

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

10 JULI 1998

WETSONTWERP

**tot oprichting van de « Belgische Technische
Coöperatie » in de vorm van een
vennootschap van publiek recht**

WETSONTWERP

**betreffende de oprichting van de « Belgische
Technische Coöperatie » in de vorm van een
vennootschap van publiek recht**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN (1)

UITGEBRACHT DOOR
MEVR. **Suzette VERHOEVEN**

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze wetsontwerpen besproken tijdens haar vergaderingen van 17 maart, 22 april, 20, 26 en 27 mei, 10, 17, 22, 23 en 30 juni, en 6 juli 1998.

(1) Samenstelling van de commissie : zie blz. 2.

Zie :

- 1371 - 97 / 98 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 4 : Amendementen.
- N° 5 : Advies van de Raad van State.
- N° 6 tot 12 : Amendementen.

Zie ook :

- N° 14 : Tekst aangenomen door de commissie.

- 1372 - 97 / 98 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Advies van de Raad van State.

(*) Vierde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

10 JUILLET 1998

PROJET DE LOI

**portant création de la « Coopération Techni-
que Belge » sous la forme d'une société de
droit public**

PROJET DE LOI

**relatif à la création de la « Coopération
Technique Belge » sous la forme d'une société
de droit public**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES
RELATIONS EXTERIEURES (1)

PAR
MME **Suzette VERHOEVEN**

MESDAMES, MESSIEURS,

Les présents projets de loi ont été examinés par votre commission lors de ses réunions des 17 mars, 22 avril, 20, 26 et 27 mai, 10, 17, 22, 23 et 30 juin, et 6 juillet 1998.

(1) Composition de la commission : voir p. 2.

Voir :

- 1371 - 97 / 98 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 4 : Amendements.
- N° 5 : Avis du Conseil d'Etat.
- N° 6 à 12 : Amendements.

Voir aussi :

- N° 14 : Texte adopté par la commission.

- 1372 - 97 / 98 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Avis du Conseil d'Etat.

(*) Quatrième session de la 49^e législature.

INHOUDSTAFEL

TABLE DES MATIERES

	Blz.
I. PROCEDURE	3
II. INLEIDING VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING	6
III. EERSTE ALGEMENE BESPREKING	17
1. Vragen en opmerkingen van de leden	17
2. Antwoorden van de staatssecretaris	25
IV. RAADPLEGING VAN HET REKENHOF OVER HET VRAAGSTUK VAN DE CONTROLE	27
V. ALGEMENE OPMERKINGEN OP GROND VAN HET ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE (Stuk n° 1371/5)	35
1. Antwoorden van de staatssecretaris op de opmerkingen van de Raad van State	35
2. Vragen en opmerkingen van de leden	43
3. Antwoorden van de staatssecretaris	50
VI. DE GEKOZEN RECHTSVORM	54
VII. VERENIGBAARHEID MET HET EUROPESE RECHT	60
VIII. VRAGEN OVER HET PERSONEEL	65
IX. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN	70

Bijlagen

Bijlage 1 : Algemene vergelijking tussen het wettelijk statuut van de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie » en dat van de naamloze vennootschap van publiek recht dat is vastgesteld in de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven	115
Bijlage 2 : Brief (20 mei 1998) van de heer K. Van Miert, lid van de Europese Commissie .	118
Bijlage 3 : Nota's van de juridische diensten van Kamer en Senaat	120
Bijlage 4 : Brief (8 juli 1998) van de heer K. Van Miert, lid van de Europese Commissie, aan de heer R. Moreels, staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking	125
Bijlage 5 : Brief (18 juni 1998) van de heren De Croo, Versnick en Simonet aan de heer Van Miert, lid van de Europese Commissie en antwoord (8 juli 1998) van de heer van Miert	127

(1) Samenstelling van de commissie :

Voorzitter : de heer de Donnée.

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C.V.P. HH. Cauwenberghs, Eyskens, Ghesquière, Mevr. Verhoeven.	H. De Crem, Mevr. Hermans, HH. Moors, Van Erps, N.
P.S. HH. Grosjean, Harmegnies, Moriau.	HH. Borin, Henry, Larcier, Meureau.
V.L.D. HH. De Croo, Eeman, Versnick.	HH. Chevalier, Daems, Lahaye, Valkeniers.
S.P. Mevr. Croes-Lieten, H. Van der Maelen.	Mevr. Dejonghe, HH. Schellens, Schoeters.
P.R.L.- HH. de Donnée, Simonet.	HH. Bacquelaine, Michel, Reynders.
F.D.F.	
P.S.C. H. Gehlen.	HH. Beaufays, Mairesse.
VI. H. Lowie.	Mevr. Colen, H. Van den Eynde.
Blok Agalev/H. Van Dienderen.	H. Decroly, Mevr. Schüttringer.
Ecolo	

C. — Niet-stemgerechtigd lid :

V.U. H. Borginon.

	Page
I. PROCEDURE	3
II. EXPOSE INTRODUCTIF DU SECRETAIRE D'ETAT A LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT	6
III. PREMIERE DISCUSSION GENERALE	17
1. Questions et observations des membres	17
2. Réponses du secrétaire d'Etat	25
IV. CONSULTATION DE LA COUR DES COMPTES SUR LA PROBLEMATIQUE DU CONTROLE	27
V. OBSERVATION GENERALES SUR LA BASE DE L'AVIS DU CONSEIL D'ETAT (Doc. n° 1371/5) ...	35
1. Réponse du secrétaire d'Etat aux observations du Conseil d'Etat	35
2. Questions et observations des membres	43
3. Réponses du secrétaire d'Etat	50
VI. LE REGIME JURIDIQUE RETENU	54
VII. COMPATIBILITE AVEC LE DROIT COMMUNAUTAIRE	60
VIII. QUESTIONS RELATIVES AU PERSONNEL	65
IX. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES	70

Annexes

Annexe 1 : Comparaison générale entre le régime juridique de la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge » et celui des sociétés anonymes de droit public organisé par la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques	115
Annexe 2 : Lettre (20 mai 1998) de M. K. Van Miert, membre de la Commission européenne	118
Annexe 3 : Notes des services juridiques du Sénat et de la Chambre	120
Annexe 4 : Lettre (8 juillet 1998) de M. K. Van Miert, membre de la Commission européenne à M. R. Moreels, secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement) .	125
Annexe 5 : Lettre (18 juin 1998) de MM. De Croo, Versnick et Simonet à M. Van Miert, membre de la Commission européenne et réponse (8 juillet 1998) de M. Van Miert	127

(1) Composition de la commission :

Président : M. de Donnée.

A. — Membres titulaires :	B. — Membres suppléants :
C.V.P. MM. Cauwenberghs, Eyskens, Ghesquière, Mme Verhoeven.	M. De Crem, Mme Hermans, MM. Moors, Van Erps, N.
P.S. MM. Grosjean, Harmegnies, Moriau.	MM. Borin, Henry, Larcier, Meureau.
V.L.D. MM. De Croo, Eeman, Versnick.	MM. Chevalier, Daems, Lahaye, Valkeniers.
S.P. Mme Croes-Lieten, M. Van der Maelen.	Mme Dejonghe, MM. Schellens, Schoeters.
P.R.L.- MM. de Donnée, Simonet.	MM. Bacquelaine, Michel, Reynders.
F.D.F.	
P.S.C. M. Gehlen.	MM. Beaufays, Mairesse.
VI. M. Lowie.	Mme Colen, M. Van den Eynde.
Blok Agalev/M. Van Dienderen.	M. Decroly, Mme Schüttringer.
Ecolo	

C. — Membre sans voix délibérative :

V.U. M. Borginon.

Overeenkomstig artikel 18, 5, eerste lid, van het Reglement van de Kamer werd de goedkeuring van het verslag vastgesteld op 10 juli 1998. Na overleg werd die goedkeuring vervangen door de toekenning van een termijn aan de sprekers om overeenkomstig artikel 18, 5, tweede lid, van dat Reglement schriftelijk verbeteringen te doen toekomen betreffende de teksten die hen bij name zijn toegeschreven; de vertegenwoordigers van de fracties van de oppositie hebben er zich als tegenprestatie toe verbonden om artikel 18, 6, van het Reglement niet in te roepen.

I. — PROCEDURE

De commissie heeft zich beraden over de raadzaamheid over te gaan tot diverse hoorzittingen en raadplegingen.

— Raad van State

Aangezien de regering de voorliggende wetsontwerpen in aanzienlijke mate heeft herwerkt in vergelijking met de teksten waarover de Raad van State op 24 september 1997 advies had uitgebracht en de nieuwe versie van de ontwerpen niet meer aan de Raad van State werd voorgelegd, wensten *de heren Van Dienderen, Versnick, Borginon, Van den Eynde en de Donnée* dat de Raad van State opnieuw zou worden geraadpleegd.

De heren Gehlen, Eyskens en Van der Maelen en mevrouw Verhoeven hebben daarentegen geoordeeld dat het advies van de Raad van State van 24 september 1997, zoals het werd aangevuld met de verduidelijkingen die de regering in de memorie van toelichting heeft aangebracht, kon volstaan.

De commissie heeft de Kamervoorzitter met 8 tegen 3 stemmen en 1 onthouding verzocht over de herwerkte versie van de ontwerpen het advies van de Raad van State in te winnen.

Dat op 4 mei 1998 uitgebrachte advies werd evenwel pas de daaropvolgende 13 mei aan de Kamer bezorgd (Stukken n^{os} 1371/5 en 1372/2).

Inmiddels kon in de commissie geen consensus worden bereikt om over dat advies uitsluitend op basis van een eentalige officieuze versie te debatteren.

— Rekenhof

De heren Van Dienderen, Versnick en de Donnée wensten dat het advies van het Rekenhof, een instrument van het Parlement, zou worden gevraagd over het feit of de controlemechanismen die worden ingesteld, wel degelijk voldoen.

Na overleg werd besloten vertegenwoordigers van het Rekenhof te horen in het raam van de algemene bespreking.

L'approbation du rapport par la commission, fixée au 10 juillet suivant en application de l'article 18, 5, alinéa 1^{er}, a été remplacée, après discussion, par l'octroi aux intervenants d'un délai, conformément à l'article 18, 5, alinéa 2, du Règlement, pour transmettre par écrit leurs corrections aux textes qui leur étaient attribués nominativement (en contrepartie, les représentants des groupes de l'opposition se sont engagés à ne pas faire appel à la disposition de l'article 18, 6 du Règlement).

I. — PROCEDURE

La commission s'est interrogée sur l'opportunité de procéder à différentes auditions et consultations.

— Conseil d'Etat

Etant donné que les présents projets de loi ont été largement remaniés par le gouvernement par rapport aux textes sur lesquels le Conseil d'Etat s'était prononcé le 24 septembre 1997, et que la nouvelle version des projets n'a plus été soumise au Conseil d'Etat, *MM. Van Dienderen, Versnick, Borginon, Van den Eynde et de Donnée* ont souhaité qu'il soit procédé à une nouvelle consultation du Conseil d'Etat.

MM. Gehlen, Eyskens et Van der Maelen et Mme Verhoeven ont par contre estimé suffisant l'avis rendu par le Conseil d'Etat le 24 septembre 1997, tel que complété par les précisions apportées par le gouvernement dans l'exposé des motifs.

Par 8 voix contre 3 et une abstention, la commission a demandé au président de la Chambre de solliciter l'avis du Conseil d'Etat sur la version remaniée des projets.

Cet avis, donné le 4 mai 1998, n'a toutefois été communiqué à la Chambre que le 13 mai suivant (Doc. n^{os} 1371/5 et 1372/2).

Dans l'intervalle, aucun consensus n'a pu être dégagé au sein de la commission pour débattre de cet avis sur la seule base d'une version officieuse unilingue.

— Cour des comptes

MM. Van Dienderen, Versnick et de Donnée ont souhaité que soit recueilli l'avis de la Cour des comptes, instrument du Parlement, sur l'adéquation des mécanismes de contrôle mis en place.

Après discussion, il a été décidé d'entendre des représentants de la Cour des comptes dans le cadre de la discussion générale.

Die hoorzitting heeft plaatsgevonden tijdens de vergadering van 22 april 1998. De heer Van de Velde, eerste voorzitter, heeft daarop het Hof vertegenwoordigd.

Bij brief van 23 april 1998 heeft de commissie vervolgens het Rekenhof verzocht zijn standpunt mee te delen omtrent de verenigbaarheid van de ontwerpen met het inzake mededingingsregels vastgelegde Europese kader en inzonderheid met het bepaalde in de artikelen 92 en 93 van het Verdrag van Rome betreffende de steunmaatregelen van de staten, alsmede met de verplichtingen opgelegd door de Europese richtlijnen inzake overheidsopdrachten.

Het Hof heeft zijn standpunt ter kennis gebracht bij brief van 14 mei 1998.

— *Betrokkenen bij de samenwerking*

Het verzoek werd geformuleerd om betrokkenen te horen die op het terrein van de samenwerking werkzaam zijn : de Inspectie van Financiën, vertegenwoordigers van internationale instellingen die de samenwerking bestuderen (verzoek van *de heer Versnick*), vertegenwoordigers van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking (verzoek van *de heren Versnick en Moriau*), vertegenwoordigers van niet-gouvernementele organisaties (verzoek van *de heer Moriau*), vertegenwoordigers van de GTZ een in Duitsland reeds bestaande instelling die te vergelijken is met de toekomstige BTC (verzoek van *de heren Moriau en Borginon*).

De heren Borginon en Gehlen hebben er evenwel op gewezen dat moest worden voorkomen dat hoorzittingen worden georganiseerd die een herhaling zouden inhouden van het werk dat reeds werd verricht door de bijzondere commissie voor de opvolging van de problemen van het ABOS. *De heer Gehlen* voegde hieraan toe dat elke hoorzitting die, gelet op het ambt van de gehoorde personen, subjectieve informatie dreigde op te leveren, moest worden voorkomen.

De commissie heeft uiteindelijk besloten in het raam van de algemene bespreking geen hoorzittingen te organiseren met de betrokkenen bij de samenwerking; zij heeft zich evenwel het recht voorbehouden in voorkomend geval adviezen in te winnen over specifieke punten.

Ingevolge de aanwijzing van een nieuwe bijzondere commissaris bij het ABOS die er door de regering mee belast is uitvoering te geven aan de hervorming van de samenwerking, heeft de commissie op haar vergadering van 20 mei, op voorstel van *de heer Simonet*, de wens geuit een ontmoeting met de nieuwe bijzondere commissaris te hebben.

Tijdens de vergadering van 26 mei daaropvolgend, waarop de nieuwe bijzondere commissaris, de heer Van Craen aanwezig was, had *de heer Versnick* vragen bij de wettelijke basis voor de benoeming van laatstgenoemde.

Cette audition a eu lieu lors de la réunion du 22 avril. M. Van de Velde, premier président, y a représenté la Cour.

Par lettre du 23 avril 1998, la commission a ensuite sollicité le point de vue de la Cour des comptes sur la compatibilité des projets avec le cadre européen fixé en matière de règles de concurrence, et plus particulièrement avec le prescrit des articles 92 et 93 du Traité de Rome réglementant les aides accordées par les Etats, ainsi qu'avec les obligations imposées par les directives européennes relatives aux marchés publics.

La Cour a fait connaître son point de vue par lettre du 14 mai 1998.

— *Acteurs de la coopération*

Différentes demandes d'auditions d'acteurs œuvrant sur le terrain de la coopération ont été formulées : inspection des finances, représentants d'organismes internationaux étudiant la coopération (demande de *M. Versnick*), représentants de l'Administration générale de la Coopération au Développement (demande de *MM. Versnick et Moriau*), représentants des organisations non gouvernementales (demande de *M. Moriau*), représentants de la GTZ, l'organisme comparable à la future CTB existant déjà en Allemagne (demande de *MM. Moriau et Borginon*).

MM. Borginon et Gehlen ont toutefois souligné qu'il fallait éviter d'organiser des auditions qui répèteraient le travail déjà accompli par la commission spéciale du suivi des problèmes de l'AGCD, *M. Gehlen* ajoutant qu'il convenait d'éviter toute audition qui, par la fonction des personnes entendues, risquait de n'apporter qu'une information subjective.

La commission a finalement décidé de ne pas organiser d'auditions d'acteurs de la coopération dans le cadre de la discussion générale; elle s'est toutefois réservé le droit de recueillir des avis, le cas échéant, sur des points spécifiques.

A la suite de la désignation d'un nouveau commissaire spécial auprès de l'AGCD, chargé par le gouvernement de mettre en œuvre la réforme de la coopération, la commission, lors de sa réunion du 20 mai, a souhaité, sur la proposition de *M. Simonet*, rencontrer le nouveau commissaire spécial.

Lors de la réunion du 26 mai suivant, à laquelle était présent M. Van Craen, nouveau commissaire spécial, *M. Versnick* s'est inquiété de la base légale de la nomination de ce dernier.

— *Federale Raad voor duurzame ontwikkeling*

Op het voorstel van *de heer Van Dienderen* om het advies van de Federale Raad voor duurzame ontwikkeling te vragen, werd niet ingegaan.

— *Europese Commissie*

Na kennisgeving door de staatssecretaris van een brief van de heer Van Miert, lid van de Europese Commissie, waarin die een voorlopig antwoord geeft op de vraag of het ontwerp verenigbaar is met het gemeenschapsrecht (zie bijlage 2), heeft *de heer Versnick* voorgesteld dat de commissie de Europese commissaris (of een deskundige van de Europese Commissie) ofwel zou horen over dat vraagstuk, ofwel hem schriftelijk om aanvullende inlichtingen zou verzoeken.

Het eerste voorstel van de heer Versnick (hoorzitting van een vertegenwoordiger van de Europese Commissie) werd tijdens de vergadering van 10 juni verworpen met 7 stemmen tegen 4 en 1 onthouding.

De heren De Croo, Versnick en Simonet hebben vervolgens beslist om bij brief die informatie te vragen (brief van 18 juni 1998 van de heren De Croo, Versnick en Simonet aan de heer Van Miert, lid van de Europese Commissie). De heer Van Miert heeft geantwoord bij brief van 8 juli 1998 (zie bijlage 5).

Gebruikte documenten

De commissie heeft aan de juridische diensten van de Kamer en van de Senaat gevraagd een nota op te stellen over de gevolgen van het feit dat de bepaling waarnaar de regering heeft verwezen om te verantwoorden waarom de BTC als vennootschap met sociaal oogmerk wordt opgericht niet is opgenomen in de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935.

De door de diensten van de Kamer en van de Senaat opgestelde nota's zijn op 19 juni overgezonden aan de leden van de commissie (zie bijlage 3).

Op verzoek van de heer De Croo werden de leden ook in kennis gesteld van het artikel van France Wilmet, *La société à finalité sociale : deux ans après* (DAOR, maart 1998, n° 45).

*
* *

Er is bij herhaling geprotesteerd tegen het feit dat de meerderheidsfracties er niet hebben voor gezorgd dat de meerderheid van de commissieleden aanwezig was.

— *Conseil fédéral du développement durable*

La proposition de *M. Van Dienderen* de demander l'avis du Conseil fédéral pour le développement durable n'a pas été suivie.

— *Commission européenne*

Après communication par le secrétaire d'Etat d'une lettre de M. Van Miert, membre de la Commission européenne, apportant une réponse provisoire à la question de la compatibilité du projet avec le droit communautaire (voir annexe 2), *M. Versnick* a proposé que la commission, soit entende le commissaire européen (ou un expert de la Commission) sur cette question, soit lui demande par lettre une information complémentaire.

Lors de la réunion du 10 juin, la première des propositions de M. Versnick (audition d'un représentant de la Commission européenne) a été rejetée par 7 voix contre 4 et une abstention.

MM. De Croo, Versnick et Simonet ont alors décidé de demander cette information par lettre (lettre du 18 juin 1998 de MM. De Croo, Versnick et Simonet à M. Van Miert, membre de la Commission européenne). Ce dernier a répondu par lettre du 8 juillet 1998 (voir annexe 5).

Documents employés

La commission a demandé aux services juridiques de la Chambre et du Sénat d'établir une note sur les conséquences de la non-inclusion dans la loi du 13 avril 1995 modifiant les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, de la disposition à laquelle s'est référé le gouvernement pour justifier le recours pour la CTB à la forme de la société à finalité sociale.

Les notes rédigées par les services de la Chambre et du Sénat ont été communiquées aux membres de la commission le 19 juin (voir annexe 3).

A la demande de *M. De Croo*, l'article de France Wilmet « La société à finalité sociale : deux ans après » (DAOR, mars 1998, n° 45) a également été communiqué aux membres.

*
* *

A plusieurs reprises, il a été protesté contre le fait que la présence de la majorité des membres de la commission n'était pas assurée par les groupes de la majorité.

II. — INLEIDING VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

De internationale samenwerking is, hoeft het nog gezegd, een materie waar we niet langer achter de feiten mogen aanhollen of, nog slechter, ons laten meedrijven op de grote golven van wat algemeen gekend is als « de Ontwikkelingssamenwerking ». Wij moeten integendeel de Belgische internationale samenwerking in het algemeen — en de Belgische gouvernementele samenwerking (of direct bilaterale samenwerking) in het bijzonder — durven een nieuwe weg opsturen. De goedkeuring door de regering op de Ministerraad van 19 december 1997 van het beleidsplan voor de Belgische internationale samenwerking — een herwerking van het toekomstplan « Kleur bekennen » — was een belangrijk signaal. Ondertussen kon men hierover in het parlement uitgebreid van gedachten wisselen. Er werd hierover trouwens een resolutie ingediend die deze belangrijke stap kracht bijzette. Binnenkort zal eveneens het ontwerp van wet worden voorgelegd dat een aantal belangrijke opties die werden genomen in dit beleidsplan, over langere termijn definitief moet vastleggen. Het voorontwerp hierover is na bespreking in de Ministerraad van 20 februari laatstleden, doorgestuurd naar de Raad van State voor advies (binnen de termijn van een maand).

Bovendien is er ook de hervorming van de administratie zelf, die niet los kan worden gezien van het huidig wetsontwerp, met name de oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie (BTC) — *Coopération technique belge* (CTB) ». Deze hervorming, die voorziet in een integratie van de administratie voor Internationale Samenwerking in het grote geheel van het ministerie voor Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking, beoogt de verbetering van de coherentie en coördinatie van onze buitenlandse betrekkingen zonder evenwel de eigenheid en de specifieke opdracht van « internationale samenwerking » (wat vroeger « ontwikkelingssamenwerking » werd genoemd) uit het oog te verliezen. Die gesprekken zijn volop bezig op het niveau van de hoge ambtenaren van de drie betrokken departementen. De integratie moet een meerwaarde betekenen voor de internationale samenwerking, ze moet onze slagkracht vergroten en ze kan zeker niet gelijkgesteld worden aan een uitverkoop van internationale samenwerking aan de andere departementen — laat staan aan in hoofdzaak commerciële belangen van bepaalde groepen.

Een wet over de inrichting van de internationale samenwerking die ook de financieringsbasis regelt, wordt voorbereid en een protocol — dat de specificiteit van de internationale samenwerking garandeert en dat zal worden gesloten tussen de ministers van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking —, zal de modaliteiten van de integratie en van de samenwerking tussen de drie departementen regelen.

II. — EXPOSE INTRODUCTIF DU SECRETAIRE D'ETAT A LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

Il est aujourd'hui évident que la coopération internationale est une matière où l'on ne peut plus courir derrière les faits ni, ce qui serait pire, se laisser emporter par les vagues de ce que l'on appelle communément « la Coopération au Développement ». Au contraire, nous devons oser réorienter la coopération internationale de la Belgique — et, en particulier, la coopération gouvernementale de la Belgique (ou coopération bilatérale directe). L'approbation par le gouvernement, lors du Conseil des ministres du 19 décembre 1997, du plan de politique pour la coopération internationale de la Belgique — une version retravaillée du plan d'avenir « Annoncer la couleur » — a constitué un signal important à cet égard. Entretemps, le Parlement a pu procéder à de larges échanges de vues en la matière. Il a d'ailleurs été saisi d'une proposition de résolution qui est venue étayer cette démarche importante. Le gouvernement déposera aussi prochainement un projet de loi qui doit arrêter définitivement, à plus longue échéance, un certain nombre d'options importantes retenues dans ce plan de politique. L'avant-projet a été examiné en Conseil des ministres le 20 février dernier et transmis au Conseil d'Etat pour avis (dans un délai d'un mois).

Il y a en outre la réforme de l'administration elle-même, qui ne peut être dissociée du projet de loi à l'examen, qui crée la « Coopération technique belge (CTB) — *Belgische Technische Coöperatie* (BTC) ». Cette réforme, qui prévoit l'intégration de l'administration de la coopération internationale dans le grand ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale, vise à améliorer la cohésion et la coordination de nos relations extérieures sans toutefois perdre de vue la spécificité de la « coopération internationale » (ce que l'on appelait autrefois la « coopération au développement ») et de la particularité de ses missions. Ces discussions sont actuellement en cours au niveau des hauts fonctionnaires des trois départements concernés. L'intégration doit apporter un « plus » à la coopération internationale. Elle doit accroître notre efficacité et ne peut certainement pas être assimilée à une liquidation de la coopération internationale, qui serait sacrifiée à d'autres départements, voire aux intérêts essentiellement commerciaux de certains groupes.

Une loi sur l'organisation de la coopération internationale, qui règle également le financement, est en cours de préparation et un protocole — qui garantit la spécificité de la Coopération internationale et qui sera conclu entre les ministres des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement — réglera les modalités de l'intégration et de la coopération entre les trois départements.

De parlementaire opvolgingscommissie heeft in haar eindrapport nauwkeurig de dysfuncties beschreven welke zij in de loop van haar werkzaamheden heeft kunnen vaststellen. Het ging met name om de volgende hiaten en gebreken :

— De Belgische Ontwikkelingssamenwerking had een gebrek aan duidelijke doelstellingen.

Meer bepaald mankeerde het aan lange termijnvisie, aan geografische en sectoriële concentratie, aan overleg met de diverse ontwikkelingsactoren en tot slot was er een gebrek aan openheid naar Parlement en publieke opinie toe.

— Inzake het instrument ABOS, de Administratie voor Ontwikkelingssamenwerking, stelde de opvolgingscommissie dat de huidige ontwikkelingsagenda niet meer toelaat dat de Administratie zich nog met alle mogelijke taken bezig zou houden, maar delegatie van bepaalde opdrachten en een betere taakverdeling « het ABOS meer ruimte en tijd moeten geven voor het uitstippelen van beleidsondersteunend werk en het opvolgen van projecten en programma's ». Een nieuwe wind door de bedrijfscultuur werd dan ook noodzakelijk geacht. Bovendien stelde de commissie dat de Administratie misschien wel voldoende omkadering had op zich, maar dat er « te veel onaangepast personeel en te weinig voldoende aangepast personeel » was om de complexe taken van het ABOS aan te kunnen. De onderbemanning van bepaalde cruciale diensten (bijvoorbeeld juridische dienst) zorgde voor de nodige problemen. Bovendien waren er ook problemen met betrekking tot de relatie en de communicatie tussen het hoofdbestuur in Brussel en de samenwerkingssecties op het terrein, terwijl er onvoldoende wisselwerking en doorstroming was tussen beide.

— Onvoldoende richtlijnen, gebrekkige procedures, een haperende besluitvorming en te omslachtige en onaangepaste procedures. Daarnaast werd onvoldoende gewerkt vertrekkende van de ontwikkelingsrelevantie en was de doelgerichte interventieplanningmethodiek niet voldoende ingeburgerd.

— Opvolging, échte controle (niet een overhiërarchisering) en degelijke evaluatie waren in grote mate afwezig of onbestaande.

— De aflijning van de bevoegdheden van Ontwikkelingssamenwerking en Buitenlandse Handel was verre van duidelijk gesteld. De binding van de hulp vormde hierbij een belangrijke probleemfactor.

De commissie heeft in haar conclusies de volgende aanbevelingen geformuleerd :

— versterking van het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking, met nader omschreven en duidelijke doelstellingen;

— de administratie moet een doeltreffend beleidsinstrument worden. Haar takenpakket moet bijgevolg worden beperkt tot een aantal goed omliggende

La commission parlementaire de suivi a décrit de manière précise, dans son rapport final, les dysfonctionnements qu'elle a pu constater au cours de ses travaux. Il s'agit notamment des lacunes et des manquements suivants :

— La Coopération au Développement belge manquait d'objectifs précis.

Il faut déplorer plus précisément l'absence de vision à long terme, de concentration géographique et sectorielle, de concertation avec les différents acteurs concernés et enfin le manque d'ouverture à l'égard du Parlement et de l'opinion publique.

— En ce qui concerne l'instrument que constitue l'Administration générale de la Coopération au Développement, l'AGCD, la commission de suivi a souligné qu'en raison de l'agenda actuel de la coopération, l'Administration n'est plus en mesure de s'acquitter de toutes les missions, mais que la délégation de certaines missions et une meilleure répartition des tâches permettraient à l'AGCD de « gagner davantage de temps et de se doter d'une plus grande latitude pour la préparation de la politique » et le suivi des projets et programmes. On a donc estimé qu'il fallait développer une nouvelle culture d'entreprise. La commission a en outre constaté que l'Administration disposait peut-être bien d'un encadrement suffisant, mais qu'il y avait « trop de personnel non qualifié et trop peu de personnel spécialisé pour faire face aux tâches complexes de l'AGCD ». Le manque de personnel dans certains services sensibles (par exemple, le service juridique) a posé des problèmes. Les relations et la communication entre l'administration centrale à Bruxelles et les sections sur le terrain posaient également des problèmes, en ce sens qu'il n'y avait pas assez d'interaction et de communication entre les deux niveaux.

— Les directives étaient insuffisantes, les procédures déficientes, le processus décisionnel chaotique et les procédures trop compliquées et inadaptées. En outre, la condition de la pertinence pour le développement n'était pas suffisamment prise en compte et la méthode de planification des interventions par objectifs n'était pas encore suffisamment entrée dans les mœurs.

— Un suivi, un véritable contrôle (et non une « surhiérarchisation ») et une évaluation efficace faisaient dans une large mesure défaut, voire étaient inexistantes.

— La délimitation des compétences de la Coopération au Développement et du Commerce extérieur était loin d'être claire. A cet égard, la liaison de l'aide constituait une importante source de problèmes.

La commission mentionnait dans ses conclusions les recommandations suivantes :

— renforcement de la politique en matière de coopération au développement — avec des objectifs spécifiés et clairs;

— l'administration doit devenir un instrument politique efficace. Ses tâches doivent dès lors être limitées à un certain nombre de missions principales

hoofdoopdrachten : 1) beleidsvoorbereiding, 2) evaluatie en 3) controle.

Meer uitbesteding moet tot een grotere doeltreffendheid leiden, maar mag zeker niet tot gevolg hebben dat de bekwaamheid en de deskundigheid van de administratie verloren gaan. In het bijzonder dienen « het dagelijks bestuur en de uitvoering van programma's in eigen beheer » te worden opgedragen aan een actor die niet wordt belemmerd door de stroefheid van een klassieke administratie, maar toch onder direct toezicht van de overheid staat. Die meer autonome uitvoerder moet werken binnen het operationele kader dat wordt voorbereid door het departement Ontwikkelingssamenwerking en beslist door de minister en het parlement. Die uitvoerder moet op een flexibele wijze kunnen samenwerken met derden en moet « over voldoende bewegingsruimte beschikken om, binnen het algemeen beleidskader, de strategieën op het terrein te operationaliseren. ».

Verder werd gewezen op het belang van de coherentie van het beleid (onder andere via de interdepartementale werkgroep voor Ontwikkelingssamenwerking en door middel van een ontschotting van de Internationale samenwerking).

Een ander belangrijk element in dit verband betrof de samenwerkingsbureaus en, meer in het algemeen, de decentralisatie : er diende te worden gestreefd naar een verschuiving van bevoegdheden naar het terrein, weliswaar gekoppeld aan meer evaluatie en controle én aan een betere communicatie;

— handleidingen en procedures dienden dringend bijgesteld en de ontwikkelingsrelevantie moest de norm worden;

— controle en evaluatie dienden terdege te worden aangepakt, en in elk geval moest deze onafhankelijk kunnen gebeuren van de uitvoering;

— inzake de relaties tussen Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking waren er verschillende aanbevelingen, waaronder een pleidooi voor het geleidelijk overgaan tot de volledige ontbinding van de ontwikkelingshulp;

— verder werd gepleit voor een betere beleidsdialog tussen de administratie en de derde actoren, alsook voor een goede evaluatie en een adequate controle ter attentie van deze derden.

Om de aanbevelingen van de opvolgingscommissie zoveel mogelijk in zijn beleid te integreren heeft de staatssecretaris daartoe de nodige stappen gezet.

Het beleidsplan voor internationale samenwerking, dat op 19 december 1997 door de Ministerraad werd goedgekeurd en reeds door de Kamer werd besproken, formuleert een concreet antwoord op de meeste van die aanbevelingen. Tal van krachtlijnen van dat plan zullen worden omgezet door de bepalin-

clairement définies : 1) préparation de la politique à mettre en œuvre, 2) évaluation et 3) contrôle.

L'augmentation de la sous-traitance doit contribuer à une amélioration de l'efficacité, mais ne peut certainement pas entraîner la perte de la capacité et de l'expertise intrinsèques de l'administration. En particulier, « la gestion quotidienne et l'exécution de projets en régie » devraient être confiées à un acteur qui n'est pas gêné par la rigidité d'une administration classique, mais qui est néanmoins placé sous le contrôle direct des pouvoirs publics. Cet exécutant plus autonome devrait travailler dans le cadre opérationnel préparé par le département de la Coopération au Développement et décidé par le ministre et le parlement. Cet exécutant devrait pouvoir collaborer avec des tiers d'une manière flexible et devrait avoir « une latitude suffisante pour opérationnaliser, dans le cadre politique général, les stratégies sur le terrain. ».

Par ailleurs, la commission a insisté sur l'importance de mener une politique cohérente (par le biais, notamment, du groupe de travail interdépartemental pour la Coopération au Développement et d'un décloisonnement de la Coopération internationale).

A cet égard, la commission a également souligné l'importance des bureaux de coopération et, plus généralement, de la décentralisation : il fallait arriver à ce que les compétences soient exercées sur le terrain, tout en veillant bien sûr à ce que l'évaluation et le contrôle soient renforcés et la communication améliorée;

— les instructions et les procédures devaient être adaptées d'urgence et le critère de la pertinence pour le développement devait devenir déterminant;

— le contrôle et l'évaluation devaient être revus de fond en comble et ils devraient en tout cas pouvoir se faire indépendamment de l'exécution;

— en ce qui concerne les relations entre le Commerce extérieur et la Coopération au Développement, la commission a formulé diverses recommandations. Elle recommandait notamment d'engager un processus devant aboutir au déliement total de l'aide au développement;

— par ailleurs, la commission recommandait d'améliorer le dialogue entre l'administration et les tiers sur la politique à mener et de mettre sur pied une évaluation efficace et un contrôle adéquat de ces tiers.

Le secrétaire d'Etat a pris les mesures nécessaires pour intégrer autant que possible les recommandations de la commission de suivi dans sa politique.

Le plan de politique pour la Coopération internationale, approuvé le 19 décembre 1997 par le Conseil des ministres et traité déjà par la Chambre, donne une réponse concrète à la plupart de ces recommandations. Plusieurs lignes de force de ce plan seront traduites par les dispositions d'un projet de loi relatif

gen van een wetsontwerp betreffende de internationale samenwerking. Andere aanbevelingen zullen in een organieke wet aan bod komen.

In verband met de uitdrukkelijke vraag om een scheiding te bewerkstelligen tussen het bepalen van de beleidslijnen inzake internationale samenwerking en de concrete uitvoering van dat beleid, zij aangestipt dat dit aspect gestalte heeft gekregen in het voorliggende ontwerp van wet tot oprichting van de BTC. Immers, de administratie voor Internationale Samenwerking kan voortaan al haar krachten wijden aan de beleidsvoorbereiding en ze zal hierdoor de minister beter kunnen adviseren én zal haar opdrachten inzake evaluatie en controle op een onbevangen wijze kunnen uitvoeren. De Belgische Technische Coöperatie krijgt dan weer de taak toegemeten om door de minister goedgekeurde programma's en projecten van de gouvernementele samenwerking op het terrein snel en accuraat te realiseren.

DE HERSTRUCTURERING EN DE BTC

Ontwikkelingssamenwerking, of beter gezegd internationale samenwerking, is een zeer specifieke materie die juist vanwege die specificiteit een geëigende organisatievorm nodig heeft.

De specificiteit van Ontwikkelingssamenwerking bestaat uit :

- de reeds vermelde zeer gediversifieerde en door de jaren heen sterk uitgebreide ontwikkelingsagenda;

- de hedendaagse praktijk van projecten en programma's en de snelle evolutie op het terrein die een flexibele en gedecentraliseerde manier van uitvoeren vragen;

- het uitvoeren van kwalitatief goede ontwikkelingsacties, wat een zeer specifieke en hooggespecialiseerde deskundigheid vraagt;

- het feit dat internationale samenwerking méér is dan « ergens zo maar wat gaan helpen » : om duurzame resultaten te boeken wordt een degelijke en conceptuele planning gevraagd;

- de administratie voor Internationale Samenwerking moet in staat zijn om ook op inhoudelijk vlak te dialogeren met de nationale en internationale actoren, die de laatste jaren sterk aan professionaliteit hebben gewonnen.

Een professioneel en kwalitatief hoogstaande samenwerking vereist een scherpe scheidingslijn tussen de besluitvorming en de uitvoering van de beleidskeuzen. De verstrengeling van die twee aspecten is een van de hoofdoorzaken van de beheersproblemen van de administratie en staat in de weg aan de transparantie van de sector. Die transparantie zal hoe dan ook veel groter zijn als evaluatie en controle gescheiden worden van de uitvoering en dat geldt zowel voor de gouvernementele samenwerking als voor de andere vormen van samenwerking.

à la Coopération internationale. D'autres recommandations seront reprises par une loi organique.

Le projet de loi à l'examen portant création de la CTB est la concrétisation de la demande expresse d'établir une nette distinction entre la définition des options politiques en matière de Coopération internationale et la mise en œuvre de la politique en la matière. En effet, l'administration de la Coopération internationale peut désormais consacrer toutes ses forces à la préparation de la politique et ainsi mieux conseiller le ministre et exécuter sans contrainte ses missions d'évaluation et de contrôle. La Coopération technique belge est quant à elle chargée de réaliser rapidement et consciencieusement sur le terrain les programmes et les projets de la coopération gouvernementale qui auront été approuvés par le ministre.

LA RESTRUCTURATION ET LA CTB

La Coopération au Développement ou, plus exactement, la coopération internationale, est une matière très spécifique qui, précisément en raison de cette spécificité, requiert une forme d'organisation appropriée.

La spécificité de la Coopération au Développement réside dans :

- l'agenda en matière de coopération, qui s'est très diversifié et s'est fortement élargi au fil des ans;

- la pratique actuelle consistant à procéder par projets et programmes et l'évolution rapide sur le terrain qui suppose des modalités d'exécution flexibles et décentralisées;

- la réalisation, en matière de développement, d'actions de bonne qualité qui requiert une expertise très spécifique et un haut degré de spécialisation;

- le fait que la coopération internationale ne consiste pas simplement à « aller donner un coup de main quelque part » : pour obtenir des résultats durables, il faut établir un planning sérieux et conceptuel;

- le fait que l'administration de la Coopération internationale doit également être en mesure de dialoguer en profondeur avec les acteurs nationaux et internationaux, dont le professionnalisme s'est fortement accru au cours des dernières années.

Afin de doter notre coopération internationale du professionnalisme et de la qualité qui lui sont nécessaires, il faut une nette répartition entre la prise de décision et l'exécution des politiques. L'enchevêtrement des deux aspects est une des causes principales des problèmes de gestion de l'administration et fait obstacle à la transparence du secteur. En tout cas, cette transparence sera beaucoup plus nette si l'évaluation et le contrôle sont séparés de l'exécution — soit dans le cas de la coopération gouvernementale, soit dans le cas des autres formes de coopération.

1) Versterking van de administratieve diensten

De administratieve diensten moeten zich concentreren op de kerntaken (de « *core business* ») van een ministerie, met name : de coördinatie, de voorbereiding, de planning, de evaluatie van het gevoerde beleid en de controle daarop. Om de administratieve diensten in staat te stellen hun taak waar te nemen zullen hun conceptuele bevoegdheden versterkt worden.

De administratie, die aldus de spil van de Belgische samenwerking blijft, wordt met name belast met de volgende cruciale taken :

- voorbereiding van de samenwerkingsprogramma's met de partnerlanden;
- voorbereiding en herziening van de landenstrategienota's en van de sectorale nota's;
- voorbereiding van, onderhandeling over en controle op de raamovereenkomsten, akkoorden en actieplannen die met de diverse (indirecte, multilaterale) actoren van de ontwikkelingssamenwerking worden besloten;
- vertegenwoordiging op internationale fora;
- evaluatie van de diverse vormen van de Belgische samenwerking;
- voorbereiding van, onderhandeling over, controle op en evaluatie van de uitvoering van het met de BTC gesloten beheerscontract.

Een dienst welke de externe evaluatie *ex post* moet invullen, zal vallen onder de politieke verantwoordelijkheid van de minister bevoegd voor Internationale Samenwerking en zal onder de leiding staan van een onafhankelijke persoon die niet-reïntegreerbaar is in de administratie. Een jaarlijks rapport gaat naar het Parlement samen met de beleidsintenties van de minister aangaande de aanbevelingen van deze evaluatiedienst.

De administratie zal in de partnerlanden vertegenwoordigd worden door een attaché voor Internationale Samenwerking, welke uitgestuurd wordt door de minister bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking.

De parlementaire opvolgingscommissie heeft terzake erin haar conclusies een aantal zeer nuttige beschouwingen gemaakt, waarmede terdege rekening is gehouden.

2) Oprichting BTC

Projecten en programma's uitwerken vraagt meer dan ooit specifieke deskundigheid, flexibiliteit en dynamisme. Zoals reeds gezegd, is ter bevordering van de transparantie een scheiding tussen het beleidsorgaan en het orgaan dat dit beleid uitvoert zeker nodig. De nauwe verstrengeling van beide binnen ABOS heeft immers als gevolg gehad dat vaak géén van beide optimaal kon verlopen. Zoals reeds eerder aangestipt, heeft de opvolgingscommissie in haar verslag gesteld dat enkel een scheiding tussen de uitvoering van het operationele (dat wil zeggen van

1) Renforcement de l'administration

L'administration doit se concentrer sur les missions essentielles (le « *core business* ») d'un ministère, à savoir : la coordination, la préparation, la planification, l'évaluation et le contrôle de la politique menée. Pour que l'administration soit à même d'assumer sa mission, ses capacités conceptuelles seront renforcées.

L'administration, dont la position de pivot du secteur de la coopération belge est ainsi maintenue, est en charge notamment des missions cruciales suivantes :

- préparation des programmes de coopération avec les pays partenaires;
- préparation et réévaluation des notes de stratégie nationale et des notes sectorielles;
- préparation, négociation et contrôle des conventions-cadres, accords et plans d'action à conclure avec les divers acteurs de la coopération au développement (indirects, multilatéraux);
- représentation aux rencontres internationales;
- évaluation des diverses formes de la coopération belge;
- préparation, négociation, évaluation et contrôle de l'exécution de la convention de gestion conclue avec la CTB.

Un service chargé de l'évaluation externe *a posteriori* sera placé sous la responsabilité politique du ministre ayant la Coopération internationale dans ses attributions et sous la direction d'une personne indépendante qui ne pourra être réintégrée dans l'administration. Un rapport annuel sera transmis au Parlement, qui sera informé simultanément des intentions du ministre en ce qui concerne les recommandations formulées par ce service d'évaluation.

L'administration sera représentée dans le pays partenaire par un attaché à la Coopération internationale, qui sera envoyé par le ministre ayant la Coopération au Développement dans ses attributions.

Dans ses conclusions, la commission de suivi parlementaire a formulé à ce sujet une série de considérations très utiles dont il a été dûment tenu compte.

2) Création de la CTB

L'élaboration de projets et de programmes exige plus que jamais une compétence spécifique, de la flexibilité et du dynamisme. Ainsi qu'il a déjà été signalé, la transparence recherchée requiert impérativement qu'une nette distinction soit faite entre l'organe chargé de définir la politique à mettre en œuvre et l'organe chargé de cette mise en œuvre. C'est en effet souvent par suite de leur imbrication au sein de l'AGCD qu'aucun des deux organes n'a pu fonctionner dans des conditions optimales. Ainsi qu'il a déjà été signalé, la commission de suivi a souligné, dans

het veldwerk) en de beleidsvoorbereidende instantie, een voldoende garantie kon vormen voor de broodnodige herdynamisering van de Belgische gouvernementele ontwikkelingssamenwerking.

Een zeer goede wisselwerking tussen de beide instanties wordt terecht een essentiële factor genoemd voor het welslagen van deze nieuwe aanpak. Het mag immers niet dat « het centrale beleidsorgaan grootse programma's uitwerkt die op het terrein bijna onuitvoerbaar blijken ».

Daarom wordt de BTC (Belgische Technische Coöperatie) opgericht met het statuut van een vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk, gedoteerd met een startkapitaal van 300 miljoen frank.

Als gevolg van het advies van de Raad van State werd het wetsontwerp aangepast. De voornaamste aspecten van het oorspronkelijke voorontwerp van wet zijn uiteraard in de nieuwe tekst opgenomen, maar deze — door de Ministerraad goedgekeurde — aangepaste versie speelt in op de vragen om opheldering van de Raad van State. Daartoe werden de volgende elementen toegevoegd :

- de BTC wordt een publiekrechtelijke vennootschap met een sociaal oogmerk : zo wordt van meet af aan en op onweerlegbare wijze vermeld dat de BTC uitsluitend tot doel heeft op te treden in de sfeer van de internationale samenwerking;

- de opdrachten inzake openbare dienstverlening van de BTC worden duidelijk omschreven : de BTC wordt onder meer belast met de materiële uitvoering van de programma's en de projecten die worden opgezet in het raam van samenwerking uitgaande van de regering dan wel in het raam van rechtstreekse bilaterale samenwerking. Dat alles moet eerst in het beheerscontract worden omschreven;

- de BTC ontvangt een maatschappelijk kapitaal van 300 miljoen frank, dat integraal in handen van de overheid is. Overeenkomstig het sociale oogmerk van de BTC moeten de eventuele winsten opnieuw worden geïnvesteerd in de BTC;

- het toezicht op de BTC wordt uitgeoefend door twee regeringscommissarissen; de controle op de conformiteit van de financiële toestand en op de jaarrekening ressorteert onder een college van commissarissen; twee van hen worden door het Rekenhof benoemd.

De uitstippeling van de beleidsstrategieën blijft ressorteren onder de administratie en de minister, bevoegd voor de internationale Ontwikkelingssamenwerking. Alleen de praktische uitwerking op het terrein wordt aan de BTC toevertrouwd. De opmerking als zou de overheid haar essentiële taken niet ter harte nemen, snijdt dus geen hout. De minister bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking blijft bevoegd voor het sluiten van samenwerkingsakkoorden. De administratie zelf wordt belast met de

son rapport, que l'indispensable redynamisation de la coopération gouvernementale belge au développement passe par une scission entre l'exécution des missions opérationnelles (c'est-à-dire le travail sur le terrain) et l'instance chargée de la préparation de la politique à mettre en œuvre.

C'est à juste titre qu'une très bonne interaction entre les deux instances est considérée comme un élément essentiel de la réussite de cette nouvelle approche. Il ne faudrait en effet pas que l'organe de gestion central développe des programmes d'envergure dont l'exécution s'avérerait quasi impossible sur le terrain.

La CTB (Coopération technique belge) est dès lors constituée sous la forme d'une société de droit public à finalité sociale, dotée d'un capital initial de 300 millions de francs.

Suite à l'avis du Conseil d'Etat, le projet de loi a été adapté. Si l'essentiel de l'avant-projet de loi initial se retrouve dans le nouveau texte, il a été tenu compte dans cette version adaptée, approuvée par le Conseil des ministres, des demandes de clarification du Conseil d'Etat. Pour y répondre, les éléments suivants ont été ajoutés :

- la CTB devient une société de droit public à finalité sociale : ainsi il est stipulé d'emblée et de façon incontestable que la finalité de la CTB se situe uniquement dans le domaine de la coopération internationale;

- les missions de service public de la CTB sont définies clairement : elle est chargée notamment de l'exécution matérielle des programmes et projets dans le cadre de la coopération gouvernementale (ou bilatérale directe). Tout cela sera défini d'abord dans le contrat de gestion;

- la CTB reçoit un capital social de 300 millions de francs qui est intégralement entre les mains des pouvoirs publics. Les bénéfices éventuels doivent être réinvestis dans la CTB conformément à la finalité sociale de celle-ci;

- la tutelle sur la CTB est exercée par deux commissaires du gouvernement et le contrôle de la conformité de l'état financier et du compte annuel est du ressort d'un collège de commissaires, dont deux sont nommés par la Cour des comptes.

L'élaboration des stratégies politiques reste de la responsabilité de l'administration et du ministre qui a la Coopération internationale dans ses attributions. Seule l'exécution pratique sur le terrain est confiée à la CTB. Il est donc vain de faire remarquer que la puissance publique renonce à ses tâches essentielles. C'est le ministre qui a la Coopération au Développement dans ses attributions qui reste compétent pour la conclusion de conventions de coopération. L'administration elle-même est chargée

voortdurende evaluatie van en controle op de samenwerking met de BTC.

De taken van de BTC

1) Het, exclusief, uitvoeren van de gouvernementele (of direct bilaterale) samenwerking op het terrein en het inzetten van de nodige mensen en middelen daartoe; meer in het bijzonder gaat het om :

- de projecten;
- de financiële samenwerking;
- het PSOP, programma voor de ontwikkeling van de privé-sector in partnerlanden;
- de beurzen en stages.

Deze activiteiten vertegenwoordigen op dit ogenblik ongeveer 6,5 miljard frank (of zowat 30 % van het totale ABOS-budget).

Het was een bewuste keuze van de regering om de uitvoering van de gouvernementele samenwerking exclusief toe te vertrouwen aan BTC. Er waren hiervoor meerdere redenen :

— De regering wenste een publiekrechtelijke instelling op te richten die onder de politieke controle van de verantwoordelijke minister en het parlement zou blijven staan.

— De regering wenste de uitvoering van de gouvernementele samenwerking niet te privatiseren door via een systeem van openbare aanbestedingen de uitvoering aan deze samenwerking uit te besteden aan privé-actoren.

— De regering wenste een eigen instelling op te richten om op deze wijze ervaring en deskundigheid inzake internationale samenwerking te behouden en uit te bouwen.

— Een instelling als BTC — die voor haar werking afhankelijk is van de opdrachten — is uiteraard maar levensvatbaar indien deze instelling kan rekenen op een minimaal pakket aan opdrachten vanuit de overheid. In het andere geval zal deze instelling verplicht worden om op een eerder artificiële wijze projecten her en der te gaan schooiën.

Kortom, aan BTC het monopolie geven inzake de uitvoering van de gouvernementele samenwerking was voor de regering een zeer bewuste keuze.

2) Een tweede soort van activiteiten behoort in principe tot de taken van de administratie. Indien de administratie niet kan instaan voor bepaalde opdrachten, dan worden deze eveneens exclusief aan BTC toevertrouwd. Het kan onder meer gaan om exploratoire missies, de vorming van personeel dat overzee wordt ingezet enz.

Deze taken horen in principe thuis in de administratie. Het is pas wanneer de minister van mening is dat de administratie over onvoldoende eigen expertise beschikt om een bepaalde taak uit te voeren dat deze taak kan toevertrouwd worden aan BTC. Bovendien moet er op gewezen worden dat deze taken slechts geval per geval toevertrouwd kunnen worden aan BTC. De minister zal bijgevolg voor iede-

d'évaluer et de contrôler en permanence sa collaboration avec la CTB.

La CTB est chargée des missions suivantes

1) La mise en œuvre, de façon exclusive, de la coopération gouvernementale (ou bilatérale directe) sur le terrain et l'engagement des moyens humains et matériels nécessaires à cet effet; il s'agit plus particulièrement :

- des projets;
- de la coopération financière;
- du PDSP, programme pour le développement du secteur privé dans les pays partenaires;
- des bourses et des stages.

Ces activités représentent actuellement quelque 6,5 milliards de francs (soit environ 30 % du budget total de l'AGCD).

C'est délibérément que le gouvernement a choisi de confier la compétence exclusive de la mise en œuvre de la coopération gouvernementale à la CTB. Plusieurs raisons ont justifié ce choix :

— Le gouvernement souhaitait créer une institution de droit public qui relèverait toujours du contrôle politique du ministre responsable et du parlement.

— Le gouvernement ne souhaitait pas privatiser la mise en œuvre de la coopération gouvernementale en la confiant à des acteurs privés par le biais d'un système d'adjudications publiques.

— Le gouvernement souhaitait créer un organe propre pour conserver et développer ainsi l'expérience et l'expertise acquises en matière de coopération internationale.

— Un organisme tel que la CTB — dont le fonctionnement dépend des missions qui lui sont confiées — n'est évidemment viable que s'il peut compter sur une offre minimale de missions émanant des pouvoirs publics, faute de quoi, cette institution sera contrainte d'aller quémander ça et là, de manière plutôt artificielle, qu'on lui confie des projets.

En résumé, le gouvernement a opéré un choix délibéré en confiant à la CTB le monopole en matière de mise en œuvre de la coopération gouvernementale.

2) Un deuxième type d'activité relève en principe des tâches de l'administration. Si l'administration ne peut pas se charger de certaines missions, celles-ci seront également confiées en exclusivité à la CTB. Il peut s'agir, entre autres, de missions exploratoires, de formation du personnel d'outre-mer, etc.

En principe, ces missions relèvent de l'administration. Ce n'est que si le ministre estime que l'administration est insuffisamment armée pour accomplir une tâche déterminée que celle-ci peut être confiée à la CTB. Il s'indique en outre de faire observer que ces missions ne peuvent être confiées à la CTB qu'au cas par cas. Pour chaque mission spécifique, le ministre devra par conséquent prendre une décision distincte.

re specifieke taak een aparte beslissing moeten nemen. Hieruit blijkt zeer duidelijk dat het niet de bedoeling is om deze taken per definitie, in hun geheel en voor altijd door te schuiven naar BTC.

3) Het uitvoeren van opdrachten voor rekening van andere publiekrechtelijke instellingen, actief in de ontwikkelingssamenwerking, zoals de EU, de Wereldbank en dergelijke.

4) Het ontwikkelen van eigen acties die kunnen bijdragen tot de realisatie van haar doelstellingen.

De invulling van deze taken en de relatie tussen de Belgische Staat (met name de administratie voor Internationale Samenwerking) en de BTC wordt overeengekomen in een beheersovereenkomst.

Het beheerscontract

Het beheerscontract wordt een van de belangrijkste instrumenten waarmee de relaties tussen de minister en zijn administratie enerzijds en BTC anderzijds worden vastgelegd.

In het wetsontwerp wordt daar bijgevolg de nodige aandacht aan geschonken. Het wetsontwerp somt de aangelegenheden op die minimaal door het beheerscontract zouden moeten worden geregeld.

Op de eerste plaats zal het beheerscontract de procedures uitzetten, waarmee de opdrachten aan BTC zullen toegewezen worden. Een werkgroep — bestaande uit een extern bureau, leden van de administratie en het kabinet — is momenteel bezig met de uitwerking van voorstellen terzake. De staatssecretaris heeft aan deze werkgroep de opdracht gegeven om bij de uitwerking van de procedures zover mogelijk te gaan inzake decentralisatie van bevoegdheden. Het is immers overduidelijk gebleken — en een recente zending van de administratie en het kabinet in Mali heeft dit nogmaals aangetoond — dat de meeste donoren reeds lang (en sommigen meer recent), opteren voor decentralisatie. En dit vanuit de overtuiging dat samenwerkingsprogramma's best ter plaatse met de partner worden bekeken en onderzocht.

Bovendien werd aan deze werkgroep de opdracht gegeven om procedures uit te werken die BTC maximaal responsabiliseren voor de uitvoering, die aan BTC de nodige flexibiliteit geven inzake uitvoering, die de lokale partner maximaal kunnen betrekken in de programmatie en die een optimale controle en evaluatie mogelijk maken. Het lijkt wenselijk dat de verantwoordelijke minister zijn goedkeuring zou kunnen geven aan een duidelijk omlijnd programma met een bepaalde budgettaire enveloppe, in uitvoering van een overeenkomst in een gemengde commissie tussen ons land en het partnerland.

Het spreekt voor zich dat een dergelijk programma met zijn budgettaire enveloppe duidelijke referentietermen zou bevatten opdat BTC nadien op basis van deze referentietermen zou kunnen rapporteren enerzijds en ze hierop ook beoordeeld en geëvalueerd zou kunnen worden. De uitvoering van dit programma binnen de vooropgestelde enveloppe zou toever-

Il est donc évident que l'intention n'est pas de transférer une fois pour toutes l'ensemble de ces missions à la CTB.

3) L'accomplissement des missions pour le compte d'autres institutions de droit public, tels que l'UE, la Banque Mondiale, etc., qui sont des acteurs dans le cadre de la coopération au développement.

4) Le développement d'actions propres qui peuvent contribuer à la réalisation de ses objectifs.

Ces tâches ainsi que la relation entre l'Etat belge (à savoir l'administration de la Coopération internationale) et la CTB seront définies dans le cadre d'un contrat de gestion conclu entre eux.

Le contrat de gestion

Le contrat de gestion deviendra un des principaux instruments servant à définir les relations entre le ministre et son administration, d'une part, et la CTB, d'autre part.

Le projet de loi y accorde par conséquent l'attention requise. Il énumère également les questions que le contrat de gestion devrait au moins régler.

Le contrat de gestion définira tout d'abord les procédures d'attribution des missions à la CTB. Un groupe de travail — composé d'un bureau externe, de membres de l'administration et du cabinet — s'emploie actuellement à élaborer des propositions en la matière. Le secrétaire d'Etat a chargé ce groupe de travail de décentraliser autant que possible les compétences lors de l'élaboration de ces procédures. Il est en effet manifeste, ainsi que l'a montré une nouvelle fois une mission récente de l'administration et du cabinet au Mali, que la plupart des donateurs optent depuis longtemps, et certains, de date plus récente, pour la décentralisation, étant donné qu'ils sont convaincus qu'il est préférable d'examiner les programmes de coopération sur place, conjointement avec le partenaire.

Ce groupe de travail a en outre été chargé d'élaborer des procédures responsabilisant au maximum la CTB en ce qui concerne l'exécution, lui conférant la flexibilité nécessaire à ce niveau, permettant d'associer au maximum le partenaire local à la programmation et permettant une évaluation et un contrôle optimaux. Il paraît souhaitable que le ministre responsable puisse approuver un programme bien précis, correspondant à une enveloppe budgétaire donnée et résultant d'un accord, au sein d'une commission mixte, entre notre pays et le pays partenaire.

Il est évident qu'un tel programme, assorti de son enveloppe budgétaire, contiendrait des termes de référence précis afin que la CTB puisse ultérieurement faire rapport sur la base de ces termes de référence et qu'elle soit appréciée et évaluée sur la base de ceux-ci. La mise en œuvre de ce programme dans le cadre de l'enveloppe proposée devrait être confiée à la CTB,

trouwd moeten worden aan BTC, dat dan verder moet zorgen voor de identificatie van de programma-onderdelen, voor de samenstelling van het financieel en technisch dossier en voor de concrete uitvoering. Een dergelijke vorm van procedure zou in het beheerscontract moeten worden omschreven.

Een ander belangrijk punt dat het beheerscontract zal moeten regelen, is de financiering van BTC. Het kader waarbinnen deze financiering dient te gebeuren is aangegeven door het wetsontwerp :

1. de financiering van BTC op basis van de geleverde prestaties, met de mogelijkheid van voorschotten op deze prestaties;
2. een vorm van toelage aan BTC voor de opdrachten van openbare dienst, die BTC op zich neemt.

Verder dient het beheerscontract onder meer in volgende bepalingen te voorzien : de verplichtingen inzake interne en externe controle; de nadere regels volgens welke de minister een opdracht kan onderbreken, de modaliteiten van samenwerking in de partnerlanden tussen attachés en BTC-experten, de sancties wanneer BTC haar verplichtingen niet nakomt enz.

Het ontwerp-beheerscontract zal de staatssecretaris met de gedelegeerde voor het dagelijks beheer en de raad van bestuur van BTC moeten onderhandelen en de onderhandelde overeenkomst moet door hem daarna aan de goedkeuring van de Ministerraad worden onderworpen.

Als de wet aangaande de oprichting van de BTC eenmaal door het parlement aangenomen is, zal de raad van bestuur door de Ministerraad worden aangesteld en kan het beheerscontract worden opgesteld en onderhandeld. Tegelijkertijd zullen maatregelen ter versterking van de administratie genomen worden zodat gehoopt mag worden dat beide operaties simultaan van start kunnen gaan.

Het doel van de BTC moet duidelijk zijn : een snelle realisatie van ontwikkelingsrelevante projecten op het terrein door een flexibele interne organisatie. Het is evident dat dit in de eerste plaats ten goede moet komen aan onze partners in het Zuiden. Met de BTC beschikt de Belgische internationale samenwerking straks over een instrument dat, dankzij soepele procedures en door de beschikbaarheid van de nodige expertise, in staat moet zijn om de Belgische programma's en projecten op een efficiënte, snelle en cultuureigen wijze uit te voeren. De staatssecretaris is immers tot de conclusie gekomen dat terzake enkel een dergelijk agentschap een goede oplossing biedt.

3) Controle, toezicht en evaluatie

Eén van de belangrijke problemen die in het verleden werden vastgesteld met de Belgische Ontwikkelingssamenwerking was het gebrek aan permanente controle en toezicht op de uitvoering van de projecten en programma's. Het spreekt voor zich dat er met de

qui devrait alors se charger de l'identification des éléments du programme, de la constitution du dossier financier et technique et de la réalisation concrète. Une telle procédure devrait être définie dans le contrat de gestion.

Un autre aspect important qu'il conviendra de régler dans le contrat de gestion est le financement de la CTB. Le projet de loi fixe le cadre dans lequel ce financement devra s'opérer :

1. le financement de la CTB sur la base des prestations fournies, avec versement éventuel d'avances sur ces prestations;
2. une forme de subvention à la CTB pour les missions de service public dont elle s'acquitte.

Pour le reste, le contrat de gestion doit contenir notamment les dispositions suivantes : les obligations en matière de contrôle interne et externe; les modalités selon lesquelles le ministre peut interrompre une mission, les modalités de la coopération entre les attachés et les experts de la CTB dans les pays partenaires, les sanctions en cas de non-respect de ses engagements par la CTB, etc.

Le secrétaire d'Etat devra négocier le projet de contrat de gestion avec le délégué à la gestion journalière et le conseil d'administration de la CTB et soumettre ensuite le contrat négocié à l'approbation du Conseil des ministres.

Une fois que la loi portant création de la CTB aura été votée par le parlement, le conseil d'administration sera nommé par le Conseil des ministres et le contrat de gestion pourra être établi et négocié. Des mesures visant à renforcer l'administration seront prises simultanément, de sorte que l'on peut espérer que ces deux opérations pourront débiter en même temps.

L'objectif de la CTB doit être clairement le suivant : mettre rapidement en œuvre sur le terrain des projets présentant un intérêt pour le développement, et ce, grâce à une organisation interne souple. Il va de soi que ces projets doivent profiter au premier chef à nos partenaires de l'hémisphère sud. Avec la CTB, la coopération internationale belge disposera bientôt d'un instrument qui, grâce à des procédures souples et du fait de la disponibilité de la compétence nécessaire, devrait être en mesure de mettre en œuvre des programmes et des projets belges de manière efficace, rapide et respectueuse de la spécificité culturelle. Le secrétaire d'Etat est en effet parvenu à la conclusion que seule une telle agence apporte une solution appropriée en la matière.

3) Contrôle, surveillance et évaluation

Un des problèmes importants qui ont été constatés par le passé au niveau de la Coopération belge au Développement était le manque de contrôle permanent et de surveillance de la mise en œuvre des projets et des programmes. Il va de soi que la création

oprichting van BTC op dit vlak geen stap terug mag worden gezet.

Bij de opmaak van dit wetsontwerp heeft de regering er bijzonder aandachtig op toegezien dat het administratief toezicht en de financiële controle op BTC goed worden geregeld. Ze heeft met andere woorden getracht om een gezond evenwicht te vinden tussen de autonomie van besluitvorming van BTC inzake uitvoering enerzijds en het toezicht en de controle op de handelingen van BTC anderzijds. Het zou contraproductief zijn mocht de politieke overheid om de haverklap willen interveniëren in de uitvoering van projecten en programma's. We zouden dan namelijk weer in het zelfde euvel vervallen, dat we juist met de oprichting van BTC hebben willen vermijden.

Het administratief toezicht op BTC wordt uitgeoefend door twee regeringscommissarissen, één aangewezen door de minister van Begroting en één aangewezen door de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking. Beide commissarissen hebben dezelfde bevoegdheid; zij waken over de naleving van deze wet, de statuten van BTC, het beheerscontract en de toewijzingscontracten. Om deze taken naar behoren te kunnen vervullen, hebben de regeringscommissarissen inzage in alle stukken van BTC. Omdat geopteerd wordt voor een sterk doorgedreven decentralisatie, kan niet worden uitgesloten dat de commissarissen dit toezicht ook zouden kunnen uitoefenen op het terrein en dat hiervoor later de nodige voorzieningen moeten worden getroffen.

De financiële controle wordt uitgeoefend door een college van commissarissen, bestaande uit twee bedrijfsrevisoren en twee leden van het Rekenhof. Het Rekenhof kan door bemiddeling van zijn twee leden in het college een permanente controle uitoefenen op de financiële verrichtingen van BTC. Ieder jaar worden de financiële stukken ter nazicht overgezonden aan het Rekenhof. Dezelfde stukken (jaarrekeningen, beleidsverslag, verslag van het college van commissarissen) worden ieder jaar overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers. De regering heeft met deze werkwijze de volledige transparantie van de werking en van de financiële verrichtingen van BTC beoogd.

Tot slot is er de evaluatie. De programma's en projecten van BTC zullen, net als deze van alle andere derde actoren van de Belgische internationale samenwerking, ook geregeld geëvalueerd worden door de onafhankelijke evaluatiedienst van de administratie om na te gaan of de uitvoering beantwoordt aan de vooropgestelde referentietermen en of de vooropgestelde beleidsoogmerken werden gerealiseerd. Deze evaluatie kan zowel tussentijds als *ex post* gebeuren.

4) Personeel

De personeelsleden van het ABOS zijn direct betrokkenen in deze operatie. De staatssecretaris heeft dan ook met hen reeds meermaals overleg gepleegd

de la CTB ne peut constituer un pas en arrière à cet égard.

Lors de l'élaboration du projet de loi à l'examen, le gouvernement a veillé tout particulièrement à ce que la surveillance administrative et le contrôle financier de la CTB soient parfaitement réglés. En d'autres termes, il s'est efforcé de parvenir à un bon équilibre entre l'autonomie décisionnelle de la CTB en matière d'exécution, d'une part, et la surveillance et le contrôle des actes accomplis par celle-ci, d'autre part. Il serait néfaste que les autorités politiques interviennent à tout bout de champ dans la mise en œuvre des projets et des programmes. Nous retomberions en effet dans le travers que nous avons précisément voulu éviter en créant la CTB.

La tutelle administrative de la CTB est exercée par deux commissaires du gouvernement, désignés l'un par le ministre du Budget et l'autre par le secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement. Ces deux commissaires, qui ont la même compétence, veillent au respect de la loi, des statuts de la CTB, du contrat de gestion et des conventions d'attribution. Afin de pouvoir s'acquitter correctement de ces missions, les commissaires du gouvernement peuvent prendre connaissance de tous les documents de la CTB. Etant donné que l'on a opté pour une décentralisation très poussée, il n'est pas exclu que les commissaires doivent également pouvoir exercer ce contrôle sur le terrain et qu'il faille prendre ultérieurement les dispositions nécessaires à cet effet.

Le contrôle financier est exercé par un collège de commissaires, composé de deux réviseurs d'entreprises et de deux membres de la Cour des comptes. La Cour des comptes peut, par l'entremise de ses deux membres au sein du collège, contrôler en permanence les opérations financières de la CTB. Chaque année, les documents financiers sont transmis à la Cour des comptes pour vérification. Ces mêmes documents (comptes annuels, rapport de gestion, rapport du collège de commissaires) sont transmis chaque année à la Chambre des représentants. En instaurant cette procédure, le gouvernement entend rendre le fonctionnement et les opérations financières de la CTB totalement transparents.

Enfin, les programmes et les projets de la CTB feront, au même titre que ceux de tous les autres acteurs tiers de la coopération internationale de la Belgique, aussi régulièrement l'objet d'une évaluation par le service d'évaluation indépendant de l'administration afin de vérifier si leur mise en œuvre correspond aux termes de référence et aux objectifs stratégiques prévus. Cette évaluation peut avoir lieu en cours de réalisation ou *a posteriori*.

4) Personnel

Les agents de l'AGCD étant directement concernés par cette opération, le secrétaire d'Etat s'est déjà concerté à plusieurs reprises avec eux et leur a fourni

en uitleg verschaft, en zal dit ook in de nabije toekomst verder blijven doen.

Vele ambtenaren en coöperanten, ondanks de administratieve moeilijkheden en andere beperkingen, hebben het beste van zichzelf gegeven ten bate van de belangen van onze partners in het Zuiden. De Belgische ontwikkelingssamenwerking heeft de voorbije decennia zeker ook prima resultaten tot stand gebracht en we moeten daar fier op zijn. Men kan echter niet blind blijven voor een aantal fundamentele problemen, die dringend moeten worden aangepakt. De voorgestelde hervorming moet een nieuw perspectief bieden voor de gemotiveerde en competente ambtenaren die de weg willen gaan van de internationale samenwerking « nieuwe stijl » — zij het als personeelslid van de nieuwe BTC, zij het binnen de Administratie voor Internationale Samenwerking.

Heel concreet zal de hervorming op zich geen ontslagen met zich brengen. Het valt integendeel te verwachten dat de werkgelegenheid in de hele sector (administratie + BTC) nog zal toenemen. Het profiel van de vereiste personeelsleden zal evenwel anders zijn dan wat nu het geval is.

Voor de administratie wordt aan een nieuwe organieke personeelsformatie gewerkt. Er zal rekening worden gehouden met een mogelijke overstap (op vrijwillige basis en met behoud van de verworven rechten) naar de BTC, met de behoefte om het aantal personeelsleden van niveau 1 op te voeren, en met de aanwerving van contractueel personeel voor de uitvoering van specifieke taken. Over al die punten zal overleg met de vakbondsdelegaties plaatsvinden.

Voor de BTC wordt anderzijds voorzien in een specifiek statuut, alsmede in een procedure om personeel onder arbeidsovereenkomst aan te werven; die procedure is vergelijkbaar met de procedures die in de autonome overheidsbedrijven worden gevolgd.

Men kan begrip opbrengen voor het feit dat het personeel zich zorgen maakt. Maar zij die voorstelden de huidige toestand ongewijzigd te handhaven en de herstructurering tot wat intern opsmukwerk te beperken, moet duidelijk gemaakt worden dat er heel wat meer nodig is om de ontwikkelingssamenwerking een hernieuwde dynamiek te geven. Gelukkig blijkt ook een meerderheid van de ambtenaren van de administratie die mening toegedaan.

BESLUIT

Er werd de staatssecretaris — niet het minst door de parlementaire opvolgingscommissie voor het ABOS — herhaaldelijk en met aandrang gevraagd om de operationaliteit van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking te vergroten. Met deze stap is aan die verwachtingen tegemoetgekomen. De BTC is een belangrijk onderdeel van de hervormingen en van wezenlijk belang voor de toekomst van onze internationale samenwerking. Er werd getracht uit

des explications, ce qu'il continuera de faire dans un proche avenir.

En dépit des difficultés administratives et d'autres contraintes, de nombreux fonctionnaires et coopérants ont donné le meilleur d'eux-mêmes pour servir les intérêts de nos partenaires du Sud. La coopération belge au développement a certainement aussi engrangé de beaux succès au cours des décennies passées et nous devons en être fiers. On ne peut toutefois continuer à ignorer un certain nombre de problèmes fondamentaux qu'il convient d'affronter d'urgence. La réforme proposée doit offrir de nouvelles perspectives aux fonctionnaires motivés et compétents qui veulent s'engager sur le terrain de la coopération internationale « nouvelle formule », que ce soit en tant que membre du personnel de la nouvelle CTB ou dans le cadre de l'Administration de la Coopération internationale.

Très concrètement, la réforme en tant que telle n'impliquera pas de licenciements. On peut penser au contraire que le taux d'emploi dans le secteur dans son ensemble (administration + CTB) ne fera que s'accroître. Le profil des membres du personnel nécessaires sera toutefois différent de ce qu'il est aujourd'hui.

Pour l'administration, un nouveau cadre organique sera élaboré. Il sera tenu compte de la possibilité d'un passage à la CTB (sur base volontaire et avec maintien des droits acquis), du besoin de renforcer les capacités au niveau 1, d'une part, et d'engager du personnel contractuel pour des tâches spécifiques, d'autre part. Sur tous ces points, il y aura concertation avec les délégations syndicales.

Pour la CTB, d'autre part, il est prévu un statut spécifique, ainsi qu'une procédure d'engagement du personnel contractuel, comparable aux procédures en vigueur dans les entreprises publiques autonomes.

On peut comprendre l'inquiétude du personnel. Mais, à ceux qui ont proposé de maintenir le statu quo et de réduire la restructuration à quelques opérations cosmétiques internes, il faut répondre qu'une redynamisation de la coopération implique beaucoup plus que ça. Il semble heureusement qu'une majorité de fonctionnaires de l'administration partagent cette idée.

CONCLUSION

Le secrétaire d'Etat a été exhorté instamment à maintes reprises, principalement par la commission parlementaire chargée du suivi des problèmes de l'AGCD, à améliorer le fonctionnement de la Coopération belge au Développement. Les réformes proposées répondent à cette attente. La CTB est un élément important des réformes et revêt une importance capitale pour l'avenir de notre coopération internationale. On s'est efforcé, à partir d'exem-

de voorbeelden van wat reeds in andere landen concreet bestaat, de voor onze Belgische internationale samenwerking best mogelijke oplossing uit te werken.

Eenvoud, efficiëntie en transparantie zijn ook hier van toepassing. De BTC zal zichzelf moeten waarmaken en steeds moeten blijven waarmaken. De administratie zal zich in de toekomst kunnen toeleggen op haar wezenlijke opdracht : de minister bijstaan om beleid te maken, om dat beleid op te volgen en om dat beleid te evalueren.

Met het voorliggende wetsontwerp zijn in ieder geval de fundamenteën gelegd voor een nieuwe cultuur inzake de Internationale Samenwerking.

III. — EERSTE ALGEMENE BESPREKING

1. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Versnick stelt vast dat de staatssecretaris zich wil opwerpen als de uitvoerder van de aanbevelingen van de bijzondere commissie belast met de opvolging van de problemen van het ABOS. Niet alleen is die bewering volgens de spreker slechts ten dele waar wat de voorgestelde hervormingen zelf betreft, maar bovendien is ze volkomen onjuist wat de in aanmerking genomen methode aangaat. De opvolgingscommissie had immers voorgesteld in een eerste fase het beleid terzake een nieuwe impuls te geven, vervolgens de werking van het departement Ontwikkelingssamenwerking te verbeteren, en ten slotte de samenwerking met de andere departementen, alsook de verschillende soorten van niet-gouvernementele organisaties opnieuw bij te sturen (verslag van mevrouw Verhoeven en de heer Simonet, Stuk n° 1123/1-96/97). De aanpak van de staatssecretaris keert de door de opvolgingscommissie voorgestelde volgorde echter radicaal om.

In verband met de inhoud van de in dit wetsontwerp voorgestelde hervorming, vindt de spreker dat de opgerichte structuur een aantal wezenlijke vragen oproept.

In concreto ware het dus wenselijk geweest om eerst een breed maatschappelijk debat en dus een debat in de Kamer te hebben over de kaderwet met betrekking tot Ontwikkelingssamenwerking. Dit om duidelijk te definiëren wat we waar willen doen en welke budgettaire middelen het Parlement hiervoor wil uittrekken. Vervolgens pas kan het debat gevoerd worden hoe men dit zal doen. Met andere woorden, welke de beste structuur is om dit uit te voeren. Door de gevolgde werkwijze spant de staatssecretaris de kar voor de paarden.

ples étrangers concrets, de rechercher la meilleure solution possible pour la coopération internationale belge.

Le souci de simplicité, d'efficacité et de transparence a également guidé les réformes. La CTB devra faire ses preuves et continuellement confirmer sa valeur. A l'avenir, l'administration pourra se concentrer sur sa véritable mission : aider le ministre à définir une politique, à assurer le suivi de celle-ci et à l'évaluer.

Le projet de loi à l'examen jette en tout cas les bases d'une nouvelle culture dans le domaine de la Coopération internationale.

III. — PREMIERE DISCUSSION GENERALE

1. Questions et observations des membres

M. Versnick constate que le secrétaire d'Etat se veut l'exécuteur des recommandations de la commission spéciale chargée du suivi des problèmes de l'AGCD. Outre que, sur le plan des réformes proposées elles-mêmes, cette affirmation n'est, selon l'intervenant, que partiellement exacte, elle est totalement inexacte en ce qui concerne la méthode retenue. En effet, alors que la commission de suivi avait proposé de renouveler tout d'abord le cadre politique, puis d'améliorer le fonctionnement du département de la Coopération au Développement et de revoir ensuite la collaboration avec les autres départements et les formes de coopération non gouvernementales (rapport de Mme Verhoeven et M. Simonet, Doc. n° 1123/1-96/97), l'approche du secrétaire d'Etat va radicalement à l'encontre de l'ordre proposé par la commission de suivi.

En ce qui concerne le contenu même de celle des réformes qui est proposée à travers le présent projet, l'intervenant estime que la structure mise en place appelle un certain nombre d'interrogations fondamentales.

Concrètement, il aurait donc été souhaitable d'organiser tout d'abord un large débat social et, partant, un débat à la Chambre sur la loi-cadre relative à la Coopération au Développement, et ce, afin de déterminer clairement ce que nous voulons faire, où nous voulons intervenir et quels moyens budgétaires le Parlement entend consacrer à la réalisation des options retenues. Ce n'est qu'ensuite que l'on pourrait débattre de la manière dont on s'y prendrait, c'est-à-dire que l'on pourrait déterminer la structure qui est la plus appropriée pour ce faire. En adoptant la méthode de travail précitée, le secrétaire d'Etat met la charrue avant les bœufs.

Hoe zal, bijvoorbeeld, de voorgestelde constructie juridisch gezien functioneren? Van meet af aan is immers besloten af te wijken van een aantal bepalingen van het handelsrecht met betrekking tot de vennootschappen met sociaal oogmerk, terwijl de nieuwe vennootschap uitgerekend die vorm zal aannemen.

Zal de nieuwe vennootschap — die eigen werkingskosten zal hebben — in de tweeledige structuur die voortaan aan de basis zal liggen van de Ontwikkelingssamenwerking, een toereikend financieel draagvlak hebben? Inzonderheid ontstaat het gevaar dat de « overheidskosten » sterk zullen stijgen nu vaststaat dat tweemaal een superstructuur dient bekostigd te worden: eenmaal in het departement zelf en eenmaal in BTC. Is het hoe dan ook verantwoord een instantie op te richten die specifiek wordt belast met de uitvoering van het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking, terwijl de partnerlanden waarmee we samenwerken, de projecten steeds meer zelf willen gaan leiden.

Welk statuut krijgt het personeel dat van het ABOS naar de BTC wordt overgeheveld?

Schuilt er geen tegenstrijdigheid in de wil om de uitvoering van het beleid inzake Ontwikkelingssamenwerking te privatiseren, terwijl de Staat tegelijk de enige aandeelhouder wordt van de nieuwe vennootschap? Dit is dus een schijnprivatisering die bovendien de creatie van een feitelijk monopolie met zich meebrengt in hoofd van BTC. Er dient op gewezen te worden dat overheidsbedrijven — en ook privéondernemingen — slechts performant worden op het ogenblik dat ze aan een normale markteconomie onderworpen worden. Zal die vennootschap overigens daadwerkelijk autonoom zijn, als men bedenkt dat heel wat bepalingen uit het ontwerp de beslissingsmacht in handen geven van de minister bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking? Welke waarborgen zijn er dat de oprichting van de BTC gepaard zal gaan met een depolitisering op het vlak van de ontwikkelingssamenwerking? Waarom zal het hoofd van die nieuwe instantie overigens de titel « verantwoordelijke voor het dagelijks bestuur » dragen, en wordt hij niet veeleer, zoals terzake doorgaans het geval is, gedelegeerd bestuurder van de nieuwe vennootschap? Een en ander toont duidelijk aan dat de nieuwe constructie tweeslachtig is, want anders dan bij de handelsvennootschappen heeft men verzuimd te zorgen voor tegengewichten. Die vaststelling is verontrustend, temeer daar de ingestelde controleprocedures blijkbaar alleen op maat van de minister belast met Ontwikkelingssamenwerking zijn gesneden. De Kamer moet zich daartegen tevreden stellen met een beperkte controle *a posteriori*, die alleen maar gebaseerd is op het jaarverslag.

Welke rol krijgen voorts de gewesten en de gemeenschappen in de nieuwe structuur toebedeeld? Zouden zij niet een deel van de leden van de raad van bestuur moeten aanwijzen? Hoe kon dan worden verklaard dat de federale Staat als enige het kapitaal in handen zal hebben?

Ainsi, sur le plan juridique, comment fonctionnera la construction proposée, puisqu'il est dès l'abord décidé de déroger à certaines dispositions du droit commercial relatives aux sociétés à finalité sociale, alors qu'il s'agit précisément de la forme retenue pour la nouvelle société?

Dans la structure duale qui gouvernera dorénavant la Coopération au Développement, la nouvelle société — qui aura ses propres frais de fonctionnement — disposera-t-elle d'une assise financière suffisante? Les frais généraux risquent notamment d'augmenter fortement, à présent qu'il est certain qu'il faudra financer deux fois une superstructure: une fois au sein du département même et une fois au sein de la CTB. De toute manière, se justifie-t-il de créer un organisme chargé spécifiquement de l'exécution de la politique de coopération, dès lors que les pays partenaires de notre coopération souhaitent de plus en plus souvent assumer eux-mêmes la gestion des projets?

Quel sera le statut du personnel de l'AGCD transféré à la CTB?

N'y a-t-il pas contradiction à vouloir privatiser l'exécution de la Coopération, tout en faisant de l'Etat l'unique actionnaire de la nouvelle société? Il s'agit donc d'un simulacre de privatisation, qui confère en outre un monopole de fait à la CTB. Il y a lieu d'observer que des entreprises publiques — et aussi des entreprises privées — ne peuvent être performantes qu'à partir du moment où elles sont soumises au jeu normal de la concurrence. Cette dernière bénéficiera-t-elle d'ailleurs d'une autonomie réelle, dès lors que bon nombre de dispositions du projet donnent le pouvoir de décision au ministre compétent pour la coopération? Quelles garanties y aura-t-il que la création de la CTB s'accompagnera de la dépolitisation de la coopération? Pourquoi, d'ailleurs, le responsable de ce nouvel organe portera-t-il le titre de « délégué à la gestion journalière », au lieu d'être classiquement l'administrateur délégué de la nouvelle société? Ceci met en évidence le caractère hybride de la nouvelle construction, au sein de laquelle les contrepoids qui existent habituellement dans les sociétés commerciales ont été omis. Ce constat est d'autant plus inquiétant que les procédures de contrôle mises en place semblent organisées au bénéfice du seul ministre responsable de la Coopération, alors que la Chambre devra se contenter d'un contrôle *a posteriori* et limité, sur la seule base d'un rapport annuel.

Quel est par ailleurs le rôle dévolu aux régions et aux communautés dans la nouvelle structure? Ne devraient-elles pas désigner une partie des membres du conseil d'administration? Comment alors expliquer que seul l'Etat fédéral détiendra le capital?

Overigens is het de vraag of de complexiteit van het sociale oogmerk van de BTC in de toekomst niet tot belangenconflicten zal leiden.

Het voordelige fiscale statuut dat voor de BTC in uitzicht wordt gesteld, is dan weer onverdedigbaar in het licht van het feit dat die vennootschap nagenoeg een monopoliepositie zal bekleden.

Ook op het vlak van de Europese regelgeving rijzen terzake vragen.

Tot slot betreurt de spreker dat de staatssecretaris het niet nodig heeft geacht zijn bestuur bij de uitwerking van de ingezette hervorming te betrekken. Waarom heeft men het bestuur links laten liggen, terwijl de opvolgingscommissie uitgerekend de noodzaak van een slagkrachtig bestuur had onderstreept?

*
* *

De heer Gehlen stelt vast dat er hoognodig een nieuw instrument inzake ontwikkelingssamenwerking moet komen. De opvolgingscommissie heeft immers een aantal tekortkomingen bij het ABOS aan het licht gebracht. De kijk op ontwikkelingssamenwerking verschilt nu volkomen van die welke gold toen het ABOS werd opgericht; het ABOS was eigenlijk een erfgenaam van het post-koloniale tijdperk.

Volgens de spreker biedt de oprichting van de BTC een antwoord op de aanbevelingen van de opvolgingscommissie. Die had immers betreurd dat het ABOS belast werd met te veel uitvoerende taken : « *Concreet betekent dit dat het departement Ontwikkelingssamenwerking het dagdagelijks beheer en de uitvoering van programma's in eigen beheer dient toe te vertrouwen aan een actor die niet word belemmerd door de stroefheid van een klassieke administratie, maar toch nog onder direct toezicht van de overheid staat. Die meer autonome uitvoerder moet werken binnen het operationele kader dat wordt voorbereid door het departement Ontwikkelingssamenwerking en beslist door de minister en het Parlement.* » (verslag van mevrouw Verhoeven en de heer Simonet, Stuk n° 1123/1, blz. 198).

Wat tot slot de controle op de nieuwe structuur betreft, vindt de spreker dat de oprichting ervan helemaal niets aan de huidige toestand verandert : de minister blijft verantwoordelijk voor het beleid inzake Ontwikkelingssamenwerking; de controle op de BTC wordt uitgevoerd door twee regeringscommissarissen, wat volkomen normaal is aangezien de Staat de geldschietster is van de nieuwe instantie; het parlement behoudt zijn recht om toezicht uit te oefenen op de minister, via de klassieke methoden van parlementaire controle.

*
* *

Mevrouw Verhoeven herinnert eraan dat de opvolgingscommissie van mening was dat de voorberei-

On peut par ailleurs se demander si la complexité de l'objet social de la CTB ne porte pas le germe de futurs conflits d'intérêts.

Quant au statut fiscal avantageux prévu pour la CTB, il paraît indéfendable au vu de la position de quasi monopole que celle-ci détiendra.

Ce statut suscite également des interrogations au niveau de la réglementation.

Enfin, l'intervenant déplore que le secrétaire d'Etat n'ait pas jugé bon d'impliquer son administration dans la réforme entreprise. Pourquoi avoir ainsi nié l'administration, alors que la commission de suivi avait précisément souligné l'importance d'une administration forte ?

*
* *

M. Gehlen constate la nécessité de créer un nouvel instrument de la coopération : la commission de suivi a en effet mis en lumière un certain nombre de carences de l'AGCD et la coopération est désormais envisagée très différemment de ce qu'elle était à l'époque de la création de l'AGCD, laquelle est en fait l'héritière de l'époque post-coloniale.

L'intervenant estime que la création de la CTB répond aux recommandations de la commission de suivi. Celle-ci avait en effet regretté que l'AGCD ait été chargée de trop nombreuses tâches d'exécution : « *Cela signifie concrètement que le département de la Coopération au Développement doit confier la gestion quotidienne et l'exécution de projets en régie à un acteur qui n'est pas gêné par la rigidité d'une administration classique, mais qui est néanmoins placé sous le contrôle direct des pouvoirs publics. Cet exécutant plus autonome doit travailler dans le cadre opérationnel préparé par le département de la Coopération au Développement et décidé par le ministre et le Parlement.* » (rapport de Mme Verhoeven et M. Simonet, Doc. n° 1123/1, p. 198).

Enfin, en ce qui concerne le contrôle de la nouvelle structure, l'intervenant estime que la création de celle-ci ne modifie en rien la situation actuelle : le ministre reste responsable de la politique menée en matière de Coopération au Développement; le contrôle de la CTB est exercé à l'intervention de deux commissaires du gouvernement, ce qui est tout à fait normal puisque l'Etat est le bailleur de fonds du nouvel organe; le parlement conserve son droit de contrôler le ministre par les méthodes classiques du contrôle parlementaire.

*
* *

Mme Verhoeven rappelle que la commission de suivi avait estimé que ne devaient dorénavant plus

ding van het uit te voeren beleid, de evaluatie ervan, alsook de controle erop voortaan aan anderen moeten worden toevertrouwd dan aan wie uitvoering geeft aan die beleidslijnen. Die aanbeveling was het gevolg van de dubbele vaststelling dat de Ontwikkelingssamenwerking steeds complexer wordt en voor de tenuitvoerlegging ervan bijgevolg hooggeschoold personeel vereist is. De opvolgingscommissie kwam tot de bevinding dat het ABOS niet over de nodige middelen beschikte om die dubbele uitdaging aan te gaan. Als overheidsbestuur was het ABOS bovendien niet uitgerust om te voldoen aan de behoeften van de hedendaagse aanpak inzake ontwikkelingssamenwerking, met name een soepel personeelsbeleid en het werken via uitbesteding. Voorts betreunde de opvolgingscommissie dat het ABOS te veel uitvoerende taken op zich moest nemen. Om die verschillende redenen had ze in haar aanbevelingen voorgesteld een beroep te doen op een autonome uitvoerder (zie de door de vorige spreker reeds aangehaalde aanbeveling).

Net als de vorige spreker vindt de spreekster dat de oprichting van de BTC een passend antwoord biedt op die aanbeveling. Door in de toekomst de uitvoerende taken aan de BTC toe te vertrouwen, kan het ABOS zich immers weer doeltreffend toespitsen op de taken waarmee een bestuur doorgaans is belast. Het beheerscontract met periodieke herziening en jaarlijkse evaluatie geeft de uitvoerder, met name de BTC, « *voldoende bewegingsruimte (...) om, binnen het algemeen beleidskader, de strategieën op het terrein te operationaliseren* » (*ibid.*, blz. 198).

Door haar statuut van publiekrechtelijke naamloze vennootschap met sociaal oogmerk zal de BTC overigens met de vereiste soepelheid personeel in dienst kunnen nemen om het hoofd te bieden aan de bijzondere uitdagingen die gepaard gaan met de verwezenlijking van de projecten en de programma's.

De spreekster besluit dat het onderhavige ontwerp weliswaar een belangrijk gegeven is in de verbetering van de werking van de Belgische ontwikkelingssamenwerking, maar dat de invoering van een nieuw beleid tevens vereist dat ervoor wordt gezorgd dat het personeel van het ABOS gemotiveerd blijft.

*
* *

De heer Van der Maelen is van oordeel dat de gekozen benadering en de voorgestane beleidslijnen in de lijn liggen van de aanbevelingen van de opvolgingscommissie voor de problemen van het ABOS.

Hij merkt echter op dat de oprichting van de BTC slechts één van de onderdelen is van de hervorming van het Belgisch samenwerkingsbeleid. Het tweede onderdeel, namelijk de opnemings van het bestuur voor de internationale samenwerking in een ministerie dat bevoegd is voor Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Samenwerking, is een zaak van de uitvoerende macht. Het is voor het parlement echter moeilijk om zich uit te spreken over het onderhavige

être confiées au même acteur les tâches de préparation de la politique à mettre en œuvre, d'évaluation et de contrôle d'une part, et les tâches d'exécution d'autre part. Cette recommandation se fondait sur le double constat de la complexité croissante de la Coopération et du besoin pour y répondre d'un personnel hautement qualifié. La commission de suivi relevait que l'AGCD ne disposait pas des moyens pour répondre à ce double défi. En tant qu'administration publique, elle n'était d'ailleurs pas équipée pour répondre aux nécessités d'une politique du personnel souple et du recours à la sous-traitance que demande l'approche actuelle de la coopération. La commission de suivi regrettait par ailleurs que l'AGCD ait été chargée de trop nombreuses tâches d'exécution. C'est pour ces différentes raisons que la commission de suivi avait recommandé le recours à un exécutant autonome (voir la recommandation déjà citée par l'intervenant précédent).

Comme ce dernier, l'intervenante estime que la création de la CTB constitue une réponse adéquate à cette recommandation. En confiant désormais les tâches d'exécution à la CTB, on permettra en effet à l'AGCD de se recentrer efficacement sur les tâches qui doivent être celles d'une administration. Quant à l'exécutant, c'est-à-dire la CTB, le contrat de gestion à révision périodique et évaluation annuelle lui donnera « *une latitude suffisante pour opérationnaliser, dans le cadre politique général, les stratégies sur le terrain* » (*ibid.*, p. 198).

Par son statut de société anonyme de droit public à finalité sociale, la CTB disposera par ailleurs de la possibilité d'engager du personnel avec la flexibilité requise pour répondre aux défis spécifiques posés par l'exécution des projets et des programmes.

L'intervenante conclut que, si le présent projet constitue un élément important dans l'amélioration du fonctionnement de la coopération belge au développement, la mise en place d'une nouvelle politique requiert également qu'il soit veillé à soutenir la motivation du personnel de l'AGCD.

*
* *

M. Van der Maelen estime que l'approche retenue et les orientations prônées s'intègrent dans les recommandations émises par la commission de suivi des problèmes de l'AGCD.

Il fait toutefois observer que la création de la CTB ne constitue que l'un des volets de la réforme de la politique belge de la coopération. Certes, l'intégration de l'administration de la coopération internationale dans un ministère constitué des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération, qui en constitue un deuxième volet, est l'affaire du pouvoir exécutif. Cependant, il est difficile pour le parlement de se prononcer sur le présent pan de la

onderdeel van de hervorming zonder dat het zicht heeft op de hele hervorming.

Als voorbeeld haalt de spreker het gebrek aan inlichtingen aan over de geplande procedures inzake controle en evaluatie. In verband met de externe evaluatie is gesteld dat die zou worden toevertrouwd aan een dienst die afhangt van de secretaris-generaal van het nieuwe geïntegreerde ministerie, maar die onafhankelijk is ten aanzien van zowel het bestuur voor de internationale samenwerking als de Belgische Technische Coöperatie. Hoe zullen die controle en die evaluatie concreet worden georganiseerd ?

Wat de attachés van Ontwikkelingssamenwerking betreft, vraagt de spreker dat nader wordt bepaald wat de verhouding zal zijn tussen hen en de BTC enerzijds, en tussen hen en de Belgische ambassades anderzijds. Wie zal trouwens optreden als gesprekspartner van het partnerland ?

Ten slotte wijst de spreker op de ongerustheid van het personeel van het ABOS over de aangevatte hervormingen. Hij vraagt dat het volledig zou worden voorgelicht over de wijzigingen die worden voorbereid, zo niet zou een gedemotiveerd personeel van Ontwikkelingssamenwerking de werking van de nieuwe structuur in het gedrang kunnen brengen.

*
* *

De heer Borginon meent dat de opsplitsing van de taken, met aan de ene kant de beleidsvoorbereiding, evaluatie en controle, en aan de andere kant de uitvoering, inderdaad één van de mogelijke antwoorden is voor de uitdagingen op het stuk van de modernisering van de samenwerking. Toch is die opsplitsing niet onontbeerlijk : het zou heel goed mogelijk zijn de vereiste modernisering door te voeren via een versoepeling van de mechanismen van de bestaande structuren.

De spreker betreurt voorts dat ter gelegenheid van deze hervorming niet is overwogen om die aangelegenheid naar de gemeenschappen over te hevelen aangezien de meeste aspecten van de ontwikkelingssamenwerking, zoals die nu wordt uitgetekend, overeenstemmen met gemeenschapsbevoegdheden. Voorts hebben de NGO's, die een steeds grotere rol spelen in de ontwikkelingssamenwerking, in de beide gemeenschappen niet dezelfde aanpak.

Als antwoord op de opmerking van *de heer Van der Maelen* dat veeleer moet worden uitgegaan van de situatie in de partnerlanden van onze samenwerking dan van de Belgische situatie, stelt *de spreker* dat, indien men zo redeneert, elke samenwerking van de ontwikkelde landen moet worden afgeschaft en dat alles zou moeten uitgaan van de begunstigde landen. Hij voegt eraan toe dat de door *de heer Van der Maelen* aan de kaak gestelde ondoeltreffendheid van de samenwerkingsacties van de Vlaamse Gemeenschap precies kan worden verklaard door het feit dat

réforme sans disposer d'une vue d'ensemble de celle-ci.

Le membre en donne pour exemple le manque d'informations sur les procédures prévues en matière de contrôle et d'évaluation. En ce qui concerne l'évaluation externe, il a été indiqué que celle-ci serait confiée à un service indépendant tant de l'administration de la coopération internationale que de la Coopération technique belge, et dépendant du secrétaire général du nouveau ministère intégré. Concrètement, comment ce contrôle et cette évaluation seront-ils organisés ?

En ce qui concerne les attachés à la Coopération au Développement, l'intervenant demande que soit précisée la relation qui existera entre eux et la CTB ainsi qu'entre eux et les ambassades belges. Qui sera par ailleurs l'interlocuteur du pays partenaire ?

Enfin, l'intervenant souligne l'inquiétude du personnel de l'AGCD à propos des réformes entamées et demande que celui-ci bénéficie d'une information complète sur les changements en préparation, faute de quoi la démotivation du personnel de la Coopération risque d'hypothéquer le fonctionnement des nouvelles structures.

*
* *

M. Borginon estime que, si la scission des tâches de préparation de la politique, d'évaluation et de contrôle d'une part et d'exécution d'autre part constitue en effet l'une des réponses possibles au défi de la modernisation de la coopération, pareille scission n'est toutefois pas indispensable : il serait parfaitement possible de procéder à la modernisation requise via un assouplissement des mécanismes des structures existantes.

L'intervenant regrette par ailleurs que la présente réforme n'ait pas été l'occasion d'envisager une communautarisation de cette matière, alors que les thèmes sur lesquels s'articule dorénavant la coopération correspondent, pour la plupart, à des compétences communautaires, et que les ONG, acteurs de plus en plus importants de la coopération, n'adoptent pas la même approche dans les deux communautés.

A *M. Van der Maelen*, qui fait observer qu'il faut partir de la situation existant dans les pays partenaires de notre coopération, plutôt que de la situation belge, *l'intervenant* répond qu'à ce compte, il faudrait supprimer toute coopération des pays développés pour tout faire partir des pays bénéficiaires. Il ajoute que l'actuelle inefficacité des actions de coopération menées par la Communauté flamande — inefficacité dénoncée par *M. Van der Maelen* — s'explique précisément par le fait que la coopération flamande ne dispose pas d'une masse critique suffisante pour qu'il

de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking terzake niet over een werkvolume beschikt dat voldoende is om een echt samenwerkingsbeleid te kunnen voeren.

Volgens de spreker moet de samenwerking kunnen ontkomen aan de druk van wat inzake buitenlands beleid prioritair is. De invloed van dat beleid zou kunnen worden beperkt door een samenwerking op regionale basis, dat wil zeggen van gewest tot gewest. Een aldus georganiseerde samenwerking zou tevens de mogelijkheid bieden de omvang van de steun te doen toenemen aangezien Vlaanderen, dat een hoger BNP heeft, hogere bedragen zou moeten besteden aan samenwerking om de norm van 0,7 % te halen.

Het grootste bezwaar van de spreker tegen dit ontwerp heeft betrekking op de monopoliepositie die wordt toegekend aan de BTC. Het lijkt hem beter om, afgezien van het feit dat de overheid het beleid zou bepalen en de middelen zou vastleggen, de uitvoering uit te besteden aan een hele reeks van operatoren, waaronder de overheid een keuze zou maken naar gelang van het betrokken project. De operator zou worden gekozen op grond van zijn deskundigheid en het zou kunnen gaan om een instelling zoals de BTC, een internationale organisatie, een NGO, een agentschap dat afhangt van een gemeenschap of zelfs een buitenlands uitvoeringsorgaan. Een dergelijke regeling zou bovendien het voordeel hebben dat daarin een automatisch sanctiemechanisme is ingebouwd omdat een operator die heeft aangetoond dat hij ondoeltreffend is geweest niet meer zou worden gekozen bij een latere offerteaanvraag. In de door de regering voorgestelde regeling wordt integendeel geen aandacht besteed aan het knelpunt van de sanctie.

Net als andere sprekers betreurt het lid de werkwijze van de regering, die het wetsontwerp tot oprichting van de BTC voorlegt aan het parlement nog vóór een ontwerp van kaderwet is ingediend om de krachtlijnen van de internationale samenwerking vast te leggen.

De spreker vraagt meer specifiek op grond waarvan het kapitaal van de BTC is vastgesteld op 300 miljoen Belgische frank. Zullen de gewesten en de gemeenschappen niet participeren in het kapitaal van de BTC terwijl ze zouden moeten worden betrokken bij de structuren ervan ?

*
* *

Zoals andere sprekers betreurt *de heer Van Dienderen* de werkwijze van de regering, die het wetsontwerp tot oprichting van de BTC indient bij het parlement zonder te wachten tot de beleidslijnen inzake het samenwerkingsbeleid zijn vastgesteld in een kaderwet.

In tegenstelling tot andere sprekers stemt hij echter niet in met de oprichting van een zelfstandige uitvoerder. Hij herinnert eraan dat zijn fractie de besluiten van de opvolgingscommissie terzake niet

lui soit possible de mener une réelle politique de coopération.

Il estime que la coopération doit pouvoir échapper à la pression exercée par les enjeux de la politique étrangère. Une coopération menée sur une base régionale — c'est-à-dire de région à région — permettrait d'en limiter l'influence. Une coopération organisée sur cette base permettrait également d'augmenter le volume même de l'aide, étant donné que, pour atteindre la norme de 0,7 %, la Flandre, disposant d'un PNB plus élevé, serait amenée à consacrer des montants plus importants à la coopération.

L'objection fondamentale de l'intervenant au présent projet concerne la position de monopole accordée à la CTB. Il lui paraît préférable que, au-delà du cadre public dans lequel s'inscrirait la définition de la politique et des moyens, l'exécution soit par contre sous-traitée à un large choix d'opérateurs entre lesquels l'autorité publique pourrait choisir pour chacun des projets concernés. Le choix de l'opérateur se ferait en fonction de sa compétence, et cet opérateur pourrait être aussi bien un organisme comparable à la CTB qu'une organisation internationale, ou une ONG, ou une agence dépendant d'une communauté, voire un organe d'exécution étranger. Un tel système présenterait en outre l'avantage d'incorporer un mécanisme automatique de sanction, puisqu'un opérateur apparu inefficace ne serait évidemment pas retenu dans un appel d'offres ultérieur. Au contraire, le système proposé par le gouvernement néglige le problème de la sanction.

Comme d'autres intervenants, le membre déplore la méthode adoptée par le gouvernement, qui soumet au parlement le projet de loi créant la CTB avant même le dépôt d'un projet de loi-cadre fixant les lignes de force de la Coopération internationale.

Sur un plan plus ponctuel, l'intervenant demande en fonction de quoi le capital de la CTB a été fixé à 300 millions de francs belges. D'autre part, les régions et communautés resteront-elles absentes du capital de la CTB, alors qu'elles devraient participer aux structures de celle-ci ?

*
* *

Comme d'autres intervenants, *M. Van Dienderen* déplore la méthode de travail adoptée par le gouvernement, lequel soumet au parlement le projet de création de la CTB sans attendre qu'une loi-cadre règle d'abord les lignes directrices de la politique de coopération.

Contrairement toutefois à d'autres membres, l'intervenant n'approuve pas la mise en place d'un exécutant autonome. Il rappelle que, sur ce point, son groupe s'était dissocié des conclusions de la commis-

had onderschreven en veeleer wou streven naar « een gedepolitiseerde en dynamische administratie » (zie minderheidsnota van Ecolo-Agalev, *ibidem*, blz. 242).

Hoe zal men met de samenstelling van de BTC overigens de klip van de politisering kunnen omzeilen waarop de opvolgingscommissie geattendeerd heeft ?

Zal de door de regering voorgestelde hervorming van de ontwikkelingssamenwerking toereikend zijn om te kunnen weerstaan aan de druk van degenen die de lof van de communautarisering zingen ? Het zou alleszins erg nadelig zijn mocht die materie ontgenomen worden aan het federale niveau waarop ten andere de door de opvolgingscommissie gevraagde dialoog plaats vindt met de andere departementen die te maken hebben met de diverse aspecten van het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking.

Welke specifieke kenmerken zullen de BTC onderscheiden van de NGO's ? Zouden tussen beide geen wrijvingen kunnen ontstaan ?

Valt van het feit dat de BTC taken zal kunnen verrichten voor rekening van buitenlandse of internationale instellingen, niet te vrezen dat zij zich ten koste van de taken van openbare dienst vooral gaat specialiseren in die winstgevender taken ?

Hoe gaat men het, inzake de aan de BTC geboden mogelijkheid om in de ontwikkelingslanden samen te werken met kleine en middelgrote ondernemingen, aan boord leggen om malafide partners te weren ?

De spreker vraagt of de attachés voor Ontwikkelingssamenwerking verbonden zullen zijn aan de diplomatieke posten ? Zal hun handelingsvrijheid daardoor niet worden beknot ?

Bovendien contrasteert het vrijwel totaal ontbreken van bepalingen met betrekking tot de algemene vergadering zijns inziens met de overvloed aan details die in het ontwerp te vinden zijn over de raad van bestuur : moet men daaruit afleiden dat die raad in feite het enige orgaan van de BTC zal zijn ? Waarom is er overigens geen regeling gekomen voor de kwestie van de bezoldiging van de leden van die raad van bestuur ?

Is de voor de BTC gekozen vennootschapsvorm niet tegenstrijdig met de fiscaal voordelige regeling die ze als openbare instelling geniet ?

De staatssecretaris moet dringend in dialoog treden met het momenteel erg ongeruste personeel van het ABOS. Zullen degenen die gekozen hebben om naar het BTC te gaan, zelfs nadat zij daar twee jaar gewerkt hebben, kunnen terugkeren naar het ABOS ?

Zal de BTC meerderheidsparticipaties kunnen nemen in haar dochtermaatschappijen ?

Zou men in de wet geen bepaling kunnen invoegen waardoor het parlement kan deelnemen aan de discussie over het beheerscontract ?

Naast de procedures op het stuk van interne evaluatie moet de BTC gecontroleerd en geëvalueerd

sion de suivi, pour réclamer plutôt « *une administration dynamique et dépolitisée* » (« note de minorité Ecolo-Agalev », *ibidem*, p. 242).

De toute manière, comment la constitution de la CTB permettra-t-elle de remédier à l'écueil de la politisation, mis en lumière par la commission de suivi ?

La réforme de la coopération proposée par le gouvernement sera-t-elle suffisante pour résister aux pressions des chantres de la communautarisation ? Or, il serait certainement dommageable que cette matière quitte l'échelon fédéral, au niveau duquel a d'ailleurs lieu le dialogue — réclamé par la commission de suivi — avec les autres départements concernés par les différents aspects de la politique de coopération.

Quelle sera par ailleurs la spécificité de la CTB par rapport aux ONG ? N'y a-t-il pas là risque de frictions ?

D'autre part, en donnant à la CTB la possibilité d'exécuter des tâches pour le compte d'institutions étrangères ou internationales, ne risque-t-on pas de la voir se spécialiser dans de telles tâches — plus lucratives —, aux dépens de ses missions de service public ?

En ce qui concerne la possibilité donnée à la CTB de participer à des petites et moyennes entreprises dans les pays en voie de développement, qu'est-il prévu pour éviter les partenaires de mauvaise foi ?

L'intervenant demande si les attachés à la Coopération au Développement seront liés aux postes diplomatiques. N'y aurait-il pas risque que soit ainsi limitée leur marge d'action ?

L'intervenant constate que la quasi absence de dispositions relatives à l'assemblée générale contraste avec le luxe de détails fournis par le projet sur le conseil d'administration : faut-il en conclure que ce dernier sera *de facto* le seul organe de la CTB ? Pourquoi, par ailleurs, n'a-t-on pas réglé la question de la rémunération versée aux membres du conseil d'administration ?

N'y a-t-il pas contradiction entre la forme de la société, choisie pour la CTB, et le régime fiscal favorable dont bénéficie celle-ci au titre d'établissement public ?

Il est impératif que le secrétaire d'Etat dialogue avec le personnel de l'AGCD, actuellement très inquiet. Pour ceux qui auront choisi la CTB, un retour vers l'administration sera-t-il possible, même après une période de deux ans passée à la CTB ?

La CTB pourra-t-elle prendre des participations majoritaires dans ses filiales ?

Ne pourrait-on inclure dans la loi une disposition qui permettrait au parlement d'être impliqué dans la discussion du contrat de gestion ?

Au-delà des procédures d'évaluation internes, la CTB doit être soumise au contrôle et à l'évaluation

worden door een nog op te richten extern instrument : wat zijn de plannen daaromtrent ?

Tot besluit van zijn betoog geeft de spreker als zijn mening te kennen dat het ontwerp, dat geen versterking van ontwikkelingssamenwerking betekent en daarnaast de rolverwarring in stand houdt, grondig zal moeten worden herzien.

*
* *

De heer de Donnée geeft toe dat de hervorming uitgaat van een correcte diagnose van de dysfuncties bij het ABOS, hoewel hij vragen heeft bij de aanbevolen therapie. De bezorgdheid om de rigiditeit te doorbreken en rolverwarring te voorkomen is weliswaar lofwaardig, maar daar staat tegenover dat de complexiteit van de geplande structuren verlamrend kan werken. De voorgestelde nieuwe structuur is trouwens zelf niet vrij van stroefheid en gelet op het groot aantal bij de ontwikkelingssamenwerking betrokken sectoren en veldwerkers alsmede op de veelvuldige druk die daarvan te verwachten is, zal het de BTC erg moeilijk vallen om de opdrachten correct uit te voeren.

Men zou veel beter de voorkeur geven aan een sterke administratie die belast zou worden met het uitwerken van de strategie, met de identificatie van de mogelijke projecten, met een kosten/batenanalyse, met het voorstellen aan de hand daarvan van projecten aan de politieke macht, met de opmaak van een bestek en met een openbare aanbesteding. De uitvoering van de projecten daarentegen zou worden uitbesteed waarbij de administratie controles en evaluaties zal verrichten met het oog op de bestraffing van vergissingen en tekortkomingen.

Dat systeem zou voor de vereiste soepelheid kunnen zorgen en voorkomen dat een duur en ondoeltreffend monopolie ontstaat. Zo'n monopolie zou bovendien juridisch betwistbaar zijn, zoals blijkt uit de opmerking van de Raad van State die betwijfelt of « het geoorloofd is dat een wezenlijke taak van het regeringsoptreden geheel wordt toevertrouwd aan een publiekrechtelijke rechtspersoon op wie het handelsrecht van toepassing is » (Stuk n° 1371/1, blz. 42). Men kan zich trouwens ook afvragen of het creëren van een zodanig alleenrecht niet in strijd is met de bepalingen van het Verdrag van Rome.

Bij de Belgische ontwikkelingssamenwerking zelf moet men vrezen voor conflicten tussen hen die het beleid concipiëren en degenen die het uitvoeren, tussen het Bestuur van de internationale samenwerking en de Belgische Technische Coöperatie.

Aan de andere kant valt van de overdracht van een gedeelte van het personeel van het ABOS en van de mogelijkheid voor dat personeel om er binnen twee jaar eventueel naar terug te keren, te vrezen dat zoiets het aantal personeelsproblemen zal doen toenemen.

Ten slotte zal de toepassing van de voorgestelde hervorming hoe dan ook vrij veel tijd vergen; het

d'un instrument externe encore à créer : qu'est-il prévu à ce sujet ?

En conclusion, l'intervenant estime que le projet, qui ne renforce pas la coopération et entretient en outre la confusion des rôles, devra être fondamentalement revu.

*
* *

M. de Donnée estime que la réforme proposée repose sur un diagnostic correct des dysfonctionnements de l'AGCD mais s'interroge par contre sur la thérapie proposée. Le souci de diminuer les rigidités et d'éviter la confusion des rôles est certes louable, mais la complexité des structures mises en place risque d'être paralysante. La nouvelle structure proposée n'est d'ailleurs elle-même pas exempte de rigidités et en outre, eu égard à la multiplicité des secteurs et des acteurs concernés par la coopération — et dès lors, à la multiplicité des pressions — il sera très difficile à la CTB de maîtriser l'exécution des diverses tâches et missions qui lui sont confiées.

Il serait de loin préférable de construire une administration forte, qui serait chargée de concevoir la stratégie, d'identifier les projets possibles, de procéder à une analyse coût/bénéfice, de proposer, sur la base de celle-ci, des projets au pouvoir politique, de rédiger un cahier des charges et de procéder à un appel d'offres. L'exécution des projets serait par contre sous-traitée, l'administration procédant à un contrôle et à une évaluation, pour qu'erreurs et manquements puissent être sanctionnés.

Ce système permettrait d'introduire la souplesse requise et éviterait que ne s'installe un monopole coûteux et inefficace. Un tel monopole serait de surcroît juridiquement contestable, ainsi qu'en témoigne l'observation du Conseil d'Etat, qui s'est demandé s'il était admissible de confier l'ensemble d'une tâche fondamentale de l'action gouvernementale à une personne morale de droit public soumise au droit commercial (voir Doc. n° 1371/1, p. 42). Il est d'ailleurs également permis de se demander si la constitution d'un tel monopole ne serait pas en contradiction avec les dispositions du Traité de Rome.

Au sein de la coopération belge elle-même, on peut craindre les conflits entre concepteurs et exécutants de la politique de coopération, entre l'administration de la coopération internationale et la Coopération technique belge.

D'autre part, le transfert d'une partie du personnel de l'AGCD à la CTB et la possibilité, pour le personnel transféré, de réintégrer éventuellement l'AGCD dans un délai de deux ans risquent de multiplier les problèmes relatifs au personnel.

Enfin, la mise en œuvre de la réforme proposée nécessitera en tout état de cause un assez long délai;

moment dat men gekozen heeft om een zo ambitieuze hervorming aan te vatten — het nabije einde van de regeerperiode — lijkt het lid dan ook niet erg verstandig.

2. Antwoorden van de staatssecretaris

— *De voorgestelde structuur — het alleenrecht als beleidskeuze*

De voorgestelde constructie steunt op voorbeelden die in andere Europese landen bestudeerd werden. Met sommige daarvan en met verscheidene partnerlanden van de Belgische coöperatie werden daaromtrent overigens besprekingen gevoerd.

Aan de hand van die voorafgaande analyse is de voorgestelde structuur een geschikte formule, met name een efficiënte combinatie van het beroep doen op de uitbesteding en van de controle op de aanwending van de staatsgelden.

Op principieel vlak werd gekozen voor een afwijzing van de privatisering van de samenwerking. Er kan geen sprake zijn van de gemakkelijheidsoplossing die erop neerkomt voor de gehele samenwerking een beroep te doen op uitbesteding. Het afwijzen van die beleidskeuze heeft tot logisch gevolg dat het orgaan dat met de uitvoering van het samenwerkingsbeleid belast is, een alleenrecht zal moeten krijgen. De gekozen formule is ten andere bijzonder aangewezen in het raam van de huidige strategie, met name de programmering (in tegenstelling met de vroegere benadering van het project). De geprogrammeerde aanpak — die helemaal niet gepaard gaat met het achterwege blijven van enige controle — bezit bovendien de verdienste verankerd te zijn in procedures die niet op wantrouwen doch op vertrouwen berusten.

— *Het personeel*

De beide grondbeginselen zijn enerzijds de rechtszekerheid en het garanderen van de verkregen rechten van het ABOS-personeel en anderzijds de vrijwillige aard van de overstap. Tijdens de eerste twee jaar volgend op zo'n overplaatsing zal het personeel bovendien de mogelijkheid hebben terug te komen op zijn aanvankelijke keuze voor BTC.

Daarnaast hebben een aantal vergaderingen met de administratie plaats gevonden.

In het raam van de voorgenomen herziening ligt het voor de hand dat nieuwe expertises nodig zullen zijn en er zullen dan ook nieuwe posten moeten komen.

Wat het statuut van het personeel van de administratie betreft, geldt de statutaire regeling als algemene regel. Naast die algemene regel komen er contractuele regelingen van bepaalde of onbepaalde duur om aan specifieke behoeften te voldoen.

Voorts dient te worden benadrukt dat de overeenkomst van degenen die momenteel voor een bepaalde

le moment choisi pour lancer une réforme aussi ambitieuse — la fin de la législature — paraît dès lors peu judicieux.

2. Réponses du secrétaire d'Etat

— *La structure proposée — l'option du monopole*

La construction proposée se fonde sur les exemples étudiés dans un certain nombre d'autres pays européens. Des discussions ont par ailleurs eu lieu tant avec certains de ceux-ci qu'avec plusieurs des pays partenaires de la coopération belge.

Sur la base de cette analyse préalable, la structure proposée constitue une formule adéquate combinant de manière efficace le recours à la sous-traitance et le contrôle de l'utilisation des deniers publics.

Sur le plan des principes, il a été opté pour le refus d'une privatisation de la coopération. Il ne peut être question de recourir à la solution de facilité que constituerait le recours à la sous-traitance pour l'ensemble de la coopération. Le refus de cette option a pour corollaire que l'organe chargé de l'exécution de la politique de coopération devra recevoir une position de monopole. Par ailleurs, la formule retenue est particulièrement indiquée dans le cadre de la stratégie qui est désormais appliquée, c'est-à-dire la programmation (par opposition à l'ancienne approche par projet). L'approche par programmes — qui ne s'accompagne en rien d'un abandon du contrôle — a en outre le mérite d'être ancrée dans des procédures reposant sur la confiance, plutôt que sur la méfiance.

— *Le personnel*

Les deux principes de base sont, d'une part, la sécurité juridique et la garantie des droits acquis pour le personnel de l'AGCD et, d'autre part, le caractère volontaire des transferts. Durant les deux premières années qui suivent un tel transfert, le membre du personnel aura en outre la possibilité de revenir sur son choix initial en faveur de la CTB.

Un certain nombre de réunions avec l'administration ont par ailleurs eu lieu.

Dans le cadre de la refonte prévue, il est évident qu'il faudra faire appel à de nouvelles expertises. De nouveaux postes devront dès lors être ouverts.

En ce qui concerne le statut du personnel de l'administration, la règle générale est le régime statutaire. A côté de cette règle générale existeront des régimes contractuels, à durée déterminée ou à durée indéterminée, pour répondre à des besoins spécifiques.

Il faut par ailleurs souligner que les contractuels engagés actuellement sur la base d'un contrat à du-

duur aangeworven werden, niet automatisch zal veranderen in een overeenkomst van onbepaalde duur. Een dergelijke verbetering van hun toestand zal echter mogelijk zijn mits zij slagen voor een examen.

Ten slotte zij erop gewezen dat de coöperanten momenteel geen statuut hebben maar worden aangeworven met een overeenkomst. Als hun opdracht verstreken is kunnen zij dan ook (na een termijn van ten hoogste 18 maanden) hun betrekking verliezen. De huidige coöperanten op het terrein zullen, zelfs indien de BTC inmiddels gecreëerd wordt, in functie blijven tot de voltooiing van het project waarmee zij belast zijn.

— *De gedelegeerde voor het dagelijks bestuur*

Zodra het huidige ontwerp wet geworden is, zullen de referentietermen opgesteld worden. Op basis daarvan zal vervolgens een internationale oproep worden verspreid. De gekozen persoon moet hoe dan ook een internationaal profiel bezitten.

— *De raad van bestuur*

In tegenstelling met wat sommige sprekers hebben menen te begrijpen, wordt niet bepaald dat de gewesten zullen tussenkomen in de samenstelling van de raad van bestuur.

— *Fiscaal statuut*

Het fiscaal statuut is specifiek omdat ook de overzeese opdrachten dat zijn. De NGO's genieten ten andere ook een BTW-vrijstelling in geval van export. BTW is daarentegen wel verschuldigd indien het opdrachten voor rekening van derden betreft.

— *De integratie van Samenwerking in het ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel*

Een aantal vergaderingen van de werkgroep belast met de evaluatie van de zes directies van het nieuwe geïntegreerde ministerie, hebben reeds plaatsgevonden.

Het is evenwel uitgesloten dat ermee zou worden ingestemd dat het budget voor Samenwerking wordt verdeeld over de drie onderdelen die samen het nieuwe departement zouden uitmaken. Elk van die onderdelen moet trouwens eigen accenten kunnen blijven leggen.

— *Externe evaluatie*

Die nieuwe dienst zal rechtstreeks worden toegevoegd aan de secretaris-generaal van het ministerie. Hij zal verslag moeten uitbrengen aan de minister bevoegd voor Internationale Samenwerking en aan het parlement.

rée déterminée ne verront pas automatiquement celui-ci se transformer en contrat à durée indéterminée. Une telle amélioration de leur situation sera toutefois possible, moyennant la réussite d'un examen.

Enfin, il faut souligner que les coopérants ne bénéficient actuellement pas d'un statut, mais se trouvent placés sous le régime du contrat. A l'issue de leur mission, ils peuvent dès lors perdre leur emploi (après un délai de 18 mois maximum). Ceux qui sont actuellement en poste sur le terrain resteront en fonction jusqu'au terme du projet dont ils ont été chargés, même si la CTB est créée dans l'intervalle.

— *Le délégué à la gestion journalière*

Les termes de référence seront rédigés lorsque le présent projet sera devenu loi. Il sera ensuite, sur cette base, procédé à un appel qui sera international. En tout état de cause, la personne choisie devra avoir un profil international.

— *Le conseil d'administration*

Contrairement à ce qu'ont cru comprendre certains intervenants, il n'est pas prévu que les régions interviennent dans la composition du conseil d'administration.

— *Le statut fiscal*

La spécificité du statut fiscal est liée à la spécificité des missions outre-mer. Les ONG bénéficient d'ailleurs également d'une exemption de la TVA en cas d'exportation. La TVA est toutefois due lorsqu'il s'agit de missions pour compte de tiers.

— *L'intégration de la Coopération dans le ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur*

Un certain nombre de réunions du groupe de travail chargé d'évaluer les six directions du nouveau ministère intégré ont déjà eu lieu.

Il ne peut toutefois être question d'accepter que le budget de la Coopération soit réparti entre les trois composantes du nouveau département. Chacune de ces composantes doit d'ailleurs pouvoir continuer à développer des accents qui lui sont propres.

— *L'évaluation externe*

Ce nouveau service sera directement adjoint au secrétaire général du ministère. Il devra faire rapport au ministre qui a la Coopération internationale dans ses compétences et au parlement.

De evaluatie zal betrekking hebben op de hele publieke ontwikkelingshulp (instrumenten die momenteel niet afhangen van Samenwerking, zoals bijvoorbeeld de leningen van Staat tot Staat, zullen eveneens worden geëvalueerd).

— *De attachés bij Ontwikkelingssamenwerking*

Zij zullen worden geïntegreerd in de diplomatieke posten.

Wat de samenwerking betreft, zullen zij de gesprekspartners van de partnerlanden zijn.

IV. — RAADPLEGING VAN HET REKENHOF OVER HET VRAAGSTUK VAN DE CONTROLE

In zijn brief van 21 april 1998 heeft het Rekenhof in verband met de controle op de BTC, zoals die wordt geregeld bij de artikelen 29 en volgende van het ontwerp, de volgende opmerkingen geformuleerd :

« Uit het ontwerp kan worden afgeleid dat die naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk voornamelijk zal worden belast met opdrachten van openbare dienst (artikelen 5 en 6) en dat haar werkzaamheden hoofdzakelijk met rijksmiddelen zullen worden gefinancierd (artikel 10). De essentie van de aan die vennootschap toegekende bevoegdheden behoort dus tot het natuurlijke controledomein van het Rekenhof.

De modaliteiten inzake de controle op die vennootschap, zoals voorgesteld in het onderhavige ontwerp, dienen tegen deze achtergrond te worden geëvalueerd. Naar analogie met de bepalingen van de wet van 21 maart 1991 op de autonome economische overheidsbedrijven wordt de controle op de financiële toestand, op de jaarrekeningen en op de regelmatigheid, vanuit het oogpunt van de wet en de statuten van BTC, van de verrichtingen weer te geven in de jaarrekening, door het wetsontwerp opgedragen aan een college van commissarissen dat vier leden telt. Het Rekenhof benoemt twee commissarissen onder zijn leden. Luidens artikel 29, § 6, van het ontwerp oefent het Rekenhof zijn toezicht uitsluitend uit op grond van artikel 30, § 3.

Dat artikel bepaalt dat vóór 31 mei van het jaar volgend op het betrokken boekjaar, de bevoegde minister de jaarrekening, het beleidsverslag en het verslag van het college van commissarissen ter nazicht aan het Rekenhof overzendt.

Het Rekenhof kan, door bemiddeling van zijn vertegenwoordigers in het college van commissarissen, een toezicht ter plaatse inrichten op de rekeningen en verrichtingen. Het kan de rekeningen in zijn boek van opmerkingen bekendmaken.

Het Rekenhof herinnert eraan dat de controlemodaliteiten die door de bovenvermelde wet van 1991 werden ingesteld en die zeer dicht aansluiten bij de

L'évaluation portera sur l'ensemble de l'aide publique au développement (des instruments qui ne dépendent actuellement pas de la Coopération, comme les prêts d'Etat, seront donc également inclus dans cette évaluation).

— *Les attachés à la Coopération au Développement*

Ils seront intégrés dans les postes diplomatiques.

En matière de coopération, ils constitueront les interlocuteurs des pays partenaires.

IV. — CONSULTATION DE LA COUR DES COMPTES SUR LA PROBLEMATIQUE DU CONTROLE

Dans sa lettre du 21 avril 1998, la Cour des comptes a formulé sur le contrôle de la CTB, tel qu'il est réglé par les articles 29 et suivants du projet, les considérations suivantes :

« Il ressort du projet que cette société anonyme de droit public à finalité sociale se verra confier, pour l'essentiel, des missions de service public (articles 5 et 6) et que l'Etat interviendra de façon déterminante dans son financement (article 10). Les compétences attribuées à cette société appartiennent dès lors, pour la plupart, à la sphère naturelle de contrôle de la Cour des comptes.

C'est dans ce cadre qu'il convient d'apprécier les modalités de contrôle de cette société, proposées par le projet à l'examen. Par analogie avec les dispositions de la loi du 21 mars 1991 sur les entreprises publiques économiques autonomes, le projet confie le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité, au regard de la loi et des statuts de la CTB, des opérations à constater dans ces comptes à un collège de commissaires, composé de quatre membres, dont deux sont nommés par la Cour des comptes parmi ses membres. En vertu de l'article 29, § 6 du projet, la Cour des comptes exerce son contrôle exclusivement sur la base de l'article 30, § 3.

Ce dernier dispose que, avant le 31 mai de l'année suivant l'exercice concerné, le ministre compétent communique les comptes annuels, le rapport de gestion et le rapport du collège des commissaires à la Cour des comptes pour vérification.

La Cour peut, à l'intervention de ses représentants au collège des commissaires, organiser un contrôle sur place des comptes et opérations. Elle peut publier les comptes dans son cahier d'observations.

La Cour des comptes rappelle à ce propos que les modalités de contrôle instaurées par la loi de 1991 précitée et très proches de celles proposées dans le

modaliteiten welke in het wetsontwerp worden voorgesteld, door de wetgever werden goedgekeurd omwille van de noodzakelijkheid van een flexibel beheer uit te werken voor de autonome economische overheidsbedrijven die in concurrentiële sectoren werken en een commerciële activiteit uitoefenen. Die specifieke verplichtingen die moesten worden in overeenstemming gebracht met de noodzaak van een openbare controle, lijken in het geval van de BTC niet te bestaan.

Onder verwijzing naar de conclusies die het Rekenhof in zijn laatste boek van opmerkingen (154^e boek van opmerkingen — zittijd 1997-1998, deel I, blz. 344 en volgende) had geformuleerd, onderstreept zijn college bovendien dat de voorgestelde controlemodaliteiten het Parlement niet de garantie verstrekken dat het volledig geïnformeerd zal zijn door het externe controle-orgaan.

Indien het bijgevolg de wens is van de wetgever dat de Kamers op regelmatige basis door zijn traditioneel extern controle-orgaan, over die materie op de hoogte zouden worden gehouden, zouden bijvoorbeeld in artikel 30, § 3, derde lid, vóór de laatste zin de volgende woorden moeten worden ingevoegd : « Bovendien stelt het Rekenhof, door bemiddeling van zijn vertegenwoordigers binnen het college van commissarissen, jaarlijks een voor de Kamer van volksvertegenwoordigers bestemd verslag op waarin de uitvoering van de taken van openbare dienst wordt toegelicht. ».

*
* *

Tijdens de hoorzitting van 22 april daaropvolgend voegt de eerste voorzitter, de heer Van de Velde, daaraan toe dat de voorkeur van het Rekenhof uitgaat naar een dubbele controle : bovenop de controle door een bedrijfsrevisor, bestemd voor de raad van bestuur en de minister en overeenkomstig dit ontwerp opgedragen aan een college van commissarissen, zou er een externe controle komen die ten behoeve van het Parlement door het Rekenhof wordt verricht. Het zou bijgevolg de bedoeling zijn aan de revisorale controle de klassieke controle door het Rekenhof toe te voegen.

In de door het ontwerp uitgewerkte controleformule — overgenomen uit het bepaalde in de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven — wordt de controle op de financiële toestand, de jaarrekeningen en de regelmatigheid van de verrichtingen opgedragen aan een college van commissarissen dat vier leden telt, van wie er twee door het Rekenhof onder zijn leden worden benoemd. De ervaring met de autonome overheidsbedrijven leert evenwel dat het Rekenhof niet in staat is, in het raam van zijn deelname aan dat college van commissarissen, het Parlement volledig in te lichten. Het jaarverslag van het college wordt, samen met de jaarrekeningen en het beleidsverslag, overgezonden aan de raad van bestuur en aan de minister, die voormelde documenten later aan de Kamer van volksvertegenwoordigers bezorgt. Dat

projet à l'examen, ont été adoptées par le législateur en raison de l'indispensable souplesse de gestion des entreprises publiques économiques autonomes œuvrant dans des secteurs concurrentiels et exerçant une activité commerciale. Ces contraintes particulières, qu'il a fallu concilier avec les nécessités d'un contrôle public, ne paraissent pas exister dans le cas de la CTB.

Par ailleurs, se référant aux conclusions formulées dans son dernier cahier d'observations (154^e cahier, Chambre des représentants — session 1997-1998, fascicule I^{er}, pp. 344 et suivantes), la Cour tient à souligner que les modalités de contrôle proposées n'assurent pas au Parlement une information complète, émanant d'un organe de contrôle externe.

Dès lors, si le législateur souhaite que les assemblées parlementaires soient régulièrement tenues informées de cette matière par son organe de contrôle externe traditionnel, il conviendrait d'insérer, par exemple à l'article 30, § 3, alinéa 3, avant la dernière phrase, les mots : « En outre, à l'intervention de ses représentants au collège des commissaires, la Cour des comptes établit chaque année, à destination de la Chambre des représentants, un rapport relatif à la mise en œuvre des tâches de service public. ».

*
* *

Lors de l'audition du 22 avril suivant, M. Van de Velde, premier président, ajoute que la préférence de la Cour des comptes va à un double contrôle : au contrôle de type révisoral, destiné au conseil d'administration et au ministre et confié par le présent projet à un collège de commissaires, s'ajouterait un contrôle externe effectué par la Cour des comptes au bénéfice du parlement. Il s'agirait donc d'ajouter au contrôle révisoral le contrôle classique de la Cour des comptes.

Dans la formule de contrôle prévue par le projet — calquée sur les dispositions de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques —, le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité des opérations est confié à un collège de commissaires, composé de quatre membres, dont deux sont nommés par la Cour parmi ses membres. L'expérience des entreprises publiques autonomes enseigne toutefois que la Cour n'est pas en mesure, dans le cadre de sa participation à ce collège des commissaires, de fournir une information complète au parlement. Le rapport rédigé chaque année par le collège et transmis, conjointement avec les comptes annuels et le rapport de gestion, au conseil d'administration et au ministre — lequel transmet ultérieurement ces documents à la Chambre des représentants — est un document ex-

jaarverslag is uitermate beknopt en van het type accountantsverslag. Naast dat wettelijk vereiste verslag stelt het college weliswaar ook een verslag op dat meer informatie bevat en dat bestemd is voor de leden van de raad van bestuur. Aangezien het een document betreft dat voor strikt intern gebruik is gereserveerd, kan het echter niet ter beschikking van het parlement worden gesteld. De uitgewerkte procedure staat het Hof niet toe het parlement omstandiger in te lichten, aangezien alleen wordt bepaald dat het Hof de rekeningen kan publiceren — die door de minister overigens reeds aan de Kamer worden meegedeeld — in zijn Opmerkingenboek.

Zo de wetgever wenst dat het Rekenhof de Kamer informatie bezorgt die een echte meerwaarde inhoudt, zou het ontwerp in die zin moeten worden gewijzigd. Mocht de wetgever, in plaats van de klassieke controle door het Rekenhof toe te voegen aan de revisorale controle, veeleer kiezen voor het behoud van de voorgestelde formule van het college van commissarissen, dan zou de wet ten minste moeten bepalen dat het Hof, door bemiddeling van zijn vertegenwoordigers in dat college, een verslag opstelt betreffende de uitvoering van de taken van openbare dienst.

*
* *

Bijsturing van de formule waarbij een college van commissarissen controle uitoefent ?

Verscheidene sprekers stellen vast dat die laatste opmerking, die de *in fine* van de brief van het Rekenhof geformuleerde suggestie overneemt, zou kunnen dienen als uitgangspunt voor de redactie van een amendement op artikel 30, § 3, derde lid.

De heer Van Dienderen vraagt of met een dergelijk amendement kan worden gegarandeerd dat het parlement beter wordt voorgelicht. Zal de door het Rekenhof verstrekte bijkomende informatie gestoffeerder zijn dan het accountantsverslag ?

De heer Borginon vreest dat de formule waarbij een college van commissarissen controle uitoefent, in de praktijk niet kan worden ingesteld omdat het Rekenhof in elk geval niet bij machte is om antwoord te geven op precieze vragen van het parlement.

De heer Van de Velde stipt aan dat zo het ontwerp niet wordt geamendeerd, de gegevens die door het Rekenhof kunnen worden medegedeeld, hoe dan ook beperkt zullen blijven tot de jaarrekeningen (die overigens door de minister reeds zullen zijn medegedeeld aan de Kamer). Mochten die jaarrekeningen worden gepubliceerd, dan zou dat gebeuren zonder commentaar van het Rekenhof. In geval de tekst daarentegen wordt geamendeerd om het Rekenhof te verplichten een verslag op te stellen met betrekking tot de taken van openbare dienst, dan is het denk-

trêment succinct, de type révisoral. Certes, à côté de ce rapport légal, le collège établit également un rapport contenant davantage d'informations, destiné aux membres du conseil d'administration. Etant donné qu'il s'agit d'un document strictement interne, il ne peut toutefois être mis à la disposition du parlement. La procédure prévue ne permet pas à la Cour d'informer davantage le parlement, puisqu'il est seulement prévu que la Cour puisse publier les comptes — par ailleurs déjà communiqués à la Chambre par le ministre — dans son cahier d'observations.

Si le législateur souhaite que la Cour des comptes apporte à la Chambre une information constituant une réelle valeur ajoutée, il conviendrait dès lors de modifier le projet. Si, plutôt que d'ajouter au contrôle révisoral le contrôle classique de la Cour des comptes, le législateur optait pour le maintien de la formule du collège de commissaires telle que proposée, il faudrait au moins que la loi prévoie expressément l'établissement par la Cour, à l'intervention de ses représentants dans ce collège, d'un rapport relatif à la mise en œuvre des tâches de service public.

*
* *

Aménagement de la formule du contrôle par un collège de commissaires ?

Les différents intervenants constatent que cette dernière observation, qui reprend la suggestion formulée *in fine* de la lettre de la Cour des comptes, pourrait servir de base à la rédaction d'un amendement à l'article 30, § 3, alinéa 3.

M. Van Dienderen demande quelle garantie un tel amendement offrirait quant à l'amélioration de l'information donnée au Parlement. L'information complémentaire susceptible d'être fournie par la Cour des comptes sera-t-elle plus substantielle que le rapport révisoral ?

M. Borginon craint pour sa part que la formule du contrôle par un collège de commissaires ne soit en fait pas susceptible d'être aménagée, la Cour restant de toute manière dans l'impossibilité de répondre à des questions précises posées par le Parlement.

M. Van de Velde fait observer qu'à défaut d'un amendement au projet, l'information susceptible d'être communiquée par la Cour des comptes se limiterait de toute manière aux seuls comptes annuels (par ailleurs déjà communiqués à la Chambre par le ministre). Et, s'ils étaient publiés, ces comptes annuels le seraient sans commentaire. Si, par contre, le texte était amendé pour imposer à la Cour l'établissement d'un rapport relatif à la mise en œuvre des tâches de service public, on pourrait envisager que des représentants de la Cour fassent un exposé à ce

baar dat vertegenwoordigers van het Rekenhof in de bevoegde commissie terzake een uiteenzetting zouden geven, in aanwezigheid van de minister.

De heer Eyskens stelt dat mocht een amendement worden opgesteld, het wenselijk ware dat de in de brief van het Rekenhof geformuleerde suggestie wordt aangevuld, met name met de precisering dat voor de taken van openbare dienst zal worden nagegaan of die wel in overeenstemming zijn met de *ratio legis*. Aldus zou het parlement de morele garantie hebben dat de uitvoering van de taken van openbare dienst op dat punt in orde is, ook al zou de door het Rekenhof medegedeelde informatie relatief beknopt blijven. In voorkomend geval zou het parlement op grond van dat verslag bijkomende vragen kunnen stellen aan het Rekenhof.

De voorzitter merkt op dat de Franse versie van de brief van het Rekenhof in elk geval explicieter is.

De heer Van de Velde vindt dat de door de heer Eyskens voorgestelde toevoeging tot verduidelijking van de reikwijdte van de aan het Rekenhof opgedragen controle, die reikwijdte precies zou afzwakken. Hij acht het bijgevolg verkieslijker het bij een meer algemene formulering te houden.

De heer Eyskens vreest precies dat het in de Nederlandse tekst gehanteerde woord « toegelicht » al te beperkend is.

De heer Eeman vraagt of zo de tekst in die zin wordt geamendeerd, er zekerheid komt dat de parlementsleden bij het Rekenhof documenten met betrekking tot de BTC zouden mogen inzien.

De heer Van de Velde verklaart dat het de parlementsleden op grond van de ingediende tekst van het ontwerp in elk geval niet toegestaan is om enig stuk in te zien; om een dergelijke inzage mogelijk te maken, dient in dat verband bij het Rekenhof een dossier te zijn geopend. Mocht daarentegen een amendement worden goedgekeurd, dan heeft dat tot gevolg dat het Rekenhof terzake een dossier zou moeten openen. De formule is weliswaar beperkter dan wat mogelijk is met een gebruikelijke controle door het Rekenhof, maar is vergelijkbaar met de bestaande inzagemogelijkheden ten opzichte van de parastatale instellingen.

In verband met de twee leden van het college van commissarissen die door het Rekenhof worden benoemd, zij aangestipt dat hun taak, hun actiemiddelen en hun statuut achteraf bij koninklijk besluit zullen moeten worden gepreciseerd. In dat verband kan worden verwezen naar de thans al bestaande colleges van commissarissen bij de autonome overheidsbedrijven : feit is dat voor die commissarissen een discretieplicht geldt in verband met de feiten die ze te weten komen uit hoofde van hun functie. Een en ander brengt mee dat zelfs de eerste voorzitter van het Rekenhof niet het recht heeft om de dossiers in te zien.

sujet dans la commission compétente en présence du ministre.

M. Eyskens est d'avis que, si un amendement devait être rédigé, il serait souhaitable que la suggestion formulée par la Cour dans sa lettre soit complétée, de façon à préciser que les tâches de service public feront l'objet d'un contrôle de conformité à la *ratio legis*. De cette manière, même si les informations communiquées par la Cour restaient relativement succinctes, le parlement aurait la garantie morale de la conformité de l'exécution des tâches de service public. Le cas échéant, il pourrait, sur la base de ce rapport, poser des questions complémentaires à la Cour.

Le président fait observer que la version française de la lettre de la Cour est en tout état de cause plus claire.

M. Van de Velde juge que l'ajout proposé par M. Eyskens pour préciser la portée du contrôle confié à la Cour en diminuerait par cela même la portée. Il lui paraît dès lors préférable d'en rester à une formulation plus générale.

M. Eyskens craint que le mot « *toegelicht* », utilisé dans le texte néerlandais, ne soit précisément trop restrictif.

M. Eeman demande si, en amendement le texte dans le sens proposé, on garantirait que les parlementaires aient le droit de consulter auprès de la Cour des comptes les documents relatifs à la CTB.

M. Van de Velde fait observer que le texte du projet tel qu'il a été déposé ne permet en tout état de cause pas aux parlementaires d'examiner la moindre pièce puisque, pour qu'une telle consultation ait lieu, il faut qu'un dossier sur cette matière ait été ouvert à la Cour. Par contre, l'adoption d'un amendement aurait pour conséquence que la Cour devrait ouvrir un dossier sur cette matière. Certes, la formule est plus limitée que ce que permet le contrôle classique de la Cour des comptes, mais elle peut être comparée aux possibilités de consultation existant vis-à-vis des parastataux.

En ce qui concerne les deux membres du collège des commissaires nommés par la Cour, il faut noter que leur mission, leurs moyens d'action et leur statut devront être précisés ultérieurement par arrêté royal. Cependant, si on s'en réfère aux collèges de commissaires existant déjà dans les entreprises publiques autonomes, il faut souligner que les commissaires y sont soumis à un devoir de discrétion au sujet des faits qui sont portés à leur connaissance en raison de leurs fonctions. Il en résulte que le premier président de la Cour lui-même n'a pas droit d'accès aux dossiers.

Reikwijdte van de controle door het Rekenhof

De heer Van Dienderen vraagt of de Kamer op grond van het voorgestelde amendement het Rekenhof kan opdragen specifiek onderzoek te verrichten.

Kan het Rekenhof voorts ook beheersanalyses uitvoeren ?

De heer Van de Velde verwijst naar de wijzigingen die onlangs, bij de wet van 10 maart 1998, werden aangebracht in de organieke wet op het Rekenhof.

Hij onderstreept evenwel dat het Rekenhof die controle in elk geval alleen mag uitvoeren voor zover die betrekking heeft op elementen van openbare dienst. Wat de autonome overheidsbedrijven betreft, valt de grens tussen taken van openbare dienst en commerciële taken soms moeilijk te trekken; uit een eerste analyse blijkt dat de meeste taken en opdrachten van de BTC onder de noemer openbare dienst vallen. Die omschrijving geldt *a priori* alleen niet voor de taken die voor rekening van derden worden uitgevoerd.

De heer Van Dienderen vraagt of controles van de ondergeschikte organisaties door het Rekenhof mogelijk zijn.

De heer Van de Velde antwoordt dat de controlebevoegdheid van het Rekenhof beperkt blijft tot de uitvoering van de taken van openbare dienst.

De heer Versnick vreest dat de ontubbeling van de structuren van de sector Ontwikkelingssamenwerking gepaard zal gaan met een toename van de werkingskosten (kennelijk is 20 % van de begroting van de BTC voor werkingskosten bestemd). Hij vraagt dan ook of het Rekenhof in verband met de ontwerpen tot oprichting van de BTC een kosten/baten-analyse kan maken.

De heer Van de Velde verwijst naar de nieuwe bevoegdheden die krachtens de wet van 10 maart 1998 aan het Rekenhof werden toevertrouwd; hij memoreert dat de controle op een goede besteding van de overheidsgelden alleen betrekking heeft op een controle *a posteriori*.

Controle door een college van commissarissen en klassieke controle door het Rekenhof

De heer Van Dienderen vraagt wat de voordelen zijn van de klassieke controle door het Rekenhof.

De heer Van de Velde herinnert eraan dat die formule de voorkeur van het Rekenhof wegdraagt.

Naast de diverse punten die hierboven werden aangehaald, moet ook met de psychologische dimensie rekening worden gehouden.

Het college van commissarissen handelt volledig autonoom en het Rekenhof kan geen enkele injunctie geven aan de twee leden die het Rekenhof in het college vertegenwoordigen. Bovendien moeten de commissarissen een discretieplicht in acht nemen in verband met informatie die zij tijdens de uitoefening van hun ambt verkrijgen. Die toestand staat haaks

La portée du contrôle de la Cour

M. Van Dienderen demande si l'amendement suggéré permettrait à la Chambre de charger la Cour d'enquêtes spécifiques.

Cette dernière pourrait-elle procéder à des analyses de gestion ?

M. Van de Velde renvoie aux modifications à la législation organique de la Cour des comptes récemment apportées par la loi du 10 mars 1998.

Il souligne toutefois que la Cour ne peut en toute hypothèse exercer ce contrôle qu'en ce qu'il porte sur ces éléments de service public. Si la distinction entre les tâches de service public et les tâches commerciales est parfois difficile à établir avec précision dans le cas des entreprises publiques autonomes, il ressort d'un premier examen que la plus grande partie des missions et tâches confiées à la CTB relèveront du service public. Seules les tâches exécutées pour compte de tiers sont *a priori* exclues de cette définition.

M. Van Dienderen demande si un contrôle de la Cour des comptes serait possible vis-à-vis des filiales.

M. Van de Velde répond que la compétence de contrôle de la Cour est limitée à l'exécution des tâches de service public.

M. Versnick craint que le dédoublement des structures dans le secteur de la Coopération n'aille de pair avec un alourdissement des frais de fonctionnement (20 % du budget de la CTB devant semble-t-il y être consacrés) et demande dès lors si la Cour pourrait effectuer une analyse coûts/bénéfices des projets relatifs à la création de la CTB.

M. Van de Velde rappelle que les nouvelles compétences confiées à la Cour par la loi du 10 mars 1998 en ce qui concerne le contrôle du bon emploi des deniers publics ne concernent qu'un contrôle effectué *a posteriori*.

Contrôle par un collège de commissaires et contrôle classique de la Cour des comptes

M. Van Dienderen demande quels sont les avantages du contrôle classique opéré par la Cour des comptes.

M. Van de Velde rappelle que cette formule a la préférence de la Cour.

Outre les différents points mis en lumière ci-avant, il faut tenir compte de la dimension psychologique.

Le collège de commissaires agit en pleine autonomie et la Cour ne peut adresser aucune injonction aux deux membres qui l'y représentent. En outre, les commissaires sont soumis à un devoir de discrétion concernant les informations qu'ils obtiennent dans l'exercice de leur fonction. Cette situation en porte-à-faux par rapport à la mission générale de contrôle et

op de aan het Rekenhof toevertrouwde algemene controle- en informatietaak en is een mogelijke bron van conflicten.

De heer de Donnée vraagt of de terugkeer naar de klassieke formule (waarbij het Rekenhof de controle uitoefent) voor de verrichtingen van de BTC een voorafgaande goedkeuring door het Rekenhof zou vergen.

De heer Van de Velde antwoordt ontkennend. Aan gezien de controle door het Rekenhof *a posteriori* wordt uitgeoefend, wordt het besluitvormingsproces er niet door bezwaard.

In elk geval is de door het Rekenhof uitgevoerde controle in geen geval een opportuiniteitscontrole.

De heren Versnick, Borginon en Van Dienderen concluderen dat het de voorkeur verdient naar de klassieke formule van de controle door het Rekenhof terug te keren.

De heer Versnick voegt daaraan toe dat in elk geval moet worden voorkomen dat een nieuwe uitzonderingswetgeving zou worden ingesteld, hetgeen het gevolg zou zijn van de inschakeling van een college van commissarissen, ook al zou die formule in de voorgestelde zin geamendeerd zijn. Alleen de klassieke controle biedt het parlement een waarborg op voldoende informatie.

De heer Borginon merkt op dat de terugkeer naar het klassieke controlemechanisme noodzakelijk is, te meer daar de BTC geen economisch overheidsbedrijf is en er bijgevolg geen reden is om ze een bijzonder statuut te verlenen.

De heer Van de Velde verklaart dat het de wetgever toekomt het type controle te kiezen. Mocht de commissie kiezen voor een klassiek controlemechanisme, dan is het Rekenhof bereid de commissie bij te staan om een ontwerp tekst uit te werken.

De heer Van der Maelen brengt in herinnering dat het parlement tot dusver in de sector Ontwikkelingsamenwerking kon beschikken over het klassieke controle-instrument van het Rekenhof; toch heeft zulks niet belet dat het parlement jarenlang niet heeft ingeschat in welke mate onregelmatigheden werden begaan en hoe gebrekkig de werkzaamheden verliepen. De werking van die sector werd al te lang aangetast door die onregelmatigheden en die gebrekkige werking.

Volgens hem behoort het aspect controle in een ruimer opzicht te worden aangepakt. In die zin wordt de controle die wordt uitgeoefend op de sector Ontwikkelingsamenwerking in aanzienlijke mate verhoogd door de bij deze ontwerpen ingestelde regeling.

Voortaan zal die controle immers op verscheidene niveaus worden uitgeoefend. Als de aan het college van commissarissen toevertrouwde controle wordt ingevuld in de door het Rekenhof voorgestelde zin, zal het parlement jaarlijks beschikken over een verslag van het Rekenhof, dat de aandacht van het parlement op eventuele pijnpunten kan vestigen. Daarnaast komt nog het beknopt, maar goed leesbaar accountantsverslag dat door het college van commissarissen zal worden opgesteld. Naast die

d'information dévolue à la Cour est potentiellement conflictuelle.

M. de Donnée demande si le retour à la formule classique du contrôle de la Cour imposerait un visa préalable de la Cour pour les opérations de la CTB.

M. Van de Velde répond par la négative. Le contrôle de la Cour s'exerçant *a posteriori*, le processus décisionnel ne s'en trouverait pas alourdi.

De toute manière, le contrôle opéré par la Cour n'est en aucune manière un contrôle d'opportunité.

MM. Versnick, Borginon et Van Dienderen concluent qu'il est préférable d'en revenir à la formule classique du contrôle de la Cour des comptes.

M. Versnick ajoute qu'il faut en toute hypothèse éviter d'instaurer une nouvelle législation d'exception — ce qui serait la conséquence du recours à un collège de commissaires, même si cette formule était amendée dans le sens suggéré. Seul le contrôle classique offre au parlement des garanties d'information suffisantes.

M. Borginon observe que le retour au mécanisme classique du contrôle s'impose d'autant plus que la CTB ne constitue pas une entreprise publique économique et qu'il n'existe dès lors aucune raison de lui conférer un statut particulier.

M. Van de Velde déclare qu'il appartient au législateur de choisir le type de contrôle. Si la commission devait opter pour le mécanisme du contrôle classique, la Cour des comptes serait disposée à l'assister pour élaborer un projet de texte.

M. Van der Maelen rappelle pour sa part qu'alors que le Parlement a jusqu'à présent disposé dans le secteur de la Coopération au Développement de l'instrument du contrôle classique de la Cour, il n'a, des années durant, pas pris la mesure des irrégularités et dysfonctionnements qui ont trop longtemps entaché le fonctionnement de ce secteur.

La question du contrôle lui paraît devoir être abordée de manière plus globale. En ce sens, le système mis en place par les présents projets augmente considérablement le contrôle exercé vis-à-vis du secteur de la coopération.

Ce contrôle s'exercera en effet dorénavant sur plusieurs échelons. Si le contrôle confié au collège de commissaires est aménagé dans le sens suggéré par la Cour, le parlement disposera chaque année d'un rapport de la Cour susceptible d'attirer son attention sur d'éventuels problèmes. A ceci s'ajoutera le rapport révisoral rédigé par le collège de commissaires, succinct mais d'une bonne lisibilité. A ces deux premiers niveaux s'ajoutera le contrôle interne des résultats enregistrés par la CTB, que le secrétaire

twee eerste niveaus is er nog de interne controle op de door de BTC behaalde resultaten. De staatssecretaris heeft overigens beloofd die controle te zullen versterken. Over die controle zal jaarlijks verslag worden uitgebracht. De externe evaluatie ten slotte, zal een uitermate belangrijke innovatie zijn.

Om al die redenen zal de controle die het parlement op de sector Ontwikkelingssamenwerking zal kunnen uitoefenen beter zijn dan in het verleden.

*
* *

De staatssecretaris wijst erop dat de regering heeft gekozen voor de formule van de controle door een college van commissarissen, waarvan twee leden door het Rekenhof zullen worden benoemd, gelet op het noodzakelijke soepele beheer dat is vereist in de sector internationale ontwikkelingssamenwerking. Die sector vertoont immers een aantal specifieke kenmerken waarmee rekening moet worden gehouden.

De voorgestelde formule speelt op die doelstelling in en maakt terzelfder tijd een doeltreffende controle mogelijk.

De staatssecretaris verklaart voorts gewonnen te zijn voor de bijsturing van de formule van de controle door een college van commissarissen, op basis van een amendement dat inspeelt op de door het Rekenhof geformuleerde suggestie.

*
* *

Tijdens de vergadering van 27 mei heeft *de heer De Croo*, ingevolge de indiening door *mevrouw Verhoeven c.s.* van amendement n° 18 dat ertoe strekt de door het college van commissarissen uitgeoefende controle aan te passen, betreurd dat, hoewel tegenwoordig iedereen de mond vol heeft over meer transparantie, de meerderheid er niettemin niet voor terugdeinst de controletaak te ontmantelen die het parlement aan zijn traditioneel instrument, het Rekenhof, heeft opgedragen.

De controle door een college van commissarissen, een formule die reeds gehanteerd wordt voor de autonome overheidsbedrijven, lijkt hem op geen enkel punt vergelijkbaar met de waarborgen die de klassieke controle door het Hof biedt. Daar waar die formule reeds wordt toegepast, wordt voor de benoeming van de twee revisoren die afkomstig zijn van het Instituut van de Bedrijfsrevisoren, prioritair gekeken naar hun politieke kleur. Het Rekenhof stelt weliswaar de twee andere leden van het college aan, maar dat wil zeggen dat die instelling slechts zeer indirect bij de controle betrokken wordt.

Volgens de spreker zal de aanpassing die amendement n° 18 in die formule heeft aangebracht, de ontoereikendheid van die controle niet echt verbeteren : het Hof zal de diverse boekhoudkundige stukken niet zelf mogen inkijken en het verslag dat

d'Etat s'est engagé à renforcer; ce contrôle fera l'objet d'un rapport annuel. Enfin, l'évaluation externe constituera une innovation d'une importance considérable.

Pour toutes ces raisons, le contrôle que le parlement pourra avoir sur le secteur de la Coopération sera meilleur que par le passé.

*
* *

Le secrétaire d'Etat indique que le gouvernement a opté pour la formule du contrôle par un collège de commissaires, dont deux membres seront nommés par la Cour des comptes, en raison de l'indispensable souplesse de gestion requise par le secteur de la coopération internationale. Ce dernier présente en effet des spécificités dont il convient de tenir compte.

La formule proposée répond à cet objectif tout en permettant un contrôle efficace.

Le secrétaire d'Etat se déclare par ailleurs favorable à l'aménagement de la formule du contrôle par un collège de commissaires sur la base d'un amendement répondant à la suggestion formulée par la Cour des comptes.

*
* *

Lors de la réunion du 27 mai, faisant suite au dépôt par *Mme Verhoeven et consorts* d'un amendement (n° 18) tendant à aménager le contrôle exercé par le collège des commissaires, *M. De Croo* a déploré que, à une époque où chacun affiche pourtant son souci de transparence, la majorité n'hésite pas à démanteler le contrôle confié par le Parlement à son instrument traditionnel, la Cour des comptes.

La formule du contrôle par un collège de commissaires, à laquelle il est déjà recouru pour les entreprises publiques autonomes, ne lui paraît en rien comparable aux garanties offertes par le contrôle classique de la Cour. Là où cette formule est déjà appliquée, les deux réviseurs nommés parmi les membres de l'Institut des réviseurs d'entreprises le sont sur la base de connotations politiques. La Cour des comptes désigne certes les deux autres membres du collège, mais cela veut dire qu'elle n'est associée au contrôle que de manière très indirecte.

L'aménagement apporté à cette formule par l'amendement n° 18 ne corrigera pas réellement, de l'avis de l'intervenant, l'insuffisance de ce contrôle : la Cour ne pourra pas voir elle-même les différents documents comptables et le rapport qu'elle fournira

het aan het parlement zal voorleggen, zal slechts betrekking hebben op de uitvoering van de taken van openbare dienst en niet op alle verrichtingen van de BTC. Een dergelijk informatieverlag *a posteriori* is daarenboven hoegenaamd niet vergelijkbaar met de mogelijkheid die het Hof heeft om in het raam van de klassieke controle zijn visum te weigeren.

De spreker meent dat de vrees van de regering om het Hof een onverkorte en reële controle op te dragen, alleen maar argwaan kan wekken wat haar bedoelingen betreft. Die argwaan is des te meer gegrond daar de sector van de samenwerking in het verleden aanzienlijke bedragen heeft zien « verdwijnen »; aan de andere kant is de formule van een indirecte en beperkte controle van het Hof door de associatie ervan met het college van commissarissen zo ontoereikend dat men er geen halt mee heeft kunnen toeroepen aan dubieuze transacties van de NMBS in de vastgoedsector.

De staatssecretaris antwoordt dat de NV BTC onderworpen zal zijn aan de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen. Zij zal dus gecontroleerd worden door bedrijfsrevisoren, wat in principe de controle door het Rekenhof uitsluit. Doordat de BTC een toelage van de staatskas kan genieten, werd het echter wenselijk geacht het Rekenhof te betrekken bij de controle op de onderneming. Die associatie zal verlopen via twee commissarissen, van wie mag worden aangenomen dat die niet minder onafhankelijk zouden zijn dan het Hof zelf.

De heer De Croo betwist die bewering : de procedure van de revisorale controle lijkt hem zeer verschillend van de formule van klassieke uitgavencontrole door het Hof.

De heer Borginon deelt die zienswijze. Hij verwijst in dat verband naar de verklaringen van de eerste voorzitter van het Rekenhof (cf. *supra*). Daarnaast betwist hij dat de revisorale controle automatisch de mogelijkheid van een controle door het Rekenhof zou uitsluiten.

De heer De Croo vraagt of de BTC dochterondernemingen mag oprichten en zo ja, of zij daarin dan een meerderheidsparticipatie mag bezitten.

De staatssecretaris beantwoordt de eerste vraag bevestigend.

De heer De Croo vindt dat de BTC, door de oprichting van filialen waarin zij eventueel 100 % van het kapitaal zou mogen bezitten, naar het voorbeeld van de NMBS iedere controle op een groot aantal van haar activiteiten zou kunnen ontwijken. De — beperkte — controle door het Rekenhof zal immers slechts op de NV BTC zelf en niet op haar filialen uitgeoefend worden.

De staatssecretaris antwoordt dat het nemen van participaties waarin is voorzien bij artikel 9 van het ontwerp, helemaal niet tot doel heeft de BTC in staat te stellen haar dochterondernemingen de uitvoering van taken van openbare dienst op te dragen, doch wel de NV de mogelijkheid te bieden deel te nemen aan ondernemingen in partnerlanden.

au parlement n'aura trait qu'à la mise en œuvre des tâches de service public et non à la totalité des opérations de la CTB. Ce rapport d'information *a posteriori* n'est en outre nullement comparable à la possibilité qu'a la Cour, dans le cadre du contrôle classique, de refuser un visa.

L'intervenant estime que la crainte manifestée par le gouvernement d'accorder à la Cour un droit de contrôle entier et réel ne laisse pas de jeter la suspicion sur ses intentions. Cette suspicion paraît d'autant plus fondée que le secteur de la coopération a vu « disparaître » dans le passé des montants considérables; quant à la formule du contrôle indirect et limité de la Cour par son association au collège de commissaires, elle est tellement insuffisante qu'elle n'a en rien empêché la SNCB de se livrer à de douteuses opérations immobilières.

Le secrétaire d'Etat répond que la SA CTB sera soumise à la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises. Elle sera donc contrôlée par des réviseurs d'entreprises, ce qui exclut en principe le contrôle de la Cour des comptes. Toutefois, le fait que la CTB soit susceptible de bénéficier d'une subvention du Trésor public a fait juger souhaitable d'associer la Cour des comptes au contrôle de l'entreprise. Cette association se fera par le biais de deux commissaires, dont rien ne permet de penser qu'ils seraient moins indépendants que la Cour elle-même.

M. De Croo conteste cette assertion : la procédure du contrôle révisoral lui paraît très différente de la formule du contrôle classique des dépenses par la Cour.

M. Borginon partage cette analyse. Il renvoie à ce sujet aux déclarations du premier président de la Cour des comptes (cf. *supra*). Il conteste par ailleurs que le recours au contrôle révisoral exclue automatiquement la possibilité d'un contrôle par la Cour des comptes.

M. De Croo demande si la CTB peut créer des filiales et si elle peut y détenir une participation majoritaire.

Le secrétaire d'Etat répond par l'affirmative aux deux questions.

M. De Croo estime que, par la création de filiales dont elle pourrait, le cas échéant, détenir 100 % du capital, la CTB pourrait, à l'instar de la SNCB, échapper à tout contrôle pour une bonne part de ses activités. Le contrôle — limité — de la Cour des comptes ne s'exercera en effet que sur la SA CTB elle-même et non sur ses filiales.

Le secrétaire d'Etat répond que la prise de participations, réglée par l'article 9 du projet, ne vise nullement à permettre à la CTB de déléguer à des filiales la mise en œuvre de tâches de service public; il s'agit de permettre à la CTB de prendre part à des entreprises dans les pays partenaires de notre coopération.

**V. — ALGEMENE OPMERKINGEN OP
GROND VAN HET ADVIES VAN DE RAAD
VAN STATE (Stuk n° 1371/5)**

**1. Antwoord van de staatssecretaris op de
opmerkingen van de Raad van State**

In zijn eerste advies, uitgebracht op vraag van de regering, had de Raad van State gevraagd om het voorliggende wetsontwerp grondig te herzien op basis van zijn opmerkingen. Iedereen zal kunnen vaststellen — op basis van de vergelijking tussen het voorontwerp van wet en het wetsontwerp — dat de regering dit advies van de Raad van State zeer ernstig heeft genomen en een grondige aanpassing van het wetsontwerp heeft doorgevoerd vooraleer het aan het Parlement over te maken. De regering is van mening dat alle opmerkingen van de Raad van State op een afdoende wijze zijn beantwoord. Gezien de Raad van State in zijn tweede advies geen nieuwe elementen toevoegt, ziet de regering bijgevolg geen enkele reden om het wetsontwerp BTC fundamenteel bij te sturen op basis van dit tweede advies van de Raad van State. Om evenwel iedere mogelijke verwarring in verband met een bepaalde terminologie te vermijden, zal de regering een beperkt aantal amendementen aan de tekst voorstellen.

*
* *

In zijn eerste advies (van 24 september 1997) herinnerde de Raad van State eraan dat de wetgever die een publiekrechtelijk rechtspersoon opricht, er ook de taken van moet vaststellen. Bovendien verweet hij het voorontwerp van wet dat het maatschappelijk doel ervan niet duidelijk en nauwkeurig genoeg omschreven wordt omdat dat doel het arbeidsveld van de BTC afbakt en bijgevolg de grenzen vaststelt waarbinnen de verbintenissen van de nieuwe rechtspersoon rechtsgeldig zullen worden aangegaan. De Raad van State was het er niet mee eens dat het voorontwerp van wet die bevoegdheid laat varen door te bepalen dat de taken in latere handelingen door het beheerscontract geregeld zullen worden.

De regering is aan dat bezwaar tegemoet gekomen door artikel 4 van het voorontwerp grondig te herschrijven in de artikelen 5 tot 9 van het voorliggende ontwerp. Zij heeft er ten andere op gewezen dat het op de publiekrechtelijke rechtspersonen toepasselijke specificiteitsbeginsel op een redelijke en soepele wijze geïnterpreteerd moet worden.

In antwoord op de opmerkingen van de Raad van State heeft de regering ook nog verduidelijkt dat de artikelen 5 tot 9 van het huidige ontwerp ten doel hebben om de aan de BTC toegewezen opdrachten van openbare dienst te omschrijven, waarbij het beheerscontract de taken van openbare dienst preciseert die de BTC moet vervullen om die opdrachten tot een goed einde te brengen.

**V. — OBSERVATIONS GENERALES SUR
LA BASE DE L'AVIS DU CONSEIL D'ETAT
(Doc. n° 1371/5)**

**1. Réponse du secrétaire d'Etat aux observations
du Conseil d'Etat**

Dans son premier avis, émis à la demande du gouvernement, le Conseil d'Etat avait demandé que le projet de loi à l'examen soit fondamentalement revu à la lumière de ses observations. En comparant l'avant-projet de loi et le projet de loi, chacun pourra constater que le gouvernement a largement tenu compte de cet avis du Conseil d'Etat et a fondamentalement remanié le projet de loi avant de le déposer au Parlement. Le gouvernement estime qu'il a été répondu valablement aux observations du Conseil d'Etat. Dès lors que celui-ci n'a pas ajouté d'éléments neufs dans son deuxième avis, le gouvernement ne voit aucune raison de corriger fondamentalement le projet de loi relatif à la CTB sur la base de ce deuxième avis. Afin d'éviter toute confusion quant à une certaine terminologie, le gouvernement présentera un nombre restreint d'amendements au texte à l'examen.

*
* *

Dans son premier avis (du 24 septembre 1997), le Conseil d'Etat rappelait qu'il appartient au législateur qui crée une personne morale de droit public d'en définir les missions et reprochait à l'avant-projet de loi le manque de clarté et de précision de l'objet social définissant le champ d'activité de la CTB et fixant les limites dans lesquelles ses engagements seront valablement pris. Le Conseil d'Etat reprochait à l'avant-projet de loi d'abandonner ce pouvoir au contrat de gestion.

Le gouvernement a répondu à cette objection en remaniant profondément l'article 4 de l'avant-projet dans les articles 5 à 9 de l'actuel projet. Le gouvernement a par ailleurs fait observer qu'il convenait de comprendre de manière raisonnable et souple le principe de spécificité applicable aux personnes morales de droit public.

En réponse au Conseil d'Etat, le gouvernement a par ailleurs précisé que les articles 5 à 9 de l'actuel projet visaient à définir les missions de service public confiées à la CTB, le contrat de gestion précisant les tâches de services public à accomplir par la CTB pour réaliser ces missions.

In zijn tweede advies heeft de Raad van State terecht opgemerkt dat het huidige ontwerp terminologische verwarring sticht tussen enerzijds de opdrachten van openbare dienst en anderzijds de taken van openbare dienst.

Om met die opmerking rekening te houden zal het maatschappelijk doel van de BTC toegelicht worden.

Het is niet zo dat het huidige wetsontwerp aan de BTC zonder meer opdrachten toevertrouwt die onder de Belgische internationale samenwerking ressorteren.

De regering wil de BTC enkel en alleen belasten met een bijzonder aspect van de tenuitvoerlegging van de opdrachten van openbare dienst inzake internationale samenwerking, met name het vervullen van bepaalde taken van openbare dienst die tot die opdrachten behoren. Het bestuur van de Belgische internationale samenwerking blijft ten andere bevoegd voor het vervullen van andere taken van openbare dienst, met name de beleidsvoorbereiding, de evaluatie van dat beleid en de controle op de verwezenlijking ervan.

De regering geeft aldus toe dat de artikelen 5 tot 9 van het ontwerp strikt genomen geen omschrijving bevatten van de opdrachten van openbare dienst die deel uitmaken van de Belgische internationale samenwerking.

De artikelen 5 tot 9 omschrijven zo precies en volledig mogelijk de taken van openbare dienst die aan de BTC worden opgedragen in het raam van de tenuitvoerlegging van opdrachten van openbare dienst die tot de bevoegdheid van de federale Staat blijven behoren en dit zonder afbreuk te doen aan de autonomie die diezelfde BTC zal genieten voor het concreet vervullen van die taken. Het beheerscontract zal die taken nog nader moeten preciseren.

Door een duidelijke opsomming van de taken van openbare dienst die de BTC moet vervullen om mee te werken aan de tenuitvoerlegging van de opdrachten van openbare dienst inzake Belgische internationale samenwerking, bakent de indiener van het wetsontwerp het arbeidsveld van de instelling af en stelt hij de grenzen vast waarbinnen de verbintenissen ervan geldig zullen worden aangegaan.

De wetgever behoudt overigens voor zover als nodig het recht om de opdrachten van openbare dienst inzake Belgische internationale samenwerking te omschrijven die als « omkadering » van de activiteit van de BTC moeten dienen. Te dien einde werd een wetsontwerp ingediend.

De regering zal de tekst van de artikelen 5 tot 9 van het ontwerp wijzigen om iedere dubbelzinnigheid of verwarring weg te nemen met betrekking tot de uitdrukkingen « opdrachten » of « taken » van openbare dienst.

*
* *

In zijn tweede advies stelt de Raad van State dat aan de meest fundamentele bedenking niet is tege-

Dans son second avis, le Conseil d'Etat fait justement observer que l'actuel projet génère une confusion terminologique entre, d'une part, les missions de service public et, d'autre part, les tâches de service public.

Pour tenir compte de cette observation, des clarifications seront apportées à l'objet social de la CTB.

L'actuel projet de loi ne délègue pas purement et simplement à la CTB des missions de service public relevant de la coopération internationale belge.

Le gouvernement entend uniquement confier à la CTB un aspect particulier de la réalisation des missions de service public en matière de coopération internationale belge, à savoir l'exécution de certaines tâches de service public relevant de ces missions. L'administration de la coopération internationale belge reste par ailleurs compétente dans la réalisation d'autres tâches de service public, à savoir la préparation de la politique à mettre en œuvre, l'évaluation et le contrôle de la réalisation de cette politique.

Le gouvernement reconnaît ainsi que les articles 5 à 9 du projet ne définissent pas à proprement parler les missions de service public relevant de la coopération internationale belge.

Les articles 5 à 9 définissent de la manière la plus précise et la plus complète possible les tâches de service public confiées à la CTB dans le cadre de la réalisation de missions de service public qui restent de la compétence de l'Etat fédéral, sans préjudice de l'autonomie dont bénéficiera la CTB en ce qui concerne l'exécution concrète de ces tâches. Le contrat de gestion aura pour objet de préciser davantage ces tâches.

En identifiant clairement les tâches de service public à réaliser par la CTB pour concourir à la réalisation des missions de service public en matière de coopération internationale belge, l'auteur du projet de loi définit le champ d'activité de la CTB et fixe les limites dans lesquelles ses engagements seront valablement pris.

Le législateur conserve par ailleurs pour autant que de besoin le droit de définir les missions de service public de la coopération internationale belge qui s'imposent comme « cadre » à l'activité de la CTB. Un projet de loi a été déposé en ce sens.

Le gouvernement modifiera le texte des articles 5 à 9 du projet de manière à lever toute ambiguïté ou confusion au sujet des expressions « missions » et « tâches » de service public.

*
* *

Dans son deuxième avis, le Conseil d'Etat fait observer qu'il n'a pas été tenu compte de l'observa-

moetgekomen. In zijn eerste advies stelde de Raad van State « is het geoorloofd dat een wezenlijke taak van het regeringsoptreden geheel wordt toevertrouwd aan een publiekrechtelijke rechtspersoon op wie het handelsrecht van toepassing is ? ». Er dient te worden benadrukt dat de opmerking in vraagvorm is gesteld en dat het hier bijgevolg een opportuiniteitsvraag betreft. Men moet vaststellen dat de Raad van State in zijn tweede advies de vraag uit het eerste advies citeert.

Alvorens aan te geven op welke wijze de regering is ingegaan op de opmerkingen van de Raad van State, dient men zich opnieuw af te vragen waarom de regering gekozen heeft voor het beleid dat zij in het voorliggende wetsontwerp heeft uitgestippeld.

De regering wil de aanbevelingen van de parlementaire opvolgingscommissie, goedgekeurd door de plenaire vergadering van de Kamer, uitvoeren. Vele aanbevelingen van de parlementaire opvolgingscommissie heeft de regering reeds opgenomen in het « Beleidsplan voor de Belgische internationale samenwerking », andere aanbevelingen worden momenteel in uitvoering gesteld (landen- en sectornota's, indirecte samenwerking, multilaterale samenwerking, ...), fundamentele aanbevelingen inzake evaluatie en controle werden in de praktijk gebracht (het eerste rapport inzake onafhankelijke evaluatie zal eerstdaags aan de Kamer worden bezorgd).

Het voorliggende wetsontwerp tot oprichting van de BTC bouwt verder op de aanbevelingen 10 en 13 van de parlementaire opvolgingscommissie, die een duidelijk onderscheid maken tussen de taken van de administratie op het vlak van beleidsvoorbereiding, evaluatie en controle enerzijds en het toevertrouwen van de uitvoering aan een « *actor die niet belemmerd wordt door de stroefheid van een klassieke administratie, maar toch nog onder direct toezicht van de overheid staat* », anderzijds (aanbeveling 13).

Verder stelde de opvolgingscommissie het volgende vast (blz. 197 en 198) :

« Zoals reeds benadrukt werd, is de agenda van de samenwerking veel beter gevuld en complexer dan dertig jaar geleden. Het departement van Ontwikkelingssamenwerking werd geacht te zorgen voor de opvolging van dat grote aantal samenwerkingsvormen, landen, sectoren en thema's. Wegens zijn gebrekkige structuur, de onduidelijkheid van de bevoegdheidsverdeling binnen de instelling zelf, de beperkte personeelsformatie en de onvolledige personeelsbezetting is het departement echter niet in staat zich van al zijn opdrachten te kwijten.

Als gevolg van het grote aantal opdrachten en van de aanzienlijke toename van het aantal (gouvernementele en niet gouvernementele) activiteiten is het actieterrein van het departement van Ontwikkelingssamenwerking allengs een onontwarbaar kluwen geworden. Die ontwikkeling is er een van de hoofdoorzaken van dat de positie van het ABOS te-

tion la plus fondamentale. Dans son premier avis, le Conseil d'Etat posait la question suivante : « est-il admissible de confier l'ensemble d'une tâche fondamentale de l'action gouvernementale à une personne morale de droit public soumise au droit commercial ? ». Il y a lieu de faire observer que cette observation est formulée à la forme interrogative et qu'il s'agit, par conséquent, en l'occurrence, d'une question portant sur l'opportunité. Force est de constater que, dans son deuxième avis, le Conseil d'Etat cite la question figurant dans le premier avis.

Avant de préciser la manière dont le gouvernement a répondu aux remarques du Conseil d'Etat, il convient de revenir à la question de savoir pourquoi le gouvernement a fait le choix politique du projet de loi ici présenté.

Le gouvernement entend mettre à exécution les recommandations de la commission parlementaire de suivi, qui ont été adoptées par l'assemblée plénière de la Chambre. Le gouvernement a d'ores et déjà intégré de nombreuses recommandations de cette commission dans le « Plan de politique pour une coopération internationale », d'autres recommandations sont actuellement mises en œuvre (notes de pays et de secteur, coopération indirecte, coopération multilatérale ...), et des recommandations fondamentales concernant l'évaluation et le contrôle ont été concrétisées (le premier rapport relatif à l'évaluation indépendante sera transmis prochainement à la Chambre).

Le projet de loi à l'examen relatif à la CTB s'inscrit dans le prolongement des recommandations 10 et 13 de la commission parlementaire de suivi qui établissent une nette distinction entre les tâches de l'administration dans le domaine de la préparation de la politique à mettre en œuvre, de l'évaluation et du contrôle, d'une part, et le fait de confier l'exécution à un « *acteur qui n'est pas gêné par la rigidité classique, mais qui est néanmoins placé sous le contrôle direct des pouvoirs publics* », d'autre part (recommandation 13).

La commission de suivi a en outre constaté ce qui suit (pp. 197 et 198) :

« Ainsi qu'il a déjà été souligné, l'agenda de la coopération est nettement plus fourni et plus complexe qu'il y a trente ans. Le département de la Coopération au Développement était censé assurer le suivi de ce nombre élevé de formes de coopération, de pays, de secteurs et de thèmes. Vu sa structure déficiente, le manque de clarté en ce qui concerne la répartition des compétences en son sein, son cadre du personnel limité et son effectif incomplet, le département n'est cependant pas en mesure de s'acquitter de toutes ces missions.

Par suite de la multiplicité des missions et de l'augmentation considérable du nombre d'activités (gouvernementales et non gouvernementales), le champ d'action du département de la Coopération au Développement s'est peu à peu transformé en un imbroglio inextricable. Cette évolution a été une des principales causes de l'affaiblissement, au fil des ans, de la posi-

genover de andere actoren van de samenwerking met de jaren verzwakt is.

Bovendien werd het ABOS belast met al te veel uitvoerende staken. Tot hiertoe had het departement Ontwikkelingssamenwerking nauwelijks de tijd om zich met beleidsvoorbereiding bezig te houden. Het departement had zowel met tijdsgebrek als met een personeelstekort te kampen, waardoor het zijn beleid niet kon voorbereiden, het niet kon opvolgen, geen controles en evaluaties kon verrichten, allemaal taken waaraan overigens niet de vereiste aandacht werd besteed.

II.9. Het departement Ontwikkelingssamenwerking moet bijgevolg zijn takenpakket beperken tot een aantal duidelijk gedefinieerde hoofdtaken. De opvolgingscommissie is van mening dat het departement een driedelige rol moet hebben : 1) beleidsvoorbereiding; 2) evaluatie; 3) controle. (...)

II.13. Om meer tijd te winnen en een grotere armslag te krijgen bij de beleidsvoorbereiding, moet het departement Ontwikkelingssamenwerking sommige taken meer delegeren. Daartoe moet het blijk geven van grotere openheid, want bij herhaling werd de aandacht erop gevestigd dat het departement het vaak moeilijk heeft om met derden samen te werken.

Concreet betekent zulks dat het departement Ontwikkelingssamenwerking het dagelijks bestuur en de uitvoering van projecten in regie moet opdragen aan een instantie die niet gehinderd wordt door de rigiditeit van een klassieke administratie, maar niettemin onder het directe toezicht van de overheid staat. Die meer autonome uitvoerder moet werken binnen een operationeel kader dat door het departement Ontwikkelingssamenwerking wordt voorbereid en waartoe door de minister en het parlement wordt beslist.

De uitvoerder moet op zijn beurt soepel met derden kunnen samenwerken. Een personeelsrotering tussen de uitvoerende instantie en het departement is sterk aan te bevelen. Er moet kost wat kost worden vermeden dat het centrale beleidsorgaan grootschalige programma's gaat definiëren die onuitvoerbaar blijken te zijn op het terrein. Daarom moet in voldoende interactiemogelijkheden worden voorzien. De uitvoerder moet over voldoende armslag beschikken om, binnen het algemene beleidskader, op het terrein uitvoering te geven aan de strategieën. ».

Op de opportuniteitsvraag van de Raad van State of een fundamentele taak van het regeringsoptreden kan worden toevertrouwd aan een publiekrechtelijke rechtspersoon heeft het parlement reeds in juli 1997 affirmatief geantwoord naar aanleiding van de formulering van de aanbevelingen van de opvolgingscommissie. De regering heeft zich aangesloten bij deze politieke beleidskeuze en terzake het wetsontwerp BTC uitgewerkt dat volledig beantwoordt aan de termen waarin de betreffende aanbevelingen werden gesteld : (1) een actor niet belemmerd door stroefheid; en (2) onder direct toezicht van de overheid.

tion de l'AGCD, par rapport aux autres acteurs de la coopération au développement.

Qui plus est, l'AGCD a été chargée de trop nombreuses tâches d'exécution. Jusqu'à présent, le département de la Coopération au Développement avait à peine le temps de se consacrer à la préparation de la politique à mettre en œuvre. Le temps et le personnel qualifié manquaient pour préparer la politique, assurer le suivi, procéder au contrôle et à l'évaluation, autant de tâches qui ne retenaient du reste pas l'attention voulue.

II.9. Le département de la Coopération au Développement doit dès lors limiter ses tâches à un certain nombre de missions principales clairement définies. La commission de suivi estime que le rôle du département doit être triple : 1) préparation de la politique à mettre en œuvre; 2) évaluation; 3) contrôle. (...)

II.13. Pour gagner davantage de temps et se doter d'une plus grande latitude pour la préparation de la politique, le département de la Coopération au Développement doit davantage déléguer certaines missions. Pour ce faire, il doit faire preuve d'une plus grande ouverture, car l'attention a été attirée à plusieurs reprises sur le fait que ledit département éprouve souvent des difficultés à coopérer avec des tiers.

Cela signifie concrètement que le département de la Coopération au Développement doit confier la gestion quotidienne et l'exécution de projets en régie à un acteur qui n'est pas gêné par la rigidité d'une administration classique, mais qui est néanmoins placé sous le contrôle direct des pouvoirs publics. Cet exécutant plus autonome doit travailler dans le cadre opérationnel préparé par le département de la Coopération au Développement et décidé par le ministre et le parlement.

L'exécutant doit à son tour pouvoir collaborer avec des tiers d'une manière flexible. Une rotation du personnel entre l'acteur exécutant et le département est fortement conseillée. Il faut éviter à tout prix que l'organe politique central définisse des programmes à grande échelle qui s'avèrent irréalisables sur le terrain. Il faut dès lors prévoir des possibilités d'interaction suffisantes. L'exécutant doit avoir une latitude suffisante pour opérationnaliser, dans le cadre politique général, les stratégies sur le terrain. ».

Dès juillet 1997, lorsqu'il a arrêté les recommandations de la commission de suivi, le parlement a répondu par l'affirmative à la question d'opportunité posée par le Conseil d'Etat, qui se demande si une tâche fondamentale de l'action gouvernementale peut être confiée à une personne morale de droit public. Le gouvernement s'est rallié à ce choix politique et a élaboré le projet de loi CTB qui correspond parfaitement aux termes des recommandations en question, puisqu'il met en place un acteur (1) qui n'est pas gêné par la rigidité et (2) placé sous le contrôle direct des pouvoirs publics.

Voor dit uitvoerend orgaan heeft de regering een juridisch statuut *sui generis* voorgesteld dat beantwoordt aan verschillende vereisten :

- (1) soepele uitvoering van ontwikkelingsprojecten en -programma's;
- (2) de politieke besluitvorming blijft in handen van parlement en regering;
- (3) de federale Staat is en blijft de enige aandeelhouder, waardoor de regerings- en parlementaire controle wordt gewaarborgd;
- (4) een uitvoerend orgaan dat nauw met de overheid verbonden blijft en dat aldus in staat wordt gesteld om technische expertise inzake internationale samenwerking op te bouwen;
- (5) en ten slotte niet in het minst : de specificiteit van de ontwikkelingssamenwerking.

*
* *

Bij de opmaak van dit wetsontwerp is de regering uitgegaan van deze belangrijke keuze van de opvolgingscommissie, die inhield dat de uitvoering zou worden toevertrouwd aan een derde actor. Om op een soepele, professionele en kwalitatieve wijze te kunnen beantwoorden aan de nieuwe uitdagingen van de internationale samenwerking, moet men kunnen beschikken over een aangepast instrument dat instaat voor het dagelijks beheer en de uitvoering van projecten en programma's in een kader dat voorbereid, geëvalueerd en gecontroleerd wordt door de bevoegde minister en het parlement. De regering stond bijgevolg voor de keuze om te kiezen voor een bepaalde structuur, met een bepaalde juridische vormgeving. Hierbij hebben de volgende overwegingen een rol gespeeld.

De regering had kunnen kiezen om alle ontwikkelingsprojecten uit te besteden aan derden (bureaus, ondernemingen) en daardoor bereiken dat de administratie geen projecten in eigen regie meer zou uitvoeren. Dit is vandaag reeds perfect mogelijk en daarvoor was er geen nieuwe wet nodig. Maar het gevolg zou geweest zijn dat de Belgische ontwikkelingssamenwerking volledig geprivatiseerd zou worden en dat het parlement iedere controle en toezicht op de uitvoering en de wijze van uitvoering zou verliezen. Bovendien zou deze formule ons niet in staat gesteld hebben om een eigen Belgische technische expertise inzake internationale samenwerking, verbonden met de overheid, op te bouwen. Een dergelijke keuze zou tenslotte inhouden dat de administratie over zeer gespecialiseerde technische expertise zou moeten blijven beschikken om bijvoorbeeld de lastenboeken op te maken. Hebben we niet samen moeten vaststellen dat het vrijwel onmogelijk is om dergelijke gespecialiseerde deskundigheid op het niveau van een administratie aan te trekken ? Hebben we niet samen moeten vaststellen dat vele problemen in de administratie ontstaan zijn bij het opstellen van lastenboeken, wat een gespecialiseerde technische deskundigheid vereist ?

Le gouvernement a proposé, pour cet organe d'exécution, un statut spécifique répondant à différents critères :

- (1) souplesse dans la mise en œuvre des projets et programmes en matière de développement;
- (2) la décision politique reste entre les mains du Parlement et du gouvernement;
- (3) l'Etat fédéral est et reste le seul actionnaire, ce qui garantit le contrôle gouvernemental et parlementaire;
- (4) un organe d'exécution qui reste étroitement lié aux pouvoirs publics et qui est dès lors en mesure d'acquérir une expertise technique en matière de coopération internationale;
- (5) et dernier critère, mais non le moindre : la spécificité de la coopération au développement.

*
* *

Le gouvernement a élaboré le projet de loi à l'examen en se basant sur ce choix important de la commission de suivi, qui impliquait de confier la mise en œuvre à un tiers. Pour pouvoir apporter une réponse souple, professionnelle et qualitative aux nouveaux défis de la coopération internationale, on doit disposer d'un instrument adapté assurant la gestion journalière et la mise en œuvre de projets et programmes dans un cadre préparé, évalué et contrôlé par le ministre compétent et le parlement. Le gouvernement devait par conséquent choisir une structure déterminée, coulée dans une forme juridique déterminée. Ce choix a été guidé par des considérations suivantes.

Le gouvernement aurait pu choisir de confier tous les projets de développement à des tiers (bureaux, entreprises) et de faire ainsi en sorte que l'administration ne doive plus réaliser de projets en régie. Un tel choix aurait été parfaitement possible dès aujourd'hui et n'aurait même pas nécessité l'adoption d'une nouvelle loi. Mais cette option aurait entraîné la privatisation intégrale de la coopération au développement belge et le parlement aurait perdu tout contrôle et toute tutelle sur l'exécution et les modalités d'exécution des projets. Cette formule ne nous aurait en outre pas permis de développer une expertise technique proprement belge en matière de coopération internationale en association avec les pouvoirs publics. Enfin, un tel choix aurait impliqué que l'administration aurait dû continuer à disposer d'une expertise technique très spécialisée pour, par exemple, établir les cahiers des charges. N'avons-nous pas dû constater, ensemble, qu'il est pratiquement impossible d'atteindre un tel degré d'expertise au niveau d'une administration ? N'avons-nous pas dû constater, ensemble, que lors de la confection des cahiers des charges, opération qui nécessite une expertise technique détaillée, de nombreux problèmes se sont posés au sein de l'administration ?

Omdat de opvolgingscommissie de gerechtvaardigde wens had uitgedrukt om ook toezicht te kunnen blijven uitoefenen op de uitvoering, heeft de regering gekozen voor een apart organisme voor de uitvoering. Vraag was dan : welk juridisch statuut. Hierover heeft er veel onderzoek plaatsgevonden en werden de voor- en nadelen van de verschillende formules afgewogen.

De regering had een beroep kunnen doen op de wetgeving van 1954 inzake de parastatale instellingen. Ze heeft evenwel moeten vaststellen dat deze formule haar geen stap dichterbij bracht bij het vooropgestelde doel van meer flexibiliteit in de uitvoering. Mocht ze voor deze formule gekozen hebben, dan had ze twee parallelle administraties gecreëerd, met alle mogelijke negatieve gevolgen vanden. Ook een parastatale verwijst naar een statutair personeelskader, van toepassing in openbaar ambt. Een dergelijke formule kon bijgevolg niets uitbrengen inzake soepel en gespecialiseerd personeelsbeleid, wat voor de uitvoering van ontwikkelingsprojecten absoluut noodzakelijk is. Voorts moet men vaststellen dat de jongste tijd meerdere parastatale instellingen de overstap hebben gemaakt naar de nieuwe juridische structuur van een naamloze vennootschap van publiek recht.

Om tegemoet te kunnen komen aan de vereisten van efficiëntie, professionaliteit en flexibiliteit heeft de regering bijgevolg gebruik gemaakt van dit nieuwe juridische statuut van een vennootschap van publiek recht. Tijdens de jongste jaren heeft de wetgever regelmatig op deze techniek een beroep gedaan, onder meer in het kader van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven. Maar ook de decretale wetgevers hebben de jongste tijd van deze techniek gebruik gemaakt. Hiervoor wordt onder meer verwezen naar het Vlaams decreet van 29 april 1997 met betrekking tot de omvorming van de BRT in een naamloze vennootschap van publiek recht en naar het Waals decreet van 21 december 1989 met betrekking tot het openbaar vervoer van personen.

*
* *

We mogen bijgevolg stellen dat de overweging van de Raad van State in tegenspraak is met de analyse van de problemen waarmee het ABOS sinds een paar jaar wordt geconfronteerd en met de oplossingen die werden aanbevolen teneinde een onderscheid te maken tussen, enerzijds, het regeringslid bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking dat verantwoordelijk en bevoegd is voor alle aspecten betreffende het voorbereiden, controleren en evalueren van het Belgisch beleid inzake ontwikkelingssamenwerking en, anderzijds, de BTC die de projecten en programma's op het gebied van ontwikkelingssamenwerking op auto-

Etant donné que la commission de suivi avait émis, à juste titre, le souhait de pouvoir continuer également à exercer un contrôle sur l'exécution des projets, le gouvernement a choisi de créer un organe distinct, qui sera chargé de l'exécution desdits projets. La question qui s'est alors posée était celle de savoir de quel statut juridique serait doté cet organe. De nombreuses études ont été réalisées à ce sujet et les avantages et inconvénients des différentes formules ont été comparés.

Le gouvernement aurait pu se baser sur la loi de 1954 relative aux parastataux. Force a toutefois été de constater que cette formule ne lui faciliterait en aucune façon la réalisation de l'objectif qu'il s'était fixé, à savoir renforcer la flexibilité au niveau de l'exécution. Si le gouvernement avait choisi cette formule, il aurait créé deux administrations parallèles avec toutes les conséquences négatives que cela aurait pu impliquer. Un parastatal suppose également la création d'un cadre du personnel statutaire d'application dans les services publics. Une telle formule n'apportait par conséquent aucune amélioration sur le plan de la mise en œuvre d'une politique du personnel souple et spécialisée, ce qui est absolument nécessaire pour l'exécution des projets de développement. Force est en outre de constater que plusieurs parastataux se sont récemment dotés d'une nouvelle structure juridique, à savoir celle de la société anonyme de droit public.

Afin de pouvoir satisfaire aux exigences d'efficacité, de professionnalisme et de flexibilité, le gouvernement a par conséquent eu recours à ce nouveau statut juridique de société de droit public. Au cours des dernières années, le législateur a régulièrement recouru à cette technique, notamment dans le cadre de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. Les pouvoirs décrets ont, eux aussi, récemment utilisé cette technique. Ce fut le cas notamment dans le cadre du décret wallon du 21 décembre 1989 relatif au service de transport public de personnes en Région wallonne et du décret flamand du 29 avril 1997 relatif à la transformation de la BRTN en une société anonyme de droit public.

*
* *

On peut par conséquent affirmer que la considération du Conseil d'Etat est en contradiction avec l'analyse des problèmes rencontrés par l'AGCD depuis quelques années et des solutions recommandées visant à créer une distinction entre, d'une part, le membre du gouvernement qui a la Coopération au Développement dans ses attributions, qui est responsable et compétent pour tous les aspects de la préparation, du contrôle et de l'évaluation de la politique de coopération au développement belge et, d'autre part, la CTB, qui exécutera les projets et programmes de coopération au développement de manière

nome en flexibele manier zal uitvoeren, maar daarbij steeds onder het toezicht blijft staan van het regeeringslid bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking.

Voorbeelden uit het buitenland, onder meer uit Duitsland en Canada, bewijzen de doeltreffendheid van dit soort structuur.

Teneinde tegemoet te komen aan de noden met betrekking tot « flexibiliteit » en « responsabilisering » inzake de uitvoering van de programma's en projecten van ontwikkelingssamenwerking, heeft de regering geopteerd voor de oprichting van een naamloze vennootschap van publiek recht, daarbij refererend, voor wat de bepaling van zijn juridisch statuut aangaat, naar het gemeen vennootschapsrecht en hiervan afwijkend voor wat betreft specifieke punten welke verbonden zijn aan het publieke statuut van de vennootschap en met haar opdrachten van openbare dienst.

Teneinde rekening te houden met de opmerking terzake van de Raad van State, heeft de regering het oorspronkelijke ontwerp bijgesteld door aan de naamloze vennootschap van publiek recht de vorm van een « vennootschap met sociaal oogmerk » te geven.

De vennootschappen met sociaal oogmerk hebben tot doel te beantwoorden aan sociale behoeften. De sociale economie is nooit nauwkeurig gedefinieerd geworden omwille van de diverse activiteiten die onder die noemer kunnen worden ondergebracht. De gangbare rechtsleer heeft echter wel een van de essentiële kenmerken ervan bepaald : het doel dat nagestreefd wordt, bestaat erin een dienst te verlenen aan de gemeenschap, eerder dan winst te creëren voor de leden van de structuur via dewelke de activiteit wordt uitgevoerd.

In onderhavig geval betreft de finaliteit van de BTC een evident sociaal-humanitair doel.

Wegens praktische redenen werd beslist te opteren voor de vorm van vennootschappen met sociaal oogmerk zoals geregeld door de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, daarbij afwijkend van sommige bepalingen van het handelsrecht die betrekking hebben op vennootschappen met sociaal oogmerk omwille van redenen die te maken hebben met het publieke statuut van de vennootschap.

De keuze voor de vorm van de vennootschap met sociaal oogmerk zoals geregeld door de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen wordt volledig gerechtvaardigd door het feit dat een studie van de voorbereidende werkzaamheden van deze wet aantoonde dat de finaliteit van dit soort van private vennootschap eveneens een verruimd, filantropisch, humanitair, ecologisch enz. sociaal doel inhoudt en dat de motivering voor deze wet expliciet voorziet in de voortzetting van activiteiten in volgende domeinen :

- het milieu;
- de derde wereld;
- de vierde wereld.

autonome et flexible, mais toujours sous le contrôle du membre du gouvernement qui a la Coopération au Développement dans ses attributions.

Des exemples étrangers, notamment en Allemagne et au Canada, ont démontré l'efficacité de ce type de structure.

De manière à répondre aux besoins de « flexibilité » et de « responsabilisation » en matière d'exécution de programmes et de projets de coopération au développement, le gouvernement a opté pour la création d'une société anonyme de droit public en faisant référence pour la détermination de son régime juridique au droit commun des sociétés et en y dérogeant sur des points spécifiques liés au statut public et aux missions de service public de la société.

Pour tenir compte de l'observation du Conseil d'Etat, le gouvernement a modifié le projet initial en donnant à la société anonyme de droit public la forme d'une « société à finalité sociale ».

Les sociétés à finalité sociale ont pour objectif de répondre à des besoins sociaux. L'économie sociale, en raison des activités diverses qu'elle peut couvrir, n'a jamais été définie de manière précise. La doctrine a toutefois déterminé une de ses caractéristiques essentielles : le but poursuivi est de rendre un service à la collectivité plutôt que de tirer un profit pour les membres de la structure au travers de laquelle s'exerce l'activité.

En l'espèce, la finalité de la CTB concerne un but social humanitaire évident.

Pour des raisons pratiques, il a été décidé de recourir à la forme des sociétés à finalité sociale régies par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales, tout en dérogeant à certaines dispositions du droit commercial relatives aux sociétés à finalité sociale pour des motifs liés au statut public de la société.

Le recours à la forme de la société à finalité sociale régie par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales se justifie pleinement puisque l'examen des travaux préparatoires de cette loi montre que la finalité de ce type de société privée concerne également un but social élargi, philanthropique, humanitaire, écologique, etc. et dans la mesure où les travaux préparatoires de cette loi prévoient expressément la poursuite de la réalisation des activités dans les domaines suivants :

- l'écologie;
- le tiers monde;
- le quart monde.

(Verslag van de heren Vandenberghe, Stroobant en Laverge, Stuk Senaat, 1993-1994, n° 1086/2, blz. 355).

De keuze voor de vorm van de naamloze vennootschap met sociaal oogmerk zoals geregeld door de gecoördineerde wetten op de vennootschappen, biedt, in onderhavig geval, vele voordelen in het licht van de opdracht van openbare dienst welke uitgevoerd wordt door de BTC :

— de statuten van de BTC geven expliciet aan dat de aandeelhouder, met name de federale Staat, geen vermogensrechtelijk voordeel zal nastreven;

— de statuten van de BTC zullen op nauwkeurige wijze het sociaal doel bepalen waaraan de door het sociaal doel voorziene activiteiten zijn gewijd;

— de statuten van de BTC zullen het beleid inzake de besteding van winst conform de finaliteiten van de BTC en overeenkomstig de rangorde die is bepaald in de statuten van de genoemde vennootschap, en het beleid inzake de vorming van reserves, vastleggen. De externe finaliteit van de BTC betreft in dit geval een humanitair doel, met name de ontwikkelingssamenwerking in de partnerlanden;

— de statuten van de BTC zullen voorzien dat de bestuurders elk jaar een bijzonder verslag zullen maken over de wijze waarop de vennootschap gezorgd heeft dat het door haar vooropgestelde doel gerealiseerd werd. In feite wordt aan de vennootschappen met sociaal oogmerk een driedubbel nazicht opgelegd :

- de precieze definiëring van het na te streven doel en een jaarlijkse controle op dit vlak;
- de controle over de aanwending van de winsten;
- het nazicht van de afwezigheid van het indirect toekennen van dividenden door veel te hoge productiekosten.

De regering heeft uiteraard niet de bepalingen van het handelsrecht, die van toepassing zijn op de vennootschappen met sociaal oogmerk, overgenomen waar deze gaan over het tot stand brengen van een « democratisch » proces inzake de beslissingen, genomen door het personeel, en dit om rekening te houden met de specificiteit van het publieke statuut van de vennootschap waarvan de federale Staat de enige aandeelhouder is.

Artikel 28, § 6, van het wetsontwerp weerlegt de bewering volgens dewelke de uitvoering van de taken van openbare dienst aan de ministeriële verantwoordelijkheid en aan het toezicht van de Kamer van volksvertegenwoordigers zou worden onttrokken. Deze paragraaf stelt immers dat de raad van bestuur jaarlijks aan de minister verslag zal uitbrengen over haar taken van openbare dienst en dat de minister jaarlijks aan de Kamer verslag zal uitbrengen over de toepassing van deze wet.

Als besluit kan men bijgevolg het volgende stellen :

1. de regering heeft met het wetsontwerp BTC een concrete invulling gegeven aan de aanbevelingen van de opvolgingscommissie, die gedurende ander-

(Rapport de MM. Vandenberghe, Stroobant et Laverge, Doc. Sénat, n° 1086/2, 1993-1994, p. 355).

Le recours à la forme de société anonyme à finalité sociale telle que réglée par les lois coordonnées sur les sociétés présente en l'espèce, de nombreux avantages eu égard à la mission de service public exercée par la CTB :

— les statuts de la CTB indiqueront de manière expresse que l'actionnaire, à savoir l'Etat fédéral, ne recherchera aucun bénéfice patrimonial;

— les statuts de la CTB définiront de façon précise le but social auquel sont consacrées les activités visées par l'objet social;

— les statuts de la CTB définiront la politique d'affectation des profits conforme aux finalités de la CTB, conformément à la hiérarchie établie dans les statuts de ladite société, et la politique de constitution de réserves. La finalité externe de la CTB concerne en l'espèce un but humanitaire, à savoir la coopération au développement dans les pays partenaires;

— les statuts de la CTB prévoiront que chaque année, les administrateurs feront un rapport spécial sur la manière dont la société a veillé à réaliser le but qu'elle s'est fixé. En fait, on impose aux sociétés à finalité sociale une triple vérification :

- la définition précise du but poursuivi et un contrôle annuel sur ce point;
- le contrôle de l'affectation des bénéfices;
- la vérification de l'absence d'attribution indirecte de dividendes par des coûts de production trop élevés.

Le gouvernement n'a évidemment pas repris les dispositions du droit commercial applicables aux sociétés à finalité sociale visant à mettre en place un processus « démocratique » au niveau des décisions prises en associant le personnel, et ce, pour tenir compte des spécificités liées au statut public de la société dont le seul actionnaire est l'Etat fédéral.

L'article 28, § 6, du projet de loi contredit l'affirmation selon laquelle l'exécution des tâches de service public serait soustraite à la responsabilité ministérielle et au contrôle de la Chambre des représentants. Ce paragraphe prévoit en effet que le conseil d'administration fera annuellement rapport au ministre sur l'accomplissement par la CTB de ses tâches de service public et que le ministre fera annuellement rapport à la Chambre des représentants sur l'application de la loi en projet.

On peut dès lors mettre ce qui suit en exergue en guise de conclusion :

1. en déposant le projet de loi relatif à la CTB, le gouvernement a concrétisé les recommandations formulées par la commission de suivi, qui a analysé les

half jaar de problemen van de Belgische ontwikkelingssamenwerking grondig heeft onderzocht;

2. de keuze of bepaalde louter uitvoerende taken die vandaag door de administratie worden waargenomen, worden toevertrouwd aan een derde actor, met name BTC, is een politieke keuze, die door het parlement werd gemaakt en door de regering concreet ingevuld;

3. voor het statuut van BTC heeft de regering gekozen voor een juridisch statuut dat de beste garanties biedt om recht te doen aan de specificiteit van de internationale samenwerking;

4. op de opmerking van de Raad van State in verband met het juridisch statuut van BTC, geformuleerd in zijn eerste advies en hernomen in zijn tweede advies, heeft de regering het wetsontwerp grondig gewijzigd en heeft de regering de notie « sociaal oogmerk » toegevoegd. De regering wou hiermee verduidelijken dat de winsten van BTC geherinvesteerd moeten worden in het maatschappelijk doel. Hiermee wordt aangegeven dat BTC wel degelijk winst kan maken, maar wordt tegelijkertijd bepaald voor welke finaliteit de winst dient besteed te worden. Met deze toevoeging gaat de regering veel verder dan in gelijkaardige ondernemingen het geval is. Er zij hiervoor opnieuw verwezen naar de BRT (VRT), waaraan taken van openbare dienst in de culturele sector worden toevertrouwd, en waar met betrekking tot de winst niet dezelfde waarborgen worden voorzien;

5. gezien het feit dat de regering in haar antwoord op het eerste advies van de Raad van State reeds fundamenteel heeft geantwoord door grondige wijzigingen door te voeren, is de staatssecretaris van mening dat het wetsontwerp BTC zoals het momenteel voorligt, behouden kan blijven. Zoals reeds eerder gesteld, zal de regering amendementen voorstellen om de mogelijke verwarring tussen opdrachten en taken van openbare dienst (artikelen 5 tot 9) te vermijden (zie amendementen n^{rs} 19 tot 24, Stuk n^r 1371/6).

2. Vragen en opmerkingen van de leden

(Ingevolge de opmerkingen van de Raad van State, werden tal van vragen gesteld over de voor de BTC voorgestelde rechtsvorm. Die vragen werden onder een afzonderlijk hoofdstuk samengevoegd — zie hoofdstuk VI : « De gekozen rechtsvorm », net als de vragen met betrekking tot de verenigbaarheid van het ontwerp met het Europese recht — zie hoofdstuk VII — en de vragen met betrekking tot het personeel — zie hoofdstuk VIII).

*
* *

De heer Borginon is van oordeel dat de vergelijking met de VRT die de staatssecretaris heeft gemaakt, niet terzake doet. De VRT werd weliswaar belast met opdrachten van openbare dienst, maar in tegenstel-

problemen de la coopération belge au développement de façon approfondie pendant une année et demie;

2. le choix de confier à un tiers, à savoir la CTB, certaines tâches purement administratives aujourd'hui accomplies par l'administration est un choix politique opéré par le parlement et concrétisé par le gouvernement;

3. en ce qui concerne le statut de la CTB, le gouvernement a opté pour un statut juridique qui offre les meilleures garanties de respect de la spécificité de la coopération internationale;

4. à la suite de l'observation du Conseil d'Etat relative au statut juridique de la CTB, formulée dans son premier avis et reprise dans son deuxième avis, le gouvernement a profondément modifié le projet de loi et a ajouté la notion de « finalité sociale ». Le gouvernement entendait préciser ainsi que les bénéfices de la CTB doivent être réinvestis dans l'objet social. On souligne ainsi que la CTB peut parfaitement faire des bénéfices tout en précisant à quelles fins ces bénéfices doivent être utilisés. En ajoutant cette notion, le gouvernement va beaucoup plus loin que ce n'est le cas dans des entreprises similaires. On évoquera à cet égard de nouveau la BRT (VRT), à laquelle sont confiées des missions de service public dans le secteur culturel et pour laquelle on n'a pas prévu les mêmes garanties en matière de bénéfices;

5. étant donné que le gouvernement a déjà répondu, sur le fond, au premier avis du Conseil d'Etat en apportant des modifications fondamentales, le secrétaire d'Etat estime que le projet de loi CTB peut être maintenu tel qu'il est formulé actuellement. Ainsi qu'il a été souligné, le gouvernement présentera des amendements afin de prévenir toute confusion entre missions et tâches de service public (articles 5 à 9) (voir les amendements n^{os} 19 à 24, Doc. n^o 1371/6).

2. Questions et observations des membres

(A la suite des observations émises par le Conseil d'Etat, de nombreuses questions ont été posées sur le régime juridique proposé pour la CTB. Elles ont été regroupées sous un chapitre distinct — voir chapitre VI : « le régime juridique retenu » —, de même que les questions relatives à la compatibilité du projet avec le droit communautaire — voir chapitre VII — et celles relatives au personnel — voir chapitre VIII).

*
* *

M. Borginon estime que la comparaison avec la VRT faite par le secrétaire d'Etat n'est pas pertinente. Certes, la VRT s'est vu confier des missions de service public, mais, contrairement à la future CTB,

ling tot de toekomstige BTC bevindt de VRT zich helemaal niet in een monopoliepositie. In dit geval vormen zowel de voorgestelde rechtsvorm als de gekozen methode een probleem. Er is immers niet alleen het gebrek aan een duidelijke omschrijving van de opdrachten en taken van openbare dienst; de BTC krijgt namelijk ook een monopoliepositie.

Om uit die dubbelzinnige situatie te geraken, zou een kaderwet op voorhand een duidelijke definitie moeten geven van de opdrachten en taken van openbare dienst. Als over die essentiële gegevens eenmaal duidelijkheid bestaat, kan het debat over de keuze tussen monopolie of concurrentie worden gevoerd. Indien voor het monopolie wordt gekozen, moet die keuze gepaard gaan met een veel striktere controle dan die waarin het ontwerp voorziet (de spreker meent dat ook hier de vergelijking met de VRT misleidend is, aangezien de VRT wel degelijk onderworpen is aan de controle van het Rekenhof).

Indien men zou kiezen voor een andere oplossing en de opdrachten en taken van openbare dienst niet duidelijk zouden worden omschreven in een voorafgaande kaderwet, moet worden afgestapt van het monopolie. Wanneer er dan concurrentie zou zijn voor alle samenwerkingsactiviteiten, met inbegrip van de opdrachten en taken van openbare dienst, zou de BTC nog slechts één van de actoren zijn tot wie de overheid zich zou kunnen richten. Elke dysfunctie zou automatisch worden gecorrigeerd, aangezien een operator die zijn taak niet correct vervult, niet langer in aanmerking zou worden genomen.

*
* *

Net als andere sprekers herinnert de heer Detienne eraan dat de commissie voor de opvolging van de problemen van het ABOS de voorrang had gegeven aan het opstellen van een kaderwet.

Wanneer zal die worden ingediend ?

De spreker herinnert er voorts aan dat zijn fractie zich van de meerderheid had gedistantieerd bij de redactie van de aanbevelingen van de opvolgingscommissie. De voorkeur van zijn fractie ging niet naar de oprichting van een autonome uitvoerder belast met de rechtstreekse bilaterale ontwikkelingsamenwerking, maar naar de dynamisering en depolitisering van de administratie; zijn fractie was namelijk van oordeel dat erop moest worden toegezien dat de administratie zelf geschikt moest worden gemaakt voor haar taken (« Minderheidsnota Agalev-Ecolo », Stuk n° 1123/1, blz. 242). Zal men het BTC de middelen geven die men het ABOS al te lang heeft geweigerd ? Zal men de deskundigheid die bij het ABOS voorhanden is, valoriseren ? Welke garantie is er dat men opdrachten die in principe naar het ABOS zouden moeten gaan, niet systematisch aan de BTC zal toevertrouwen, iets waartoe artikel 6 van het ontwerp de mogelijkheid biedt ?

elle n'est nullement en situation de monopole. En l'occurrence, ce sont tant la figure juridique proposée que la méthode retenue qui posent un problème, parce qu'à l'absence de définition claire des missions et des tâches de service public s'ajoute l'attribution d'une position de monopole.

Pour sortir de cette situation d'ambiguïté, il faudrait d'abord qu'une loi-cadre clarifie la définition des missions et des tâches de service public. Une fois ces données essentielles clairement posées, le débat sur le choix entre l'option du monopole et celle de la mise en concurrence peut être mené. Si l'on opte pour le monopole, ce choix doit s'accompagner d'un contrôle beaucoup plus rigoureux que ce que prévoit le projet (l'intervenant estime qu'ici aussi, la comparaison avec la VRT est fallacieuse, puisque cette dernière est bel et bien soumise au contrôle de la Cour des comptes).

Au cas où l'on opterait pour une autre démarche et où les missions et les tâches de service public ne seraient pas clairement définies par une loi-cadre préalable, la solution passe par l'abandon de la notion de monopole. Dans une telle situation de mise en concurrence de l'ensemble des activités de coopération, en ce compris les tâches et missions de service public, la CTB ne serait que l'un des acteurs auxquels les pouvoirs publics pourraient s'adresser. Tout dysfonctionnement serait automatiquement corrigé, puisqu'un opérateur ne remplissant pas correctement sa tâche ne serait plus pris en considération.

*
* *

Comme d'autres intervenants, *M. Detienne* rappelle que la commission de suivi des problèmes de l'AGCD avait donné la priorité à la rédaction d'une loi-cadre.

Quand celle-ci sera-t-elle déposée ?

L'intervenant rappelle par ailleurs que, lors de la rédaction des recommandations de la commission de suivi, le groupe auquel il appartient s'était distancié de la majorité, pour préférer à la création d'un exécutant autonome chargé de la coopération bilatérale directe au développement, la promotion d'une administration dynamique et dépolitisée; il estimait en effet qu'il convenait de veiller à ce que l'administration soit en mesure d'assumer elle-même ses propres missions (« Note de minorité Ecolo-Agalev », Doc. n° 1123/1, p. 242). Va-t-on accorder à la CTB les moyens que l'on a trop longtemps refusés à l'AGCD ? Va-t-on mettre en valeur le savoir-faire qui existe à l'AGCD ? Quelle garantie y-a-t-il que l'on ne confiera pas systématiquement à la CTB — comme le permet l'article 6 du projet — des missions qui devraient en principe revenir à l'AGCD ?

Het verbaast *de heren Van Dienderen en Detienne* dat geen enkele bepaling van het ontwerp de externe controle organiseert, terwijl dat een *leitmotiv* was van de aanbevelingen van de opvolgingscommissie. *A fortiori* werd in niets voorzien om het parlement bij die externe controle te betrekken.

*
* *

De heer Versnick stelt vast dat de Raad van State, wat zijn kritiek betreft op het gebrek aan duidelijke omschrijving van de maatschappelijke doelstelling en op de verwarring die blijft bestaan tussen de opdrachten en taken van openbare dienst, in zijn tweede advies heeft geoordeeld dat hij « *niet anders kan dan bij het standpunt blijven dat hij in zijn vorige advies heeft geuit* » (Stuk n^o 1371/5, blz. 3) : op die nochtans fundamentele punten heeft het huidige wetsontwerp in vergelijking met het voorontwerp van wet geen enkele correctie aangebracht.

In antwoord op die herhaalde opmerkingen van de Raad van State heeft de regering amendementen ingediend (de n^{os} 19 tot 24 — Stuk n^o 1371/6) die ertoe strekken het woord « opdrachten » telkens te vervangen door het woord « taken ». Deze aanpassing is evenwel slechts een semantische façadesme, aangezien inhoudelijk niets wordt gewijzigd : er wordt dus in niets tegemoetgekomen aan het bezwaar van de Raad van State.

Op het bezwaar dat de Raad van State zelf het « *belangrijkste bezwaar* » noemt (Stuk n^o 1371/5, blz. 3), met name dat het niet geoorloofd is « dat een wezenlijke taak van het regeringsoptreden geheel wordt toevertrouwd aan een publiekrechtelijke rechtspersoon op wie het handelsrecht van toepassing is », reageert de staatssecretaris volkomen te kwader trouw. Hij doet alsof hij niet doorheeft dat de formulering van deze opmerking in de vragende vorm in het eerste advies van de Raad van State (Stuk n^o 1371/1, blz. 42) een retorische vraag is, en het antwoord daarop duidelijk ontkennend luidt. De passage die de Raad van State uit die opmerking aanhaalt in zijn tweede advies, laat overigens geen twijfel bestaan : « *De Raad van State heeft reeds in zijn vorige advies benadrukt dat het niet geoorloofd lijkt « dat een wezenlijke taak van het regeringsoptreden geheel wordt toevertrouwd aan een publiekrechtelijke rechtspersoon op wie het handelsrecht van toepassing is ».* » (Stuk n^o 1371/5, blz. 3).

De staatssecretaris negeert niet alleen de kritiek van de Raad van State door te doen alsof het een vraag betreft die zonder antwoord is gebleven. Bovendien dicht hij de opvolgingscommissie — waarvan hij verklaart dat hij haar aanbevelingen op de voet opvolgt — een bevestigend antwoord op die vraag toe. De opvolgingscommissie heeft zich echter nooit uitgesproken over de vorm van de instelling die belast zal zijn met de uitvoering van het samenwerkingsbeleid. Ze heeft daarentegen duidelijk een methode voorgesteld die bij de hervorming van de sector

Enfin, avec *M. Van Dienderen, M. Detienne* s'étonne qu'aucune disposition du projet n'organise le contrôle externe qui constituait l'un des *leitmotiv* des recommandations de la commission de suivi. *A fortiori*, rien n'est prévu pour impliquer le Parlement dans ce contrôle externe.

*
* *

M. Versnick constate qu'en ce qui concerne ses critiques sur l'imprécision de la définition de l'objet social et sur la confusion entretenue entre les tâches et les missions de service public, le Conseil d'Etat a estimé dans son deuxième avis ne pouvoir « *que maintenir le point de vue qu'il a exprimé dans son avis précédent* » (Doc. n^o 1371/5, p. 3) : sur ces points pourtant fondamentaux, aucune correction par rapport à l'avant-projet n'a été apportée à travers le présent projet de loi.

En réponse à ces observations réitérées du Conseil d'Etat, le gouvernement a déposé des amendements (n^{os} 19 à 24 — Doc. n^o 1371/6) tendant à remplacer chaque fois le mot « missions » par le mot « tâches ». Cette correction n'est toutefois que du façadisme sémantique, puisque rien n'est modifié sur le plan du contenu : il n'est donc en rien répondu à l'objection du Conseil d'Etat.

A celles des objections du Conseil d'Etat qui est, selon celui-ci lui-même, « *la plus fondamentale* » (Doc. n^o 1371/5, p. 3), à savoir l'inadmissibilité de confier l'ensemble d'une tâche fondamentale de l'action gouvernementale à une personne morale de droit public soumise au droit commercial, le secrétaire d'Etat répond par la mauvaise foi la plus totale. Il feint de ne pas comprendre que la formulation interrogative de cette observation dans le premier avis du Conseil d'Etat (Doc. n^o 1371/1, p. 42) n'a valeur que de question oratoire et que la réponse à cette question est dès lors clairement négative. La citation que fait le Conseil d'Etat de cette remarque dans son deuxième avis ne laisse d'ailleurs planer aucun doute : « *Comme le Conseil d'Etat l'a souligné dans son précédent avis, il ne paraît pas admissible « de confier l'ensemble d'une tâche fondamentale de l'action gouvernementale à une personne morale de droit public soumise au droit commercial ».* » (Doc. n^o 1371/5, p. 3).

Non seulement le secrétaire d'Etat nie-t-il la critique formulée par le Conseil d'Etat en feignant d'y voir une question qui serait restée sans réponse, mais c'est abusivement qu'il attribue à la commission de suivi — dont il déclare suivre les recommandations à la lettre — une réponse affirmative à cette question. La commission de suivi ne s'est en fait à aucun moment prononcée sur la forme de la structure chargée d'exécuter la politique de coopération. Elle a par contre proposé de manière claire une méthode à suivre pour réformer le secteur de la coopération —

in acht moet worden genomen. Met die methode werd trouwens absoluut geen rekening gehouden (zie *supra*). De commissie had ook de nadruk gelegd op de noodzaak om de controleprocedures uit te werken en vooral om een wezenlijke parlementaire controle te garanderen. Ook dat is dode letter gebleven, aangezien de ingestelde regelingen tot doel hebben het Rekenhof afzijdig te houden, terwijl het Hof precies het controle-instrument van het parlement is.

Tijdens de volgende vergadering heeft de heer Versnick zijn vrees te kennen gegeven dat de oprichting van de BTC geenszins de depolitisering van de sector van de samenwerking garandeert. In de wet zou op zijn minst moeten worden opgenomen dat het personeel via selectiebureaus in dienst wordt genomen en dat er onverenigbaarheid is tussen een functie op een ministerieel kabinet en een indienstneming door de BTC.

De spreker maakt zich anderzijds zorgen over de dubbele administratieve kosten die de oprichting van de BTC met zich zal brengen, terwijl het percentage van het BNP dat aan Samenwerking wordt besteed almaar daalt. Het is absoluut noodzakelijk dat een kosten-batenanalyse wordt uitgevoerd.

Om zijn algemene opmerkingen af te ronden, stelt de interveniënt vast dat het ontwerp tot oprichting van de BTC aansluit bij een visie die haaks staat op de algemene evolutie van de internationale samenwerking in de richting van het partnerschap.

*
* *

Zoals de vorige spreker verwierpt de heer Van Dienderen de uitlegging die de staatssecretaris geeft aan het antwoord van de Raad van State. In het tweede advies van de Raad van State wordt trouwens duidelijk gesteld « dat het niet geoorloofd lijkt « *dat een wezenlijke taak van het regeringsoptreden geheel wordt toevertrouwd aan een publiekrechtelijke rechtspersoon op wie het handelsrecht van toepassing is* » » (*ibidem*).

Anderzijds sluit de spreker zich aan bij de heer Detienne (zie hierboven) om te stellen dat in plaats van de uitvoering van de projecten op te dragen aan een onafhankelijke uitvoerder, een dynamisch en gedepoliteerd bestuur zou moeten worden voorgestaan. Hij herinnert eraan dat aanbeveling II, 13 van de commissie niet eenparig is aangenomen.

Voorts is de vergelijking die de staatssecretaris heeft gemaakt tussen de BTC en de VRT niet relevant omdat de VRT trouwens geen naamloze vennootschap met sociaal oogmerk is.

De interveniënt wijst erop dat een aantal deskundigen op het stuk van de ontwikkelingssamenwerking hebben geoordeeld dat de oprichting van de BTC in strijd is met de huidige opvatting inzake samenwerking, dat wil zeggen de trend naar decentralisatie. Er is alle reden om te vrezen dat de oprichting van de BTC voortspuit uit een neo-kolonialistische visie op de samenwerking.

méthode dont il n'a absolument pas été tenu compte (cf. *supra*). Elle avait également mis l'accent sur la nécessité de développer les procédures de contrôle et surtout, de garantir un réel contrôle parlementaire. Ceci aussi est resté lettre morte, puisque les modalités mises en place ont pour objet d'écarter la Cour des comptes, laquelle est précisément l'instrument de contrôle du parlement.

Lors de la réunion suivante, M. Versnick a exprimé sa crainte que la création de la CTB ne garantisse en rien la dépolitisation du secteur de la coopération. Il faudrait à tout le moins inscrire dans la loi que les engagements de personnel se feront par l'intermédiaire de bureaux de sélection et qu'il y aura incompatibilité entre la qualité de membre d'un cabinet ministériel et un engagement par la CTB.

L'intervenant s'inquiète par ailleurs du prix du dédoublement des coûts administratifs qu'entraînera la création de la CTB, alors que le pourcentage du PNB consacré à la Coopération ne cesse de diminuer. Il est impératif de procéder à une analyse coût/bénéfice.

Enfin, l'intervenant conclut ses observations générales par le constat que la vision dans laquelle s'insère le projet de création de la CTB est en totale contradiction avec l'évolution générale de la coopération internationale vers le partenariat.

*
* *

Comme l'intervenant précédent, M. Van Dienderen rejette l'interprétation que fait le secrétaire d'Etat de la réponse du Conseil d'Etat. Le deuxième avis du Conseil d'Etat laisse d'ailleurs apparaître sans aucun doute qu'« *il ne paraît pas admissible « de confier l'ensemble d'une tâche fondamentale de l'action gouvernementale à une personne morale de droit public soumise au droit commercial* » » (*ibidem*).

L'intervenant rejoint par ailleurs M. Detienne (cf. *supra*) pour estimer que, plutôt que de confier l'exécution des projets à un exécutant autonome, il conviendrait de promouvoir une administration dynamique et dépolitisée. Il rappelle que la recommandation II, 13, de la commission de suivi n'avait pas été adoptée à l'unanimité.

D'autre part, la comparaison établie par le secrétaire d'Etat entre la CTB et la VRT ne lui paraît pas pertinente, la VRT n'étant d'ailleurs pas une société anonyme à finalité sociale.

L'intervenant signale qu'un certain nombre d'experts en coopération au développement ont estimé que la création de la CTB était en contradiction avec la philosophie actuelle de la coopération, c'est-à-dire la tendance à la décentralisation. Il y a tout lieu de craindre que la mise en place de la CTB procède d'une vision néo-colonialiste de la coopération.

De spreker vreest bovendien dat met de oprichting van de BTC de politisering van de samenwerking wordt nagestreefd.

*
* *

Mevrouw Hermans verzet zich tegen het verabsoluteren van de opmerkingen van de Raad van State door de vorige sprekers. Die opmerkingen zijn in feite alleen maar adviezen, en in andere gevallen heeft het Parlement niet nagelaten er geen gevolg aan te geven.

Zij is ten andere van mening dat de interpretatie van de Raad van State als zou een taak van het regeringsoptreden geheel worden opgedragen aan een publiekrechtelijke rechtspersoon op wie het handelsrecht van toepassing is ongegrond is. Uit de artikelen van het ontwerp die betrekking hebben op het vennootschapsdoel blijkt volgens haar genoegzaam dat zulks niet het geval is.

*
* *

Volgens *de heer Simonet* houdt de strengheid van het nieuwe advies van de Raad van State een echte verwerping in van het ontwerp. Hij heeft dan ook vragen over de rechtsgeldigheid ervan.

De oplossing die het onderhavige ontwerp biedt voor de problemen inzake samenwerking lijkt hem weliswaar betwistbaar te zijn, maar hij is het wel eens met de bevindingen die eraan ten grondslag liggen : er is inderdaad eensgezindheid over het feit dat de ontwikkelingssamenwerking een crisis doormaakt. Het is derhalve van groot belang dat het middellange- en langebaanbeleid dat België inzake internationaal partnerschap wil voeren duidelijk wordt vastgesteld. De spreker brengt dan ook hulde aan de wil van de staatssecretaris om de sector van de samenwerking te hervormen.

Nadat de spreker een overzicht te heeft gegeven van de verschillende etappes van de diverse hervormingen die reeds zijn aangevat, schetst hij de hoofdlijnen van het standpunt van zijn fractie op het stuk van de ontwikkelingssamenwerking.

Er dient in de eerste plaats een vorm van hulp te worden voorgestaan die tegelijk verantwoordelijk is (dat wil zeggen waarbij er wordt op toegezien dat het Belgisch overheidsgeld oordeelkundig wordt besteed en dat de onafhankelijkheid van het begunstigde land wordt ontwikkeld) en geïntegreerd (de ontwikkelingssamenwerking moet zowel op het stuk van haar beleidslijnen als van haar structuren een bestanddeel zijn van ons buitenlands beleid).

Ze moet bijdragen tot het oplossen van het probleem van de ontwikkeling, niet alleen uit altruïstische overwegingen maar ook omdat de stabiliteit die de ontwikkeling met zich brengt het algemeen evenwicht bevordert en het dus mogelijk maakt de talrij-

L'intervenant redoute de plus que la création de la CTB ne poursuive la politisation de la coopération.

*
* *

Mme Hermans s'insurge contre la sacralisation par les intervenants précédents des remarques du Conseil d'Etat. Celles-ci n'ont en fait que valeur d'avis et, dans d'autres cas, le Parlement ne s'est pas fait faute de passer outre.

Elle estime par ailleurs non fondée l'interprétation du Conseil d'Etat selon laquelle le projet confierait l'ensemble d'une tâche de l'action gouvernementale à une personne morale de droit public soumise au droit commercial : les dispositions des articles du projet relatifs à l'objet social ne montrent-elles pas à suffisance qu'il n'en est rien ?

*
* *

M. Simonet estime que la sévérité du nouvel avis du Conseil d'Etat constitue une véritable condamnation du projet. Il s'interroge dès lors sur la validité de celui-ci.

Si la réponse apportée aux problèmes de la coopération par le présent projet lui paraît contestable, l'intervenant partage cependant le diagnostic qui la sous-tend : il y a en effet consensus sur le constat de la crise de la coopération au développement. Il est dès lors essentiel de définir une vision politique claire à moyen et long terme de la politique de partenariat international que veut mener la Belgique. L'intervenant salue dès lors la volonté du secrétaire d'Etat de réformer le secteur de la coopération.

Après avoir passé en revue les différentes étapes des diverses réformes déjà lancées, l'intervenant trace les principaux axes de la position du groupe politique auquel il appartient en ce qui concerne la politique de coopération.

En premier lieu, il convient de promouvoir une aide qui soit à la fois responsable (c'est-à-dire soucieuse d'un sain emploi de l'argent public belge autant qu'attentive à développer l'autonomie du pays bénéficiaire) et intégrée (la coopération au développement doit donc constituer une dimension de notre politique extérieure, dans ses orientations comme dans ses structures).

Elle doit contribuer à résoudre le problème du développement, non seulement en raison de considérations altruïstes mais également parce que la stabilité induite par le développement contribue à l'équilibre global et permet donc de répondre aux nombreux

ke fundamentele en voortaan grensoverschrijdende problemen op te lossen.

Voor de fractie waartoe de spreker behoort, moet het samenwerkingsbeleid definitief breken met het tijdperk van de dekolonisatie en moet het worden uitgewerkt in overleg met onze partnerlanden. Daartoe dienen uitsluitend concrete acties te worden beoogd.

Voorts blijkt het wenselijk de rechtstreekse wederzijdse hulp te versterken. De spreker uit terzake zijn bezorgdheid ten aanzien van het beleid van de huidige regering.

Wat de onderhavige hervorming betreft, dat wil zeggen de oprichting van de Belgische Technische Coöperatie, maakt de spreker zich zoals verscheidene van de voorgaande interveniënten zorgen over de werkwijze van de regering : er is geen gevolg gegeven aan de belofte die de staatssecretaris in juli 1997 heeft gedaan omtrent het door de opvolgingscommissie gevraagde parlementair debat over de doelstelling en de opdrachten van de samenwerking als voorwaarde voor elke structurele hervorming van de Belgische internationale samenwerking. Het parlement heeft niet alleen de indruk dat het voor een voldongen feit wordt geplaatst van een hervorming die te nemen of te laten is, maar zowel de niet-gouvernementele organisaties als het personeel van het ABOS hebben het gevoel dat ze bedrogen zijn door het niet-nakomen van die belofte.

Voorts vraagt de spreker of, alvorens het ontwerp op te stellen, de buitenlandse ervaringen (Duitsland, Canada, ...) zijn geëvalueerd en of de minister terzake inlichtingen zou kunnen verstrekken.

In verband met het vennootschapsdoel van de BTC herinnert de spreker aan het standpunt van de Raad van State in zijn adviezen over het ontwerp : de wetgever die een publiekrechtelijke rechtspersoon opricht, moet ook de taken ervan vaststellen; de omschrijving van die taken moet duidelijk en nauwkeurig zijn, wat niet het geval is in het onderhavige ontwerp, dat de verwarring tussen opdrachten en taken van openbare dienst in stand houdt. Het antwoord van de staatssecretaris op die vraag overtuigt de spreker niet. Heeft de regering bij het indienen van het voorliggende ontwerp niet verklaard dat een passend antwoord werd gegeven op de opmerkingen van de Raad van State over het voorontwerp (zie Stuk n° 1371/1, blz. 6-8) ? Die bewering werd echter ontkracht door de opmerkingen die de Raad van State heeft herhaald in zijn tweede advies en door het feit dat de staatssecretaris het nodig heeft geacht amendementen (n°s 19 tot 24) in te dienen op de kwestieuze bepalingen.

De spreker is van oordeel dat het basisconcept van het wetsontwerp, met name de scheiding tussen beslissing en uitvoering, weliswaar op de aanbevelingen van de opvolgingscommissie terug te voeren is, maar dat de weg om dat concept concreet in te vullen daarentegen vatbaar is voor kritiek.

problèmes fondamentaux qui transcendent dorénavant les frontières.

Pour le groupe de l'intervenant, la politique de coopération doit s'affranchir définitivement de l'époque de la décolonisation et s'élaborer en partenariat avec les pays partenaires de notre action. Pour ce faire, il convient de viser exclusivement des actions concrètes.

Il apparaît par ailleurs souhaitable de renforcer l'aide bilatérale directe. Sur ce plan, l'orateur marque son inquiétude par rapport à la politique suivie par le gouvernement actuel.

S'agissant de la présente réforme, c'est-à-dire de la création de la Coopération technique belge, l'intervenant s'inquiète, comme plusieurs des orateurs précédents (cf. *supra*), de la méthode suivie par le gouvernement : alors qu'un débat parlementaire sur l'objectif et les missions de la coopération avait été demandé par la commission de suivi et promis par le secrétaire d'Etat lui-même, en juillet dernier, comme un préalable à toute réforme structurelle de la coopération internationale belge, cette promesse est restée lettre morte. Non seulement le parlement a-t-il l'impression d'être placé devant le fait accompli d'une réforme qui serait à prendre ou à laisser, mais tant les organisations non gouvernementales que le personnel de l'AGCD ont le sentiment d'avoir été dupés par le non-respect de cet engagement.

L'intervenant s'inquiète par ailleurs de savoir s'il a été procédé, préalablement à l'élaboration du projet, à l'évaluation des expériences qui avaient été menées en la matière à l'étranger (Allemagne, Canada ...) et si le ministre pourrait communiquer des informations à ce sujet.

En ce qui concerne l'objet social de la CTB, l'intervenant rappelle le point de vue développé par le Conseil d'Etat dans ses deux avis sur le projet : c'est au législateur qui crée une personne de droit public d'en définir les missions; cette définition doit être claire et précise, ce qui n'est pas le cas dans le présent projet, lequel entretient la confusion entre missions et tâches de service public. L'intervenant n'est pas convaincu par la réponse apportée par le secrétaire d'Etat à cette question. En déposant le présent projet, le gouvernement ne déclarait-il pas avoir apporté une réponse adéquate aux critiques émises par le Conseil d'Etat sur l'avant-projet (voir Doc. n° 1371/1, pp. 6-8) ? Cette assertion a cependant été infirmée par les remarques réitérées du Conseil d'Etat dans son deuxième avis, et par le fait même que le secrétaire d'Etat a jugé nécessaire depuis lors de proposer des amendements (n°s 19 à 24) aux dispositions mises en cause.

L'intervenant juge que, si le concept à la base du projet de loi, c'est-à-dire la séparation entre décision et exécution, trouve bien son origine dans les recommandations de la commission de suivi, la voie choisie pour le mettre en œuvre est par contre contestable.

Waarom immers een vennootschap naar publiek recht oprichten ? Waarom in plaats daarvan de decentralisatie naar goed uitgeruste coöperatie-afdelingen niet uitbreiden en, wat logisch is in een echt partnerschap, als partners samenwerken aan de uitvoering die door de plaatselijke gemeenschap wordt beheerd ?

Een andere mogelijke oplossing zou erin bestaan bestaande instanties met elkaar in concurrentie te laten treden.

Die oplossing zou borg staan voor efficiëntie, wat niet het geval is voor de onderliggende opvatting van het ontwerp : die is immers zo strak dat ze elke concurrentie verbiedt en een soort semi-overheidsinstelling *sui generis* in het leven roept, die een monopoliepositie bekleedt maar anderzijds, bijvoorbeeld inzake het fiscaal statuut, een aantal concurrentiële voordelen geniet.

Men kon zich daarbij ook laten leiden door de oprichting, op Europees vlak, van een gemeenschappelijke dienst voor het beheer van aan derde landen verleende Gemeenschappelijke hulp.

De spreker constateert voorts dat, in de geest van de indieners van het ontwerp, de verstrengeling van beslissing en uitvoering een van de voornaamste redenen van de beheersproblemen van de administratie vormt en aan de doorzichtigheid van de sector in de weg staat. In die analyse kan men inkomen: de commissie die zich met de problemen bij het ABOS bezighoudt, heeft overigens aanbevolen de rol van het departement tot drie opdrachten te beperken : beleidsvoorbereiding, evaluatie en controle.

Nergens evenwel had de opvolgingscommissie aanbevolen een vennootschap naar publiek recht op te richten en daaraan de uitvoering van overheidsopdrachten en -taken toe te vertrouwen. Door de indruk te wekken dat dit ontwerp een antwoord vormt op de vragen van de opvolgingscommissie, gaan de indieners van het ontwerp in feite voorbij aan de echte pijnpunten die door die commissie werden gesteld : zal de operator van de ontwikkelingssamenwerking over een echte beheersautonomie beschikken ? Zal er een echte coördinatie tussen alle opdrachten inzake ontwikkelingssamenwerking komen ?

De spreker vraagt meer duidelijkheid over de precieze dienst van het departement die is belast met de opvolging en de evaluatie van het BTC. Zal het administratief personeel dat naar het geïntegreerde ministerie zal worden overgeheveld in staat zijn om efficiënt op de stringente regelgeving in te spelen en controle uit te oefenen op alle ontwerpen van bestek in verband met te voeren campagnes, die door de BTC verplicht aan het ministerie zullen moeten worden voorgelegd ?

Zal de administratie voldoende uitgerust zijn om de uitvoering van de door de BTC genomen initiatieven op te volgen ?

Hoe vallen de betrekkelijk logge procedures op het vlak van de betrekkingen tussen het geïntegreerde ministerie en de BTC — een semi-overheidsinstel-

Pourquoi en effet créer une société anonyme de droit public plutôt que de renforcer la décentralisation vers des sections de coopération bien équipées et œuvrant comme partenaires dans l'exécution gérée par l'entité locale, dans la logique d'un véritable partenariat ?

La mise en concurrence d'organismes existants constituerait une autre solution envisageable.

Cette solution serait un gage d'efficacité, ce qui n'est pas le cas de la conception qui a présidé au projet : rigide, elle interdit la concurrence et construit une sorte de parastatal *sui generis*, en situation monopolistique mais bénéficiant d'avantages concurrentiels, par exemple sur le plan du statut fiscal.

On pourrait également s'inspirer de la création au niveau européen d'un service commun de gestion de l'aide communautaire aux pays tiers.

L'intervenant constate par ailleurs que, dans l'esprit des auteurs du projet, l'enchevêtrement de la décision et de l'exécution constitue l'une des causes principales des problèmes de gestion de l'administration et fait obstacle à la transparence du secteur. Cette analyse peut se justifier; la commission chargée des problèmes de l'AGCD a d'ailleurs recommandé de limiter le rôle du département à trois missions : la préparation de la politique à mettre en œuvre, l'évaluation et le contrôle.

La commission de suivi n'avait toutefois nulle part recommandé la création d'une société anonyme de droit public à laquelle serait confiée l'exécution des tâches et missions de service public. En feignant de croire que ce projet constitue une réponse aux demandes de la commission de suivi, les auteurs du projet négligent en fait les vraies questions posées par celle-ci : l'opérateur de la coopération disposera-t-il d'une réelle autonomie de gestion ? Y aura-t-il une véritable coordination de l'ensemble des missions de coopération ?

L'intervenant demande que soit précisée l'entité chargée au sein du ministère du suivi et de l'évaluation de la CTB. Le personnel administratif qui sera réaffecté au ministère intégré sera-t-il à même de répondre aux contraintes des réglementations et de contrôler tous les projets de cahiers de charge relatifs aux actions à entreprendre, qui devront obligatoirement être soumis au ministère par la CTB ?

L'administration sera-t-elle suffisamment équipée pour assurer le suivi de l'exécution des actions qui seront réalisées par la CTB ?

Comment concilier la relative lourdeur des procédures relationnelles entre le ministère intégré et la CTB — parastatal qui ne dit pas son nom — avec

ling die niet als zodanig wil worden bestempeld — te rijmen met het opstarten van initiatieven inzake het verlenen van dringende humanitaire hulp ?

Net als de overige sprekers is de interveniënt ten slotte van oordeel dat de indieners van het ontwerp geen rekening hebben gehouden met de tot tweemaal toe geformuleerde kritiek van de Raad van State die het onaanvaardbaar acht « *dat een wezenlijke taak van het regeringsoptreden geheel wordt toevertrouwd aan een publiekrechtelijke rechtspersoon op wie het handelsrecht van toepassing is* ». Dat dit bezwaar door de Raad van State zelf als « *nog belangrijker* » wordt bestempeld, laat aan duidelijkheid niets te wensen over; er kan dus geen sprake van zijn het bezwaar te negeren; het ware misleidend het met een opportuiniteitskwestie gelijk te stellen.

*
* *

De heer Moriau vraagt waaruit de BTC eventueel winst zal kunnen puren ? Wie zal controle op die winst, en op de herinvestering ervan, uitoefenen ?

De spreker wijst er voorts op dat de drie algemene directies die destijds binnen het ABOS bestonden, in 1991 samengevoegd werden. Die herstructurering heeft ertoe bijgedragen de plaatselijke partners van onze samenwerking een rol als drijvende kracht toe te vertrouwen. Dreigt het gevaar niet dat de huidige hervorming, die het risico inhoudt dat de BTC voortaan « kant-en-klare » projecten aflevert, een stap achteruit zal betekenen ? Hoe zal de BTC die uitdaging aangaan ? Wat zal de rol zijn van de Samenwerkingsattachés die de decentralisatie zullen moeten doorvoeren ?

Wat is ten slotte het prijskaartje van de BTC ? Zal de oprichting ervan tot verminderde werkingskosten van de sector van de samenwerking leiden ?

3. Antwoorden van de staatssecretaris

— *Indiening van een kaderwet*

De staatssecretaris herinnert eraan dat hij al in 1996 zijn toekomstplan « *Kleur bekennen* » aan het parlement heeft voorgelegd. De commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen heeft daaraan een uitvoerig debat gewijd, waaraan tal van hoorzittingen voorafgingen. Er werd rekening gehouden met de opmerkingen die aldus werden geformuleerd voor het opstellen van het « *beleidsplan voor internationale samenwerking* », dat op 5 maart jongstleden leidde tot de goedkeuring van een resolutie door de Kamer (zie Stuk Kamer n° 1401/5-97/98).

De ontwerp-kaderwet zal zich ertoe beperken de grootste prioriteiten, die door de Kamer reeds via voormelde resolutie werden vastgelegd, weer te geven. In verband met de ontworpen tekst werd de Raad van State reeds om advies gevraagd; aan de

la mise en œuvre d'actions d'aide humanitaire urgente ?

Enfin, comme d'autres intervenants (cf. *supra*), l'orateur estime que les auteurs du projet n'ont pas tenu compte de la critique émise par deux fois par le Conseil d'Etat, lequel a jugé inadmissible « *de confier l'ensemble d'une tâche fondamentale de l'action gouvernementale à une personne morale de droit public soumise au droit commercial* ». Cette objection qualifiée par le Conseil d'Etat lui-même de « *fondamentale* » est formulée on ne peut plus clairement; il ne peut donc être question de la nier en l'assimilant fallacieusement à une question d'opportunité.

*
* *

M. Moriau demande d'où proviendront les bénéfices susceptibles d'être dégagés par la CTB. Qui exercera le contrôle sur ces bénéfices ainsi que sur leur réinvestissement ?

L'intervenant rappelle par ailleurs que les trois directions générales existant autrefois au sein de l'AGCD ont été fusionnées en 1991. Cette restructuration a contribué à confier un rôle moteur aux partenaires locaux de notre coopération. La présente réforme, qui comporte le risque de voir désormais la CTB fournir des projets « *clef en main* », ne risque-t-elle pas de conduire à un retour en arrière ? Comment la CTB répondra-t-elle à ce défi ? Quel sera le rôle des attachés à la Coopération qui devront assurer la décentralisation ?

Enfin, quel sera le coût de la CTB ? Sa création entraînera-t-elle une diminution des frais de fonctionnement du secteur de la coopération ?

3. Réponses du secrétaire d'Etat

— *Dépôt d'une loi cadre*

Le secrétaire d'Etat rappelle avoir présenté au parlement dès 1996 son plan d'avenir « *Annoncer la couleur* ». La commission des Relations extérieures y a consacré un large débat, alimenté de nombreuses auditions. Il a été tenu compte des observations ainsi formulées pour la rédaction du « *plan de politique pour une coopération internationale* », lequel a donné lieu à l'adoption par la Chambre, le 5 mars dernier, d'une résolution (Doc. n° 1401/5-97/98).

Le projet de loi-cadre ne fera que traduire les grandes priorités déjà définies par la Chambre à travers cette résolution. Le texte en projet a déjà été soumis au Conseil d'Etat; sur la base des observations de celui-ci, il est maintenant en voie de finalisa-

hand van de opmerkingen van de Raad wordt nu de laatste hand aan het ontwerp gelegd. Normaal moet het vóór het parlementair reces worden ingediend.

— *Opmerkingen van de Raad van State*

De staatssecretaris verwijst naar voormeld gedetailleerd antwoord.

— *Gemaakte keuzes*

De wil om de hervorming operationeel te maken, was bepalend voor de gemaakte keuzes. Bij de reflectie daarover werd voorts rekening gehouden met een evaluatie van de diverse structuren die in een aantal ons omringende landen bestaan.

De regering stond voor een drievoudige keuze. Ze had om te beginnen de uitvoering van het beleid inzake samenwerking integraal kunnen privatiseren, door het systematisch uit te besteden. Een dergelijke keuze maakte evenwel iedere continuïteit in het gevoerde beleid onmogelijk. Tweede mogelijkheid : de uitvoering aan een semi-overheidsinstelling toevertrouwen; die keuze zou flexibiliteit dan weer onmogelijk maken. Uiteindelijk werd gekozen voor de oprichting van de BTC, waarvan de structuur een goed evenwicht tussen de nood aan autonomie en de noodzakelijke controle mogelijk maakt, en waarbij tegelijkertijd de gewenste flexibiliteit wordt gewaarborgd.

Er zij voorts onderstreept dat die waarborg inzake flexibiliteit hen moet geruststellen die bevreesd zijn voor een terugkeer naar een — per definitie dirigistisch — paternalisme.

Om al die dwingende voorschriften met elkaar te verzoenen, leek de rechtsvorm van een door artikel 164bis van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen geregelde naamloze vennootschap met een sociaal oogmerk de meest geschikte (zie *infra*, punt VI « De gekozen rechtsvorm »).

Het beheerscontract zal zeer nauwkeurig de manier van werken van de BTC, dus ook de toe te kennen financiële enveloppes, vastleggen.

Er dient nadrukkelijk op te worden gewezen dat de minister belast met internationale samenwerking voort de politieke beslissingen zal blijven nemen.

— *De bestemming van de winst*

De BTC kan winst maken. Die winst moet opnieuw worden geïnvesteerd.

De statuten van de BTC, vastgelegd bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, bepalen welke bestemming aan de winst kan worden gegeven.

— *Evaluatie*

Het is normaal dat in het ontwerp geen bepalingen betreffende de evaluatie terug te vinden zijn, aangezien niet de BTC, maar een externe instantie zich

tion. Il devrait être déposé avant les vacances parlementaires.

— *Remarques du Conseil d'Etat*

Le secrétaire d'Etat renvoie à la réponse détaillée donnée ci-avant.

— *Les options retenues*

C'est la volonté que la réforme soit opérationnelle qui a déterminé les choix effectués. La réflexion sur ceux-ci a par ailleurs été nourrie par une évaluation des différentes structures existant dans un certain nombre de pays voisins.

Le choix devant lequel le gouvernement s'est trouvé était triple. Il aurait tout d'abord pu privatiser dans sa totalité l'exécution de la politique de coopération, en la sous-traitant systématiquement. Une telle option n'aurait toutefois permis aucune continuité de la politique. Une deuxième possibilité aurait été de confier cette exécution à un parastatal; ici, c'est la flexibilité qui aurait fait défaut. La solution choisie a été la création de la CTB, dont la structure permet un juste équilibre entre le besoin d'autonomie et la nécessité du contrôle, tout en garantissant la flexibilité souhaitable.

Il faut par ailleurs souligner que cette garantie de souplesse devrait rassurer ceux qui craignent un retour au paternalisme, par définition dirigiste.

Pour concilier ces différents impératifs, la forme de la société anonyme à finalité sociale, telle qu'organisée par l'article 164bis des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, a paru la plus adéquate (voir point VI « Le régime juridique retenu » ci-après).

Le contrat de gestion définira de manière très précise les modalités de fonctionnement de la CTB, en ce compris les enveloppes financières.

Il faut souligner que les décisions politiques resteront le fait du ministre chargé de la Coopération internationale.

— *L'affectation des bénéfices*

La CTB est susceptible d'effectuer des bénéfices. Ceux-ci devront alors être réinvestis.

L'affectation des bénéfices sera réglée par les statuts de la CTB, lesquels feront l'objet d'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

— *L'évaluation*

Il est normal que le projet ne contienne aucune disposition relative à l'évaluation, dès lors que celle-ci ne dépend pas de la CTB mais d'un organe exté-

daarmee zal bezighouden. Die instantie zal verslag uitbrengen aan de minister belast met Internationale samenwerking en aan het Parlement. Aldus begaan we niet de vergissing van Duitsland, waar de tegenhanger van de BTC zichzelf evalueert.

— *Decentralisatie*

Decentralisatie vormt het *leitmotiv* van de in aanmerking genomen beleidslijnen. In het beheerscontract zullen die opties verder worden uitgewerkt.

Ook hier moet worden benadrukt dat die keuze afsteekt tegen het beleid dat andere Europese landen terzake voeren en waarvan wij de tekortkomingen willen voorkomen : al meteen bij de oprichting van de BTC wordt duidelijk gekozen voor decentralisatie, terwijl de Duitse evenknie van de coöperatie die keuze pas onlangs heeft gemaakt, nadat ze eerst gedurende een twintigtal jaar een centraal gestuurd beleid heeft gevoerd.

— *Depolitiseren*

Het kan niet voldoende worden herhaald dat deskundigheid centraal zal staan in het personeelsbeleid, wat de vrees van sommige sprekers voor politieke benoemingen ongegrond maakt. *De facto* zal er dus sprake zijn van een depolitiseren, gekoppeld aan een doorstroming van het personeel.

De verantwoordelijke voor het dagelijks beheer zal op basis van een objectieve en internationale selectieprocedure worden aangesteld.

Wat de overige rekruteringen betreft, zal het de taak zijn van de raad van bestuur om de selectieregels vast te leggen, en die van de verantwoordelijke voor het dagelijks beheer om op de naleving ervan toe te zien, als betrof het een autonome maatschappij.

De heren Versnick en De Croo wijzen erop dat de raad van bestuur bestaat uit door de Koning benoemde leden en dat de politieke samenstelling ervan het vermoeden doet rijzen dat de raad zelf ook tot politieke benoemingen geneigd zal zijn.

De staatssecretaris herinnert eraan dat wie in de raad van bestuur zitting heeft, geen politiek mandaat mag uitoefenen (artikel 22, § 7).

Voorts stipt hij aan dat de indienstneming van het personeel tot de bevoegdheden van de verantwoordelijke voor het dagelijks beheer zal behoren (artikel 23, § 4).

De heer De Croo betwist die interpretatie : « de raad van bestuur bepaalt de voorwaarden waaronder de aanwerving van personeel enkel tot de bevoegdheid behoort van de verantwoordelijke voor het dagelijks beheer », luidt de tekst van artikel 23, § 4. Daaruit blijkt duidelijk dat de aldus overgedragen bevoegdheden, bijvoorbeeld inzake de toewijzing van overheidsopdrachten (zie § 3 van dat zelfde artikel), op betrekkelijk onbelangrijke punten zullen slaan. Derhalve zal de exclusieve bevoegdheid van de ver-

rieur, qui fera rapport au ministre chargé de la Coopération internationale et au Parlement. On évitera ainsi l'erreur commise en Allemagne, où l'organisme homologue de la CTB s'auto-évalue.

— *La décentralisation*

La décentralisation est au centre du choix politique effectué. Le contrat de gestion précisera cette option.

Ici aussi, il faut souligner que ce choix tranche avec la politique suivie dans d'autres pays européens, dont on vise à éviter les fautes : il est clairement opté pour la décentralisation dès la création de la CTB, alors que son homologue allemand n'a effectué ce choix que récemment, après avoir mené une politique centralisée durant une vingtaine d'années.

— *La dépolitisation*

Contrairement aux craintes de parachutages politiques exprimées par un certain nombre d'intervenants, il faut souligner que l'accent en matière de politique du personnel sera mis sur le niveau d'expertise. Il y aura donc une dépolitisation *de facto*, qui s'accompagnera d'une rotation du personnel.

Le délégué à la gestion journalière sera recruté sur la base d'une procédure de sélection neutre et internationale.

Pour les autres engagements, comme il s'agit d'une société autonome, il reviendra au conseil d'administration de fixer les normes de sélection et au délégué à la gestion journalière de veiller à leur respect.

MM. Versnick et De Croo font observer que le conseil d'administration est un organe nommé par le Roi et que sa composition politique laisse présager qu'il procédera à son tour à des recrutements sur une base politique.

Le secrétaire d'Etat rappelle que l'appartenance au conseil d'administration est incompatible avec l'exercice d'un mandat politique (article 22, § 7).

Il signale par ailleurs que le recrutement du personnel relèvera de la compétence du délégué à la gestion journalière (article 23, § 4).

M. De Croo conteste cette interprétation : si l'article 23, § 4 dispose que « le conseil d'administration détermine les conditions dans lesquelles le recrutement du personnel relève de la seule compétence du délégué à la gestion journalière », il est clair que, comme pour la passation de marchés (réglée par le § 3 du même article), les compétences ainsi déléguées ne concerneront que des points relativement mineurs. Dès lors, en matière d'engagements, la compétence exclusive confiée au délégué à la gestion jour-

antwoordelijke voor het dagelijks beheer wellicht alleen de indienstneming van het ondergeschikt personeel behelzen.

De heer Versnick wil dat de regering artikel 23, § 4, amendeert met de precisering dat alle aanwervingen uitsluitend onder de bevoegdheid van de verantwoordelijke van het dagelijks beheer vallen.

Immers het wetsontwerp, zoals ingediend, is strijdig met de uitleg die de staatssecretaris aan de commissie geeft over de aanwervingen.

— *De werkingskosten*

De staatssecretaris verklaart dat de werkingskosten moeten worden vastgelegd in het beheerscontract, dat op basis van internationale normen de financiële enveloppe bepaalt voor zowel de verkennende als de uitvoerende taken.

Tijdens de volgende vergadering meldt de staatssecretaris dat gewerkt wordt aan een financieel plan. Op grond daarvan zouden de werkingskosten schommelen tussen 10 en 14 %.

Het verbaast *de heer Versnick* dat het financieel plan nog altijd niet klaar is, niettegenstaande men reeds meer dan een jaar geleden begonnen is aan de voorbereiding van het wetsontwerp tot oprichting van de BTC.

Aangezien het financieel plan volgens de staatssecretaris de internationale normen hanteert, wenst *de heer Van der Maelen* informatie over de bedragen die andere Europese landen uittrekken voor de werkingskosten van de instellingen voor ontwikkelings samenwerking. Een dergelijke informatie zou interessante aanwijzingen kunnen geven met betrekking tot de verdere ontwikkeling van de werkingskosten van de BTC.

— *Integratie van het ABOS in het ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel*

De besprekingen die de concretisering van die integratie mogelijk moeten maken, zijn aan de gang. Er komt een nieuwe algemene directie van de Internationale samenwerking bij het ministerie van Buitenlandse Betrekkingen en Buitenlandse Handel die een algemeen personeelsbeleid zal voeren.

De oude organogrammen moeten worden gewijzigd. Men zal rekening moeten houden met de noodzakelijke nieuwe expertises waarbij per sector en per thema prioriteiten worden bepaald.

— *Dringende humanitaire hulpverlening*

Zoals die hulpverlening thans niet de taak is van het ABOS, zal de BTC er in de toekomst evenmin voor instaan.

De dringende humanitaire hulp wordt immers nooit georganiseerd op regeringsvlak maar altijd verleend door bemiddeling van niet-gouvernementele of internationale organisaties.

nalière ne portera vraisemblablement que sur le recrutement du personnel subalterne.

M. Versnick demande que le gouvernement amende l'article 23, § 4, de manière à préciser que l'ensemble des recrutements relèveront de la seule compétence du délégué à la gestion journalière.

Le projet de loi, tel qu'il a été déposé, est en effet en contradiction avec les explications que le secrétaire d'Etat a fournies à la commission en ce qui concerne les recrutements.

— *Les frais de fonctionnement*

Le secrétaire d'Etat déclare que les frais de fonctionnement devront être définis par le contrat de gestion, lequel fixera des enveloppes financières tant pour les tâches exploratoires que pour les tâches d'exécution, sur la base des normes internationales.

Lors de la réunion suivante, le secrétaire d'Etat précise qu'un plan financier est en cours d'élaboration. Sur cette base, les frais de fonctionnement devraient s'inscrire dans une fourchette de 10 à 14 %.

M. Versnick s'étonne que le plan financier soit toujours en cours d'élaboration, alors que la préparation du projet de loi créant la CTB a été entamée il y a plus d'un an.

Puisque le plan financier se fonde, selon le secrétaire d'Etat, sur les normes internationales, *M. Van der Maelen* demande que soient communiquées des informations relatives à la hauteur des frais de fonctionnement au sein des opérateurs de la coopération d'autres pays européens. Une telle information fournirait des indications précieuses vis-à-vis de l'évolution ultérieure des frais de fonctionnement de la CTB.

— *L'intégration de l'AGCD dans le ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur*

Les discussions devant permettre la concrétisation de cette intégration sont en cours. Il y aura une nouvelle direction générale de la Coopération internationale au sein du ministère des Affaires étrangères et du commerce extérieur, lequel mènera une politique du personnel globale.

Les anciens organigrammes devront être remaniés. Il faudra tenir compte des nouvelles expertises requises, les priorités étant définies sur une base sectorielle et thématique.

— *L'aide humanitaire d'urgence*

Pas plus que la fourniture de cette aide n'est actuellement le fait de l'AGCD, elle ne dépendra à l'avenir de la CTB.

L'aide humanitaire d'urgence n'est en effet jamais organisée au niveau gouvernemental, mais toujours fournie par l'intermédiaire d'organisations non gouvernementales ou d'organisations internationales.

VI. — DE GEKOZEN RECHTSVORM

De heren Detienne en Versnick verwonderen er zich over dat de indieners van het ontwerp gekozen hebben voor de rechtsvorm van een naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk.

De heer Detienne merkt op dat die vennootschapsvorm, hoe sympathiek het concept ervan ook mag zijn, eigenlijk bijna een lege huls is want de wet geeft geen definitie van de sociale oogmerken. De twee hoofdkenmerken van de BTC zijn derhalve het non-profit karakter en de samenwerkingsaspecten ervan.

Aangezien het er haar niet om te doen is haar deelgenoten te verrijken, beantwoordt de BTC inderdaad aan het eerste van die kenmerken, maar die voorwaarde dat geen winstoogmerk mag worden nagestreefd lijkt nogal vanzelfsprekend. Inzake het tweede kenmerk, dus het non-profitkarakter, wordt daarentegen afgeweken van de algemene regeling voor de vennootschappen met sociaal oogmerk, hetgeen volkomen normaal is want de federale Staat is de enige aandeelhouder van de BTC. Als dat zo is, rijst de vraag wat in het voorliggende geval dan wel het belang van die vennootschapsvorm kan zijn.

*
* *

De heer Versnick meent dat wat de auteurs van het wetsontwerp verstaan onder het concept « vennootschap met sociaal oogmerk » zodanig afwijkt van de wettelijke definitie van dit concept, dat het hier eerder om de oprichting van een nieuwe vennootschapsvorm lijkt te gaan.

Het door hen aangevoerde argument, namelijk dat het gebruik van de rechtsvorm van een vennootschap met sociaal oogmerk volkomen terecht is omdat de parlementaire voorbereiding van de gecordineerde wetten op de handelsvennootschappen uitdrukkelijk zouden verwijzen naar « de voortzetting van activiteiten op het gebied van het leefmilieu en van de derde en de vierde wereld », lijkt aanvechtbaar : die verwijzing gebeurt immers alleen in het raam van een hypothese die gehanteerd werd bij de behandeling van een wijziging van een subamendement op een amendement (zie verslag van *de heren Vandenberghe, Stroobant en Laverge*, Stuk Senaat n° 1086-2/1993-1994).

Het verbaast de spreker ten andere niet dat verscheidene bestanddelen van de vennootschappen met sociaal oogmerk in dezen niet bruikbaar zijn. Die vennootschapsvorm werd immers in het leven geroepen om een rechtsstatuut aan te reiken dat is aangepast aan de initiatieven die hun oorsprong vinden in de sociale economie (*ibid.*, blz. 229 en 230), wat hier niet het geval is.

In een dergelijke vennootschap « zou het oogmerk van dienstverlening aan de leden centraal staan, veel meer dan het winstoogmerk. Uiteraard zal er ook een democratische besluitvorming worden toegepast waarin alle leden worden betrokken ... » (*ibid.*

VI. — LE REGIME JURIDIQUE RETENU

MM. Detienne et Versnick s'étonnent que les auteurs du projet aient opté pour la forme d'une société de droit public à finalité sociale.

M. Detienne fait observer que cette forme de société, pour sympathique qu'en soit le concept, ne constitue guère qu'une coquille vide, car la loi ne définit pas les finalités sociales. Ses deux caractéristiques principales sont dès lors son caractère non-lucratif et ses éléments coopératifs.

La CTB répond certes à la première de ces caractéristiques, puisqu'elle n'est pas vouée à l'enrichissement de ses associés, mais cette condition non-lucrative semble aller de soi. Le deuxième élément, c'est-à-dire l'aspect coopératif, fait par contre l'objet d'une dérogation au régime général des sociétés à finalité sociale, ce qui est parfaitement normal puisque le seul actionnaire de la CTB est l'Etat fédéral. Dans ces conditions, on peut toutefois se demander quel est l'intérêt de cette forme de société dans le cas présent.

*
* *

M. Versnick estime pour sa part que le concept de « société à finalité sociale » est tellement détourné de sa définition légale par les auteurs du projet que l'on semble plutôt assister à la création d'une nouvelle forme de société.

L'argument des auteurs du projet selon lequel le recours à la forme de la société à finalité sociale se justifie pleinement, puisque les travaux préparatoires de la législation sur les sociétés commerciales feraient expressément référence à la poursuite d'activités dans les domaines de l'écologie, du tiers monde et du quart monde, paraît contestable : cette référence n'apparaît en effet que dans le cadre d'une hypothèse formulée lors de l'examen d'une modification à un sous-amendement à un amendement (voir le rapport de *MM. Vandenberghe, Stroobant et Laverge*, Doc. Sénat, n° 1086-2/1993-1994).

L'intervenant ne s'étonne par ailleurs pas que plusieurs des éléments constitutifs des sociétés à finalité sociale ne trouvent pas à s'appliquer en l'occurrence. Cette forme de société a en effet été créée pour fournir un statut juridique adapté aux initiatives prenant naissance dans l'économie sociale (*ibid.*, pp. 229 et 230). Tel n'est pas le cas ici.

En outre, dans une telle société, « la finalité de service à ses membres serait privilégiée, plutôt que la finalité de profit. Il y aurait obligatoirement un processus de décision démocratique impliquant tous les associés ... » (*ibid.* p. 230). En l'occurrence, cet élé-

blz. 230). Die betrokkenheid van de vennoten ontbreekt bij de BTC waarvan de Staat de enige aandeelhouder is.

De spreker wijst er ook op dat, noch uit de bepalingen van artikel 164bis van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, noch uit de werkzaamheden ter voorbereiding van de invoering van dat artikel in de wetgeving, valt op te maken dat de vennootschappen met sociaal oogmerk bedoeld zouden zijn om taken van openbare dienst te vervullen.

Het lid concludeert dat de BTC geen vennootschap met sociaal oogmerk is maar een nieuw type van vennootschap waarvan de oprichting een voorafgaande wijziging van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen vereist.

*
* *

De staatssecretaris verwijst naar de opmerkingen die werden geformuleerd naar aanleiding van de antwoorden op de adviezen van de Raad van State (zie : 1) Memorie van toelichting, Stuk n° 1371/1, blz. 6 tot 12; 2) punt V, 1, hierboven).

*
* *

De heer De Croo herinnert eraan dat de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, heeft gepoogd een middenweg te vinden tussen overheidsbedrijven en privé-bedrijven. In het raam van de voorbereiding van die wet, had de spreker gevraagd dat een lijst zou worden opgesteld met de afwijkingen van het gemeen recht die voor de autonome overheidsbedrijven zouden gelden (zie bijlage III van het verslag uitgebracht door de heren F. Bosmans en Perdieu, Stuk n° 1287/10-89/90). De spreker vraagt dat voor de BTC een soortgelijke lijst zou worden meegedeeld. Hij waarschuwt dat hybride regelingen steeds aanleiding geven tot problemen.

Tijdens de vergadering van 27 mei legt *de staatssecretaris* een algemene vergelijking voor tussen de rechtsregeling die geldt voor de Belgische Technische Coöperatie en die welke geldt voor de naamloze vennootschap van publiek recht en wordt georganiseerd door de wet van 21 maart 1991 (zie bijlage I).

De heer De Croo vraagt dat deze analyse zou worden aangevuld met een tabel waarin de regels die gelden voor respectievelijk de naamloze vennootschappen, de autonome overheidsbedrijven, de BTC en eventueel de vennootschap ASTRID (die wordt vermeld in de nota in bijlage I), met elkaar worden vergeleken (zie ook, *in fine* van dit verslag, de opmerkingen van de heer De Croo omtrent de noodzaak voor de commissie over het beheerscontract te beschikken).

Hij merkt op dat de vergelijkende analyse van die verschillende regelingen des te interessanter zal zijn, daar de BTC onder verschillende regelingen zal

ment associatief obligatoire fait défaut dans la CTB, dont l'Etat fédéral est l'unique actionnaire.

L'intervenant ajoute que ni les dispositions de l'article 164bis des lois coordonnées sur les sociétés commerciales ni les travaux préparatoires qui ont entouré son insertion dans cette législation ne font apparaître que les sociétés à finalité sociale auraient pour objet d'exécuter des tâches de service public.

Le membre conclut que la CTB constitue non pas une société à finalité sociale mais un nouveau type de société, dont la création requiert que soient modifiées au préalable les lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

*
* *

Le secrétaire d'Etat renvoie aux observations formulées dans le cadre des réponses aux avis du Conseil d'Etat (voir : 1) Exposé des motifs, Doc. n° 1371/1, pp. 6 à 12; 2) point V, 1, ci-avant).

*
* *

M. De Croo rappelle que la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques a tenté de trouver une voie médiane entre entreprises publiques et entreprises privées. Dans le cadre des travaux préparatoires de cette loi, l'intervenant avait demandé que soit établie une liste des dérogations au droit commun dont jouiraient les entreprises publiques autonomes (voir annexe III du rapport de MM. F. Bosmans et Perdieu, Doc. Chambre n° 1287/10-89/90). L'intervenant demande qu'une liste du même type soit communiquée pour la CTB. Il souligne que les régimes hybrides sont toujours source de problèmes.

Lors de la réunion du 27 mai, *le secrétaire d'Etat* communique une comparaison générale entre le régime juridique de la Coopération technique belge et celui des sociétés anonymes de droit public organisé par la loi du 21 mars 1991 (voir annexe I).

M. De Croo demande que cette analyse soit complétée d'un tableau reprenant de manière comparative les dispositions applicables respectivement aux sociétés anonymes, aux entreprises publiques autonomes, à la CTB et, le cas échéant, à la société ASTRID, mentionnée dans la note figurant à l'annexe I (voir également, *in fine* du présent rapport, les remarques de M. De Croo sur la nécessité que la commission dispose du contrat de gestion).

Il fait observer que l'analyse comparative de ces différentes dispositions sera d'autant plus précieuse que la CTB connaîtra des régimes différents selon

vallen, naar gelang het al dan niet activiteiten van openbare dienst betreft. Dat het niet altijd gemakkelijk zal zijn het onderscheid te maken tussen beide soorten van activiteiten, stellen we trouwens reeds vast bij de autonome overheidsbedrijven.

De spreker vraagt voorts of de afdeling administratie van de Raad van State bevoegd zal zijn om de wettigheid van de handelingen van de BTC te controleren.

De staatssecretaris verwijst naar artikel 14, §§ 1 en 2, van ontwerp n° 1371/1, alsook naar artikel 2 van ontwerp n° 1372/1 : aangezien de handelingen van de BTC worden geacht daden van koophandel te zijn, zijn ze niet onderworpen aan de jurisdictionele controle van de Raad van State; hetzelfde geldt voor het beheerscontract en de overeenkomsten inzake de toekenning van taken van openbare dienst.

Op een vraag van *de heer De Croo*, antwoordt *de staatssecretaris* dat de rechtbank van koophandel bevoegd is voor de handelingen van de BTC.

Hij voegt daaraan toe dat tegen de administratieve akten die in het raam van het personeelsstatuut tot stand komen, evenwel administratief beroep zal kunnen worden ingesteld zoals bepaald bij de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

De heer De Croo vraagt of de wetgeving op het stuk van de taalkaders zal gelden.

De staatssecretaris antwoordt dat het wetsontwerp niet afwijkt van de vigerende reglementering terzake. Wanneer het personeelsstatuut zal zijn uitgewerkt, zal het taalkader blijven gelden voor de statutaire ambtenaren.

De heer De Croo vestigt de aandacht op het feit dat de Vaste Commissie voor Taaltoezicht zal moeten worden geraadpleegd. Wanneer de BTC zal worden uitgebouwd, zal de werving van personeel een lange en ingewikkelde procedure vergen.

De spreker vraagt voorts of de wetgeving met betrekking tot de overheidsopdrachten zal gelden voor de opdrachten die aan derden worden gegund.

De staatssecretaris verwijst naar artikel 6, § 2, van het ontwerp.

Voorts zullen de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten die bij of krachtens een beslissing van de raad van bestuur van de BTC worden gegund conform artikel 23, § 3, van het ontwerp, de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, in acht moeten nemen, op voorwaarde dat de gunning van die opdrachten onder de toepassing van die wet valt.

De heer De Croo stelt vast dat de wetgeving op de overheidsopdrachten nu eens wel en dan weer niet van toepassing is : tegenover de door de staatssecretaris aangehaalde gevallen waarin die wetgeving van toepassing is, moeten de vier soorten van opdrachten worden geplaatst die in artikel 6, § 1, worden opgesomd, en waarvoor het laatste lid van arti-

qu'il s'agira ou non d'activités de service public. A l'instar de ce que l'on constate pour les entreprises publiques autonomes, la distinction entre les deux types d'activités pourrait de toute manière ne pas toujours être simple à établir.

L'intervenant demande par ailleurs si la section d'administration du Conseil d'Etat sera compétente pour contrôler la légalité des actes de la CTB.

Le secrétaire d'Etat renvoie à l'article 14, §§ 1^{er} et 2, du projet n° 1371/1, ainsi qu'à l'article 2 du projet n° 1372/1 : les actes de la CTB étant réputés commerciaux, ils ne sont donc pas soumis à la censure juridictionnelle du Conseil d'Etat; il en va de même pour le contrat de gestion et les conventions d'attribution de tâches de service public.

En réponse à une question de *M. De Croo*, *le secrétaire d'Etat* précise que, pour ces actes de la CTB, la juridiction compétente sera le tribunal de commerce.

Il ajoute que les actes administratifs pris dans le cadre du statut du personnel pourront toutefois faire l'objet des recours administratifs prévus par les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

M. De Croo demande si la législation relative aux cadres linguistiques sera d'application.

Le secrétaire d'Etat répond que le projet de loi ne déroge pas à la réglementation actuellement en vigueur en la matière. Lorsque sera établi le statut du personnel, le cadre linguistique restera d'application pour les agents statutaires.

M. De Croo attire l'attention sur le fait que la Commission permanente de Contrôle linguistique devra être consultée. Lors de la constitution de la CTB, l'engagement de personnel nécessitera donc une procédure longue et complexe.

L'intervenant demande ensuite si la législation relative aux marchés publics sera d'application en ce qui concerne les marchés confiés à des tiers.

Le secrétaire d'Etat renvoie à l'article 6, § 2, du projet.

Par ailleurs, les marchés de travaux, de fournitures et de services passés par ou en vertu d'une décision du conseil d'administration de la CTB conformément à l'article 23, § 3, du projet devront respecter la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, à condition que l'attribution de ces marchés entrent dans l'application de cette législation.

M. De Croo constate que la législation sur les marchés publics tantôt s'applique et tantôt ne s'applique pas : aux cas cités par le secrétaire d'Etat dans lesquels cette législation s'applique, il faut opposer les quatre types de tâches énumérés à l'article 6, § 1^{er}, pour lesquels le dernier alinéa précise que la loi du 24 décembre 1993 n'est pas d'application. L'inter-

kel 6, § 1, bepaalt dat de wet van 24 december 1993 er niet op van toepassing is. Volgens de spreker zal deze onduidelijke situatie zeker tot geschillen leiden.

De spreker beweert dat na de beantwoording van de staatssecretaris er geen duidelijkheid overblijft over de toepassing van de wetgeving inzake overheidsopdrachten omdat onder meer geen duidelijkheid bestaat in het wetsontwerp over de taken die deze NV vervult voor publiekrechtelijke opdrachten en de taken die deze NV vervult in de louter competitieve of commerciële sfeer.

Hij voegt daaraan toe dat het hybride karakter van de rechtsregeling die door het ontwerp in het leven wordt geroepen, op zich in elk geval al aanleiding zal geven tot verwarde situaties.

De nieuwe vennootschap is vrij heterogeen. De spreker vraagt dan ook of een aantal klassieke eigenschappen van de werking van de naamloze vennootschappen (werking van de algemene vergadering, bescherming van de minderheidsaandeelhouders, boekhoudkundige regels, controle door een bedrijfsrevisor) ook van toepassing zullen zijn.

Wat de werking van de algemene vergadering betreft, verwijst *de staatssecretaris* naar artikel 21 van het ontwerp.

Hij merkt voorts op dat de BTC slechts één aandeelhouder heeft, met name de federale overheid, zoals bepaald in artikel 10, tweede lid, en artikel 11, tweede lid, van het ontwerp. Het probleem van de bescherming van de minderheidsaandeelhouders rijst dus niet.

In verband met de boekhouding en de jaarrekeningen verwijst hij naar artikel 30 van het ontwerp.

Wat tot slot de wetgeving op de controle op de financiële toestand door een (of meer) commissaris(sen)-bedrijfsrevisor(en) betreft, verwijst hij naar artikel 29 van het ontwerp, dat de controle van de financiële toestand organiseert, rekening houdend met het publieke statuut van de BTC. In verband met de commissarissen-revisoren, vestigt hij de aandacht op artikel 14, § 1, dat op die vraag een antwoord biedt door te verwijzen naar de wettelijke en verordeningbepalingen van handelsrechtelijke aard die van toepassing zijn op de naamloze vennootschappen.

De heer De Croo stipt aan dat de BTC een verzekering zal moeten sluiten als oplossing voor het vraagstuk van de aansprakelijkheid van de BTC in geval van schade berokkend door een van de werknemers.

De staatssecretaris bevestigt dat de BTC een verzekering zal moeten sluiten.

De heer Versnick stelt vast dat dit een bijkomende post betekent voor de werkingskosten van de BTC. De oprichting van de BTC, naast het bestaande bestuur van de Internationale samenwerking, dreigt de overheidskosten te verdubbelen (zie *supra*).

De heer De Croo vestigt de aandacht op het feit dat de overheid voortaan verplicht is te verklaren welke van haar goederen in beslag kunnen worden genomen wanneer ze door de rechtbank wordt veroor-

venant juge que des différends ne manqueront pas de naître de cette situation ambiguë.

L'intervenant estime qu'après la réponse fournie par le secrétaire d'Etat, l'application de la législation relative aux marchés publics manque toujours de clarté, étant donné l'ambiguïté du projet de loi quant aux tâches que ladite SA accomplit au titre de services publics et celles accomplies dans la sphère purement compétitive ou commerciale.

Il ajoute que, de toute manière, le caractère hybride de la figure juridique créée par le projet sera en lui-même source de situations inextricables.

Eu égard à ce caractère composite de la nouvelle société, l'intervenant demande si un certain nombre de caractéristiques classiques du fonctionnement des sociétés anonymes (fonctionnement de l'assemblée générale, protection des actionnaires minoritaires, règles en matière de comptabilité, contrôle par un réviseur d'entreprise ...) resteront d'application.

En ce qui concerne le fonctionnement de l'assemblée générale, *le secrétaire d'Etat* renvoie à l'article 21 du projet.

Il fait par ailleurs observer que la CTB n'a qu'un seul actionnaire — l'Etat fédéral —, comme le prévoient l'article 10, alinéa 2, et l'article 11, alinéa 2, du projet. La question de la protection des actionnaires minoritaires ne se pose donc pas.

Pour ce qui est de la comptabilité et des comptes annuels, il renvoie à l'article 30 du projet.

Enfin, en ce qui concerne la législation relative au contrôle de la situation financière par un ou plusieurs commissaire(s) réviseur(s) d'entreprises, il renvoie à l'article 29 du projet, qui organise le contrôle de la situation financière en tenant compte du statut public de la CTB. Par ailleurs, en ce qui concerne les commissaires réviseurs, il attire l'attention sur l'article 14, § 1^{er}, qui répond à cette question en renvoyant aux dispositions légales et réglementaires de droit commercial applicables aux sociétés anonymes.

M. De Croo fait observer que, pour régler la question de sa responsabilité en cas de dommage causé par l'un de ses employés, la CTB devra contracter une assurance.

Le secrétaire d'Etat confirme qu'il appartiendra à la CTB de s'assurer.

M. Versnick constate que ceci constituera un poste supplémentaire dans les coûts de fonctionnement de la CTB. Or, la création de la CTB, s'ajoutant à l'existence de l'administration de la Coopération internationale, risque de doubler les frais administratifs (cf. *supra*).

M. De Croo attire l'attention sur le fait que les pouvoirs publics sont désormais tenus de désigner ceux de leurs biens susceptibles d'être saisis au cas où ils seraient condamnés en justice (article 1412bis

deeld (artikel 1412*bis* van het Gerechtelijk Wetboek). De in artikel 14 opgenomen afwijkingen van het normale stelsel van de handelsvennootschappen kunnen de BTC op dat stuk in geen geval onschendbaar maken.

De spreker stelt vast dat de staatssecretaris geen antwoord geeft op de door de wet voorziene toepassing van artikel 1412*bis* van het Gerechtelijk Wetboek en dus BTC een soort zelfbeschermd systeem invoert dat afwijkend is van de klassieke patronen, niet alleenlijk van de handelsvennootschappen, maar ook van de verplichtingen die de openbare besturen en de departementen op zich hebben genomen terzake.

De heer Versnick onderstreept het voordeel dat de BTC zal genieten, in vergelijking met het fiscale stelsel dat doorgaans op de handelsvennootschappen van toepassing is. Leidt zulks niet tot een scheefftrekking van de concurrentie ?

De staatssecretaris antwoordt dat het meer voordelige stelsel waarin artikel 32 voorziet, geen vernieuwing inhoudt. Andere overheidsbedrijven worden immers met de Staat gelijkgesteld wat de toepassing van de wetten op diverse directe en indirecte belastingen betreft (zie artikel 14 van de wet van 23 juli 1926 tot oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en artikel 15 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, gewijzigd bij artikel 130 van de reeds vermelde wet van 21 maart 1991).

*
* *

Tijdens de vergadering van 10 juni heeft *de heer De Croo* vragen bij het antwoord van de staatssecretaris op het tweede advies van de Raad van State (cf. *supra* : punt V, 1). Bij die gelegenheid herhaalde de staatssecretaris het standpunt dat hij reeds had vertolkt in de memorie van toelichting (Stuk n° 1371/1, blz. 11) en waarin hij verwees naar « de rechtsleer » om de wezenlijke kenmerken van de sociale economie te bepalen, alsook naar een « studie » (zie Nederlandse tekst) van de parlementaire voorbereiding van de wet van 13 april 1995, waarbij het begrip « vennootschap met een sociaal oogmerk » in de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen werd ingevoegd. De spreker wenst nadere toelichting bij die verwijzingen.

De staatssecretaris antwoordt dat het woord « studie », zoals dat in de Nederlandse versie van de memorie van toelichting evenals in zijn antwoord aan de Raad van State wordt gebruikt, in het Frans niet de betekenis heeft van een « étude », maar van een « examen des travaux préparatoires ».

De heer De Croo wijst op het verslag dat de heer Knoops in het kader van die parlementaire voorbereiding namens de commissie belast met de problemen inzake handels- en economische recht heeft uitgebracht. Dat verslag kwam er toen de Kamer zich

du Code judiciaire). Les dérogations au régime normal des sociétés commerciales instaurées à l'article 14 ne pourront en aucun cas apporter à la CTB une quelconque immunité en cette matière.

L'intervenant constate que le secrétaire d'Etat ne fournit pas de réponse en ce qui concerne l'application de l'article 1412*bis* du Code judiciaire prévue par la loi et que la CTB instaure donc un système d'auto-protection qui déroge aux régimes classiques des sociétés commerciales mais aussi aux obligations que les administrations publiques et les départements assument en la matière.

M. Versnick souligne l'avantage dont jouira la CTB par rapport au régime normalement applicable aux sociétés commerciales en matière de statut fiscal. N'y-a-t-il pas là distorsion de la concurrence ?

Le secrétaire d'Etat répond que le régime plus favorable instauré par l'article 32 ne constitue pas une innovation, d'autres sociétés publiques étant assimilées à l'Etat pour l'application des lois sur différents impôts directs et indirects (voir l'article 14 de la loi du 23 juillet 1926 créant la Société nationale des chemins de fer belges et l'article 15 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes, modifié par l'article 130 de la loi du 21 mars 1991 déjà citée).

*
* *

Lors de la réunion du 10 juin, *M. De Croo* s'interroge sur la réponse du secrétaire d'Etat au deuxième avis du Conseil d'Etat (voir point V, 1 ci-avant). Reprenant le point de vue déjà exprimé dans l'exposé des motifs (Doc. n° 1371/1, p. 11), le secrétaire d'Etat s'est référé à « la doctrine » pour déterminer les caractéristiques essentielles de l'économie sociale, ainsi qu'à une « *studie* » (dans le texte néerlandais) des travaux préparatoires de la loi du 13 avril 1995 qui a introduit dans les lois coordonnées sur les sociétés commerciales la notion de société à finalité sociale. L'intervenant demande des précisions sur ces références.

Le secrétaire d'Etat répond que le mot « *studie* », employé tant dans l'exposé des motifs que dans sa réponse au Conseil d'Etat, ne renvoie pas à une « étude », mais à « l'examen » des travaux préparatoires.

Dans ces travaux préparatoires, *M. De Croo* relève le rapport fait au nom de la commission de la Chambre chargée des problèmes de droit commercial et économique par M. Knoops, lorsque le projet de loi amendé par le Sénat, lequel y avait introduit des

opnieuw boog over het wetsontwerp, dat inmiddels was geamendeerd door de Senaat, die er bepalingen had ingevoegd tot regeling van het rechtsstelsel van de vennootschappen met een sociaal oogmerk (Stuk n° 1005/25-94/95). In dat verband had de heer De Clerck gevraagd of publiekrechtelijke rechtspersonen vennoot konden worden in die vennootschappen (met een sociaal oogmerk). Hij dacht hierbij vooral aan de gemeenten en de intercommunales, waarvan de activiteiten kunnen liggen in een gebied dat raakt aan dat van de sociale economie (blz. 10). De vertegenwoordiger van de minister gaf hierop een ontkenkend antwoord : « *Intercommunales die er voornamelijk op gericht zijn door het gemeenschappelijk verrichten van bepaalde activiteiten besparingen te verwezenlijken kunnen derhalve geen vennootschappen met een sociaal oogmerk zijn. Een zelfde redenering moet worden gevolgd met betrekking tot het al dan niet vennoot kunnen worden van een vennootschap met een sociaal oogmerk.* » (blz. 15).

Tot slot stipt de spreker aan dat de staatssecretaris zijn argumentatie heeft gebaseerd op een studie van de bijzondere senaatscommissie inzake handelsvennootschappen; hieruit zou blijken dat de motiveering voor deze wet expliciet voorziet in de voortzetting van « activiteiten in volgende domeinen :

- het milieu;
- de derde wereld;
- de vierde wereld. »

(Stuk Senaat, n° 1086/2-93/94, blz. 356)

Een grondiger lezing van het verslag van de bijzondere senaatscommissie leert ons evenwel dat die drie, aan de vennootschappen met een sociaal oogmerk toegekende werkdomeinen slechts worden vermeld ter illustratie van een voorstel tot wijziging van een subamendement (met name een door de minister voorgestelde wijziging van een subamendement van mevrouw Dardenne c.s. op een amendement van de heer Vandenberghe c.s.). De wijziging zelf werd evenwel niet opgenomen in de wet van 13 april 1995. Evenmin is er iets van terug te vinden in de door de Senaat aangenomen tekst, alhoewel zij volgens het verslag van de werkzaamheden van de bijzondere commissie wel degelijk werd goedgekeurd (blz. 356). *A fortiori* kwam de tekst ook niet voor in de door de Senaat overgezonden tekst, waarover de Kamer zich op 3 april 1995 heeft uitgesproken.

Derhalve vraagt de spreker zich af welke de gevolgen zijn van het ontbreken in de wet van de door de staatssecretaris aangehaalde bepaling : op grond waarvan kan de BTC de vorm aannemen van een vennootschap met een sociaal oogmerk, als men bedenkt dat de rechtsgrond voor die redenering blijkt te ontbreken ?

De heren Valkeniers en Simonet achten het aangewezen om de Raad van State te vragen welke gevolgen die niet-opname heeft.

Volgens *de heer Van der Maelen* gaat het hier veeleer om een materiële vergissing, aangezien de senaatscommissie ondanks alles duidelijk haar wil terzake te kennen heeft gegeven.

dispositions organisant le régime juridique des sociétés à finalité sociale, a été réexaminé par la Chambre (Doc. n° 1005/25-94/95). A cette occasion, M. De Clerck avait demandé si « *les personnes morales de droit public (pouvaient) devenir associées dans (les) sociétés (à finalité sociale), (l'intervenant pensant) surtout aux communes et aux intercommunales dont les activités peuvent s'étendre à un domaine touchant à l'économie sociale* » (p. 10). A cette question, le représentant du ministre avait répondu par la négative : « *Les intercommunales qui sont principalement destinées, par l'exercice commun de certaines activités, à réaliser des économies ne peuvent dès lors être des sociétés à finalité sociale. Le même raisonnement s'applique aussi au fait de pouvoir ou non devenir associé d'une société à finalité sociale.* » (p. 15).

Enfin, l'intervenant relève que le secrétaire d'Etat a fondé son argumentation sur les travaux de la commission spéciale (sociétés commerciales) du Sénat, estimant que ceux-ci prévoient expressément « la poursuite de la réalisation des activités dans les domaines suivants :

- l'écologie;
- le tiers monde;
- le quart monde. »

(Doc. Sénat, 1993-1994, n° 1086/2, p. 356).

D'un examen plus approfondi du rapport sur les travaux de la commission spéciale du Sénat, il ressort toutefois que la référence à ce triple domaine d'activités assigné aux sociétés à finalité sociale n'apparaît qu'en illustration d'une modification proposée à un sous-amendement (modification proposée par le ministre à un sous-amendement de Mme Dardenne et consorts à un amendement de M. Vandenberghe et consorts). Or, la modification elle-même n'est pas reprise dans la loi du 13 avril 1995, pas plus qu'elle ne l'était dans le texte adopté par le Sénat, bien que le rapport sur les travaux de la commission spéciale en mentionne l'adoption (p. 356). *A fortiori*, elle ne figurait pas non plus dans le texte renvoyé par le Sénat sur lequel la Chambre s'est prononcée le 3 avril 1995.

L'intervenant s'interroge dès lors sur les conséquences de la non-inclusion dans la loi de la disposition à laquelle s'est référé le secrétaire d'Etat pour justifier le recours pour la CTB à la forme de la société à finalité sociale, puisque le fondement juridique de ce raisonnement se révèle faire défaut.

MM. Valkeniers et Simonet estiment qu'il conviendrait d'interroger le Conseil d'Etat sur les conséquences de cette omission.

M. Van der Maelen juge plutôt qu'il ne s'agit que d'une erreur matérielle, la commission du Sénat ayant malgré tout clairement indiqué sa volonté.

De heren De Croo en Borginon stippen aan dat die wijziging niet voorkwam in de tekst waarover zowel de Senaat (in plenaire zitting) als de Kamer zich hebben uitgesproken.

De voorzitter vraagt zich af of het niet aangewezen ware eerst de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen te wijzigen, ingeval de commissie, in navolging van wat de staatssecretaris voorstelt, opteert voor een vennootschap met een sociaal oogmerk. Hij stelt voor dat de commissie de juridische diensten van de Kamer en van de Senaat verzoekt om hierover een nota op te stellen, zodat ze zich over die kwesties kan uitspreken (brief van de voorzitter van de commissie aan de voorzitter van de Senaat, d.d. 11 juni 1998).

De nota's van de juridische diensten van Kamer en Senaat gaan als bijlage 3 (zie hieronder).

VII. — VERENIGBAARHEID MET HET EUROPESE RECHT

Tijdens de hoorzitting met de heer Van de Velde over de gelijkwaardigheid van de controlemechanismen (cf. punt IV *supra*), heeft *de voorzitter* de eerste voorzitter van het Rekenhof gevraagd of het ter bespreking voorliggende wetsontwerp verenigbaar was met de Europese regelgeving inzake concurrentie. Meer in het bijzonder gaat het hier om de verenigbaarheid met de voorschriften opgenomen in de artikelen 92 en 93 van het Verdrag van Rome tot regeling van de door de Staten verleende steun, alsook met de verplichtingen die voortvloeien uit de Europese richtlijnen inzake overheidsopdrachten.

De heer Van de Velde wees erop dat die punten vragen konden doen rijzen en dat het de moeite loonde ze onder de loop te nemen. Daarop heeft de commissie het Rekenhof om een standpunt terzake verzocht (brief van 23 april 1998).

In een brief van 14 mei 1998 heeft het Rekenhof volgend advies geformuleerd :

« Artikel 93, § 3, van het EG-Verdrag voorziet in verband met de problematiek van de staatssteun in twee verplichtingen voor de lidstaten. Enerzijds, moeten zij de Europese Commissie vooraf en tijdig op de hoogte brengen van elk voornemen tot invoering of wijziging van steunmaatregelen, en, anderzijds, mogen zij de voorgenomen maatregelen niet tot uitvoering brengen voordat de Commissie, die als enige terzake bevoegd is, een beslissing tot goedkeuring heeft genomen. Uit het onderzoek van het voorliggende wetsontwerp blijkt niet dat de Staat bepaalde steunmaatregelen zou hebben toegekend ten voordele van de nieuw op te richten vennootschap. Zulks kan inzonderheid worden afgeleid uit de regels op de inrichting van de boekhouding die in artikel 30, § 1, van het ontwerp zijn bepaald en die een onderscheid invoeren tussen de activiteiten van openbare dienst en de concurrentiële activiteiten van het bedrijf, alsmede uit de algemene financieringsregels die in artikel 31 werden vastgesteld.

MM. De Croo et Borginon font observer que le texte sur lequel se sont prononcés tant le Sénat, siégeant en séance plénière, que la Chambre ne comprenait pas cette modification.

Le président se demande s'il ne conviendrait pas, si la commission devait suivre la volonté du secrétaire d'Etat d'opter pour la société à finalité sociale, de modifier au préalable les lois coordonnées sur les sociétés commerciales. Pour pouvoir se prononcer sur ces questions, il propose que la commission demande aux services juridiques de la Chambre et du Sénat de rédiger une note à ce sujet (lettre du président de la commission au président du Sénat du 11 juin 1998).

Les notes des services juridiques de la Chambre et du Sénat constituent l'annexe 3 (cf. *infra*).

VII. — COMPATIBILITE AVEC LE DROIT COMMUNAUTAIRE

Lors de l'audition de M. Van de Velde sur l'adéquation des mécanismes de contrôle (voir point IV ci-avant), *le président* a demandé au premier président de la Cour des comptes si le projet de loi à l'examen était compatible avec le cadre européen fixé en matière de règles de concurrence, et plus particulièrement avec le prescrit des articles 92 et 93 du Traité de Rome réglementant les aides accordées par les Etats, ainsi qu'avec les obligations imposées par les directives européennes relatives aux marchés publics.

Après que *M. Van de Velde* eut indiqué que ces points étaient susceptibles d'engendrer des questions et qu'ils méritaient d'être examinés, la commission a sollicité le point de vue de la Cour des comptes à ce sujet (lettre du 23 avril 1998).

Par lettre du 14 mai 1998, la Cour a fait parvenir l'avis suivant :

« En ce qui concerne la problématique des aides d'Etat, l'article 93, § 3, du traité CE prévoit à charge des Etats membres deux obligations : d'une part, celle de notifier préalablement et en temps utile à la Commission européenne les projets tendant à instituer ou à modifier des aides, et d'autre part, celle de ne pas mettre à exécution les mesures projetées avant la décision d'approbation de cette instance qui est seule compétente en la matière. L'examen du projet de loi ne fait pas apparaître un éventuel octroi, par l'Etat, de certains éléments d'aide au profit de cette nouvelle société, au regard tant des règles d'organisation comptable prévues à l'article 30, § 1^{er}, du projet tendant à opérer une distinction entre les activités de service public et les activités concurrentielles de l'entreprise, que des règles générales de financement prévues à l'article 31.

Hoewel er bijgevolg blijkbaar geen redenen voorhanden zijn voor een mededeling van het voorliggend wetsontwerp zelf aan de Commissie, bestaat evenwel de mogelijkheid dat later een dergelijke verplichting kan ontstaan in hoofde van het beheerscontract waarin de precieze financieringsregels van de BTC worden vastgelegd, alsook in hoofde van de toewijzingsovereenkomsten die de taken van de nieuwe vennootschap duidelijk zullen bepalen : a priori kan immers niet worden uitgesloten dat in die overeenkomsten bepaalde steunmaatregelen worden verwerkt die door de BTC zelf ten voordele van derde-privé-bedrijven worden toegekend. In dat geval wordt die vennootschap immers beschouwd als het verlengstuk van de overheid en is zij onderworpen aan de verplichtingen en moet zij de procedures respecteren die in artikel 93, § 3, van het EG-Verdrag worden vastgesteld.

Wat de onderworpenheid van de BTC aan de wetgeving inzake overheidsopdrachten betreft, dient te worden verwezen naar de wet van 24 december 1993 waarbij de verplichtingen die uit de terzake bestaande Europese richtlijnen voortvloeien, in het Belgisch recht werden omgezet. Aangezien het maatschappelijk doel van de vennootschap hoofdzakelijk is toegespitst op de opdrachten van openbare dienst inzake de ontwikkelingssamenwerking, kan de BTC op grond van artikel 4, § 2, 8°, van de bovenvermelde wet als een « rechtspersoon die is opgericht met het specifieke doel te voorzien in behoeften van algemeen belang die niet van industriële of commerciële aard zijn » worden beschouwd en is zij bijgevolg onderworpen aan de wetgeving op de overheidsopdrachten. ».

*
* *

De heer Versnick heeft tijdens de vergadering van 26 mei gevraagd of men, gelet op de bezwaren van het Hof, de mening van de Europese Commissie niet zou moeten vragen om zeker te zijn dat de bepalingen met betrekking tot de BTC die in het ontwerp zijn opgenomen niet in strijd zijn met de Europese regelgeving.

De voorzitter stelt vast dat, rekening houdend met de vragen die hem werden gesteld, het Rekenhof geen volledig antwoord heeft gegeven. Er is meer bepaald niet geantwoord op de vraag of de exclusieve toekenning aan de BTC van de opdrachten die het bestuur niet zou kunnen uitvoeren (artikel 6) bestaanbaar is met de verplichtingen die worden opgelegd door de Europese richtlijnen betreffende de overheidsopdrachten.

De voorzitter stelt derhalve voor het Rekenhof daarover opnieuw te ondervragen.

Voorts vraagt hij zich af of het, gelet op de problemen die zouden kunnen rijzen, niet goed zou zijn nu reeds de kennisgeving van het ontwerp aan de Europese Commissie te vragen.

De heer Van Dienderen is het eens met die tweevoudige aanpak.

Si il n'y a apparemment pas de raisons de notifier à la Commission le projet de loi lui-même, il est toutefois possible qu'une telle obligation puisse apparaître ultérieurement à propos du contrat de gestion qui établira les règles précises de financement de la CTB, ainsi qu'à propos des conventions d'attribution qui détermineront de manière précise les tâches confiées à cette nouvelle société : on ne peut en effet exclure a priori que ces conventions fassent apparaître certains éléments d'aides au profit d'entreprises privées tierces octroyées par la CTB même, cette société étant alors considérée comme le prolongement des pouvoirs publics et soumise aux obligations procédurales de l'article 93, § 3, du traité CE.

Quant à la question de la soumission de la BTC à la législation sur les marchés publics, il y a lieu de se référer à la loi du 24 décembre 1993, qui a transposé dans notre ordre juridique interne les obligations résultant des directives communautaires existant en la matière. Compte tenu de ce que l'objet social de la société est principalement axé sur les missions de service public dans le domaine de la coopération au développement, la CTB peut être considérée, conformément à l'article 4, § 2, 8°, de la loi précitée comme une « personne qui a été créée pour satisfaire spécifiquement des besoins d'intérêt général ayant un caractère autre qu'industriel ou commercial », et est en conséquence soumise à la législation relative aux marchés publics. ».

*
* *

Lors de la réunion du 26 mai, M. Versnick se demande, au vu des réticences exprimées par la Cour, s'il ne conviendrait pas d'interroger la Commission européenne, pour avoir la certitude que les dispositions en faveur de la CTB prévues par le projet ne contreviennent pas à la réglementation européenne.

Le président constate qu'au regard des questions qui lui étaient posées, la Cour des comptes n'a pas répondu de manière complète. Plus particulièrement, il n'a pas été répondu à la question de savoir si l'attribution exclusive à la CTB des tâches que l'administration serait dans l'impossibilité d'exécuter (article 6) est compatible avec les obligations imposées par les directives européennes relatives aux marchés publics.

Le président propose dès lors que la Cour des comptes soit réinterrogée à ce sujet.

Il se demande par ailleurs s'il ne serait pas bon de demander d'ores et déjà la notification du projet à la Commission européenne, au vu des problèmes susceptibles de se poser.

M. Van Dienderen déclare souscrire à cette double démarche.

De voorzitter wijst erop dat dit in ieder geval geen tijdverlies met zich zou brengen in de bespreking van het ontwerp aangezien de mogelijke problemen zich pas kunnen voordoen op het tijdstip dat de beheersovereenkomst en andere overeenkomsten tot toewijzing van de opdrachten worden uitgewerkt.

De staatssecretaris merkt op dat het Rekenhof in zijn antwoord van mening is dat het wetsontwerp geen voorwerp moet uitmaken van een mededeling aan de Commissie. Het Rekenhof wijst er wel op dat later — in hoofde van het beheerscontract — wel een dergelijke verplichting kan ontstaan, omdat niet uitgesloten kan worden dat sommige toewijzigingsovereenkomsten of het beheerscontract bepaalde steunmaatregelen zou kunnen bevatten, die concurrentievervalsing zouden kunnen werken. Dit verschilt evenwel niet met de huidige praktijk, die de staatssecretaris ook verplicht erover te waken dat de vrije mededinging gerespecteerd wordt.

Uit voorzorg heeft de staatssecretaris het wetsontwerp tot oprichting van de BTC eveneens voor onderzoek overgemaakt aan de heer Karel Van Miert, Europees Commissaris bevoegd voor deze aangelegenheden.

Het antwoord dat hij van de heer Van Miert mocht ontvangen is gelijklopend met de evaluatie die door het Rekenhof werd gemaakt. Volgens de Europees Commissaris lijken de in het wetsontwerp vervatte maatregelen bij voorbaat niet van betekenis te zijn in het licht van de regels inzake staatssteun (artikel 90 en artikel 92). De heer Van Miert wijst er op dat in de toekomst drie aspecten aanleiding kunnen geven tot onderzoek door de Commissie naar de toepassing van de wet :

1. indien BTC overheidsmiddelen zou gebruiken om haar commerciële activiteiten uit te breiden;
2. indien BTC Belgische ondernemingen, die investeren in partnerlanden, zou financieren;
3. en met betrekking tot de naleving van de aanbestedingsprocedures.

Op basis van de adviezen van het Rekenhof en de Europese Commissie besluit de staatssecretaris derhalve :

1. dat het voorliggende wetsontwerp tot oprichting van de BTC geen voorwerp moet uitmaken van mededeling aan de Commissie, omdat het wetsontwerp geen maatregelen bevat die strijdig zouden zijn met het Gemeenschapsrecht;
2. dat hij bij de toepassing van deze wet — en meer bepaald met betrekking tot het beheerscontract en de toewijzigingscontracten — er zal moeten over waken om deze conformiteit aan te houden.

Op vraag van *de heer Versnick*, legt *de staatssecretaris* aan de commissie de brief van de Europese Commissaris over (zie bijlage II).

*
* *

Wanneer hij de brief leest die de heer Van Miert aan de staatssecretaris heeft gericht, constateert de

Le président fait observer qu'il n'en résulterait de toute manière aucune perte de temps dans l'examen du projet, puisque les problèmes potentiels ne sont susceptibles de se poser que lors de l'élaboration du contrat de gestion et d'autres conventions d'attribution de tâches.

Le secrétaire d'Etat fait observer que, dans sa réponse, la Cour des comptes estime qu'il n'y a pas lieu de notifier le projet de loi à la Commission. La Cour des comptes souligne toutefois qu'une telle obligation pourrait apparaître ultérieurement — à propos du contrat de gestion —, parce qu'il n'est pas exclu que certaines conventions d'attribution ou le contrat de gestion contiennent certains éléments d'aides pouvant être à l'origine de distorsions de concurrence. Cela ne change toutefois rien par rapport à la pratique actuelle, le secrétaire d'Etat étant tenu de veiller au respect de la libre concurrence.

Par précaution, le secrétaire d'Etat a également soumis le projet de loi CTB à l'avis de M. Karel Van Miert, Commissaire européen chargé de cette matière.

La réponse qu'il a obtenue de M. Van Miert est similaire à l'évaluation faite par la Cour des comptes. Le Commissaire européen considère qu'*a priori* les mesures contenues dans le projet de loi ne paraissent pas relever des règles relatives aux aides d'Etat (articles 90 et 92). M. Van Miert fait observer qu'à l'avenir, trois circonstances pourraient amener la Commission à examiner l'application de la loi :

1. l'utilisation de fonds publics par la CTB en vue de l'extension de ses activités commerciales;
2. le financement par la CTB d'entreprises belges qui investissent dans des pays partenaires;
3. dans le cadre du respect des procédures d'adjudication.

A la lumière des avis de la Cour des comptes et de la Commission européenne, le secrétaire d'Etat conclut dès lors que :

1. le projet de loi CTB à l'examen ne doit pas être notifié à la Commission, parce qu'il ne contient pas de mesures qui seraient contraires au droit communautaire;
2. lors de l'application de cette loi — et plus particulièrement en ce qui concerne le contrat de gestion et les conventions d'attribution —, il devra veiller à maintenir cette conformité.

A la demande de *M. Versnick*, le secrétaire d'Etat communique en outre à la commission la lettre du Commissaire européen (voir annexe II).

*
* *

A la lecture de la lettre de M. Van Miert au secrétaire d'Etat, *M. Versnick* estime que le point de vue

heer Versnick dat het standpunt van de Europese Commissie minder gunstig is dan de staatssecretaris meent.

Hij wijst erop dat de beoordeling van het ontwerp die de diensten van de Europese Commissie hebben uitgevoerd door de heer Van Miert in ieder geval als « voorlopig » wordt bestempeld. Bovendien is hij verbaasd dat het ontwerp pas op 7 mei aan de Europese Commissie is voorgelegd terwijl het sinds meer dan een jaar wordt voorbereid. Het is duidelijk dat de bezorgdheid van de staatssecretaris omtrent de verenigbaarheid van de bepalingen van het ontwerp met de Europese regelgeving alleen maar is ontstaan door de vragen die in het kader van deze discussie zijn gesteld. Bijgevolg wenst de spreker te beschikken over de brief met de vragen die de staatssecretaris aan de heer Van Miert stelt.

De staatssecretaris doet die brief geworden (hij wordt op 23 juni aan de leden overgezonden).

Gelet op de voorlopige aard van de beoordeling van de diensten van de Europese Commissie en op het voorbehoud dat de heer Van Miert maakt in zijn brief, stelt *de heer Versnick* voor dat de commissie hetzij de Europese commissaris of een deskundige van de Europese Commissie hoort, hetzij aan de heer Van Miert een brief richt om een aantal punten te verduidelijken.

De heer Simonet is het daarmee eens.

De heer de Donnée rekent voor dat de Europese Commissie door middel van een wellicht bedekte waarschuwing nu reeds drie punten van het ontwerp aanstipt die in strijd dreigen te zijn met de Europese regelgevingen.

Het eerste aspect waarover de Europese Commissie vragen heeft, te weten « de mogelijkheid dat BTC haar overheidsmiddelen zou gebruiken om haar commerciële activiteiten uit te breiden », wijst op een risico van kruissubsidiëring dat niet te verwaarlozen is aangezien de BTC vaste kosten zal hebben die gemeenschappelijk zijn voor al haar activiteiten.

Volgens de spreker is het tweede risico dat door de Europese Commissie aan de kaak wordt gesteld, namelijk « de mogelijkheid dat BTC Belgische ondernemingen die investeren in ontwikkelingslanden zou financieren », meer bijkomstig omdat hij er zeker van is dat dit niet de bedoeling is van de staatssecretaris. Ook hier blijft echter de kans bestaan dat beroep wordt ingesteld.

De interveniënt is van mening dat het derde gevaar waarop door de Commissie wordt gewezen, te weten het gevaar dat gepaard gaat met de toepassing van de wet in verband met « de naleving van de aanbestedingsprocedures », heel reëel is. Hij is immers van oordeel dat artikel 6 van het ontwerp volkomen haaks staat op de regelgeving betreffende de overheidsopdrachten.

De heer Van der Maelen en de staatssecretaris wijzen erop dat de aspecten die een risico inhouden volgens de brief van de Europese commissaris slechts betrekking hebben op « de toepassing van de wet ».

de la Commission européenne est moins positif que ne le juge le secrétaire d'Etat.

Il relève que l'évaluation du projet faite par les services de la Commission européenne est de toute manière qualifiée par M. Van Miert de « provisoire ». Il s'étonne par ailleurs que le projet n'ait été soumis à la Commission européenne que le 7 mai dernier, alors qu'il est en préparation depuis plus d'un an. De toute évidence, l'inquiétude du secrétaire d'Etat quant à la compatibilité des dispositions du projet avec les réglementations européennes n'est née que des interrogations exprimées dans le cadre de la présente discussion. L'intervenant souhaite dès lors disposer de la lettre du secrétaire d'Etat interrogeant M. Van Miert.

Le secrétaire d'Etat communique cette lettre (elle est transmise aux membres le 23 juin).

Etant donné le caractère provisoire de l'évaluation effectuée par les services de la Commission européenne, ainsi que les réserves exprimées dans la lettre de M. Van Miert, *M. Versnick* propose soit que la commission entende le Commissaire européen ou un expert de la Commission européenne, soit écrive à M. Van Miert pour éclaircir un certain nombre de points.

Ce point de vue est partagé par *M. Simonet*.

M. de Donnée relève qu'à travers ce qui est sans doute une mise en garde voilée, la Commission européenne indique d'ores et déjà trois points sur lesquels le projet risque de contrevenir aux réglementations européennes.

Le premier aspect du projet mis en cause par la Commission européenne, c'est-à-dire « la possibilité que la CTB utilise les fonds publics qui lui sont versés pour étendre ses activités commerciales », souligne un risque de subvention croisée d'autant moins négligeable que la CTB aura des frais fixes communs à l'ensemble de ses activités.

L'intervenant juge le deuxième risque dénoncé par la Commission européenne, c'est-à-dire « la possibilité que la CTB finance des entreprises belges investissant dans des pays en voie de développement » plus marginal, car il ne doute pas que telle ne soit pas l'intention du secrétaire d'Etat. Toutefois, même sur ce point, le risque d'un recours demeure.

Quant au troisième danger mis en évidence par la Commission, c'est-à-dire « le risque que posera l'application de la loi en ce qui concerne le respect des procédures d'adjudication », l'intervenant l'estime très réel. Il juge en effet que l'article 6 du projet contrevient totalement à la réglementation sur les marchés publics.

M. Van der Maelen et le secrétaire d'Etat attirent l'attention sur le fait que les aspect susceptibles de receler un risque ne concernent, selon la lettre du Commissaire européen, que « l'application de la loi ».

Bij het wetsontwerp zelf wordt daarentegen geen voorbehoud gemaakt.

Ter staving van die interpretatie, verwijst *de heer Van der Maelen* naar de eerste zin van de conclusie van de brief van de Europese commissaris : « De in het ontwerp van wet vervatte maatregelen lijken voorshands niet van betekenis te zijn in het licht van de regels inzake staatssteun (zowel artikel 92 als artikel 90), aangezien de activiteiten van de BTC in beginsel niet commercieel zijn. ».

De heren Versnick en Detienne vestigen de aandacht op het feit dat de amendementen n^{rs} 19 en 24 van de regering voorstellen het woord « opdrachten » te vervangen door het woord « taken ». Houdt die wijziging niet het risico in dat daardoor het standpunt van de Europese Commissie wordt gewijzigd ?

De heer Detienne preciseert dat het exclusiviteitsbeginsel weliswaar verdedigbaar is als het om opdrachten van openbare dienstverlening gaat, maar dat voormeld beginsel daarentegen vragen bij hem doet rijzen wanneer het om de toewijzing van taken gaat.

Daarnaast stelt *de heer Versnick* de volgende vragen, waarvan hij denkt dat ze voor nadere toelichting aan de Europese Commissie moeten worden bezorgd :

— Houdt de exclusieve toekenning van taken inzake openbare dienstverlening aan de NV BTC geen schending in van de Europese regelgeving inzake de mededinging ? Houdt die toekenning wel rekening met de regels betreffende de gunning van overheidsopdrachten ? Is hier geen sprake van een concurrentiebelemmering aangezien de middelen van de NV BTC deels van de overheid komen ?

— Artikel 7 bepaalt dat de BTC de taken zal kunnen uitvoeren die haar worden toegewezen door alle Belgische, buitenlandse of internationale rechtspersonen van publiek recht. Artikel 7 rept evenwel met geen woord over aangelegenheden in verband met aanbestedingen, noch over de boekhoudkundige verwerking van de kosten, zodat kan gevreesd worden dat die taken buiten iedere procedure van openbare aanbesteding zullen worden toegewezen en zonder rekening te houden met de kosten.

Is zo'n mogelijkheid verenigbaar met de Europese richtlijnen ? Zo niet, moet het ontwerp dan niet worden gewijzigd om die mogelijkheid uit te sluiten ?

— Artikel 9 biedt de BTC de mogelijkheid rechtstreeks of onrechtstreeks participaties te nemen in publiek- of privaatrechtelijke « dochterondernemingen » in landen die onze partners zijn op het vlak van ontwikkelingssamenwerking. Moeten ook hier niet een aantal regels worden gevolgd die er garant voor staan dat de regeling inzake de mededinging worden nageleefd ?

Moeten, meer fundamenteel gesproken, de nu reeds door de Europese Commissaris geformuleerde opmerkingen over het risico op oneerlijke concurrentie dat de overheidsfinanciering van de BTC doet

Le projet de loi lui-même n'appelle par contre pas de réserves.

Pour preuve de cette interprétation, *M. Van der Maelen* renvoie à la première phrase de la conclusion de la lettre du Commissaire européen : « Les dispositions contenues dans le projet de loi ne paraissent pas, au stade actuel, avoir d'incidence quant au respect des règles relatives aux aides accordées par l'Etat (articles 92 et 90), étant donné que les activités de la CTB ne sont, en principe, pas commerciales. ».

MM. Versnick et Detienne attirent l'attention sur le fait que les amendements n^{os} 19 à 24 du gouvernement proposent de remplacer le mot « missions » par le mot « tâches ». Ce changement ne risque-t-il pas de modifier le point de vue de la Commission européenne ?

M. Detienne précise que, si le principe de l'exclusivité peut se concevoir lorsqu'il s'agit de missions de service public, il soulève par contre des questions quand il s'agit de l'attribution de tâches.

M. Versnick pose en outre les questions suivantes, dont il estime qu'elles devraient être adressées pour éclaircissement à la Commission européenne :

— L'attribution exclusive à la SA CTB des tâches de service public en matière de coopération au développement ne contrevient-elle pas à la réglementation européenne en matière de concurrence ? Ne méconnaît-elle pas les règles régissant l'attribution de marchés publics ? Ne peut-on pas parler d'entrave à la concurrence, dès lors que les moyens de la SA CTB lui viendront pour partie des pouvoirs publics ?

— L'article 7 dispose que la CTB pourra exécuter les tâches qui lui seront confiées par toute personne morale de droit public belge, étrangère ou internationale. L'article 7 ne mentionne toutefois rien en matière d'adjudication ou de comptabilisation des coûts, ce qui peut faire craindre que ces tâches soient attribuées en dehors de toute procédure d'adjudication publique et sans prise en compte des coûts.

Une telle possibilité est-elle compatible avec les directives européennes ? Si tel n'est pas le cas, le projet ne devrait-il pas être modifié pour exclure cette possibilité ?

— L'article 9 permet à la CTB de prendre des participations directes ou indirectes dans des « filiales » de droit public ou privé dans les pays partenaires de notre coopération. N'y a-t-il pas, ici aussi, des règles à suivre pour garantir le respect de la concurrence ?

Plus fondamentalement, les remarques d'ores et déjà formulées par le Commissaire européen sur le risque de concurrence déloyale posé par l'utilisation du financement public de la CTB ne devraient-elles

ontstaan, hoe dan ook niet leiden tot de schrapping van artikel 9 van het ontwerp ?

— Valt de aan de NV BTC toegekende bevoorrechte belastingregeling te rijmen met de Europese regelgeving ?

— Moet men ook geen vragen stellen rond de door artikel 5, § 2, 4°, geboden mogelijkheid om acties te voeren ter ondersteuning van de privé-sector van de partnerlanden ? Moet men, wanneer men de definitie van het begrip « project » en de verwijzing naar die « acties » naast elkaar legt, er dan niet beducht voor zijn dat de Belgische ondernemingen opzij zullen worden geschoven ten voordele van andere privé-organisaties ?

De staatssecretaris vestigt de aandacht op artikel 6 : bestuurlijke taken zullen zeker exclusief aan de BTC toevertrouwd kunnen worden en in dat geval zal de wetgeving op de overheidsopdrachten niet van toepassing zijn, maar weigert de BTC die taken op zich te nemen, dan zal zulks niet impliceren dat men opnieuw zal terugkeren tot de procedures waarin de wetgeving op de overheidsopdrachten voorziet.

De staatssecretaris verwijst voorts naar artikel 30, § 1, dat een afzonderlijke boekhoudkundige regeling instelt voor de activiteiten die verband houden met de taken inzake openbare dienstverlening enerzijds, en de overige activiteiten anderzijds.

Ten slotte vestigt hij de aandacht op het feit dat de amendementen n^{rs} 19 tot 24 van de regering het feit beklemtonen dat aan de BTC slechts enkele taken van openbare dienstverlening worden toevertrouwd.

*
* *

(Zie ook het vorige punt I « Procedure », alsmede de bespreking van de artikelen 5 en 7 (zie hieronder)).

VIII. — VRAGEN OVER HET PERSONEEL

De heer Henry herinnert eraan dat bij de sector ontwikkelingssamenwerking thans drie categorieën van personeel werkzaam zijn : vastbenoemde personeelsleden, Belgische technische coöperanten en personeelsleden onder arbeidsovereenkomst. Welke gevolgen heeft de oprichting van de BTC voor elk van die drie categorieën ?

Krachtens artikel 35 van het ontwerp zal de bezoldiging van de personeelsleden van de BTC worden afgestemd op het geldelijk statuut van de ambtenaren van de ministeries. De spreker vraagt waarom niet is bepaald dat die personeelsleden meteen waarborgen krijgen dat zij het statuut van het overheids-personeel zullen krijgen ?

Volgens hem zal het ontwerp in zijn huidige vorm tot gevolg hebben dat geen enkel personeelslid van het ABOS de overstap naar de BTC zal wagen; dat

pas de toute manière conduire à supprimer du projet l'article 9 ?

— Le régime fiscal privilégié octroyé à la SA CTB est-il compatible avec la réglementation européenne ?

— Ne convient-il pas de s'interroger également sur la possibilité offerte par l'article 5, § 2, 4°, d'exécuter des actions en vue de soutenir le secteur privé des pays partenaires ? La lecture conjointe de la définition du concept de « projet » d'une part et de la référence à ces « actions » d'autre part, ne doit-elle pas faire craindre que les entreprises belges ne soient écartées au profit d'autres organisations privées ?

Le secrétaire d'Etat attire l'attention sur l'article 6 : des tâches de l'administration pourront certes être confiées à la CTB en exclusivité et la législation sur les marchés publics ne sera pas applicable en ce cas, mais un refus de la CTB entraînerait un retour aux procédures prévues par la législation sur les marchés publics.

Le secrétaire d'Etat renvoie par ailleurs à l'article 30, § 1^{er}, qui instaure un système distinct de comptabilité pour les activités ayant trait aux tâches de service public d'une part et pour les autres activités d'autre part.

Enfin, il attire l'attention sur le fait que les amendements n^{os} 19 à 24 du gouvernement mettent en évidence le fait que n'est confiée à la CTB que l'exécution de certaines tâches de service public.

*
* *

(Voir également le point I « Procédure » ci-avant, ainsi que la discussion des articles 5 et 7 ci-après).

VIII. — QUESTIONS RELATIVES AU PERSONNEL

M. Henry rappelle que travaillent actuellement dans le secteur de la coopération au développement trois catégories de personnel : personnel statutaire, coopérants techniques belges et contractuels. Quelles seront, pour chacune de ces trois catégories, les conséquences de la création de la CTB ?

Selon l'article 34 du projet, le personnel de la CTB se verra octroyer une rémunération alignée sur le statut pécuniaire des agents des ministères. L'intervenant demande pourquoi il n'est pas prévu de garantir directement le statut des agents de l'Etat à ce personnel ?

Il estime que le projet, en son état actuel, aura pour conséquence qu'aucun membre du personnel de l'AGCD ne tentera l'aventure de la CTB — ce qui

ware betreuenswaardig want de toekomstige instelling moet in dat geval de voor haar werking noodzakelijke ervaring missen.

Voorts vraagt de spreker waarom de afschaffing in uitzicht wordt gesteld van het statuut dat thans de loopbaan van de coöperanten regelt. Dat statuut is waardevol gebleken, zowel wegens de soepelheid ervan als omwille van de bescherming die het kon bieden aan de personeelsleden die er niet tegen opzagen in vaak precaire omstandigheden hun taak te vervullen. Ook hier kan worden gevreesd dat die rijke en nuttige ervaring verloren zal gaan. Wat zijn volgens de staatssecretaris de gevolgen van de afschaffing van een dergelijk statuut ?

Zal het VWS worden ingeschakeld voor de indienstneming van de personeelsleden onder arbeidsovereenkomst ?

Op welke basis zullen, na de overheveling van het huidige ABOS naar het ministerie van Buitenlandse Zaken, de attachés voor Ontwikkelingssamenwerking kunnen worden gescheiden van het diplomatiek personeel ?

Ten slotte herinnert de spreker eraan dat aangezien de BTC een naamloze vennootschap is, de huidige personeelsleden van het ABOS zich ernstig zorgen maken over hun toekomst. Bij de keuze van die vennootschapsvorm, die als veel soepeler wordt beschouwd dan een parastatale instelling, werd immers vooral geschermd met het argument van de flexibiliteit inzake personeelsbeleid.

Ook de heren *Versnick* en *Simonet* tonen zich terzake bezorgd.

De heer *Simonet* memoreert dat de onzekerheid bij de personeelsleden nog is toegenomen doordat de staatssecretaris zijn verbintenis niet is nagekomen om vooraf een ontwerp van kaderwet in te dienen.

De uitlatingen van de staatssecretaris hebben er helemaal niet toe bijgedragen het personeel gerust te stellen : de staatssecretaris heeft weliswaar beloofd dat hij geen vastbenoemde personeelsleden zal ontslaan, maar hij heeft eraan toegevoegd dat bij de hervorming een beroep zou worden gedaan op verschillende profielen van kandidaten. Wat zullen daar de gevolgen van zijn voor het personeel ? Zal voor de personeelsleden van de huidige statutaire formatie een uitdovende formatie gecreëerd worden ?

Wat gebeurt er met de personeelsleden onder arbeidsovereenkomst die thans bij het ABOS actief zijn en met de coöperanten ?

Hoe denkt de staatssecretaris te kunnen garanderen dat een einde zal worden gemaakt aan de verpolitiking van de sector Ontwikkelingssamenwerking, gelet op het feit dat de samenstelling van de raad van bestuur van de nieuwe BTC zeer sterk politiek gekleurd zal zijn ?

Ten slotte wenst de spreker dat de staatssecretaris de dialoog met zijn administratie hervat en hulde zou brengen aan de toewijding waarvan de meeste personeelsleden van het ABOS dertig jaar lang blijk hebben gegeven.

serait dommage et priverait la future CTB d'une expérience essentielle à sa viabilité.

L'intervenant demande par ailleurs pourquoi il est prévu d'abroger le statut régissant actuellement la carrière des coopérants, alors que ce statut s'est montré précieux, tant par sa souplesse que par la protection qu'il a pu apporter aux agents acceptant de remplir leur mission dans des conditions souvent précaires. Ici aussi, ne risque-t-on pas de se priver ainsi d'une expérience riche et utile ? Comment le secrétaire d'Etat envisage-t-il les conséquences de la suppression d'un tel statut ?

Quant au recrutement des agents contractuels, se fera-t-il via le SPR ?

Après le rattachement de l'actuelle AGCD au ministère des Affaires étrangères, sur quelle base pourra-t-on dissocier les attachés à la Coopération du personnel de la carrière diplomatique ?

Enfin, l'intervenant rappelle que, la CTB étant une société anonyme, le personnel actuel de l'AGCD éprouve de vives inquiétudes quant à son avenir : c'est en effet précisément l'argument de la flexibilité en matière de politique du personnel qui a présidé au choix de cette forme de société, jugée beaucoup plus souple qu'un parastatal.

MM. Versnick et Simonet déclarent partager ces interrogations.

M. Simonet rappelle que les inquiétudes du personnel ont été accrues par le fait que l'engagement du secrétaire d'Etat de présenter préalablement un projet de loi-cadre n'a pas été tenu.

Les déclarations du secrétaire d'Etat n'ont en rien contribué à rassurer le personnel : le secrétaire d'Etat s'est certes engagé à ne pas licencier le personnel statutaire, mais il a déclaré que la réforme en cours irait de pair avec un appel à des profils différents. Quelles sont les conséquences de ceci pour le personnel ? Créera-t-on un cadre d'extinction pour les agents du cadre statutaire actuel ?

Qu'advient-il du personnel contractuel actuellement employé à l'AGCD, ainsi que des coopérants ?

Comment le secrétaire d'Etat compte-t-il garantir qu'il sera mis fin à la politisation du secteur de la coopération, alors que la composition du conseil d'administration de la nouvelle CTB sera éminemment politique ?

Enfin, l'intervenant souhaite que le secrétaire d'Etat renoue le dialogue avec son administration et qu'il rende hommage au dévouement dont ont fait preuve, durant quelque trente années, la majorité des membres du personnel de l'AGCD.

Ook de heren *Versnick* en *Van Dienderen* vertolken die onzekerheid van de personeelsleden.

De heer *Van Dienderen* onderstreept dat de coöperanten nog altijd veel waarde hechten aan het statuut van 1967, hoe onvolmaakt dat ook mag zijn.

Zoals dat ook voor andere personeelsleden van het ABOS geldt, kunnen de coöperanten op een rijke ervaring bogen. Zal de BTC echter niet bij voorkeur minder duur personeel willen in dienst nemen en daardoor die ervaring moeten ontberen ?

De heer *Moriau* ten slotte vraagt welke personeelsformatie de BTC nodig zal hebben en wat het personeelsstatuut zal zijn.

*
* *

De staatssecretaris verstrekt de volgende antwoorden :

— De regering heeft toegezegd dat voor de lopende taken een personeelsstatuut uitgewerkt zal worden. Zij heeft evenwel niet gekozen voor het statuut van het overheidspersoneel want zij wou rekening houden met het specifiek karakter van de Internationale samenwerking en met de eigen kenmerken van de BTC, die immers een uitvoeringsbureau zal zijn dat in de eerste plaats op bekwame specialisten een beroep zal moeten doen.

Het ontwerp bepaalt niettemin dat de weddeschalen moeten overeenstemmen met die welke van toepassing zijn bij het overheidspersoneel, maar de regering heeft niet de bedoeling van de BTC een parallelle administratie te maken.

Aangezien de BTC nog geen personeelsstatuut heeft, is er dus geen enkele reden om te denken dat bepaalde personeelsleden niet naar de BTC zouden overstappen. Wie die stap zet, krijgt de garantie dat hij gedurende ten minste twee jaar zijn huidige statuut zal behouden, inclusief alle verworven rechten. Na die twee jaar zullen zij echter moeten kiezen : terugkeren naar de administratie of overgaan naar het BTC-statuut.

Het nieuwe personeelsstatuut van de BTC en de wijze waarop de overgang van de ambtenaren van het ABOS naar de BTC concreet zal verlopen, zullen in overleg met de representatieve vakbondsorganisaties besproken worden.

— Wat de coöperanten betreft, wil de staatssecretaris op termijn het statuut van 1967 afschaffen. De coöperanten of de deskundigen zullen in de toekomst in dienst worden genomen door de BTC, die op haar beurt naar alle waarschijnlijkheid eigen deskundigen onder arbeidsovereenkomst in dienst zal nemen, zoals dat overigens nu reeds bij andere bilaterale agentschappen of internationale organisaties het geval is.

De coöperanten die onder het statuut van 1967 vallen krijgen overigens, mits zij slagen voor een examen, de mogelijkheid te worden opgenomen in de vaste formatie van de attachés voor Ontwikkelingssamenwerking. Zo krijgen zij de kans om zich voor

Ces inquiétudes du personnel sont relayées par *M. Versnick* et par *M. Van Dienderen*.

M. Van Dienderen souligne combien les coopérants sont attachés au statut de 1967, aussi imparfait que soit ce dernier.

Comme d'autres membres du personnel de l'AGCD, les coopérants peuvent revendiquer une riche expérience. Mais la CTB ne va-t-elle pas donner la priorité à l'engagement de personnel moins coûteux, se privant par là de cette expérience ?

Enfin, *M. Moriau* demande de quel cadre la CTB aura besoin et quel sera le statut de ce personnel.

*
* *

Le secrétaire d'Etat apporte les réponses suivantes :

— Le gouvernement a prévu qu'un statut du personnel sera élaboré en ce qui concerne les tâches courantes. Il n'a cependant pas été opté pour le statut de la Fonction publique, parce que le gouvernement voulait tenir compte de la spécificité de la Coopération internationale ainsi que des particularités propres à la CTB : celle-ci sera en effet une agence d'exécution ayant en tout premier lieu besoin de compétences spécialisées.

Le projet prévoit cependant que les salaires devront s'aligner sur ceux qui sont d'application dans la Fonction publique; mais il n'entre nullement dans l'intention du gouvernement d'ériger la CTB en une administration parallèle.

Le statut du personnel de la CTB doit encore être élaboré. Il n'y a donc aucune raison aujourd'hui de penser que des fonctionnaires ne passeraient pas à la CTB. Ceux qui désirent le faire auront la garantie de conserver au minimum pendant deux ans leur statut actuel avec maintien de tous les droits acquis. Après ces deux années, ils devront toutefois faire un choix : ou retourner à l'administration, ou passer au statut de la CTB.

Le nouveau statut du personnel de la CTB ainsi que les modalités concrètes du passage des fonctionnaires de l'AGCD à la CTB seront discutés en concertation avec les organisations syndicales représentatives.

— En ce qui concerne les coopérants, le secrétaire d'Etat a l'intention, à terme, de supprimer le statut de 1967. Les coopérants ou experts seront à l'avenir employés par la CTB et la CTB engagera ses experts, selon toute vraisemblance, au moyen d'un contrat de travail, comme c'est d'ailleurs déjà le cas pour d'autres agences bilatérales ou organisations internationales.

On offrira par ailleurs aux coopérants qui relèvent du statut de 1967 la possibilité de s'intégrer dans le cadre statutaire des attachés de la Coopération au Développement, moyennant réussite d'un examen. Ceci leur donnera la possibilité d'être actifs en partie

een deel nuttig te maken op het terrein en voor een ander deel administratieve taken te verrichten en tegelijkertijd verantwoordelijke functies in de administratie op te nemen. Voor hen biedt een en ander dus een veel grotere zekerheid om carrière te maken bij de Internationale samenwerking.

Het moet worden onderstreept dat het huidige statuut van de coöperanten hen te weinig perspectieven biedt voor een carrière bij onze Internationale samenwerking. Hun perspectieven worden groter als ze de mogelijkheid krijgen te worden opgenomen in het kader van de attachés voor Ontwikkelingssamenwerking.

Ten slotte zij opgemerkt dat het statuut van 1967 strikt genomen geen statuut maar eerder een overeenkomst is : indien de coöperant na afloop van zijn opdracht er binnen een termijn van 18 maanden geen nieuwe krijgt, verliest hij zijn betrekking.

— Het BTC-personeel onder arbeidsovereenkomst zal in dienst worden genomen door de raad van bestuur (zie hierna).

— Bij de bespreking van de overheveling van het ABOS naar het ministerie van Buitenlandse Zaken werd ook ingegaan op de relatie tussen de attachés voor Ontwikkelingssamenwerking en de diplomaten. Er werd al aangestipt dat de staatssecretaris pleit voor een statutaire personeelsformatie voor de attachés voor Ontwikkelingssamenwerking. De bevoegdheden en de verantwoordelijkheden van die attachés moeten nog nader worden bepaald, maar de regering heeft duidelijk gesteld dat de overheveling van het ABOS naar het ministerie van Buitenlandse Zaken moet geschieden met inachtneming van de eigenheid van de Internationale samenwerking. Het spreekt voor zich dat die eigenheid duidelijk tot uiting zal moeten komen in de contacten tussen de ambassadeur en de attaché.

Artikel 2, 15°, van het ontwerp bepaalt overigens dat de attachés voor Ontwikkelingssamenwerking hun functie uitoefenen in opdracht en onder toezicht van de minister die bevoegd is voor de Internationale samenwerking.

Tot slot wijst de staatssecretaris erop dat de versoepeling van het statuut dat met de oprichting van de BTC gepaard zal gaan, er borg voor staat dat komaf wordt gemaakt met de paternalistische aanpak van weleer. De BTC die kan optreden binnen de bij het beheerscontract gewaarborgde autonomie, zal kunnen overgaan tot de werving van deskundigen met het gewenste profiel.

*
* *

De heren De Croo en Van Dienderen vragen nadere toelichting bij de verschillen in weddeschalen die bij de BTC zouden kunnen gelden. De staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking verklaart dat als

sur le terrain et en partie dans des tâches plus administratives et d'exercer en même temps des fonctions de responsabilité dans l'administration. Il en résultera donc pour eux une sécurité beaucoup plus grande pour mener une carrière au sein de la Coopération internationale.

Il faut souligner que le statut actuel des coopérants leur offre trop peu de perspectives de carrière dans notre Coopération internationale. En leur donnant la possibilité de s'intégrer dans le cadre des attachés à la Coopération au Développement, on augmente leurs perspectives de carrière.

Il faut également rappeler que le statut de 1967 n'est pas, à proprement parler, un statut, mais plutôt un contrat : si, à l'issue d'une mission, le coopérant n'est pas chargé d'un nouveau projet dans un délai de 18 mois, il perd son emploi.

— Quant au personnel contractuel de la CTB, il sera recruté par le conseil d'administration (voir ci-après).

— La relation entre les attachés à la Coopération au Développement et les diplomates est l'un des éléments de la discussion suscitée par l'intégration de l'AGCD au ministère des Affaires étrangères. Comme cela a déjà été indiqué, le secrétaire d'Etat plaide pour un cadre statutaire pour les attachés à la Coopération au Développement. Les compétences et les responsabilités de ces attachés sont encore à déterminer mais le gouvernement a clairement posé que cette intégration de l'AGCD au ministère des Affaires étrangères doit se faire dans le respect de la spécificité de la Coopération internationale. Il va de soi que cette spécificité devra pouvoir s'exprimer dans les relations entre l'ambassadeur et l'attaché.

D'ailleurs, l'article 2, 15° du projet indique déjà que les attachés à la Coopération au Développement exercent leur fonction sur ordre et sous contrôle du ministre qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

Enfin, le secrétaire d'Etat indique que l'assouplissement du statut qui ira de pair avec la création de la CTB est le garant de l'abandon du paternalisme de jadis. La CTB, agissant dans l'autonomie garantie par son contrat de gestion, pourra procéder à l'engagement des experts ayant le profil requis.

*
* *

M. De Croo et M. Van Dienderen demandant des précisions sur la diversité des barèmes que pourrait connaître la CTB, le secrétaire d'Etat indique que l'engagement de contractuels dans la nouvelle socié-

de nieuwe vennootschap personeelsleden onder arbeidsovereenkomst in dienst moet nemen, de vraag rijst welke anciënniteit zij op grond van hun ervaring toegekend zullen krijgen.

De heer De Croo vraagt of de vastbenoemde ambtenaren van het ABOS het recht zullen hebben om hun overheveling naar de BTC te weigeren.

De staatssecretaris herinnert eraan dat de overgang van het ABOS naar de BTC op louter vrijwillige basis zal gebeuren; overigens hoeft pas na verloop van twee jaar een definitieve keuze te worden gemaakt.

De heer De Croo vreest dat de personeelsformatie van de BTC niet zal kunnen worden opgevuld met de overheveling van de vastbenoemde ambtenaren van het ABOS alleen. Zal de formatie worden aangevuld met via primonominaties geworven vastbenoemde personeelsleden, of zullen mensen in dienst worden genomen onder arbeidsovereenkomst?

De staatssecretaris antwoordt dat ambtenaren onder arbeidsovereenkomst in dienst zullen worden genomen.

De verantwoordelijke voor het dagelijks beheer zal de personeelsleden van de BTC in dienst nemen, met inachtneming van de objectieve vereisten die zullen worden bepaald door de raad van bestuur van de vennootschap.

In de eerste fase zal de BTC dus met een beperkte ploeg aan de slag gaan.

De formatie van de nieuwe vennootschap zal vervolgens geleidelijk worden aangevuld, via de overheveling van vastbenoemde ambtenaren en de indienstneming van mensen onder arbeidsovereenkomst.

De heer De Croo vraagt of een naar de BTC overgehevelde ambtenaar voordelen zal genieten ten opzichte van zijn nieuwe collega's die onder arbeidsovereenkomst in dienst zijn genomen.

De staatssecretaris antwoordt dat alleen diens statuut een voordeel zal zijn.

De heer De Croo brengt in herinnering dat het ABOS onlangs te kampen heeft gehad met een aantal schandalen. Werden maatregelen getroffen in geval de BTC met nieuwe dysfuncties te kampen krijgt? Stelt het statuut terzake sancties in uitzicht?

De staatssecretaris stelt vast dat de moeilijkheden die onlangs bij het ABOS zijn opgedoken, duidelijk hebben aangetoond dat er problemen rijzen ingevolge de uitholling van de verantwoordelijkheidszin. Op administratief vlak bleek een bestraffend beleid dan ook moeilijk haalbaar. Er bestaat weliswaar een strafprocedure, waarop al een beroep werd gedaan.

té posera la question de l'ancienneté à leur attribuer sur la base de leur expérience.

M. De Croo demande si les agents statutaires de l'AGCD auront le droit de refuser leur transfert à la CTB.

Le secrétaire d'Etat rappelle que le passage de l'AGCD à la CTB se fera sur une base strictement volontaire, le choix définitif n'étant en outre obligatoire qu'à l'issue d'un terme de deux années.

Jugeant que le cadre de la CTB risque de ne pas être rempli par le seul transfert d'agents statutaires de l'AGCD, *M. De Croo* demande comment ce cadre sera complété : engagera-t-on des statutaires en recourant au système de la primonomination ou recrutera-t-on des contractuels?

Le secrétaire d'Etat répond que l'on procédera à l'engagement de contractuels.

Le recrutement du personnel de la CTB sera réalisé par le délégué à la gestion journalière, dans le respect des conditions objectives fixées par le conseil d'administration de la société.

A sa création, la CTB commencera donc à fonctionner avec une équipe réduite.

Le cadre de la nouvelle société sera progressivement rempli par le transfert d'agents statutaires et par l'engagement de contractuels.

M. De Croo demande si un agent statutaire transféré à la CTB bénéficiera d'un avantage par rapport à ses nouveaux collègues contractuels.

Le secrétaire d'Etat répond que son statut constitue l'unique avantage.

M. De Croo rappelle qu'un certain nombre de scandales ont récemment frappé l'AGCD. Qu'est-il prévu au cas où de nouveaux dysfonctionnements toucheraient la CTB? Des sanctions seront-elles prévues dans le statut?

Le secrétaire d'Etat constate que les problèmes récemment rencontrés à l'AGCD ont mis en lumière les difficultés posées par la dilution de la responsabilité. Sur le plan administratif, une politique de sanction s'est dès lors révélée difficile à mettre en œuvre. Reste la procédure pénale, à laquelle il a déjà été recouru.

IX. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN
STEMMINGEN**Wetsontwerp tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht***Opschrift*

Er werden twee amendementen ingediend die ertoe strekken het opschrift te wijzigen.

Amendement n° 1 van de heer Borginon (Stuk n° 1371/2) strekt ertoe de op te richten vennootschap precies te bepalen (zo een meerderheid in de commissie gewonnen blijkt voor de door de staatssecretaris voorgestelde vorm van de vennootschap); voorts is het ook de bedoeling om in de Nederlandse tekst een taalkundige verbetering aan te brengen (vervanging van het woord « coöperatie » door het woord « samenwerking »).

Ook *amendement n° 27 van de heren Versnick en De Croo* (Stuk n° 1371/7) strekt ertoe soortgelijke verbeteringen aan te brengen.

De staatssecretaris erkent dat het begrip « coöperatie » taalkundig misschien niet de beste keuze is, hoewel het wel degelijk een Nederlands woord betreft. Hij stipt evenwel aan dat als het begrip « coöperatie » gehandhaafd blijft, zowel in het Nederlands, het Frans, het Spaans als het Engels dezelfde letters kunnen worden gebruikt voor BTC, als afkorting van de « Belgische Technische Coöperatie ».

Volgens *de heren Borginon en Versnick* houdt dat antwoord helemaal geen steek. Overigens is de lettervolgorde in de afkorting niet dezelfde in de vier talen die de staatssecretaris heeft genoemd.

Ten slotte zou het begrip « samenwerking » de BTC meer bij de tijd brengen.

De staatssecretaris pleit voor het behoud van het hele opschrift, met inbegrip van de aard van de op te richten vennootschap.

*
* *

Amendement n° 27 van de heren Versnick en De Croo, alsmede *amendement n° 1 van de heer Borginon* worden achtereenvolgens verworpen met 10 stemmen tegen 2 en 1 onthouding.

Het opschrift wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 3.

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 3.

IX. — DISCUSSION DES ARTICLES
ET VOTES**Projet de loi portant création de la « Coopération technique belge » sous la forme d'une société de droit public***Intitulé*

Deux amendements tendant à modifier l'intitulé sont déposés.

L'amendement n° 1 de M. Borginon (Doc. n° 1371/2) vise à la fois à qualifier de manière précise la société créée — pour autant qu'une majorité de la commission se prononce en faveur de la forme de société proposée par le secrétaire d'Etat — et à apporter une correction d'ordre linguistique dans le texte néerlandais (remplacement de « coöperatie » par « samenwerking »).

L'amendement n° 27 de MM. Versnick et De Croo (Doc. n° 1371/7) propose des corrections du même ordre.

Le secrétaire d'Etat concède que le terme « coöperatie », bien qu'existant dans la langue néerlandaise, n'est peut-être pas le meilleur sur le plan linguistique. Il fait toutefois observer que le recours à « coöperatie » permet d'utiliser les mêmes lettres pour le sigle de la « coopération technique belge » en français, en néerlandais, en espagnol et en anglais.

MM. Borginon et Versnick estiment que cette réponse ne constitue en rien un argument pertinent. De toute manière, l'ordre des lettres dans le sigle n'est pas le même dans les quatre langues mentionnées par le secrétaire d'Etat.

En outre, l'emploi du terme « samenwerking » inciterait la CTB dans un courant plus moderne.

Enfin, *le secrétaire d'Etat* plaide pour le maintien de la totalité de l'intitulé, y compris en ce qui concerne la qualification de la société créée.

*
* *

Les amendements n° 27 de MM. Versnick et De Croo et n° 1 de M. Borginon sont successivement rejetés par 10 voix contre 2 et une abstention.

L'intitulé est adopté par 9 voix contre 3.

Article 1^{er}

Cet article n'appelle aucune observation.

Il est adopté par 9 voix contre 3.

Art. 2

In het verlengde van zijn voorstel tot wijziging van het opschrift (zie *supra*), dient *de heer Borginon amendement n° 2* in, dat ertoe strekt de Nederlandse benaming van de nieuwe vennootschap te vervangen door « Belgische Technische Samenwerking ».

De heren Versnick en De Croo stellen bij *amendement n° 28* voor om in het 2° de woorden « de minister onder wie de BTC ressorteert » te vervangen door de woorden « de bevoegde minister ».

De heer De Croo merkt op dat de door de indieners van het ontwerp aangehouden formulering van het 2° niet alleen ongebruikelijk is, maar tevens zwaar op de hand is en redundant.

De staatssecretaris antwoordt daarop dat de indieners, na informeel contact met de Raad van State, tot het besluit zijn gekomen dat die formulering de voorkeur verdient.

De amendementen n°s 3 en 4 van de heer Borginon strekken ertoe in het 5° en het 6° van de Nederlandse tekst een taalkundige verbetering aan te brengen (vervanging van « direct » en « indirect » door « directe » en « indirecte ... samenwerking »).

De staatssecretaris is het met die verbetering eens.

De heer De Croo verwijst naar het voorbeeld van de Democratische Republiek Congo om te peilen naar het onderscheid tussen « directe bilaterale samenwerking » en « indirecte bilaterale samenwerking ». *De staatssecretaris* antwoordt dat de door België gefinancierde ontwikkelingshulp voor Congo momenteel voor het grootste deel onder bilaterale indirecte samenwerking valt, aangezien de uitvoering van de projecten aan NGO's wordt overgelaten. Aangezien een opleidingsfonds ter beschikking van Congolese ministeries is gesteld, impliceert die samenwerking met Congo evenwel ook enige directe samenwerking.

De heer De Croo vraagt naar het onderscheid tussen de begrippen « partnerland » (8°), « programma-land » (10°) en « projectland » (12°).

De staatssecretaris antwoordt dat de term « partnerland » naar een algemeen concept verwijst en dat de drie voormelde begrippen hoe dan ook niet onderling contradictorisch zijn, maar elkaar aanvullen.

De heer De Croo vraagt of ook het begrip « overzees personeel » (16°) in algemene zin moet worden opgevat.

De staatssecretaris antwoordt bevestigend.

De heer De Croo constateert dat dit begrip dus slaat op een personeelscategorie waarvan het statuut, al naar gelang het geval, sterk uiteenlopend kan zijn.

De heer Van der Maelen vraagt of dit ook betrekking heeft op het personeel dat door de NGO's overzee is ingezet.

Nadat *de staatssecretaris* daarop bevestigend heeft geantwoord, vraagt de heer Van der Maelen naar welke bepaling van het ontwerp die definitie verwijst.

De staatssecretaris verwijst naar artikel 6, § 1, 3° (zie de bespreking hieronder van die bepaling).

Art. 2

Dans la logique de sa proposition de modifier l'intitulé (cf. *supra*), *M. Borginon* introduit un *amendement (n° 2)* tendant à transformer la dénomination néerlandaise de la nouvelle société en « *Belgische Technische Samenwerking* ».

Au 2°, *MM. Versnick et De Croo* proposent de remplacer les mots « le ministre dont relève la CTB » par les mots « le ministre compétent » (*amendement n° 28*).

M. De Croo fait observer que la formulation du 2° adoptée par les auteurs du projet est non seulement non conforme à l'usage mais également lourde et redondante.

Le secrétaire d'Etat répond que des contacts informels avec le Conseil d'Etat ont fait juger aux auteurs que cette formulation serait préférable.

Les amendements n°s 3 et 4 de M. Borginon visent à apporter une correction d'ordre linguistique (« *directe* » et « *indirecte* » au lieu de « *direct* » et « *indirect ... samenwerking* ») aux points 5° et 6° du texte néerlandais.

Le secrétaire d'Etat approuve cette correction.

A *M. De Croo*, qui prend en exemple le cas de la République démocratique du Congo pour s'enquérir de la différence entre la « coopération bilatérale directe » et la « coopération bilatérale indirecte », *le secrétaire d'Etat* répond que l'essentiel de la coopération financée par la Belgique à destination du Congo est actuellement de la coopération bilatérale indirecte, puisque l'exécution des projets est confiée à des ONG. La coopération en faveur du Congo inclut toutefois également un peu de coopération directe, car un fonds de formation a été mis à la disposition de ministères congolais.

M. De Croo s'enquiert de la distinction à faire entre les concepts de « pays partenaire » (8°), « pays-programme » (10°) et « pays-projet » (12°).

Le secrétaire d'Etat répond que le terme « pays partenaire » renvoie à un concept global et qu'en tout état de cause, ces trois concepts ne s'opposent pas l'un à l'autre, mais sont complémentaires.

M. De Croo demande si le concept de « personnel d'outre-mer » doit également s'entendre de manière globale.

Le secrétaire d'Etat répond par l'affirmative.

M. De Croo constate que ce concept vise donc un personnel dont le statut variera considérablement selon les cas.

M. Van der Maelen demande si le personnel des ONG employé outre-mer est également visé.

Le secrétaire d'Etat ayant répondu par l'affirmative, *M. Van der Maelen* demande à quelle disposition du projet cette définition renvoie.

Le secrétaire d'Etat renvoie à l'article 6, § 1^{er}, 3° (voir la discussion de cette disposition ci-après).

De heer Borginon dient amendement n° 5 in, dat ertoe strekt in het 21° de verwarring weg te werken die de indiener in de opgegeven definitie meent te ontwaren : stelt het ontwerp immers niet een definitie voor om twee verschillende begrippen te dekken, wat juridisch gezien niet wenselijk is ?

De staatssecretaris antwoordt dat « noodhulp » en « hulp voor rehabilitatie op korte termijn » onder twee afzonderlijke begrotingsposten vallen. Bovendien maakt de door de internationale instellingen gehanteerde terminologie een onderscheid tussen beide begrippen. De reële situatie op het terrein valt evenwel anders uit, aangezien « noodhulp » en « hulp voor rehabilitatie op korte termijn » samenvallen wanneer men op een crisissituatie inspeelt.

Het valt moeilijk te loochenen dat we hier met een grijze zone te maken hebben, die onvolkomen wordt gevat door al te strakke definities. Om te pogen dat knelpunt concreet te verhelpen heeft de Belgische regelgeving de periode « waarin noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn » kan worden verleend, al naar gelang de vorm van de verstrekte hulp, op 9 dan wel op 18 maanden gebracht (koninklijk besluit van 19 november 1996).

Die verklaring voldoet *de heer Borginon* niet. Hij is van oordeel dat een juridische definitie niet naar twee verschillende begrippen kan verwijzen.

In verband met het in het 22° omschreven begrip « voedselhulp », vraagt *de heer De Croo* of die hulp aan de BTC zal kunnen worden toevertrouwd.

De staatssecretaris verwijst naar artikel 6, § 1, 4°.

Volgens *de heer Borginon* is het feit dat dit ontwerp zo'n groot aantal definities bevat, het bewijs dat nog vóór dit ontwerp werd ingediend, de raamwet met de krachtlijnen van de samenwerking, goedgekeurd had moeten worden. Het is uiteraard met een raamwet dat de concepten van de internationale Belgische samenwerking hadden moeten worden omschreven.

De heren Borginon, De Croo en Detienne vragen of het ontwerp van raamwet dezelfde terminologie zal hanteren.

De staatssecretaris antwoordt bevestigend.

De heer De Croo is van oordeel dat, als men alles in definities wil prangen, het er bepaald niet makkelijker op wordt om een en ander aan latere evoluties aan te passen, aangezien daarvoor dan telkens een wetwijziging vereist is.

De staatssecretaris wijst erop dat de Raad van State bepaalt dat de begrippen die in wetten worden gehanteerd, daarin ook moeten worden omschreven. De *in casu* door artikel 2 aangebrachte definities zijn duidelijk, zonder al te beperkend te zijn.

De heer Versnick merkt op dat de indieners van het ontwerp alomvattende definities hebben willen hanteren, maar dat zij daarin alleszins maar ten dele geslaagd zijn. Zo wordt het begrip « acties » nergens omschreven, terwijl artikel 5, § 2, 4°, daarnaar verwijst.

De staatssecretaris antwoordt dat de term « actie » *in se* niet naar een specifiek concept verwijst,

Au 21°, *M. Borginon* dépose un amendement (n° 5) tendant à supprimer la confusion que l'auteur estime relever dans la définition donnée : le projet ne propose-t-il pas — ce qui n'est pas souhaitable sur le plan juridique — une seule définition pour deux notions distinctes ?

Le secrétaire d'Etat répond que « l'aide d'urgence » et « l'aide de réhabilitation à court terme » ressortissent à deux postes budgétaires distincts. En outre, dans la terminologie employée par les institutions internationales, on distingue entre les deux concepts. Toutefois, la réalité sur le terrain est différente, puisqu'« aide d'urgence » et « aide de réhabilitation à court terme » se confondent pour répondre à une situation de crise.

Indéniablement, il y a là une zone grise, mal cernée par des définitions trop tranchées. C'est pour tenter de répondre concrètement à ce problème que la réglementation belge a porté à 9 ou 18 mois selon la forme d'aide la période au cours de laquelle une « aide d'urgence et de réhabilitation à court terme » est susceptible d'être apportée (arrêté royal du 19 novembre 1996).

Cette explication ne satisfait pas *M. Borginon*, qui estime qu'une définition juridique ne peut renvoyer à deux notions différentes.

En ce qui concerne l'« aide alimentaire » définie au 22°, *M. De Croo* demande si cette aide pourra être confiée à la CTB.

Le secrétaire d'Etat renvoie à l'article 6, § 1^{er}, 4°.

M. Borginon estime que la présence dans le présent projet d'un aussi grand nombre de définitions prouve que l'adoption de la loi-cadre définissant les lignes directrices de la coopération aurait dû précéder le dépôt du présent projet : c'est évidemment la loi-cadre qui devait définir les concepts de la coopération internationale belge.

MM. Borginon, De Croo et Detienne demandent si le projet de loi-cadre utilisera la même terminologie.

Le secrétaire d'Etat répond par l'affirmative.

M. De Croo estime qu'en voulant tout enfermer dans une définition, les auteurs du projet en rendent malaisée l'adaptation à toute évolution ultérieure, puisqu'il faudra chaque fois modifier la loi.

Le secrétaire d'Etat rappelle que le Conseil d'Etat prescrit que les concepts employés dans une législation y soient définis. En l'occurrence, les définitions apportées par l'article 2 sont claires, sans être trop restrictives.

M. Versnick fait observer que le caractère complet que les auteurs du projet ont voulu donner aux définitions reste de toute manière imparfait. Ainsi, la notion d'« action » n'est nulle part définie, alors que l'article 5, § 2, 4°, y fait appel.

Le secrétaire d'Etat répond que le terme « action » en soi ne renvoie pas à un concept spécifique, tandis

terwijl de acties ter ondersteuning van de privé-sector van de partnerlanden voldoende werden omschreven in het beleidsplan voor een internationale samenwerking, waarvan zij een bijzonder belangrijk element vormen.

*
* *

Amendement n° 2 van de heer Borginon wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2.

Amendement n° 28 van de heren Versnick en De Croo wordt verworpen met 9 stemmen tegen 2 en 1 onthouding.

De amendementen n°s 3 en 4 van de heer Borginon worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Amendement n° 5 van de heer Borginon wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3.

Het aldus geamendeerde artikel wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 3.

Art. 3

De heren De Croo, Eeman, Versnick en Valkeniers dienen twee amendementen in.

Het in hoofddorde ingediende *amendement n° 48* strekt ertoe dit artikel weg te laten.

De heer De Croo is van oordeel dat de door de regering voorgestelde rechtsvorm, met name die van een publiekrechtelijke handelsvennootschap met sociaal oogmerk geenszins met de doelstellingen van de BTC overeenstemt.

Op grond van de recente studie van France Wilmet, « *La société à finalité sociale : deux ans après* » (DAOR, maart 1998, n° 45) merkt hij op dat het doel dat de wetgever nastreefde toen hij de rechtsvorm van de vennootschap met sociaal oogmerk instelde, haaks staat op het doel dat aan de oprichting van de BTC ten grondslag ligt (zie ook voormeld punt VI « De gekozen rechtsvorm »).

Door het feit dat de opgerichte vennootschap hoe genaamd niet past in de gekozen juridische vorm, roept men eigenlijk — zonder dat met zoveel woorden te stellen — een nieuwe vennootschapsvorm in het leven. De spreker vindt het dan ook absoluut noodzakelijk dat de commissie het door de regering voorgestelde ontwerp op een aantal fundamentele punten wijzigt. Mocht een meerderheid van de commissieleden toch voor die rammelende constructie kiezen, dan zou het de volgende regering toekomen de invulling ervan radicaal te wijzigen.

Net als de vorige spreker ontgaat *de heer Detienne* de opportuniteit van de door de regering gemaakte keuze voor de publiekrechtelijke vennootschap met sociaal oogmerk (zie de opmerkingen van dezelfde spreker in voormeld punt VI « De gekozen rechtsvorm »).

que les actions en vue de soutenir le secteur privé des pays partenaires sont suffisamment définies dans le plan de politique pour une coopération internationale, dont elles constituent un élément particulièrement important.

*
* *

L'amendement n° 2 de M. Borginon est rejeté par 10 voix contre 2.

L'amendement n° 28 de MM. Versnick et De Croo est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention.

Les amendements n°s 3 et 4 de M. Borginon sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'amendement n° 5 de M. Borginon est rejeté par 9 voix contre 3.

L'article ainsi amendé est adopté par 9 voix contre 3.

Art. 3

Deux amendements sont présentés par MM. *De Croo, Eeman, Versnick et Valkeniers*.

L'amendement n° 48, proposé en ordre principal, vise à supprimer l'article.

M. De Croo estime que la forme juridique proposée par le gouvernement, c'est-à-dire celle de la société commerciale de droit public à finalité sociale, ne correspond en rien aux finalités de la CTB.

Sur la base de la récente étude de France Wilmet, « *La société à finalité sociale : deux ans après* » (DAOR, mars 1998, n° 45), il fait observer que la figure juridique de la société à finalité sociale a été créée par le législateur dans un but totalement différent de celui qui préside à la création de la CTB (voir également le point VI « Le régime juridique retenu » ci-avant).

Par cette inadéquation entre la société créée et l'emballage juridique retenu, on crée — sans le dire — une nouvelle forme de société. L'intervenant juge dès lors indispensable que la commission modifie sur un certain nombre de points fondamentaux le projet proposé par le gouvernement. Si une majorité de membres de la commission optait cependant pour cette construction boiteuse, il reviendrait au gouvernement suivant d'en modifier radicalement le contour.

M. Detienne ne comprend pas plus que l'intervenant précédent l'opportunité du choix fait par le gouvernement en faveur de la société de droit public à finalité sociale (voir les remarques du même intervenant au point VI « Le régime juridique retenu » ci-avant).

In bijkomende orde dienen *de heer De Croo, Eeman, Versnick en Valkeniers amendement n° 49* in, dat ertoe strekt van de BTC een parastatale instelling te maken.

De heer De Croo stelt dat die keuze, ook al draagt ze niet de voorkeur van de indieners weg (zie het in hoofdorde ingediende amendement n° 48), evenwel de verdienste heeft coherent te zijn. Het ware weliswaar verkieslijk de samenwerkingsprogramma's en -projecten op grond van een door het bestuur aan de minister voorgesteld bestek via een gunningsprocedure aan de betrokkenen van de sector voor te stellen; verkiest men evenwel die mededigingsprocedure te verwerpen, dan gebiedt de logica dat men een beroep doet op een instelling van openbaar nut van het type A, in plaats van de kiezen voor een tweeslachtige formule, waarvan het gebrek aan samenhang op tal van vlakken moeilijkheden zal veroorzaken.

De heer Borginon verklaart de logica van die analyse te kunnen bijtreden.

De staatssecretaris antwoordt dat de volgende analyse de voorstellen van de regering heeft onderbouwd : het ABOS kan in zijn huidige vorm onmogelijk worden hervormd; er moet dus een andere structuur komen; bij het opzetten van die structuur moet men zowel rekening houden met de door de opvolgingscommissie van de problemen van het ABOS (flexibiliteit, efficiëntie en een duidelijke opsplitsing tussen voorbereiding en controle enerzijds en uitvoering anderzijds) geformuleerde aanbevelingen als met een vergelijkende studie van de terzake bestaande toestanden in de ons omringende landen. Op grond van die analyse, werd het verkieslijk geacht geen beroep te doen op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. Niet alleen is die wet verouderd en niet aangepast aan de huidige evolutie, bovendien maakt ze hoe dan ook ieder flexibel beleid onmogelijk.

Aan de vennootschap met sociaal oogmerk kleven die nadelen daarentegen niet en ze biedt bovendien voordelen in vergelijking met de vorm van het autonome overheidsbedrijf, omdat haar rechtsvorm gunstiger is voor de sociale economie dan de klassieke vormen van handelsvennootschappen (zie « *Raisons du choix de la société à finalité sociale* », blz. 54 en volgende van de hierboven reeds geciteerde studie van F. Wilmet).

De heer De Croo merkt op dat deze constructie die door de staatssecretaris als de hoeksteen van zijn hervorming van de sector van de samenwerking wordt voorgesteld, in feite slechts voor minder dan een vierde zal doorwegen in de begroting van Ontwikkelingssamenwerking. De drie overige vierden worden dus gebruikt of opgebruikt in het klassieke beheerspatroon : rechtstreekse verantwoordelijkheid van de staatssecretaris en de regering onder meer voor de multilaterale bestemmingen en de keuze van de voorziene projecten.

En ordre subsidiaire, *MM. De Croo, Eeman, Versnick et Valkeniers* présentent un amendement (n° 49) visant à faire de la CTB un parastatal.

M. De Croo déclare que, si cette option n'a pas la préférence des auteurs (voir l'amendement n° 48 proposé en ordre principal), elle a cependant le mérite de la cohérence. Il serait certes préférable que, sur la base d'un cahier des charges proposé au ministre par l'administration, les programmes et projets de coopération soient proposés aux acteurs du secteur sur la base d'une procédure d'adjudication; si l'on choisit toutefois de rejeter cette mise en concurrence, la logique veut que l'on recoure à un organisme d'intérêt public de type A, plutôt que d'opter pour une formule hybride, dont les incohérences constitueront autant de sources de problèmes.

M. Borginon déclare partager la logique de cette analyse.

Le secrétaire d'Etat répond que le gouvernement a inscrit ses propositions dans l'analyse suivante : l'AGCD, dans sa forme actuelle, est irréformable; il convient dès lors de faire appel à une autre structure; la création de celle-ci doit tenir compte tant des recommandations formulées par la commission de suivi des problèmes de l'AGCD (flexibilité, efficacité et scission entre la préparation et le contrôle d'une part et l'exécution d'autre part) que d'une analyse comparative des situations existant dans les pays voisins. Sur la base de cette réflexion, il a été jugé préférable de ne pas recourir à la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Non seulement s'agit-il d'une législation vieillie, ne correspondant pas aux évolutions actuelles, mais elle rend de toute manière impossible toute politique de flexibilité.

La société à finalité sociale est par contre exempte de ces inconvénients et elle présente en outre des avantages par rapport à la forme de l'entreprise publique autonome, parce qu'elle représente un cadre juridique plus favorable à l'économie sociale que les formes classiques de sociétés commerciales (voir « *Raisons du choix de la société à finalité sociale* », pp. 54 et suivantes de l'étude de F. Wilmet déjà citée).

M. De Croo fait observer que cette construction, présentée par le secrétaire d'Etat comme la pierre angulaire de sa réforme du secteur de la coopération, ne pèsera en fait que pour moins d'un quart dans le budget de la Coopération. Les trois autres quarts relèveront du modèle classique de gestion : responsabilité directe du secrétaire d'Etat et du gouvernement, notamment pour les affectations multilatérales et le choix des projets prévus.

De staatssecretaris verklaart dat de oprichting van de BTC een van de elementen van de hervorming van de sector is.

De heer De Croo trekt de flexibiliteit, waar de staatssecretaris hoog mee oploopt, in twijfel, aangezien de BTC (zie hoofdstuk VI : « De gekozen rechtsvorm » hierboven) onderworpen zal zijn aan de wetgeving met betrekking tot de taalkaders, alsook aan de Raad van State wat de administratieve handelingen betreft die worden gesteld in het raam van het personeelsstatuut.

De staatssecretaris antwoordt dat de vorm van naamloze vennootschap het mogelijk maakt flexibiliteit en responsabilisering te combineren.

De heren De Croo en Borginon keuren de hybride vorm waarvoor wordt gekozen, af.

De heer Borginon voegt daaraan toe dat de sociale economie in elk geval toch geen concept is waarvan een eenduidige definitie kan worden gegeven. De voorgestelde constructie lijkt hem louter theoretisch.

De staatssecretaris antwoordt dat de uitdagingen waarmee we zowel op het stuk van de geldschietters als op dat van de partnerlanden bij deze samenwerking worden geconfronteerd, er ons toe dwingen blijk te geven van creativiteit om te pogen het beste van de overheids- en de privé-aanpak te combineren. Van de sociale economie wenst hij een van de pijlers van zijn beleid te maken. Het sociale oogmerk van de BTC zal nader worden gepreciseerd in de statuten van de vennootschap.

*
* *

Amendement n° 48 van de heren De Croo, Eeman, Versnick en Valkeniers wordt verworpen met 9 stemmen egen 3.

Amendement n° 49 van dezelfde indieners wordt verworpen met 9 stemmen tegen 2 en 1 onthouding.

Het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 3.

Art. 4

Dat artikel bepaalt dat de zetel van de vennootschap in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet zijn gevestigd.

De heer De Croo vraagt wat de gevolgen zouden zijn van een eventuele communautarisering van de sector van de samenwerking. Zou de verplaatsing van de zetel van de vennootschap bij een gewone meerderheid kunnen worden geregeld ?

De staatssecretaris antwoordt bevestigend.

De heer Borginon vindt de keuze die door dit artikel wordt gemaakt, in elk geval betwistbaar : men had eerder voor decentralisatie kunnen kiezen.

De heer Simonet merkt op dat het tweede lid overbodig is. Hij stelt dan ook voor het weg te laten (*amendement n° 52*).

Le secrétaire d'Etat déclare que la création de la CTB constitue l'un des éléments de la réforme du secteur.

M. De Croo met en doute la flexibilité vantée par le secrétaire d'Etat, dès lors que la CTB (voir chapitre VI « Le régime juridique retenu » ci-avant) sera soumise à la législation relative aux cadres linguistiques ainsi qu'au Conseil d'Etat pour ce qui est des actes administratifs pris dans le cadre du statut du personnel.

Le secrétaire d'Etat répond que la forme de la société anonyme permet de combiner souplesse et responsabilisation.

MM. De Croo et Borginon désapprouvent la forme hybride à laquelle il est recouru.

M. Borginon ajoute que l'économie sociale ne constitue de toute manière pas un concept qui ferait l'objet d'une définition univoque. Quant à la construction proposée, elle lui paraît purement théorique.

Le secrétaire d'Etat répond que les défis qui se posent tant aux bailleurs de fonds qu'aux pays partenaires de la coopération obligent à faire preuve de créativité pour tenter d'associer le meilleur des formules publique et privée. Quant à l'économie sociale, il entend en faire l'un des piliers de sa politique. Enfin, la finalité sociale de la CTB sera précisée par les statuts de la société.

*
* *

L'amendement n° 48 de MM. De Croo, Eeman, Versnick et Valkeniers est rejeté par 9 voix contre 3.

L'amendement n° 49 des mêmes auteurs est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention.

L'article est adopté par 9 voix contre 3.

Art. 4

Cet article fixe le siège de la société dans la région de Bruxelles-Capitale.

M. De Croo demande quelles seraient les conséquences d'une éventuelle communautarisation du secteur de la coopération. Le déplacement du siège pourrait-il être réglé à la majorité simple ?

Le secrétaire d'Etat répond par l'affirmative.

M. Borginon juge que, de toute manière, le choix opéré à travers cet article est discutable : on aurait pu opter plutôt pour la décentralisation.

M. Simonet fait observer que le deuxième alinéa est redondant. Il propose donc de le supprimer (*amendement n° 52*).

Amendement n° 52 de heer Simonet wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 5

Gelet op het feit dat de artikelen 5, 6 en 7 het maatschappelijk doel van de BTC en de opdrachten die ze zal of kan krijgen, regelen, en bijgevolg met elkaar verband houden, hebben veel van de hieronder opgenomen opmerkingen eveneens betrekking op de artikelen 6 en 7.

De opmerkingen en vragen van *de heer Simonet* werden evenwel ingevoegd in artikel 7, omdat ze in hoofdzaak op dat artikel betrekking hebben.

Tevens dient te worden verwezen naar de punten VI « De gekozen rechtsvorm » en VII « Verenigbaarheid met het Europees recht » hierboven.

*
* *

Mevrouw Hermans heeft vragen bij de dubbele hergroepering die heeft plaatsgevonden alvorens de artikelen 5 en 6 werden geredigeerd. Deze artikelen omschrijven het maatschappelijk doel van de BTC en de opdrachten die exclusief aan de BTC zullen worden toegekend.

Volgens haar zouden preciseringen moeten worden aangebracht en voorbeelden moeten worden gegeven. We weten thans niet welke de doelstellingen, de structuren en de middelen van het bestuur zullen zijn; daarom kan moeilijk de draagwijdte worden ingeschat van artikel 6, dat de opdrachten die in beginsel aan het bestuur toekomen maar die het bestuur niet kan vervullen, exclusief aan de BTC toekent.

Een aantal regelingen zal vanzelfsprekend pas naderhand in het beheerscontract worden gepreciseerd, maar daarom is het niet minder wenselijk dat het parlement over zo volledig mogelijke informatie kan beschikken.

De heer Detienne deelt die bekommernissen (zie de amendementen die op artikel 6 werden ingediend).

De heer De Croo verklaart dat de opdrachten die aan de BTC worden toevertrouwd zo talrijk en zo belangrijk zijn, dat het probleem van de politieke verantwoordelijkheid en de controle van het parlement op de regering rijst.

De heer Gehlen merkt op dat politieke beslissingen nemen niet mag worden verward met de uitvoering van de opdrachten. De minister is verantwoordelijk voor de politieke beslissingen en kan steeds worden geïnterpelleerd.

*
* *

L'amendement n° 52 de M. Simonet est adopté à l'unanimité.

L'article ainsi amendé est adopté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 5

Etant donné le caractère lié des articles 5, 6 et 7, qui définissent l'objet social de la CTB et les tâches qui lui seront ou pourront lui être confiées, plusieurs des observations figurant ci-dessous concernent également les articles 6 et 7.

Les remarques et questions de *M. Simonet* ont toutefois été insérées à l'article 7, auquel elles se rapportent principalement.

Il convient en outre de se reporter également aux points VI « Le régime juridique retenu » et VII « Compatibilité avec le droit communautaire » ci-avant.

*
* *

Mme Hermans s'interroge sur le double regroupement qui a présidé à la rédaction des articles 5 et 6, lesquels définissent l'objet social de la CTB et les tâches qui lui seront attribuées en exclusivité.

Elle estime que des précisions devraient être apportées et des exemples donnés. Faute de connaître les objectifs, les structures et les moyens qui seront affectés à l'administration, il est par exemple difficile d'évaluer la portée de l'article 6, qui confie en exclusivité à la CTB les tâches relevant en principe de l'administration mais dont cette dernière ne peut s'acquitter.

Certes, un certain nombre de modalités ne seront précisées qu'ultérieurement par le contrat de gestion, mais il en est pas moins souhaitable que le parlement dispose de l'information la plus complète possible.

M. Detienne déclare partager ces préoccupations (voir les amendements proposés à l'article 6).

M. De Croo déclare que le nombre et l'importance des missions confiées à la CTB posent le problème de la responsabilité politique et du contrôle du gouvernement par le parlement.

M. Gehlen fait observer qu'il ne faut pas confondre la prise de décisions politiques avec l'exécution des tâches. Responsable des décisions politiques, le ministre pourra en tout état de cause être l'objet d'une interpellation.

*
* *

Amendement n° 19 van de regering strekt ertoe het woord « opdrachten » telkens te vervangen door het woord « taken ». De verantwoording van dat amendement is opgenomen in Stuk n° 1371/6. De staatssecretaris heeft er trouwens verklaringen over afgelegd onder punt V, 1, hierboven.

Subamendement n° 53 van de heer Borginon op amendement n° 6 van dezelfde indiener neemt deze door de regering voorgestelde wijziging over. Amendement n° 6, dat voorstelt § 1 te vervangen, strekt ertoe af te stappen van de exclusieve toekenning aan de BTC van de uitvoering van de bilaterale samenwerking.

— 3° (*financiële samenwerking en schuldvermindering*)

Amendement n° 29 van de heren Versnick en De Croo op § 2, 3°, stelt voor de woorden « en schuldvermindering met partnerlanden » weg te laten.

De heer Versnick merkt op dat schuldvermindering voor partnerlanden een instrument van buitenlands beleid is, en dat er geen sprake van kan zijn dit instrument toe te vertrouwen aan een uitvoeringsorgaan als de BTC, dat door de staatssecretaris bovendien als volledig autonoom wordt voorgesteld.

Dit instrument moet daarentegen rechtstreeks onder de bevoegdheid van de minister blijven ressorteren.

De staatssecretaris verklaart dat de schuldvermindering tot de verantwoordelijkheid van de minister van Financiën en de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking behoort. Daarbij wordt trouwens rekening gehouden met de beslissingen die de Club van Parijs heeft genomen. Dat de BTC wordt belast met het beheer van de tegenwaardefondsen zal aan die politieke verantwoordelijkheid niets veranderen.

De heer Versnick vindt dat deze door de staatssecretaris aangebrachte verduidelijking uitdrukkelijk in het ontwerp zou moeten worden opgenomen.

— 4° (*acties met het oog op de ondersteuning van de privé-sector*)

Amendement n° 54 van de heren De Croo en Versnick strekt ertoe in § 2, het 4°, dat de uitvoering van acties met het oog op de ondersteuning van de privé-sector van de partnerlanden aan de BTC toevertrouwt, weg te laten.

In dezelfde lijn van de reeds op artikel 2 geformuleerde opmerkingen (cf. *supra*), vindt *de heer Versnick* dat het begrip « acties » op zijn minst zou moeten worden verduidelijkt.

De staatssecretaris antwoordt dat dit een algemene term is, die niet naar een specifiek soort van acties verwijst.

Dat antwoord overtuigt *de heer Versnick* niet. Hij verwijst naar de brief van Europees Commissaris Van Miert (zie bijlage 2), en brengt de bezorgdheid in herinnering die tijdens de algemene bespreking (zie punt VII « Verenigbaarheid met het Europees

L'amendement n° 19 du gouvernement vise à remplacer le mot « missions » par le mot « tâches ». La justification de cet amendement figure au Doc. n° 1371/6 et a par ailleurs fait l'objet de déclarations du secrétaire d'Etat au point V, 1, ci-avant.

Le sous-amendement n° 53 de M. Borginon à l'amendement n° 6 du même auteur reprend cette modification proposée par le gouvernement. L'amendement n° 6, qui propose de remplacer le § 1^{er}, vise à supprimer l'exclusivité en matière d'attribution de l'exécution de la coopération bilatérale à la CTB.

— 3° (*coopération financière et allègement de la dette*)

L'amendement n° 29 de MM. Versnick et De Croo au § 2, 3°, propose de supprimer les mots « et d'allègement de la dette ».

M. Versnick fait observer que l'allègement de la dette de pays partenaires constitue un instrument de la politique extérieure, qu'il ne peut être question de confier à un organe d'exécution comme la CTB, présenté de plus par le secrétaire d'Etat comme tout à fait autonome.

Au contraire, cet instrument doit continuer à relever directement de la compétence du ministre.

Le secrétaire d'Etat déclare que l'allègement de la dette est de la responsabilité du ministre des Finances et du secrétaire d'Etat à la Coopération, en tenant par ailleurs compte des décisions prises au sein du Club de Paris. L'attribution à la CTB de la gestion des fonds de contrepartie ne modifiera en rien cette responsabilité politique.

M. Versnick estime que cette précision apportée par le secrétaire d'Etat devrait être clairement inscrite dans le projet.

— 4° (*actions en vue de soutenir le secteur privé*)

L'amendement n° 54 de MM. De Croo et Versnick vise à supprimer le 4° du § 2, qui confie à la CTB l'exécution d'actions en vue de soutenir le secteur privé des pays partenaires.

Dans le prolongement des observations déjà formulées à l'article 2 (cf. *supra*), *M. Versnick* estime que le concept d'« actions » devrait à tout le moins être précisé.

Le secrétaire d'Etat répond qu'il s'agit d'un terme général, qui ne renvoie pas à un type d'actions spécifiques.

Cette réponse ne convainc pas *M. Versnick* qui, se référant à la lettre envoyée par M. Van Miert, Commissaire européen (voir annexe 2), rappelle les craintes déjà exprimées par différents intervenants dans la discussion générale (voir point VII « Compatibilité

recht ») reeds door diverse sprekers ter sprake werd gebracht (zie eveneens de opmerkingen van de heer Simonet op artikel 7).

Volgens hem sluit de brief van de Europees Commissaris elke mogelijkheid uit dat Belgische ondernemingen — die vaak erg veel knowhow in huis hebben — voortaan nog betrokken worden bij acties met het oog op de ondersteuning van de privé-sector van de partnerlanden.

Hij acht het gevaar bovendien groot dat de subsidiëring van de privé-sector in ontwikkelingslanden door de BTC tot allerhande misbruiken zal leiden. Controle zal trouwens bijzonder moeilijk zijn, ook al legt men de verplichting van een dubbele boekhouding op.

De staatssecretaris brengt in herinnering dat het programma van onze samenwerking voor de ondersteuning van de privé-sector in de partnerlanden een van de hoekstenen is van het beleidsplan voor de internationale samenwerking. De beginselen van dat beleidsplan werden zowel door de regering als door de Kamer goedgekeurd in de resolutie van de Kamer van 5 maart jongstleden (Stuk n° 1401/5). De politieke keuzes (keuze van de landen, van de programma's, van het soort van ondernemingen dat moet worden ondersteund, ...) worden nog steeds door de politieke overheid gemaakt, terwijl de BTC belast is met de contacten met de plaatselijke ondernemingen.

De heer De Croo denkt dat de ondernemingen die in de partnerlanden in aanmerking zullen komen voor dit programma, veelal ondernemingen zullen zijn die toebehoren aan getrouwen van het bewind in het partnerland.

De staatssecretaris verklaart dat in het programma controlemechanismen zullen worden ingebouwd.

De heer De Croo betwijfelt dat het mogelijk is zich voor elk misbruik te behoeden.

— 5° (*bilateraal beurzen- en stageprogramma*)

Amendement n° 7 van de heer Borginon stelt voor in § 2, het 5°, dat het beheer van het bilateraal beurzen- en stageprogramma aan de BTC toevertrouwt, weg te laten (de verantwoording van het amendement is opgenomen in Stuk n° 1371/2).

De staatssecretaris wijst erop dat het universitair onderwijs voortaan door de gemeenschappen wordt gefinancierd. Hij herinnert eraan dat twee algemene overeenkomsten werden gesloten, enerzijds tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten, vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) en anderzijds tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten, vertegenwoordigd door de *Conseil Interuniversitaire de la Communauté française* (CIUF). Het lijkt echter normaal dat de beurzen en de stages die vallen onder een bilateraal samenwerkingsprogramma dat is af-

avec le droit communautaire »; voir également les observations de M. Simonet à l'article 7).

A son estime, la lettre du Commissaire européen écarte toute possibilité que des entreprises belges — souvent détentrices d'un grand savoir-faire — puissent désormais être encore impliquées dans des actions de soutien au secteur privé des pays partenaires.

Il juge par ailleurs considérable le risque que le subventionnement du secteur privé des pays en voie de développement par la CTB donne lieu à des abus divers. Le contrôle sera d'ailleurs extrêmement difficile, même si l'on impose une double comptabilité.

Le secrétaire d'Etat rappelle que le programme de soutien au secteur privé des pays partenaires de notre coopération constitue l'une des pierres angulaires du plan de politique pour une coopération internationale, dont les principes ont déjà été approuvés tant par le gouvernement que par la Chambre dans sa résolution du 5 mars dernier (Doc. n° 1401/5). Les choix politiques (choix des pays, des programmes, du type d'entreprises à soutenir, ...) resteront du ressort des autorités politiques, la CTB étant chargée des contacts avec les entreprises locales.

M. De Croo estime que les entreprises des pays partenaires qui bénéficieront de ce programme seront souvent celles qui appartiennent à des fidèles du régime en place dans le pays partenaire.

Le secrétaire d'Etat déclare que le programme comprendra des mécanismes de contrôle.

M. De Croo doute qu'il soit possible de se prémunir de tout abus.

— 5° (*programme bilatéral de bourses et de stages*)

L'amendement n° 7 de M. Borginon propose de supprimer le 5° du § 2, qui confie à la CTB la gestion du programme bilatéral de bourses et de stages (la justification de l'amendement figure au Doc. n° 1371/2).

Le secrétaire d'Etat rappelle que, eu égard précisément au caractère désormais communautaire du financement de l'enseignement universitaire, deux conventions générales ont été conclues, l'une entre l'Etat belge et les universités flamandes, représentées par le *Vlaamse Interuniversitaire Raad* (VLIR), l'autre entre l'Etat belge et les universités francophones, représentées par le *Conseil Interuniversitaire de la Communauté française* (CIUF). Il paraît cependant normal que ceux des bourses et des stages qui relèvent d'un programme de coopération bilatérale convenu entre le gouvernement fédéral belge et le

gesloten tussen de Belgische federale regering en de regering van een partnerland worden beheerd door het federaal uitvoeringsorgaan terzake, namelijk de BTC.

De heer Versnick stelt bij *amendement n° 30* voor te bepalen dat het bilateraal beurzen- en stageprogramma in overleg tussen het federale en het gemeenschapsniveau wordt gevoerd.

De staatssecretaris antwoordt dat de reeds vermelde algemene overeenkomsten passen in een beleid van verantwoordelijkheidstoedeling van de betrokkenen uit de onderwijssector en dat ze in overleg met hen zijn opgesteld.

Volgens *de heer Versnick* ware het wenselijk die verplichting tot overleg op te nemen in de wet omdat deze een norm is die superieur is aan een gewone overeenkomst.

— 6° (*het formuleren van voorstellen*)

De heren Versnick en De Croo dienen *amendement n° 31* in, dat ertoe strekt § 2, punt 6°, aan te vullen, zodat de BTC ook op eigen initiatief voorstellen kan formuleren over de wijze waarop programma's en projecten uitvoering krijgen.

De staatssecretaris is geen voorstander van het invoegen van een dergelijke bepaling. Hij merkt op dat zo het uitvoeringsorgaan een ongebreidelde onafhankelijkheid toegekend krijgt dat met zich zou brengen dat de internationale samenwerking elke politieke invulling zou verliezen. Dat kon niet worden voorkomen in Duitsland, waar de buitensporige autonomie van het uitvoeringsorgaan (GTZ — *Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit*) ten aanzien van het departement Buitenlandse Zaken tot gevolg heeft gehad dat dit nagenoeg geen enkele rol meer speelt bij het bepalen van het samenwerkingsbeleid.

Er kan geen sprake zijn van een dergelijke ontneming van verantwoordelijkheid van de politieke overheden, die de beslissingen moeten blijven nemen.

Het ligt echter voor de hand dat de BTC en haar personeel, die veldwerkers zijn, steeds voorstellen kunnen formuleren, die des te gunstiger zullen worden onthaald indien ze worden gedaan door veldwerkers die hun bekwaamheid hebben bewezen.

Het zou echter niet gepast zijn die procedure op te nemen in de wet.

De heer De Croo stipt aan dat het amendement waarvan hij mede-indiener is enkel tot doel heeft het formuleren van voorstellen over de wijze van uitvoering van programma's en projecten mogelijk te maken : het is dus niet de bedoeling invloed uit te oefenen op de grote opties die tot de bevoegdheid van de politieke besluitvormers moeten blijven behoren, zoals de keuze van de landen, de programma's, de samenwerkingsvormen, ...

gouvernement d'un pays partenaire soient gérés par l'instrument d'exécution fédéral qu'est la CTB.

M. Versnick propose par *l'amendement n° 30* de prévoir que l'exécution du programme bilatéral de bourses et de stages fasse l'objet d'une concertation entre le niveau fédéral et le niveau communautaire.

Le secrétaire d'Etat répond que les conventions générales déjà mentionnées ressortissent d'une politique de responsabilisation des acteurs du secteur de l'enseignement et ont été concertées avec ceux-ci.

M. Versnick estime qu'il serait préférable d'inscrire cette obligation de concertation dans la loi, puisque celle-ci constitue une norme par essence supérieure à une simple convention.

— 6° (*formulation de propositions*)

MM. Versnick et De Croo introduisent un *amendement (n° 31)*, qui tend à compléter le 6° du § 2, pour permettre à la CTB de formuler de sa propre initiative des propositions sur le mode d'exécution de programmes et de projets.

Le secrétaire d'Etat n'est pas favorable à l'insertion d'une telle disposition. Il fait observer que l'octroi à l'instrument d'exécution d'une autonomie débridée aurait pour conséquence de vider la Coopération internationale de tout poids politique; cet écueil n'a pu être évité en Allemagne où l'autonomie excessive de l'organe d'exécution (GTZ — *Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit*) par rapport au département des Affaires étrangères a eu pour conséquence que ce dernier ne joue pratiquement plus aucun rôle dans la définition de la politique de coopération.

Il ne peut être question d'en venir à une telle déresponsabilisation des autorités politiques qui doivent continuer à prendre les décisions.

Il va toutefois de soi que la CTB et son personnel, actif sur le terrain, pourront toujours formuler des propositions, qui auront d'autant plus de chances d'être accueillies positivement qu'elles seront formulées par des acteurs ayant prouvé leur compétence.

Il ne serait toutefois pas opportun d'inscrire cette procédure dans la loi.

M. De Croo fait observer que l'amendement dont il est co-auteur ne vise qu'à permettre la formulation de propositions sur le mode d'exécution de programmes et de projets : il n'est donc pas question d'influencer les options qui doivent rester du ressort des décideurs politiques, comme le choix des pays, des programmes, des formes de coopération ...

De staatssecretaris antwoordt dat het punt 6°, waarop het amendement slaat, betrekking heeft op ongeveer 90 % van onze directe bilaterale samenwerking.

Op grond van de door de staatssecretaris verstrekte uitleg trekt *de heer De Croo* amendement n° 31 in.

De heer Versnick voegt eraan toe dat de — volgens de minister in de werkelijkheid bestaande — mogelijkheid voor de BTC om op eigen initiatief voorstellen te formuleren een waardevolle aanvulling zal zijn, zowel om de controle te verbeteren als om bij te dragen tot de beoordeling van het voorbereidend werk van het bestuur.

— 8° noodhulp en voedselhulp

Amendement n° 43 van de heer Moriau c.s. (alook het uitvloeisel ervan, namelijk amendement n° 44 op artikel 6) strekt ertoe de structurele voedselhulp en de noodhulp die wordt verstrekt op grond van een beslissing van de Ministerraad toe te voegen aan de bevoegdheden van de BTC (zie de verantwoording van het amendement, Stuk n° 1371/8).

De staatssecretaris stemt in met dat amendement.

Hij wijst op de context waarin de voedselhulp wordt toegekend : deze moet gebeuren via een grote internationale partner (meestal het WVP, die 98 % van de door België verleende voedselhulp verdeelt) en er moet bij voorrang worden gekozen voor de driehoekshulp (aankoop in het begunstigde land zelf of in de buurlanden).

*
* *

Amendement n° 19 van de regering wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Derhalve vervalt amendement n° 53 van de heer Borginon (subamendement op amendement n° 6).

Amendement n° 6 van de heer Borginon wordt verworpen met 9 stemmen tegen 2 en 1 onthouding.

Amendement n° 29 en amendement n° 54 van de heren Versnick en De Croo, alook amendement n° 7 van de heer Borginon en amendement n° 30 van de heer Versnick, worden achtereenvolgens verworpen met 9 stemmen tegen 3.

Amendement n° 31 van de heren Versnick en De Croo wordt ingetrokken.

Amendement n° 43 van de heer Moriau c.s. wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 3.

Le secrétaire d'Etat répond que le 6°, auquel se rapporte l'amendement, concerne quelque 90 % de notre coopération bilatérale directe.

Sur la base des différentes explications fournies par le secrétaire d'Etat, *M. De Croo* retire l'amendement n° 31.

M. Versnick ajoute que la formulation de propositions de sa propre initiative par la CTB — possibilité dont le ministre a dit qu'elle existerait dans la pratique — constituera un apport précieux, tant pour améliorer le contrôle que pour contribuer à évaluer le travail de préparation effectué par l'administration.

— 8° aide d'urgence et aide alimentaire

L'amendement n° 43 de M. Moriau et consorts (ainsi que son corollaire, l'amendement n° 44 proposé à l'article 6) vise à ajouter aux attributions de la CTB l'aide alimentaire structurelle ainsi que l'aide d'urgence apportée sur la base d'une décision ministérielle (voir la justification de l'amendement, Doc. n° 1371/8).

Le secrétaire d'Etat marque son accord sur cet amendement.

Il rappelle la philosophie qui est celle de l'octroi de l'aide alimentaire : celle-ci doit s'axer sur un grand partenaire international (le plus souvent, le PAM, par lequel passe 98 % de l'aide alimentaire accordée par la Belgique) et la formule doit être prioritaire — celle de l'aide triangulaire (achat dans le pays bénéficiaire lui-même ou dans les pays voisins).

*
* *

L'amendement n° 19 du gouvernement est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

L'amendement n° 53 de M. Borginon (sous-amendement à l'amendement n° 6) devient dès lors sans objet.

L'amendement n° 6 de M. Borginon est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention.

Les amendements n°s 29 et 54 de MM. Versnick et De Croo, n° 7 de M. Borginon et n° 30 de M. Versnick sont successivement rejetés par 9 voix contre 3.

L'amendement n° 31 de MM. Versnick et De Croo est retiré.

L'amendement n° 43 de M. Moriau et consorts est adopté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

L'article, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix contre 3.

Art. 6

De regering dient, in de logica van amendement n° 19 op het vorige artikel, *amendement n° 20* in, dat tot doel heeft het woord « opdrachten » te vervangen door het woord « taken ».

De heren Versnick en De Croo dienen in hoofddoor amendement n° 32 in, dat het hele artikel vervangt en er aldus toe strekt de concurrentie te laten spelen en aan de BTC geen exclusiviteit toe te kennen.

Amendement n° 8 van *de heer Borginon*, dat tot doel heeft in § 1 het woord « exclusief » te schrappen, gaat uit van een soortgelijke benadering. Het wordt aangevuld door *amendement n° 10* op § 2, van dezelfde indiener.

De heer Versnick merkt op dat de beleidsopzie van de regering, namelijk de weigering de mededinging te laten spelen en de exclusiviteit, in ieder geval een aantal concrete knelpunten doet rijzen. Men kan zich aldus afvragen wie zal beslissen dat « het Bestuur in de onmogelijkheid verkeert de opdrachten van openbare dienst (...) uit te voeren ». Op grond van welke criteria zal die beslissing worden genomen ? Het is absoluut noodzakelijk dat die criteria worden vastgesteld, want het ware ondenkbaar dat de beslissing terzake louter subjectief zou zijn. Het is ook nodig dat die beslissing wordt gemotiveerd.

Welke criteria zullen worden gehanteerd om te bepalen of de weigering van de BTC om de haar voorgestelde taken uit te voeren correct is ?

Om die moeilijkheden uit de weg te gaan, wordt het Bestuur er bij amendement n° 32, dat de vrije mededinging laat spelen voor de taken die het niet uitvoert, mee belast te bepalen welke taken het niet kan uitvoeren.

De heer De Croo voegt eraan toe dat de begrippen waarvan de regering gebruik maakt niet duidelijk zijn. Het voorstel om het woord « opdrachten » te vervangen door het woord « taken » (*amendement n° 20* van de regering) is daarvan een voorbeeld.

De « onmogelijkheid » voor het Bestuur om de opdrachten van openbare dienst uit te voeren, is geenszins omschreven : zal die onmogelijkheid voortvloeien uit een gebrek aan tijd, of aan middelen ? Zal men criteria inzake geschiktheid aanvaarden ? Het zal in de praktijk ook niet altijd gemakkelijk zijn om het verschil te maken tussen een opdracht van openbare dienst en een andere opdracht.

Ook *de heer Detienne* vindt dat de bij artikel 6 ingestelde procedure veel te onduidelijk is en aanleiding tot misbruiken kan geven.

De spreker vindt dat de *amendementen n°s 25 en 26*, die hij samen met de heer Van Dienderen heeft ingediend, een oplossing bieden voor de knelpunten (beoordeling van de onmogelijkheid, motivering van de beslissing), die door de vorige sprekers naar voren zijn gebracht. Voorts wijst hij erop dat die amendementen een procedure instellen die niet te omslachtig is.

Art. 6

Dans la logique de l'amendement n° 19 proposé à l'article précédent, *le gouvernement* présente un *amendement (n° 20)*, visant à remplacer le mot « missions » par le mot « tâches ».

MM. Versnick et De Croo proposent en ordre principal un *amendement (n° 32)* qui, en remplaçant l'ensemble de l'article, vise à laisser jouer la concurrence et à ne pas accorder d'exclusivité à la CTB.

L'*amendement n° 8* de *M. Borginon*, qui tend à supprimer le mot « exclusivement » au § 1^{er}, relève d'une démarche similaire. Il est complété par l'*amendement n° 10* du même auteur au § 2, qui en constitue le corollaire.

M. Versnick fait observer que le choix du gouvernement, c'est-à-dire le refus de la mise en concurrence et l'option de l'exclusivité, pose de toute manière un certain nombre de problèmes concrets. Ainsi, on peut se demander qui décidera que « l'Administration est dans l'impossibilité d'exécuter les tâches de service public ». Quels seront les critères sur lesquels se fondera cette décision ? Il est impératif de les prévoir, car il serait impensable que la décision en la matière soit purement subjective. Il est également nécessaire que cette décision soit motivée.

De la même manière, quels seront les critères pour juger justifié le refus de la CTB d'exécuter les tâches qui lui auront été proposées ?

Pour éviter ces difficultés, l'amendement n° 32, qui introduit la mise en concurrence des tâches non exécutées par l'Administration, confie à cette dernière le soin de déterminer les tâches qui lui est impossible d'exécuter.

M. De Croo ajoute que les concepts maniés par le gouvernement pèchent par manque de clarté. La proposition de remplacer le mot « missions » par le mot « tâches » (*amendement n° 20* du gouvernement) en est l'illustration.

Ainsi, la notion d'« impossibilité » pour l'Administration d'exécuter ses tâches de service public n'est en rien définie : l'impossibilité résultera-t-elle d'un manque de temps ? De moyens ? Acceptera-t-on des critères d'opportunité ? De même, dans la pratique, il ne sera pas toujours aisé d'établir la distinction entre une tâche de service public et une autre tâche.

M. Detienne juge également la procédure mise en place par l'article 6 beaucoup trop vague. Elle ouvre dès lors la porte à tous les abus.

L'intervenant estime que *les amendements (n°s 25 et 26)*, dont il est l'auteur avec *M. Van Dienderen*, apportent une réponse aux problèmes de l'évaluation de l'impossibilité d'une part et de la motivation de la décision d'autre part, mis en évidence par les intervenants précédents. L'intervenant souligne par ailleurs que ces amendements instaurent une procédure, sans que celle-ci ne soit trop lourde.

Als gevolg van die verschillende opmerkingen dient de regering twee amendementen in (n^{rs} 55 en 56).

Amendement n^o 55 ligt in de lijn van de argumentatie waarop amendement n^o 25 van *de heren Detienne en Van Dienderen* steunt, maar wijzigt de formulering ervan (zie Stuk n^o 1371/11, blz. 1).

Amendement n^o 56 houdt rekening met de opmerkingen van de eerste sprekers en voert een afwijking in op de verplichting om de in § 1 van het artikel vermelde opdrachten van openbare dienst toe te kennen aan de BTC; er wordt rekening gehouden met het vereiste van overeenstemming met de Europese richtlijnen en de nationale regelgevingen op het stuk van de gunning van overheidsopdrachten (*ibidem*, blz. 2).

Volgens *de heer Versnick* bieden de amendementen van de regering geen oplossing voor al die knelpunten. Zo blijven het pijnpunt van het alleenrecht en van de overeenstemming met de Europese regelgeving bestaan.

De staatssecretaris wijst erop dat bij amendement n^o 55 onder meer het woord « onmogelijkheid », waarvan terecht is gesteld dat de definitie moeilijkheden deed rijzen, wordt vervangen door het woord « moeilijk ».

Volgens *de heer De Croo* is er nog steeds geen duidelijkheid over de objectieve criteria op grond waarvan wordt bepaald of die « moeilijkheid » blijft bestaan. Tot wie moet de minister overigens het gemotiveerde voorstel richten, waarin dit amendement voorziet?

Ter illustratie vermeldt *de staatssecretaris* de hypothese waarin het Bestuur niet wil zorgen voor een bijkomende opleiding van het overzees personeel. Het komt de minister toe die voorgestelde weigering te motiveren. Zo de minister evenwel vaststelt dat het Bestuur, in weerwil van wat het beweert, toch over voldoende personeel beschikt om die opleiding te organiseren, dan zal hij weigeren de BTC te belasten met door het Bestuur te vervullen taken. Komt hij integendeel tot de bevinding dat het Bestuur zijn taken niet gegarandeerd tot een goed einde kan brengen, dan zal hij voorstellen dat de BTC de uitvoering ervan op zich neemt.

Volgens *de heer De Croo* leidt het amendement van de regering er in werkelijkheid toe dat een groter aantal taken waar het Bestuur zich normaal gezien van kwijt, uitsluitend aan de BTC kunnen worden toevertrouwd, al gebeurt een en ander wel onder het voorwendsel van een striktere toewijzing van de taken van openbare dienstverlening door het Bestuur aan de BTC. Voortaan volstaat het immers gewoon moeilijkheden vast te stellen, aangezien niet langer sprake is van een onmogelijkheid. Daardoor wordt het mogelijk bepaalde taken van openbare dienstverlening aan de BTC toe te wijzen, hoewel het Bestuur best in staat is ze zelf uit te voeren, maar daar enkel wat tijd voor nodig heeft.

A la suite de ces différentes observations, le gouvernement dépose deux amendements (n^{os} 55 et 56).

L'amendement n^o 55 s'inscrit dans l'argumentation qui est à la base de l'amendement n^o 25 de *MM. Detienne et Van Dienderen*, tout en en modifiant quelque peu la formulation (voir Doc. n^o 1371/11, p. 1).

L'amendement n^o 56 tient compte des observations formulées par les premiers intervenants et introduit une dérogation à l'obligation d'attribuer à la CTB les tâches de service public mentionnées au § 1^{er} de l'article, en tenant compte de l'exigence de conformité aux directives européennes et à la réglementation nationale relatives à l'attribution des marchés publics (*ibid.* p. 2).

M. Versnick estime que ces amendements du gouvernement sont loin de répondre à toutes les questions. Ainsi, le problème du monopole et de la compatibilité avec la réglementation européenne demeure.

Le secrétaire d'Etat souligne que l'amendement n^o 55 remplace entre autres par « difficulté » le mot « impossibilité », dont la définition a été jugée à juste titre source de problèmes.

M. De Croo rétorque que le problème des critères objectifs utilisés pour déterminer cette difficulté demeure. A qui est en outre adressée la proposition motivée du ministre prévue par l'amendement?

A titre d'exemple, *le secrétaire d'Etat* cite le cas où l'Administration refuserait d'organiser un supplément de cours de formation du personnel d'outre-mer. C'est au ministre qu'il appartient de motiver cette proposition de refus. Toutefois, au cas où il constaterait que l'Administration, contrairement à ses allégations, disposerait de suffisamment de personnel pour assurer les cours en question, le ministre refuserait de céder à la CTB les tâches incombant à l'Administration. Par contre, s'il constatait que l'efficacité de l'exécution de l'une de ses tâches par l'Administration n'est pas garantie, il en proposerait l'exécution à la CTB.

M. De Croo juge que, sous couvert de rendre plus rigoureuse la délégation de tâches de service public de l'Administration à la CTB, l'amendement du gouvernement élargit en réalité les possibilités de confier à la CTB — en exclusivité — des tâches normalement imparties à l'Administration. Le constat d'une simple « difficulté » suffit en effet désormais, puisqu'il n'est plus question d'« impossibilité ». Dans ces conditions, il sera déjà possible d'attribuer à la CTB une tâche de service public de l'Administration, lorsque cette dernière, tout en étant à même de l'accomplir, aurait besoin pour ce faire d'un certain délai.

De staatssecretaris bevestigt die mogelijkheid en is van oordeel dat daarmee ingespeeld wordt op de vraag naar flexibiliteit.

De heer Versnick merkt op dat de gegeven voorbeelden hoe dan ook duidelijk aantonen dat de beslissing volkomen in handen zal zijn van de minister.

Volgens *de staatssecretaris* is deze procedure op zich vernieuwend : een wet — en dus geen ministerieel besluit — regelt de delegatie van bevoegdheden door de minister aan een uitvoerende instantie.

In antwoord op een vraag van *de heer De Croo*, die wil weten welke taken van openbare dienst aan de BTC kunnen worden toevertrouwd, preciseert *de staatssecretaris* dat het om de in § 1, 1° tot 4°, opgenomen taken gaat.

De heer De Croo vraagt of de NGO's nog zullen kunnen zorgen voor de noodhulp, als bedoeld in het 4°.

De staatssecretaris merkt op dat inzake ontwikkelingswerk een onderscheid moet worden gemaakt tussen de taken en de uitvoerders ervan.

Voorts verwijst hij naar amendement n° 56 van de regering, dat de toekenning van de taken van openbare dienst aan derden regelt.

De heer De Croo is van oordeel dat de regering zich met dit amendement geenszins schikt naar de argumenten van de oppositie, maar integendeel het aan de BTC verleende monopolie stevig onderbouwt : de voorwaarden waaronder derden kunnen meedingen, tasten het monopolie van de BTC nauwelijks aan. De verplichting om de door het Bestuur geweigerde taken van openbare dienst naar de BTC door te schuiven, blijft immers de regel (« in afwijking van § 1 en § 2 »); de procedure vereist een « gemotiveerd voorstel van de minister »; zowel voor het Bestuur als voor de BTC moet kunnen worden aangetoond dat moeilijkheden rijzen inzake de uitvoering van de taken van openbare dienst; hoe dan ook is de toewijzing aan derden slechts een mogelijkheid (« kan »); de machtiging wordt maar « geval per geval » verleend; tot slot moet de beslissing worden genomen bij een in Ministerraad overlegd besluit, waardoor het mogelijk wordt een veto te stellen.

De spreker laat opmerken dat de politieke verdeeldheid binnen de regering groot is : de zogenoemde linkse vleugel, speciaal van de Waalse Socialisten, hebben met lange tanden het initiatief « geslikt » omdat zij de rechtstreekse bevoegdheid van de regering en de staatssecretaris wensen te behouden.

Een andere vleugel in de regering wenste meer souplesse en een soort privatiseringsbenadering.

Het compromis in het oorspronkelijke ontwerp en nu in het geamendeerde ontwerp, amendementen vanwege de regering, zijn een soort uitgerokken mank compromis : de staatssecretaris moet nu een aantal zaken kunnen bewijzen, de voorwaarden van de onmogelijkheid van rechtstreekse rijksbevoegdheid ontzenuwen en dan met een koninklijk besluit dat in de Ministerraad moet worden overlegd een aantal beschikkingen treffen.

Le secrétaire d'Etat confirme cette possibilité. Il estime qu'elle s'inscrit dans la logique de la flexibilité.

M. Versnick fait observer que, de toute manière, les exemples donnés montrent clairement que la décision appartiendra totalement au ministre.

Le secrétaire d'Etat estime que la procédure qui consiste à régler une délégation de compétences du ministre vers un organe d'exécution dans la loi plutôt que par arrêté ministériel est en soi une formule innovante.

En réponse à une question de *M. De Croo*, *le secrétaire d'Etat* précise que les tâches de service public de l'Administration susceptibles d'être déléguées à la CTB sont celles qui sont énumérées aux points 1° à 4° du § 1^{er}.

M. De Croo demande si l'aide d'urgence, citée au 4°, pourra encore être apportée par les ONG.

Le secrétaire d'Etat fait observer qu'il convient de distinguer entre les tâches et les acteurs de la coopération.

Il renvoie par ailleurs à l'amendement n° 56 du gouvernement, qui règle l'attribution à des tiers de tâches de service public.

M. De Croo estime qu'en proposant cet amendement, le gouvernement, loin de se rendre à l'argumentation de l'opposition, encadre en fait de manière très rigide le monopole concédé à la CTB : les conditions mises à l'ouverture à des tiers sont telles que le monopole de la CTB n'en est guère affaibli. L'obligation d'attribuer à la CTB les tâches de service public refusées par l'Administration reste en effet la règle (« par dérogation aux §§ 1^{er} et 2 »); la procédure requiert une « proposition motivée du ministre »; il convient de justifier la difficulté tant pour l'Administration que pour la CTB d'exécuter les tâches de services publics; l'attribution à des tiers n'est de toute manière qu'une possibilité (« peut »); l'autorisation n'est donnée qu'au « cas par cas »; enfin, la décision doit être prise par arrêté délibéré en Conseil des ministres, ce qui ouvre des possibilités de veto.

L'intervenant fait observer que les dissensions politiques au sein du gouvernement sont profondes : l'aile gauche, spécialement les socialistes wallons, n'a approuvé l'initiative que du bout des lèvres, parce qu'ils sont attachés à la compétence directe du gouvernement et du secrétaire d'Etat.

Une autre aile du gouvernement voulait plus de souplesse et une sorte de privatisation.

Le compromis que constituait le projet initial et celui que constitue le projet amendé — par le gouvernement — sont des compromis boiteux : le secrétaire d'Etat doit à présent pouvoir prouver certaines choses, analyser les raisons pour lesquelles l'Administration est dans l'impossibilité d'exercer directement ses compétences et prendre ensuite, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, un certain nombre de mesures.

Dit is een mank en onwerkbaar compromis.

De staatssecretaris verwijst naar de antwoorden die hij al heeft gegeven op de diverse opmerkingen in verband met de formulering.

Voorts onderstreept hij dat amendement n° 56 van de regering derden daadwerkelijk de mogelijkheid biedt om mee een aantal taken van openbare dienst uit te voeren.

De heer Moriau stelt subamendement n° 58 voor op amendement n° 56 van de regering.

Vervolgens wordt dat subamendement ingetrokken, waarbij rekening wordt gehouden met de in amendement n° 55 van de regering voorgestelde wijzigingen.

*
* *

Amendement n° 51 van de heer De Croo c.s. ligt in de lijn van het door dezelfde leden ingediende amendement n° 31 op het vorige artikel.

Derhalve strekt dit amendement ertoe alle uitvoerders in staat te stellen voorstellen van programma's en projecten te formuleren.

Hetzelfde wordt beoogd met *amendement n° 9 van de heer Borginon* en *amendement n° 33 van de heren Versnick en De Croo*. Zij strekken er met name toe § 1, 2°, weg te laten, waardoor de BTC geen expertise- en evaluatieopdrachten zou mogen uitvoeren.

De heren Versnick en De Croo zijn van oordeel dat de BTC niet tegelijk rechter en partij mag zijn.

Zulks zou echter het geval zijn, mocht die instantie niet alleen worden belast met de uitvoering van projecten, maar ook met studies, toezicht en evaluatieopdrachten.

De staatssecretaris antwoordt dat het niet de bedoeling is dat de BTC de eigen werkzaamheden zal mogen evalueren (het geval van de Duitse GTZ toont voldoende aan dat die valkuil moet worden gemeden), maar wel de programma's en projecten van de andere ontwikkelingsorganisaties.

De heer De Croo vindt een dergelijke bepaling onaanvaardbaar, aangezien de BTC aldus haar eigen concurrenten zal kunnen controleren.

De staatssecretaris antwoordt dat het er niet om gaat andere ontwikkelingsorganisaties te controleren, maar gewoon projecten te evalueren. De BTC zal hoe dan ook niet worden belast met de uitvoering van een krachtens die evaluatie in aanmerking genomen project.

Hij stipt aan dat hij momenteel zowel aan het ABOS als aan derden evaluatieopdrachten mag toevertrouwen. Waarom dan de BTC daar buiten houden?

Aangezien bij de bespreking van artikel 2 werd gepreciseerd dat ook het personeel van de NGO's of van andere overzees werkende organisaties tot het « overzees personeel » behoren, vraagt *de heer Van der Maelen* of de BTC op grond van § 1, 3°, ook de opleiding van dat personeel op zich zal mogen nemen.

Il s'agit d'un compromis boiteux et inapplicable.

Le secrétaire d'Etat renvoie aux réponses déjà apportées aux différentes remarques soulevées par la formulation.

Il souligne par ailleurs que l'amendement n° 56 du gouvernement offre à des tiers une possibilité très réelle de participer à l'exécution d'un certain nombre de tâches de service public.

Un sous-amendement (n° 58) à l'amendement n° 56 du gouvernement est présenté par *M. Moriau*.

Il est ensuite retiré, pour tenir compte des modifications proposées par l'amendement n° 55 du gouvernement.

*
* *

L'amendement n° 51 de M. De Croo et consorts se situe dans la logique de l'amendement n° 31 déposé par les mêmes auteurs à l'article précédent.

Il vise donc à permettre à l'ensemble des exécutants de formuler des propositions de programmes et de projets.

Les amendements nos 9 de M. Borginon et *33 de MM. Versnick et De Croo* ont le même objet : ils visent à supprimer le 2° du § 1^{er}, c'est-à-dire à ne pas permettre à la CTB d'accomplir des missions d'expertise et d'évaluation.

MM. Versnick et De Croo estiment que la CTB ne peut être à la fois juge et partie.

Or c'est ce qui arriverait si elle était chargée non seulement de l'exécution de projets mais aussi d'études ainsi que du contrôle et de l'évaluation.

Le secrétaire d'Etat répond qu'il ne s'agit pas de déléguer à la CTB l'évaluation de ses propres actions, — le cas de la GTZ montre à suffisance que c'est là un piège à éviter — mais celle des programmes et projets d'autres acteurs de la coopération.

M. De Croo juge pareille disposition inadmissible, puisqu'elle confierait à la CTB le pouvoir de contrôler sa propre concurrence.

Le secrétaire d'Etat répond qu'il ne s'agit pas de contrôler d'autres acteurs de la coopération, mais d'évaluer des projets. L'exécution d'un projet retenu sur la base de cette évaluation ne serait pas pour autant confiée à la CTB.

Il signale qu'il lui est actuellement possible de confier des tâches d'évaluation tant à l'AGCD qu'à des tiers. Dès lors, pourquoi en exclure la CTB?

Etant donné qu'il a été précisé lors de la discussion de l'article 2 que le « personnel d'outre-mer » comprenait également le personnel d'ONG ou d'autres institutions œuvrant outre-mer, *M. Van der Maelen* demande si la disposition du § 1^{er}, 3° permettra à la CTB de s'occuper également de la formation du personnel de ces organismes.

De staatssecretaris antwoordt bevestigend. Hij voegt daaraan toe dat die bepaling niets wezenlijks aan de huidige toestand wijzigt, aangezien de opleiding van die ontwikkelingswerkers momenteel in handen is van het ABOS. Nu is het wel zo dat de taken van openbare dienst die in artikel 6, § 1, zijn opgesomd en die in voorkomend geval aan de BTC mogen worden toevertrouwd, in beginsel tot het werkdomein van het Bestuur behoren.

In antwoord op een vraag van *de heer Borginon* preciseert *de staatssecretaris* dat de opleiding die het overzees personeel van niet-gouvernementele en andere organisaties aldus geniet, die organisaties geenszins belet zelf ook in een opleiding te voorzien.

Maar een eventuele interne opleiding mag niet worden verward met de cursussen die alle door de overheid gefinancierde ontwikkelingswerkers moeten volgen.

De heren Valkeniers, Versnick en de Donnée zijn van oordeel dat het exclusieve recht dat BTC terzake wordt toegekend, aanleiding dreigt te geven tot geschillen.

Naar aanleiding van een opmerking van *de heer Versnick* over het feit dat het beleid inzake opleiding een gemeenschapsbevoegdheid is, onderstrepen *de heer Gehlen en de staatssecretaris* dat de opleiding van door de federale overheid gefinancierde ontwikkelingswerkers het best door een eveneens federale instelling wordt verstrekt.

Mevrouw Hermans onderstreept dat de BTC niet automatisch de bevoegdheid mag krijgen om het overzees personeel op te leiden : eerst moet blijken dat het Bestuur het werkelijk moeilijk heeft om die taak zelf te vervullen.

Ter illustratie van de terzake te hanteren criteria verwijst *de staatssecretaris* naar bepaalde opleidingssessies die het Bestuur slechts twee maal per jaar kan uitvoeren. Mochten bijkomende sessies noodzakelijk blijken, dan kan de BTC worden gevraagd daarvoor te zorgen.

Amendement n° 34 van *de heren Versnick en De Croo* strekt ertoe die mogelijkheid te doen vervallen.

De heer Moriau c.s. dient *amendement n° 44* in. Het vloeit voort uit amendement n° 43 op het vorige artikel, dat door dezelfde leden werd ingediend en betrekking heeft op de noodhulp.

*
* *

Amendement n° 20 van de regering wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n° 32 van de heren Versnick en De Croo wordt verworpen met 9 stemmen tegen 2 en 1 onthouding.

Amendement n° 8 van de heer Borginon wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3.

Amendement n° 51 van de heren De Croo, Eeman, Versnick en Valkeniers wordt verworpen met 9 stemmen tegen 2 en 1 onthouding.

Le secrétaire d'Etat répond par l'affirmative. Il ajoute que cette disposition ne modifie pas réellement la situation présente, puisque la formation de ces coopérants est actuellement assurée par l'AGCD. Or, les tâches de service public énumérées au § 1^{er} de l'article 6 et susceptibles d'être, le cas échéant, confiées à la CTB, sont des tâches en principe dévolues à l'Administration.

En réponse à une question de *M. Borginon*, *le secrétaire d'Etat* précise que la formation ainsi offerte au personnel d'outre-mer d'organisations non gouvernementales et autres, n'empêche nullement celles-ci d'organiser également une formation.

Mais cette éventuelle formation à usage interne ne doit pas être confondue avec les cours que doivent suivre tous les coopérants financés par les pouvoirs publics.

MM. Valkeniers, Versnick et de Donnée jugent que l'exclusivité attribuée à la CTB en cette matière risque d'être source de recours.

A la suite d'une remarque de *M. Versnick* sur le caractère communautaire des compétences en matière de formation, *M. Gehlen et le secrétaire d'Etat* soulignent qu'il s'indique que la formation donnée à des coopérants financés par les pouvoirs publics fédéraux soit assurée par un organisme relevant également des structures fédérales.

Mme Hermans souligne que l'attribution de cette compétence en matière de formation du personnel d'outre-mer ne doit pas être déléguée automatiquement à la CTB : il faut d'abord qu'il y ait réellement difficulté pour l'Administration de remplir sa mission.

En illustration des critères à manier en cette matière, *le secrétaire d'Etat* cite le cas de sessions de cours que l'Administration ne serait à même d'organiser que deux fois par an. Au cas où des sessions supplémentaires seraient nécessaires, il sera possible de demander à la CTB de les organiser.

L'amendement n° 34 de *MM. Versnick et De Croo* vise à supprimer cette possibilité.

Un amendement n° 44 est proposé par *M. Moriau et consorts*. Il constitue le corollaire de l'amendement n° 43 relatif à l'aide d'urgence déposé par les mêmes auteurs à l'article précédent.

*
* *

L'amendement n° 20 du gouvernement est adopté par 11 voix et une abstention.

L'amendement n° 32 de *MM. Versnick et De Croo* est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 8 de *M. Borginon* est rejeté par 9 voix contre 3.

L'amendement n° 51 de *MM. De Croo, Eeman, Versnick et Valkeniers* est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention.

Amendement n° 55 van de regering wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Amendement n° 25 van de heren Detienne en Van Dienderen wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1.

De gelijkluidende amendementen n° 9 van de heer Borginon en n° 33 van de heren Versnick en De Croo worden verworpen met 9 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

Amendement n° 34 van de heren Versnick en De Croo wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

Amendement n° 44 van de heer Moriau c.s. wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Amendement n° 10 van de heer Borginon wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

Amendement n° 26 van de heren Detienne en Van Dienderen wordt eenparig aangenomen.

Amendement n° 58 van de heer Moriau wordt ingetrokken.

Amendement n° 56 van de regering wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

*
* *

(Zie ook de opmerkingen die werden geformuleerd tijdens de bespreking *in fine* van wetsontwerp n° 1371.)

Art. 7

De heer Simonet vraagt zich af in hoever het ontwerp te rijmen valt met de vigerende regels inzake overheidsopdrachten en mededinging. Hij is van oordeel dat op dat vlak precies artikel 7 een aantal vragen doet rijzen.

In verband met de wetgeving op de overheidsopdrachten memoreert hij dat de vigerende wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, vereist dat iedere overheidsopdracht — ongeacht het bedrag waarop die betrekking heeft — in voldoende ruime mate bekendgemaakt wordt; voorts breidt die wet het begrip zelf van « overheidsbestelling » uit, zowel inzake de aard van de bestelling als het statuut van de betrokken overheidsinstelling. Zo zullen de instellingen of ondernemingen die overheidssubsidies ontvangen of een dienstverlenende taak vervullen, hun offerte-aanvragen openbaar moeten maken.

Artikel 3, § 2, van voormelde wet bepaalt het volgende : « *Vallen niet onder de toepassing van de bepalingen van deze wet de diensten (...) die toegewezen worden aan een aanbestedende overheid (...) op basis van een uitsluitend recht dat ze uit hoofde van bekendgemaakte wettelijke of reglementaire bepalingen geniet en die verenigbaar zijn met het Verdrag tot*

L'amendement n° 55 du gouvernement est adopté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement n° 25 de MM. Detienne et Van Dienderen est rejeté par 12 voix contre une.

Les amendements identiques n° 9 de M. Borginon et n° 33 de MM. Versnick et De Croo sont rejetés par 9 voix contre 3 et une abstention.

L'amendement n° 34 de MM. Versnick et De Croo est rejeté par 9 voix contre 3 et une abstention.

L'amendement n° 44 de M. Moriau et consorts est adopté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement n° 10 de M. Borginon est rejeté par 9 voix contre 3 et une abstention.

L'amendement n° 26 de MM. Detienne et Van Dienderen est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 58 de M. Moriau est retiré.

L'amendement n° 56 du gouvernement est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

L'article tel qu'amendé est adopté par 9 voix contre 3 et une abstention.

*
* *

(Voir également les remarques formulées *in fine* de la discussion du projet de loi n° 1371.)

Art. 7

M. Simonet s'interroge sur la compatibilité du projet avec les règles existant en matière de marchés publics et de concurrence. Il juge que, sur ce plan, c'est plus précisément l'article 7 qui soulève des questions.

En ce qui concerne la législation sur les marchés publics, il rappelle que la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, désormais en vigueur, exige une publicité suffisante pour toute commande publique, quel qu'en soit le montant, et élargit la notion même de commande publique, à la fois sur le plan de la nature de la commande et sur celui du statut de l'acteur public. C'est ainsi que les organismes ou entreprises bénéficiant de subsides publics ou exécutant une mission de service devront rendre publics leurs appels d'offre.

L'article 3, § 2 de cette loi établissant que « *ne sont pas soumis à l'application des dispositions de la présente loi les services (...) attribués à un pouvoir adjudicateur (...) sur la base d'un droit exclusif dont ils bénéficient en vertu de dispositions législatives ou réglementaires publiées et conformes au Traité instituant la Communauté économique européenne* », l'in-

oprichting van de Europese Gemeenschap. » In het licht daarvan heeft de spreker een aantal bedenkingen bij de geldigheid van de in artikel 7 van het ontwerp bedoelde verrichtingen : men moet absoluut nagaan of een en ander overeenstemt met het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap.

De spreker heeft ook een aantal twijfels rond de verenigbaarheid van artikel 7 met de geldende regels inzake de mededinging.

De bepalingen in verband met de financiering van de BTC zijn immers volkomen eenduidig : de financiering van de BTC valt deels ten laste van de Staatskas.

De BTC beschikt niet alleen over subsidies die ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de Staat vallen, bovendien mag zij leningen aangaan (zie artikel 31). Tegen welke voorwaarden zal dat laatste gebeuren ? Zal dat zonder enige Staatswaarborg zijn, tegen de op de markt geldende voorwaarden ?

Bovendien valt de BTC onder een zeer gunstige fiscale regeling (zie artikel 32). De BTC wordt bij artikel 7 gemachtigd taken uit te voeren die haar worden toegewezen door om het even welke rechtspersoon en waarvoor ook andere organen (zoals studiebureaus, universiteiten, NGO's) in aanmerking komen. De spreker vindt dan ook dat de BTC daardoor ten opzichte van die andere instanties concurrentievoordeel heeft, wat verboden is door de wettelijke bepalingen inzake de mededinging.

Valt artikel 7 dan niet onder de toepassing van artikel 92 van het Verdrag van Rome, dat stelt dat « *steunmaatregelen van de staten (...) onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt (zijn)* » ?

De spreker is voorts van oordeel dat de BTC, bij de uitoefening van de haar conform artikel 7 toegekende bevoegdheden, een overheidsbedrijf in de zin van artikel 90 van het Verdrag is.

Hij brengt immers in herinnering dat het Hof van Justitie van de Gemeenschappen heeft gesteld dat om te voldoen aan de definitie van overheidsbedrijf, een functionele analyse van de betrokken activiteit van de overheid moet worden gemaakt. Die overheid kan daarbij handelen door de openbare macht uit te oefenen, dan wel door economische activiteiten van industriële of commerciële aard uit te oefenen, met name het aanbieden van goederen en diensten op de markt; in dat geval ressorteert hun activiteit onder artikel 90.

De spreker vindt dat wanneer de BTC optreedt in het raam van artikel 7, die instelling daadwerkelijk soortgelijke diensten op de markt aanbiedt en dat de Belgische Staat bijgevolg, krachtens artikel 90, 1., geen maatregelen mag uitvaardigen die indruisen tegen de regels van het Verdrag, met name de regels in verband met de mededinging (met andere woorden de artikelen 85 tot 94 van het Verdrag).

De spreker stelt dat in geval de BTC als een overheidsbedrijf wordt beschouwd, daaruit meer bepaald volgt dat de BTC, in het raam van de taken die

tervenant s'interroge sur la validité des opérations visées par l'article 7 du projet : il est impératif de vérifier s'il y a conformité avec le Traité instituant la Communauté économique européenne.

En ce qui concerne les règles en matière de concurrence, l'intervenant éprouve également des doutes quant à la compatibilité de l'article 7.

Les dispositions relatives au financement de la CTB sont en effet sans ambiguïté : le financement de la CTB est partiellement à charge des caisses de l'Etat.

Non seulement la CTB dispose-t-elle de subventions à charge du budget général des dépenses de l'Etat, mais elle peut également être autorisée à contracter des emprunts (cf. l'article 31). A quelles conditions se feraient ces emprunts ? Serait-ce aux conditions du marché, sans aucune garantie de l'Etat ?

En outre, la CTB bénéficie d'un statut fiscal très favorable (cf. l'article 32). L'intervenant juge dès lors que la CTB, habilitée par l'article 7 à exécuter des tâches que lui confierait toute personne morale — tâches que pourraient également exécuter d'autres organismes, tels que des bureaux d'études, des universités, des ONG ... — disposera d'avantages concurrentiels par rapport à ces autres organismes, ce qu'interdisent les dispositions légales en matière de concurrence.

L'article 7 ne tombe-t-il dès lors pas dans le champ d'application de l'article 92 du Traité de Rome, qui prévoit l'incompatibilité des aides d'Etat avec le marché commun ?

L'intervenant estime par ailleurs que la CTB, dans l'exercice des compétences que lui confère l'article 7, constitue une entreprise publique au sens de l'article 90 du Traité.

Il rappelle en effet que, pour retenir la qualification d'entreprise publique, il convient, selon la Cour de Justice des Communautés, de s'attacher à une analyse fonctionnelle de l'activité concernée des pouvoirs publics. Ceux-ci peuvent agir soit en exerçant l'autorité publique, soit en exerçant des activités économiques de caractère industriel ou commercial consistant à offrir des biens et des services sur le marché, hypothèse dans laquelle leur action relève de l'article 90.

L'intervenant estime que la CTB agissant dans le cadre de l'article 7 offre effectivement de tels services sur le marché et que dès lors, conformément à l'article 90, 1., l'Etat belge ne devrait pas édicter de mesures contraires aux règles du Traité, notamment à celles relatives à la concurrence (c'est-à-dire les articles 85 à 94 du Traité).

A l'estime de l'intervenant, une conséquence plus particulière de la qualification d'entreprise publique est que, dans le cadre des missions qui lui sont attri-

artikel 7 van het ontwerp haar toewijst, onderworpen is aan richtlijn n° 80/723/EEG van de Commissie van 25 juni 1980, betreffende de doorzichtigheid in de financiële betrekkingen tussen lidstaten en openbare bedrijven.

Krachtens artikel 2 van die richtlijn is een overheidsbedrijf « *elk bedrijf waarop overheden rechtstreeks of middellijk een dominerende invloed kunnen uitoefenen uit hoofde van eigendom, financiële deelneming of de desbetreffende voorschriften. Dominerende wordt vermoed uitgeoefend te kunnen worden, wanneer de overheden, al dan niet rechtstreeks, ten aanzien van het bedrijf :*

a) *de meerderheid van het geplaatste kapitaal van dat bedrijf bezitten;*

b) *over de meerderheid van de stemrechten verbonden aan de door genoemd bedrijf uitgegeven aandelen beschikken of*

c) *meer dan de helft der leden van het orgaan van bestuur, van beheer of van toezicht van genoemd bedrijf kunnen benoemen ».*

Volgens de spreker blijkt uit de artikelen 10 (maatschappelijk kapitaal), 21 (algemene vergadering), 22 (samenstelling van de raad van bestuur) en 24 (benoeming van de verantwoordelijke voor het dagelijks beheer) van het ontwerp dat de BTC een overheidsbedrijf is in de zin van die richtlijn. Bovendien mag men ervan uitgaan dat het criterium van de dominerende invloed van de overheid doorgaans doorslaggevend is in de communautaire benadering van het begrip overheidsbedrijf.

Naar luid van de voormelde richtlijn moet de Staat, om de doorzichtigheid in de financiële betrekkingen tussen overheden en overheidsbedrijven te waarborgen, opening van zaken geven over de al dan niet rechtstreekse beschikbaarstellingen van openbare middelen en over de daadwerkelijke besteding ervan.

Welke bestaande of ontworpen wettelijke bepalingen bieden bijgevolg de mogelijkheid artikel 5 van de richtlijn in acht te nemen? Dat artikel bepaalt dat de lidstaten de nodige maatregelen nemen opdat de gegevens inzake de voormelde financiële betrekkingen gedurende vijf jaar, gerekend vanaf het eind van het boekjaar ter beschikking van de Commissie blijven.

De spreker vraagt dat terzake het advies van het Rekenhof wordt gevraagd.

De spreker is van oordeel dat ook artikel 7 in ontwerp binnen de werkingssfeer van artikel 92 van het Verdrag valt.

Onder het begrip « steun » in de zin van artikel 92 vallen immers positieve prestaties, zoals de subsidies als bedoeld in artikel 31 van het ontwerp en de vrijstellingen van belastingen en taksen die zijn bepaald bij artikel 32.

De spreker herinnert eraan dat de steun onverenigbaar is indien tegelijk aan de volgende voorwaarden is voldaan :

— de steun bevordert bepaalde bedrijven of producties;

buées par l'article 7 du projet, la CTB est soumise à la directive n° 80/723/CEE de la Commission du 25 juin 1980, relative à la transparence des relations financières entre les Etats membres et les entreprises publiques.

L'article 2 de cette directive définit comme entreprise publique « *toute entreprise sur laquelle les pouvoirs publics peuvent exercer, directement ou indirectement une influence dominante du fait de la propriété, de la participation financière ou des règles qui la régissent. L'influence dominante est présumée lorsque les pouvoirs publics, directement ou indirectement, à l'égard de l'entreprise :*

a) *détiennent la majorité du capital souscrit de l'entreprise;*

b) *ou disposent de la majorité des voix attachées aux parts émises par l'entreprise;*

c) *ou peuvent désigner plus de la moitié des membres de l'organe d'administration, de direction ou de surveillance de l'entreprise ».*

L'intervenant juge que les articles 10 (capital social), 21 (assemblée générale), 22 (composition du conseil d'administration) et 24 (nomination du délégué à la gestion journalière) du projet montrent que la CTB constitue une entreprise publique au sens de cette directive. On peut en outre considérer que, de manière générale, le critère de l'influence dominante des pouvoirs publics est déterminant dans l'approche communautaire de la notion d'entreprise publique.

Aux termes de la directive citée, afin d'assurer la transparence des relations financières entre les pouvoirs publics et l'entreprise publique, l'Etat doit faire ressortir les mises à disposition directes ou non de ressources publiques, ainsi que l'utilisation qui en est faite.

Quelles sont dès lors les dispositions légales existantes ou en projet qui permettent de se conformer à l'article 5 de la directive, qui prévoit que les Etats membres prennent les mesures nécessaires pour que les données relatives aux relations financières en question restent à la disposition de la Commission pendant cinq ans à compter de la fin de l'exercice annuel?

L'orateur demande que la Cour des comptes soit consultée sur ce point.

En ce qui concerne l'article 92 du Traité, l'intervenant estime que l'article 7 en projet entre également dans son champ d'application.

La notion d'« aide » au sens de l'article 92 comprend en effet des prestations positives, telles que les subventions prévues à l'article 31 du projet et les exonérations d'impôts et de taxes prévues par l'article 32.

L'orateur rappelle que l'aide est incompatible si les trois conditions cumulatives suivantes sont réunies :

— l'aide favorise certaines entreprises ou certaines productions;

— de steun vervalst de mededinging;
— de steun schaadt de uitwisselingen tussen lidstaten.

De spreker heeft reeds aangetoond dat de twee eerste van die voorwaarden van toepassing zijn op de BTC.

Bij de bepaling van de derde voorwaarde, namelijk dat de steun een invloed heeft op de uitwisselingen, moet niet alleen rekening worden gehouden met de huidige mededinging maar ook met de mogelijke mededinging en met de vervangingsmededinging. Het bestaan van een ernstige bedreiging is voldoende. Die voorwaarde blijkt vervuld te zijn.

Volgens de spreker kadert artikel 7 in geen enkele van de uitzonderingen op het onverenigbaarheidsbeginsel die zijn vastgesteld in artikel 92, 2. en 3., van het Verdrag.

Hij leidt daaruit af dat in artikel 7 sprake is van Staatssteun die onverenigbaar is met de mededingingsregels.

De spreker wijst erop dat het Rekenhof op een vraag in dat verband heeft geantwoord (brief van 14 mei 1998 — zie punt VII hierboven) dat immers niet *a priori* kan worden uitgesloten dat in het beheerscontract en de toewijzingsovereenkomsten bepaalde steunmaatregelen worden verwerkt die door de BTC zelf ten voordele van derde-privé-bedrijven worden toegekend. Hij vraagt dat het parlement zou worden betrokken bij de opstelling van het beheerscontract en de toewijzingsovereenkomsten.

Na erop te hebben gewezen dat het Rekenhof zeer snel zijn advies heeft uitgebracht, stelt de spreker dat het, gelet op de ernst van de gevolgen in geval van schending van de communautaire normen, beter ware ook andere adviezen in te winnen of zelfs het ontwerp voor te leggen aan de Europese Commissie, met toepassing van artikel 93, 3.

Hij herinnert eraan dat in artikel 93 van het Verdrag, dat de onderzoeks-procedure regelt voor de gevallen van steun, een onderscheid wordt gemaakt tussen de controle op de bestaande steun (artikel 93, 1. en 2.) en de controle op het voornemen op het toekennen van steun (artikel 93, 3.).

Luidens artikel 93, 3., wordt de Commissie in kennis gesteld van elk voornemen tot invoering of wijziging van steunmaatregelen. In het stadium van die kennisgeving door de lidstaat kan de Commissie de intrekking of de wijziging van de overwogen maatregel voorstellen.

Een regeling inzake steunmaatregelen die daarentegen wordt uitgevoerd zonder dat daarvan vooraf kennis is gegeven, is *ab initio* onwettig, en de Commissie is ertoe verplicht te vragen dat ze wordt ingetrokken of gewijzigd, zonder dat ze ertoe gehouden is de betrokken Staat een uitstel toe te staan. Desnoods moet de zaak aanhangig worden gemaakt bij het Hof van Justitie indien die Staat niet met de gewenste spoed gevolg geeft aan haar verzoek.

Naast die waarschuwing in verband met de heel zware gevolgen van het feit dat de Belgische overheid de in artikel 93, 3., bedoelde verplichting van kennis-

— elle fausse la concurrence;
— elle affecte les échanges entre Etats membres.

L'intervenant a déjà démontré que les deux premières de ces conditions s'appliquaient au cas de la CTB.

Quant au troisième critère, c'est-à-dire que l'aide affecte les échanges, il faut, pour l'établir, tenir compte non seulement de la concurrence actuelle, mais aussi de la concurrence potentielle et de la concurrence de substitution. Il suffit qu'il existe une menace sérieuse. Cette condition paraît remplie.

L'orateur estime par ailleurs que l'article 7 ne rentre dans aucune des exceptions au principe d'incompatibilité prévues par l'article 92, 2. et 3., du Traité.

Il en conclut que l'article 7 constitue une aide d'Etat incompatible avec les règles de concurrence.

Après avoir rappelé qu'interrogée à ce sujet, la Cour des comptes a estimé (lettre du 14 mai 1998 — cf. point VII *supra*) qu'on ne pouvait *a priori* exclure que le contrat de gestion et les conventions d'attribution fassent apparaître certains éléments d'aides au profit d'entreprises privées tierces octroyées par la CTB même, l'intervenant demande que le Parlement soit associé à l'élaboration du contrat de gestion et des conventions d'attribution.

Après avoir souligné que l'avis de la Cour a été rendu dans des délais très brefs, l'orateur estime prudent, eu égard à la gravité des conséquences d'une violation des normes communautaires, de solliciter d'autres consultations, voire de soumettre le projet à la Commission européenne, en application de l'article 93, 3.

Il rappelle que l'article 93 du Traité, qui règle la procédure d'examen des cas d'aides, distingue le contrôle des aides existantes (article 93, 1. et 2.) du contrôle des projets d'aides (article 93, 3.).

L'article 93, 3., prévoit que la Commission est informée des projets tendant à instituer ou à modifier les aides. Au stade de cette notification par l'Etat membre, la Commission peut suggérer la suppression ou la modification de la mesure envisagée.

Par contre, un régime d'aides mis à exécution sans avoir été préalablement notifié est illicite *ab initio*, et la Commission a l'obligation d'en demander la suppression ou la modification sans être tenue d'impartir un délai à l'Etat en cause, quitte à saisir la Cour de Justice si cet Etat ne se conforme pas à sa demande avec toute la diligence voulue.

L'intervenant ajoute à cette mise en garde sur les conséquences très lourdes de l'omission, par les autorités belges, de l'obligation de notification prescrite

geving niet nakomt, wijst de spreker op de ruime discretionaire macht van de Commissie in haar beoordeling van de verenigbaarheid van de steun. Derhalve moet de Belgische wetgever rekening houden met de vrij onzekere beoordeling van de Europese Commissie.

Tot slot stelt de spreker dat een raadpleging van of een kennisgeving aan de Commissie wenselijk lijkt, aangezien de brief van commissaris Van Miert niet de door het Verdrag bepaalde raadpleging is.

*
* *

De regering dient twee amendementen in. Net als de amendementen op de vorige artikelen strekt *amendement n° 21* ertoe het woord « opdrachten » te vervangen door het woord « taken ».

Amendement n° 57 heeft betrekking op het bod dat de BTC zal kunnen doen aan elke Belgische, buitenlandse of internationale rechtspersoon van publiek recht die haar een taak zou willen toevertrouwen : er wordt gepreciseerd dat dit bod de wettelijke bepalingen betreffende de mededinging in acht zal moeten nemen.

De heer De Croo vraagt of de wijzigingen die zijn aangebracht in de artikelen 5 en 6, waarnaar artikel 7 tweemaal verwijst, niet tot gevolg hebben dat de door artikel 7 ingestelde regeling *de facto* wordt gewijzigd. Heeft de vervanging van het woord « onmogelijkheid » door het woord « moeilijk » in artikel 6 ook betrekking op de taken bedoeld in artikel 7 ?

De staatssecretaris antwoordt ontkennend.

De heren Versnick en De Croo dienen *amendement n° 35* in, dat tot doel heeft twee wijzigingen aan te brengen : ook voor die taken moet het akkoord van de minister verplicht worden gesteld, teneinde oneigenlijk gebruik te voorkomen, en voorts dient er een evenredige kostenaanrekening te worden ingesteld om elke oneigenlijke subsidiëring te voorkomen.

Als antwoord op het eerste voorstel van dat amendement herinnert *de staatssecretaris* eraan dat het onderhavige ontwerp precies tot doel heeft de uitvoering van de taken inzake samenwerking te scheiden van de andere opdrachten terzake, en een onafhankelijke instelling te belasten met die uitvoering.

Het voorstel van de indieners van amendement n° 35 lijkt hem niet tegemoet te komen aan die bedoeling van onafhankelijke opstelling.

Volgens *de heer De Croo* is het ondenkbaar dat de BTC taken zou kunnen aanvaarden die haar worden opgedragen door een internationale organisatie of een andere Staat zonder dat daartoe het akkoord van de minister vereist is : deze voor rekening van derden uitgevoerde taken zouden zo omvangrijk kunnen zijn dat ze de hoofdpdracht van de BTC, als instrument van het bilateraal samenwerkingsbeleid, in het gedrang zouden kunnen brengen.

De heer Borginon voegt eraan toe dat de BTC bij het uitvoeren van opdrachten voor derden ertoe ge-

par l'article 93, 3., le rappel du large pouvoir discrétionnaire dont dispose la Commission dans son appréciation de la compatibilité des aides. En conséquence, le législateur belge doit compter avec le caractère assez aléatoire de l'appréciation de la Commission européenne.

En conclusion, l'orateur déclare qu'une consultation ou une notification à la Commission semble opportune, la lettre du commissaire Van Miert ne constituant pas la consultation prévue par le Traité.

*
* *

Deux amendements sont proposés par *le gouvernement*. Comme les amendements présentés aux articles précédents, *l'amendement n° 21* vise à remplacer le mot « missions » par le mot « tâches ».

L'amendement n° 57 concerne l'offre que la CTB pourra soumettre à toute personne morale de droit public belge, étrangère ou internationale qui souhaiterait lui confier une tâche : il est précisé que cette offre devra respecter les dispositions légales relatives à la concurrence.

M. De Croo demande si les modifications apportées aux articles 5 et 6, auxquels renvoie à deux reprises l'article 7, n'ont pas pour conséquence de modifier *de facto* le système instauré par l'article 7. Ainsi, le remplacement du mot « impossibilité » par le mot « difficulté » à l'article 6 concerne-t-il également les tâches visées à l'article 7 ?

Le secrétaire d'Etat répond par la négative.

MM. Versnick et De Croo introduisent un *amendement (n° 35)* qui tend à introduire une double modification : imposer, pour ces tâches-ci également, l'accord du ministre afin de prévenir les abus; instaurer une imputation proportionnelle des coûts pour prévenir toute subsidiation improprie.

En réponse à la première proposition de cet amendement, *le secrétaire d'Etat* rappelle que l'objectif du présent projet est précisément de séparer l'exécution des tâches de coopération des autres missions relevant de la coopération et de confier ce rôle d'exécution à un instrument autonome.

La proposition formulée par les auteurs de l'amendement n° 35 ne lui paraît pas respecter ce souci d'autonomie.

M. De Croo estime impensable que la CTB puisse accepter des tâches qui lui seraient confiées par une organisation internationale ou un autre Etat sans que l'accord du ministre ne soit nécessaire pour ce faire : l'ampleur de ces tâches exécutées pour compte de tiers pourrait être telle qu'elle hypothéquerait la mission première de la CTB, instrument de la politique bilatérale de coopération.

M. Borginon ajoute qu'en exécutant des missions pour compte de tiers, la CTB pourrait être amenée à

bracht zou kunnen worden te handelen in strijd met het beleid van de regering.

De staatssecretaris herinnert eraan dat de BTC onder de controlebevoegdheid staat van de minister die belast is met Ontwikkelingssamenwerking en van de minister van Begroting. Die controle wordt uitgeoefend door bemiddeling van twee regerings-commissarissen (artikel 28).

Voorts wijst hij erop dat de Belgische regering de politieke beslissing kan nemen een einde te maken aan de bilaterale samenwerking, maar dat steun via niet-gouvernementele organisaties of internationale instellingen ondanks alles mogelijk blijft. In die omstandigheden kan de BTC probleemloos samenwerkingstaken uitvoeren voor rekening van multilaterale instellingen. Wanneer de BTC voor rekening van derden handelt, treedt zij immers in geen geval op in naam van de Belgische regering.

Volgens *de staatssecretaris* ligt het tweede voorstel van amendement n° 35 in dezelfde lijn als amendement n° 57 van de regering.

De heer De Croo is het niet eens met die zienswijze. Hij wil weten of duidelijk kan worden gesteld dat een bod dat door de BTC aan een derde wordt gedaan wel degelijk alle kosten (onderzoek, mankracht, ...) zal bevatten die er betrekking op hebben.

De staatssecretaris antwoordt bevestigend.

Op grond van die verklaring wordt deel B van amendement n° 35 ingetrokken.

*
* *

Amendement n° 21 van de regering wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n° 35 van de heren Versnick en De Croo (deel A) wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Amendement n° 57 van de regering wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 2 en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 8

De regering dient amendement n° 22 in, dat in het verlengde ligt van de amendementen op de voorgaande artikelen (vervanging van « opdrachten » door « taken »).

De heer De Croo stelt vast dat het de BTC krachtens artikel 8 toegestaan is alle activiteiten te ontwikkelen die kunnen bijdragen tot de verwezenlijking van haar taken.

Hij wijst erop dat ook de naamloze vennootschappen net als de vennootschappen met sociaal oogmerk een aantal verplichtingen in acht moeten nemen.

Zal de ruime machtiging die ingevolge artikel 8 wordt toegekend bestaanbaar zijn met die verplichting

agir dans un sens opposé à celui de la politique du gouvernement.

Le secrétaire d'Etat rappelle que la CTB est soumise au pouvoir de contrôle du ministre en charge de la Coopération au développement et du ministre du Budget. Ce contrôle est exercé à l'intervention de deux commissaires du gouvernement (article 28).

Il souligne par ailleurs que, là où le gouvernement belge prend la décision politique de mettre un terme à la coopération bilatérale, une aide par l'intermédiaire d'organisations non-gouvernementales ou d'organismes internationaux reste malgré tout possible. Dans une telle hypothèse, il n'y a aucune difficulté à ce que la CTB exécute des tâches de coopération pour le compte d'institutions multilatérales. Lorsqu'elle agit pour le compte de tiers, la CTB n'intervient en effet en aucune manière au nom du gouvernement belge.

En ce qui concerne la deuxième proposition formulée par l'amendement n° 35, *le secrétaire d'Etat* l'estime relever du même esprit que l'amendement n° 57 du gouvernement.

M. De Croo conteste cette interprétation. Il souhaite savoir s'il peut être précisé qu'une offre remise par la CTB à un tiers comprendra bien l'ensemble des frais (prospection, encadrement, ...) se rapportant à cette offre.

Le secrétaire d'Etat répond par l'affirmative.

Sur la base de cette déclaration, la partie B de l'amendement n° 35 est retirée.

*
* *

L'amendement n° 21 du gouvernement est adopté par 11 voix et une abstention.

L'amendement n° 35 de MM. Versnick et De Croo (*partim* : A) est rejeté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement n° 57 du gouvernement est adopté par 8 voix contre 2 et une abstention.

L'article, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 8

Un amendement (n° 22) est proposé par *le gouvernement*, dans le prolongement des amendements déjà déposés aux articles précédents (remplacement de « missions » par « tâches »).

M. De Croo constate que l'article 8 autorise la CTB à développer librement toutes les activités susceptibles de contribuer à la réalisation de ses tâches.

Il rappelle que les sociétés anonymes, de même que les sociétés à finalité sociale, doivent également respecter un certain nombre d'obligations.

La large autorisation donnée à l'article 8 sera-t-elle compatible avec ces obligations ? Les sociétés à

tingen ? De vennootschappen met sociaal oogmerk moeten immers voldoen aan de volgende verplichtingen :

« De vennootschappen (...) worden vennootschappen met een sociaal oogmerk genoemd indien ze niet gericht zijn op de verrijking van hun vennoten en wanneer hun statuten :

1° bepalen dat de vennoten geen of een beperkt vermogensvoordeel nastreven;

2° nauwkeurig omschrijven wat het sociale oogmerk is van de activiteiten die ze overeenkomstig het doel van de vennootschap verrichten, waarbij het voornaamste oogmerk niet mag bestaan in het verlenen van een onrechtstreeks vermogensvoordeel aan de vennoten;

3° omschrijven op welke wijze de winst wordt besteed overeenkomstig het interne en externe oogmerk van de vennootschap met inachtneming van de hiërarchie vastgelegd in de statuten van de vennootschap en op welke wijze de reserves worden gevormd;

4° bepalen dat niemand aan de stemming in de algemene vergadering mag deelnemen met meer dan een tiende van het aantal stemmen verbonden aan de vertegenwoordigde aandelen; dit percentage wordt op een twintigste gebracht wanneer één of meer vennoten de hoedanigheid hebben van personeelslid in dienst genomen door de vennootschap;

5° bepalen dat het beperkte rechtstreekse vermogensvoordeel dat de vennootschap aan de vennoten uitkeert, niet hoger mag zijn dan de rentevoet vastgesteld door de Koning ter uitvoering van de wet van 20 juli 1955 houdende instelling van een Nationale Raad voor de Coöperatie, toegepast op het werkelijk gestorte bedrag van de aandelen;

6° bepalen dat de bestuurders of zaakvoerders ieder jaar een bijzonder verslag uitbrengen over de wijze waarop de vennootschap toezicht heeft uitgeoefend op het oogmerk dat zij overeenkomstig 2° heeft vastgesteld; dat verslag moet inzonderheid aangeven dat de uitgaven inzake investeringen, inzake de werkingskosten en bezoldigingen bestemd zijn om de verwezenlijking van het sociale oogmerk van de vennootschap te bevorderen;

7° de regels vaststellen op grond waarvan aan ieder personeelslid de mogelijkheid wordt geboden om uiterlijk één jaar na zijn indienstneming door de vennootschap, de hoedanigheid van vennoot te verkrijgen. Deze bepaling is niet van toepassing op de personeelsleden die niet volledig handelingsbe kwaam zijn;

8° de regels vaststellen op grond waarvan personeelsleden die niet langer door een arbeidsovereenkomst met de vennootschap zijn gebonden, uiterlijk één jaar na het einde van die overeenkomst, desgewenst afstand kunnen doen van de hoedanigheid van vennoot;

9° bepalen dat na de aanzuivering van het hele passief en de terugbetaling aan de vennoten van hun inbreng, hetgeen na de vereffening overblijft, een

finalité sociale doivent en effet respecter les obligations suivantes :

« Les sociétés sont appelées sociétés à finalité sociale lorsqu'elles ne sont pas vouées à l'enrichissement de leurs associés et lorsque leurs statuts :

1° stipulent que les associés ne recherchent qu'un bénéfice patrimonial limité ou aucun bénéfice patrimonial;

2° définissent de façon précise le but social auquel sont consacrées les activités visées dans leur objet social et n'assignent pas pour but principal à la société de procurer aux associés un bénéfice patrimonial indirect;

3° définissent la politique d'affectation des profits conforme aux finalités internes et externes de la société, conformément à la hiérarchie établie dans les statuts de ladite société et la politique de constitution de réserves;

4° stipulent que nul ne peut prendre part au vote à l'assemblée générale pour un nombre de voix attachées aux parts ou actions représentées; ce pourcentage est porté au vingtième lorsqu'un ou plusieurs associés ont la qualité du membre du personnel engagé par la société;

5° stipulent, lorsque la société procure aux associés un bénéfice patrimonial direct limité, que le bénéfice distribué à ceux-ci ne peut dépasser le taux d'intérêt fixé par le Roi en exécution de la loi du 20 juillet 1955 portant institution d'un Conseil national de la coopération, appliqué au montant effectivement libéré des parts ou actions;

6° prévoient que, chaque année, les administrateurs ou gérants feront rapport spécial sur la manière dont la société a veillé à réaliser le but qu'elle s'est fixé conformément au 2°; ce rapport établira notamment que les dépenses relatives aux investissements, aux frais de fonctionnement et aux rémunérations sont conçues de façon à privilégier la réalisation du but social de la société;

7° prévoient les modalités permettant à chaque membre du personnel d'acquérir, au plus tard un an après son engagement par la société, la qualité d'associé; cette disposition ne s'applique pas aux membres du personnel qui ne jouissent pas de la pleine capacité civile;

8° prévoient les modalités permettant que le membre du personnel qui cesse d'être dans les liens d'un contrat de travail avec la société perde, un an au plus tard après la fin de ce lien contractuel, la qualité d'associé;

9° stipulent qu'après l'apurement de tout le passif et le remboursement de leur mise aux associés, le surplus de liquidation recevra une affectation qui se

bestemming krijgt die zo gauw mogelijk aansluit bij het sociaal oogmerk van de vennootschap. ».

(artikel 164bis van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935).

Indien het de bedoeling is de BTC toestemming te verlenen om van sommige van haar verplichtingen af te wijken, moet zulks duidelijk worden gesteld.

De staatssecretaris wijst erop dat de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, die de autonome overheidsbedrijven in het leven heeft geroepen, voor die bedrijven ook voorziet in een aantal afwijkingen ten aanzien van de voorschriften die van toepassing zijn op de naamloze vennootschappen.

In dit geval gaat zulks eveneens op, zoals artikel 14, § 1, preciseert. De afwijkingen op de wettelijke en regelgevende bepalingen van het handelsrecht die op de naamloze vennootschappen van toepassing zijn, worden dus *expressis verbis* in de wet vermeld en in de memorie van toelichting nader gepreciseerd.

De heer Detienne verwijst naar zijn opmerkingen over de rechtsvorm die voor de BTC werd uitgekozen (zie *supra* onder punt VI).

Hij vraagt zich af of de indieners van het ontwerp de draagwijdte van een vennootschap met sociaal oogmerk niet foutief hebben ingeschat.

De staatssecretaris antwoordt dat er maar twee mogelijkheden waren : ofwel het sociaal oogmerk opnemen in de wet tot oprichting van de BTC, ofwel de oprichting van de BTC op een bestaande rechtsvorm enten.

*
* *

Amendement n° 22 van de regering wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 8 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 9

De heer Borginon dient amendement n° 11 in, dat ertoe strekt in § 1 het tweede lid weg te laten.

Gelet op het gebrek aan preciseringen terzake in de memorie van toelichting, vreest hij dat deze bepaling alleen tot doel heeft de BTC te beletten samenwerkingsstructuren met gewestelijke of gemeenschapsinstellingen op te zetten.

De staatssecretaris weerlegt die interpretatie : voor de verantwoording van het tweede lid worden alleen beschouwingen inzake het te voeren begrotingsbeleid aangevoerd. Er is dus hoegenaamd geen sprake van gewestelijke of gemeenschapsinstellingen uit te sluiten van de verbanden die in het raam van participatieprocedures worden opgezet.

Het door artikel 9 ingestelde systeem om participaties te verwerven heeft tot doel de BTC in staat te stellen kapitaal in te brengen in instellingen zoals de plattelandsfondsen voor kredietverlening (*Gra-*

rapproche le plus possible du but social de la société. ».

(article 164bis des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935).

Si l'on entend permettre à la CTB de déroger à certaines de ses obligations, il convient de le préciser.

Le secrétaire d'Etat rappelle que la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, qui a créé les entreprises publiques autonomes, a également établi pour ces dernières un certain nombre de dérogations par rapport aux règles s'appliquant aux sociétés anonymes.

Il en va de même en l'occurrence, ainsi que le précise l'article 14, § 1^{er}. Les dérogations aux dispositions légales et réglementaires de droit commercial applicables aux sociétés anonymes sont donc expressément mentionnées dans la loi et précisées dans l'exposé des motifs.

M. Detienne renvoie à ses remarques sur la forme juridique retenue pour la CTB (voir point VI ci-avant).

Il se demande s'il n'y a pas eu méprise, dans le chef des auteurs du projet, sur la portée de la société à finalité sociale.

Le secrétaire d'Etat répond qu'il a fallu trancher entre deux possibilités : soit inscrire la finalité sociale dans la loi de création de la CTB, soit fonder la création de celle-ci sur une forme juridique existante.

*
* *

L'amendement n° 22 du gouvernement est adopté par 11 voix et une abstention.

L'article 8 ainsi amendé est adopté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 9

M. Borginon présente un amendement n° 11 qui vise à supprimer l'alinéa 2 du § 1^{er}.

Compte tenu de l'absence de précisions sur ce point dans l'exposé des motifs, il craint que le seul but de cette disposition soit en effet d'empêcher la CTB de créer des structures de coopération avec des institutions régionales ou communautaires.

Le secrétaire d'Etat réfute cette interprétation : la justification du deuxième alinéa ne réside que dans des considérations relevant de la politique budgétaire. Il n'est donc nullement question d'exclure des institutions régionales ou communautaires des constructions mises en place dans le cadre de procédures de prise de participation.

Le système de prise de participation instauré par l'article 9 a pour objet de permettre à la CTB d'apporter du capital à des institutions telles les fonds ruraux de crédit (*Grameen*, ...), tout en respectant les

meen, ...), met naleving van de door de Europese Unie opgelegde verplichtingen inzake de doorzichtigheid.

De heer Detienne verklaart de doelstelling bij te treden die achter het door de staatssecretaris aangehaalde voorbeeld ligt, maar hij verwondert zich over het feit dat de formulering van artikel 9, dat aan het nemen van soortgelijke verwervingen van participaties geen voorwaarden koppelt, de BTC *de facto* de mogelijkheid biedt met om het even welke onderneming — ongeacht het statuut ervan — in zee te gaan. In die omstandigheden kan het verwerven van een participatie door de BTC enkel en alleen tot doel hebben ertoe bij te dragen dat louter privé-winst gemaakt wordt.

De staatssecretaris betwist dat zulks de bedoeling van die bepaling zou zijn. *De heer Detienne* antwoordt daarop dat de formulering van artikel 9 moet worden bijgestuurd om te beletten dat de regeling inzake de verwerving van participaties kan worden toegepast in het raam van een ander beleid.

Hij dient dan ook *amendement n° 59* in, dat ertoe strekt te preciseren dat naast het oogmerk ook het statuut van de vennootschappen waarin participaties kunnen worden verworven, verenigbaar moeten zijn met het sociaal oogmerk van de BTC.

De staatssecretaris verklaart achter dat amendement te staan.

*
* *

De heer Versnick is van oordeel dat de formulering van het tweede lid van § 1 tot gevolg heeft dat wordt verhinderd dat in andere dan privé-vennootschappen participaties worden verworven.

De staatssecretaris verklaart dat de participatief ingestelde banken, die de voornaamste begunstigden zouden moeten zijn van de door artikel 9 ingestelde mogelijkheden, inderdaad in hoofdzaak privé-vennootschappen zijn. De keuze om soortgelijke instellingen te steunen, speelt in op de jongste denkbeelden inzake ontwikkelingssamenwerking, die thans de klemtoon leggen op responsabilisering.

De heer Versnick is van oordeel dat, als de verwerving van participaties van de BTC alleen betrekking kunnen hebben op privé-ondernemingen *sensu stricto*, de toepassingsfeer van dat instrument in feite uitermate beperkt is.

In tal van ontwikkelingslanden is het liberaliseringsproces immers nog maar net aan de gang en worden de meeste initiatieven door de nationale of plaatselijke overheden gecontroleerd.

De formulering van het tweede lid beperkt het verwerven van participaties *de facto* echter tot bedrijven die voor 100 % in privé-handen zijn.

Het Europese systeem van nationale rekeningen waarnaar wordt verwezen om de instellingen te definiëren waarin het verwerven van participaties uitgesloten is (« *niet gelijkend (...) op Belgische openbare besturen* ») geeft immers een veel beperktere om-

obligations de transparence imposées par l'Union européenne.

M. Detienne déclare pouvoir souscrire à l'objectif qui fonde l'exemple donné par le secrétaire d'Etat, mais il s'étonne que la formulation de l'article 9, qui ne met pas de conditions à de telles prises de participation, permette en fait à la CTB de s'associer à n'importe quelle autre entreprise, quel qu'en soit le statut. Dans ces conditions, une prise de participation par la CTB pourrait n'avoir d'autre objectif que de contribuer à générer un profit purement privé.

Le secrétaire d'Etat contestant que tel soit l'objectif de cette disposition, *M. Detienne* déclare que la formulation de l'article 9 devrait être revue, de manière à empêcher que le mécanisme de la prise de participation puisse être utilisé dans le cadre d'une politique différente.

Il présente dès lors un *amendement (n° 59)*, de manière à préciser que non seulement l'objet mais aussi le statut des sociétés dans lesquelles des participations peuvent être prises doivent être compatibles avec l'objet social de la CTB.

Le secrétaire d'Etat se déclare favorable à cet amendement.

*
* *

M. Versnick estime que la formulation du deuxième alinéa du § 1^{er} a pour effet d'empêcher une prise de participation dans des sociétés autres que privées.

Le secrétaire d'Etat déclare que les banques participatives qui devraient être les principales bénéficiaires des possibilités introduites par l'article 9 sont en effet des sociétés essentiellement privées. Le choix de soutenir de tels organismes répond aux évolutions récentes de la philosophie de la coopération, qui met dorénavant l'accent sur la responsabilisation.

M. Versnick estime que, si les prises de participation de la CTB ne peuvent concerner que des entreprises privées au sens strict, la portée de cet instrument est en réalité très réduite.

Dans beaucoup de pays en développement, le processus de libéralisation n'en est en effet qu'à ses balbutiements et la plupart des initiatives sont contrôlées par les autorités nationales ou locales.

Or, la formulation du deuxième alinéa limite en pratique la prise de participation à des entreprises purement privées.

En effet, le système européen de comptes nationaux auxquels il est fait référence pour définir les organismes dans lesquels une prise de participation est exclue (« *... pas assimilables à des administrations publiques belges* »), définit l'entreprise publique

schrijving van het overheidsbedrijf dan de Belgische wetgeving.

Op Europees vlak kan iedere onderneming waarop de overheid, rechtstreeks of onrechtstreeks een dominerende invloed kan uitoefenen op grond van de eigendom, de financiële participatie of de in het bedrijf geldende regels, als een overheidsbedrijf worden beschouwd (zie *supra* de uiteenzetting van de heer Simonet in verband met artikel 7).

Meerdere sprekers verwijzen vervolgens naar concrete voorbeelden : moet men bijvoorbeeld een vennootschap waarbij de Universiteit Gent, de Universiteit van Kinshasa en de BTC zich als vennoten associëren (en waarbij elke partner een derde van het kapitaal inbrengt) om een nieuw — via universitair onderzoek ontwikkeld — procédé uit te testen, als gelijkend op een Belgisch openbaar bestuur beschouwen ?

De heer Van der Maelen merkt op dat men niet alleen behoort te weten in welke dochterondernemingen overeenkomstig het tweede lid geen participaties mogen worden verworven omdat die ondernemingen « gelijkend (zouden) zijn op Belgische openbare besturen »; de vraag rijst ook of een dergelijke verbodsbepaling al dan niet wenselijk is.

De heer Borginon voegt eraan toe dat de indieners van het ontwerp de BTC hebben willen begunstigen door haar in exclusiviteit bepaalde taken toe te vertrouwen; het ware dan ook incoherent mocht § 1 van dat artikel voor de BTC, dat in de partnerlanden projecten wil realiseren, uitgerekend het verbod inhouden om zich te associëren met de meeste instellingen uit die landen.

De staatssecretaris geeft aan dat het tweede lid als volgt gelezen moet worden : de Belgische participatie in een plaatselijke dochteronderneming mag niet hoger liggen dan 50 %.

De heer Borginon concludeert daaruit dat in het hierboven aangehaalde voorbeeld een participatie door de BTC uitgesloten is.

De heer Versnick merkt op dat de formulering van de Nederlandse tekst ondanks alles dubbelzinnig blijft : er zou immers uit kunnen worden geconcludeerd dat de aanwezigheid, in het kapitaal van de dochteronderneming, van een plaatselijke instelling van een partnerland die gelijkgesteld kan worden met een overheidsbedrijf in de betekenis die door de Europese Unie aan dat concept gegeven wordt, op dezelfde wijze geboekt moet worden als de deelneming van een Belgisch openbaar bestuur.

De heer Van der Maelen merkt op dat de Franse tekst van het tweede lid geen enkele dubbelzinnigheid bevat.

Mevrouw Verhoeven c.s. dient amendement n° 61 in om de Nederlandse tekst in overeenstemming te brengen met de Franse.

De heren Versnick en De Croo dienen amendement n° 37 in. Het heeft drie doelstellingen : de verplichting voor de minister om akkoord te gaan met iedere beslissing om een participatie te verwerven; die participaties dienen een afzonderlijke boekhouding te

de manière beaucoup plus restrictive que la législation belge.

Sur le plan européen, peut être définie comme entreprise publique, toute entreprise sur laquelle les pouvoirs publics peuvent exercer, directement ou indirectement, une influence dominante du fait de la propriété, de la participation financière ou des règles qui la régissent (voir l'exposé de M. Simonet à l'article 7 ci-avant).

Des exemples concrets sont ensuite évoqués par *plusieurs intervenants* : par exemple, doit-on tenir pour assimilable à une administration publique belge une société qui associerait l'Université de Gand, l'Université de Kinshasa et la CTB (associées chacune pour un tiers du capital) pour exploiter un nouveau procédé mis au point par la recherche académique ?

M. Van der Maelen fait observer que, au-delà de la question de savoir dans quelle filiale le deuxième alinéa ne permet pas la prise de participation parce que ces filiales seraient « assimilables à des administrations publiques belges », il faut aussi s'interroger sur le caractère souhaitable ou non d'une telle interdiction.

M. Borginon ajoute qu'il serait incohérent, alors que les auteurs du projet ont voulu favoriser la CTB en lui confiant des tâches de manière exclusive, que le deuxième alinéa du § 1^{er} de cet article interdise précisément à la CTB de s'associer à une majorité d'institutions des pays partenaires pour y réaliser des projets.

Le secrétaire d'Etat déclare que le deuxième alinéa doit s'interpréter de la manière suivante : la participation belge dans une filiale locale ne doit pas dépasser 50 %.

M. Borginon en conclut qu'une participation de la CTB est exclue dans l'exemple cité ci-avant.

M. Versnick relève que la formulation du texte néerlandais reste malgré tout ambiguë, puisque l'on pourrait en conclure que la présence, dans le capital de la filiale, d'une institution locale d'un pays partenaire assimilable à une entreprise publique au sens que donne à ce concept l'Union européenne doit être comptabilisée de la même manière que la participation d'une administration publique belge.

M. Van der Maelen observe que le texte français de l'alinéa 2 est exempt de cette ambiguïté.

Un amendement (n° 61) est déposé par *Mme Verhoeven et consorts* pour mettre le texte néerlandais en concordance avec le texte français.

Un amendement (n° 37) est proposé par *MM. Versnick et De Croo*. Son objet est triple : imposer l'accord du ministre à toute décision de prise de participation; instaurer pour ces participations une comptabilité distincte; supprimer la possibilité don-

voeren; de raad van bestuur zou niet langer over de mogelijkheid beschikken om volkomen onafhankelijk te beslissen over het verwerven van een participatie.

De heer Versnick memoreert dat de brief van Europees Commissaris Van Miert (zie bijlage 2) ervoor waarschuwde dat het verwerven van participaties in dochterondernemingen het concurrentievermogen kan scheeftrekken.

Met de door amendement n° 37 aangebrachte bijstellingen zou dat gevaar althans gedeeltelijk kunnen worden ondervangen.

De staatssecretaris merkt op dat hoewel het ontwerp de BTC de mogelijkheid wil bieden zelfstandig te werken, het niettemin in controlemechanismen voorziet. In dit geval wordt de controle uitgeoefend door toedoen van de twee bij artikel 28 bedoelde regeringscommissarissen.

De heer Versnick stelt dat als de minister aldus bevestigt dat de BTC zonder zijn toestemming geen participatie in een dochteronderneming mag verwerven, het wenselijk ware dat zulks in artikel 9 gepreciseerd wordt.

De heer Borginon vraagt de heer Versnick of amendement n° 37 het Rekenhof de mogelijkheid biedt de dochterondernemingen te controleren.

De heer Versnick antwoordt dat het voeren van een afzonderlijke boekhouding een grotere transparantie zal garanderen en het Rekenhof in staat zal stellen een betere controle uit te oefenen.

Voorts vindt hij dat het voeren van een dergelijke afzonderlijke boekhouding beter zou beantwoorden aan de vereisten van een moderne boekhouding; een en ander is absoluut noodzakelijk als vertrekpunt voor een kosten/baten-analyse.

*
* *

Amendement n° 36 van de heren Versnick en De Croo wordt verworpen met 9 stemmen tegen 2 en 1 onthouding.

Amendement n° 59 van de heren Detienne en Van Dienderen wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement n° 11 van de heer Borginon wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Amendement n° 61 van mevrouw Verhoeven c.s. wordt eenparig aangenomen.

Amendement n° 37 van de heren Versnick en De Croo wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3.

Het aldus geamendeerde artikel wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 10

De heer Versnick c.s. dient amendement n° 60 in. Het strekt ertoe de gemeenschappen en de gewesten aandelen zonder stemrecht toe te kennen.

née au conseil d'administration de décider d'une prise de participation de manière totalement indépendante.

M. Versnick rappelle que la lettre de M. Van Miert, membre de la Commission européenne (voir annexe 2), contenait une mise en garde quant aux distorsions à la concurrence susceptibles de résulter de prises de participation dans des filiales.

Les correctifs apportés par l'amendement n° 37 devraient permettre d'éviter au moins partiellement ce danger.

Le secrétaire d'Etat fait observer que, si le projet vise à permettre à la CTB de fonctionner de manière autonome, il n'en instaure pas moins des mécanismes de contrôle. En l'occurrence, le contrôle du ministre est exercé à l'intervention des deux commissaires du gouvernement visés à l'article 28.

M. Versnick déclare que, si le ministre confirme ainsi que son accord sera nécessaire pour que la CTB puisse prendre une participation dans une filiale, il serait souhaitable que cette précision soit inscrite à l'article 9.

M. Borginon demande à M. Versnick si l'amendement n° 37 permet le contrôle de la Cour des comptes sur les filiales.

M. Versnick répond que l'instauration d'une comptabilité distincte garantira une plus grande transparence et permettra à la Cour des comptes d'effectuer un meilleur contrôle.

Il ajoute que la tenue d'une comptabilité distincte permettrait de répondre aux impératifs d'une comptabilité moderne, indispensable pour pouvoir servir de base à une analyse coût/bénéfice.

*
* *

L'amendement n° 36 de MM. Versnick et De Croo est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 59 de MM. Detienne et Van Dienderen est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 11 de M. Borginon est rejeté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement n° 61 de Mme Verhoeven et consorts est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 37 de MM. Versnick et De Croo est rejeté par 9 voix contre 3.

L'article, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 10

Un amendement n° 60 est présenté par *M. Versnick et consorts*. Il vise à attribuer des actions sans droit de vote aux communautés et aux régions.

De heer Versnick merkt op dat de gemeenschappen en gewesten reeds bepaalde bevoegdheden uitoefenen op het gebied van de ontwikkelingssamenwerking; de efficiëntie gebiedt derhalve ze bij de werking van de BTC actief te betrekken. Volgens hem was aanvankelijk reeds een vertegenwoordiging van de deelgebieden in de raad van bestuur van de BTC gepland. Hij betreurt dat daarvan afgestapt is.

De staatssecretaris antwoordt dat de communautarisering van de ontwikkelingssamenwerking geen beleidskeuze van de regering is; zij heeft de hervorming van die sector in een federale context opgevat. Een en ander betekent echter niet dat de voorgestelde hervorming voorbijgaat aan de desbetreffende rol van de deelgebieden, die in voorkomend geval trouwens taken kunnen toevertrouwen aan de BTC zoals daar bij de bespreking van artikel 7 op gewezen werd (cf. *supra*).

De heer Detienne betreurt dat de indieners van amendement n° 60 via een achterpoortje voor de zoveelste keer de communautaire toer op willen gaan.

De heer Borginon stelt vast dat het door de regering ingediende ontwerp, ingevolge de opmerkingen van de Raad van State, die heeft aangemerkt dat « in het ontwerp niets wordt gezegd over het maatschappelijk kapitaal » (zie Stuk n° 1371/1, blz. 41), het aanvankelijk maatschappelijk kapitaal van de BTC op driehonderd miljoen frank vaststelt. Hoe werd dat bedrag bepaald? De wetgever dient in elk geval te worden ingelicht over het financiële plan aan de hand waarvan dat bedrag kon worden berekend.

De spreker vraagt dan ook dat dit financiële plan bij het verslag zou worden gevoegd.

De staatssecretaris antwoordt dat de verantwoording van dat bedrag bij de oprichtingsakte van de BTC zal worden gevoegd.

De heren Borginon, Versnick en Detienne vinden het noodzakelijk dat het financiële plan — of in elk geval het document aan de hand waarvan de aanvankelijke kapitaalbehoefte van de BTC op 300 miljoen frank werd geraamd — aan het parlement wordt meegedeeld. Aangezien het bedrag in de wet is opgenomen, moet de wetgever zich ook met kennis van zaken kunnen uitspreken.

Hoe zou hij anders kunnen weten of de vooropgestelde doelstelling kan worden gehaald met het kapitaal dat aan de BTC wordt toegekend?

De staatssecretaris antwoordt dat het bedrag van 300 miljoen frank in overleg met het departement Begroting realistisch werd geacht, gelet op het feit dat de directe bilaterale samenwerking die aan de BTC zal worden toevertrouwd, zowat 5 miljard frank vertegenwoordigt.

Het lijkt niet mogelijk dat aanvankelijke kapitaal heel precies te definiëren: in een eerste fase zal de BTC met een beperkte personeelsformatie werken; bij dat aanvankelijke gegeven komt ook nog de voortzetting van de projecten van bilaterale samenwerking. Het financiële plan zelf wordt nog voorbereid.

M. Versnick fait observer que les communautés et les régions exercent déjà certaines compétences en matière de coopération. Il estime dès lors que, dans un but d'efficacité, il serait bon de les associer activement au fonctionnement de la CTB. Il croit savoir qu'une représentation des entités fédérées avait initialement été prévue au sein du conseil d'administration de la CTB et il regrette que cette formule n'ait pas été retenue.

Le secrétaire d'Etat répond que la communautarisation de la coopération ne constitue pas l'option retenue par le gouvernement, lequel a inscrit la réforme de ce secteur dans un cadre fédéral. La réforme proposée n'ignore toutefois nullement le rôle joué par les entités fédérées. Ces dernières pourront d'ailleurs confier, le cas échéant, des tâches à la CTB, ainsi qu'expliqué lors de la discussion de l'article 7 (cf. *supra*).

M. Detienne déplore que les auteurs de l'amendement n° 60 réintroduisent par ce biais, de manière larvée, le débat communautaire.

M. Borginon constate qu'à la suite des observations du Conseil d'Etat, qui a critiqué que le projet soit muet quant au capital social (voir Doc. n° 1371/1, p. 41), le projet déposé par le gouvernement attribue à la CTB un capital social initial de 300 millions de francs. Comment ce montant a-t-il été fixé? En tout état de cause, il conviendrait que le législateur soit informé du plan financier qui a permis de le calculer.

L'intervenant demande dès lors que ce plan financier soit joint au rapport.

Le secrétaire d'Etat répond que la justification de ce montant sera jointe à l'acte constitutif de la CTB.

MM. Borginon, Versnick et Detienne estiment indispensable que le plan financier — ou en tout cas le document qui a permis d'évaluer le besoin initial de capital de la CTB à 300 millions de francs — soit communiqué au Parlement. Dès lors que le montant est inscrit dans la loi, il est impératif que le législateur puisse se prononcer en toute connaissance de cause.

Comment pourrait-il sinon savoir si le capital octroyé à la CTB permettra d'atteindre l'objectif poursuivi?

Le secrétaire d'Etat répond qu'en concertation avec le département du Budget, le montant de 300 millions de francs a été considéré comme réaliste par rapport aux quelque 5 milliards de francs que pèse la coopération bilatérale directe à confier à la CTB.

Il ne paraît pas possible de définir de manière totalement précise ce capital initial: dans un premier temps, la CTB travaillera avec un personnel restreint; à cette donnée initiale s'ajoutera la reprise des projets de coopération bilatérale. Le plan financier lui-même est en préparation.

De heer Versnick vindt het uitermate zorgwekkend dat het maatschappelijk kapitaal van de BTC met de natte vinger werd bepaald. De regering heeft het paard duidelijk achter de wagen gespannen.

Volgens *de heer Detienne* toont dit zorgwekkende voorbeeld van gebrek aan voorbereiding eens te meer aan dat de regering, alvorens het voorliggende wetsontwerp in te dienen, een kaderwet had moeten opstellen.

De staatssecretaris antwoordt dat zowel het financiële plan als het beheerscontract in voorbereiding zijn. Ze zullen pas kunnen worden afgewerkt wanneer de wet in ontwerp zal zijn aangenomen.

De heren Versnick en Detienne vragen dat het financiële plan aan het parlement zou worden voorgelegd — indien nodig in een voorlopige versie — alvorens de Kamer zich in plenaire vergadering over dit ontwerp uitsprekt.

De staatssecretaris antwoordt dat de voortzetting van de lopende projecten per land en per sector moet worden geregeld. Dat zal vanzelfsprekend tijd vergen.

De heer Versnick merkt op dat de wetgeving op de handelsvennootschappen voor dat soort van operaties in een aantal regels voorziet. Er zal voor elke voortzetting meer bepaald een verslag van een bedrijfsrevisor nodig zijn. Dat is des te noodzakelijker, aangezien een dergelijke verrichting negatieve gevolgen zou kunnen hebben voor het maatschappelijk kapitaal. Werd met dat element rekening gehouden?

De spreker vraagt zich ook af of het financiële plan, wanneer het zal zijn voltooid, aan de bestuurders zal worden meegedeeld, zodat zij het op het ogenblik van de ondertekening van de oprichtingsakte kunnen indienen.

In dat geval zouden die leden van de raad van bestuur, die de stichters van de BTC zullen zijn, automatisch de verantwoordelijkheid voor het financiële plan op zich nemen, tenzij de regering in een uitzonderingsbepaling wil voorzien.

*
* *

Amendement n° 60 van de heer Versnick c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 11

De heer Borginon dient twee amendementen in, die ertoe strekken andere personen dan de federale Staat de mogelijkheid te bieden in te schrijven op een kapitaalsverhoging van de BTC.

De indiener verklaart dat aangezien artikel 11 de inschrijving op nieuwe aandelen voorbehoudt aan de federale Staat, het meteen bepaalde vormen van samenwerking uitsluit. Waarom wordt bijvoorbeeld

M. Versnick juge extrêmement inquiétant que le capital social de la CTB ait été fixé au jugé. De toute évidence, le gouvernement a mis la charrue avant les bœufs.

M. Detienne estime que cet inquiétant exemple d'impréparation montre à nouveau que le gouvernement aurait dû, préalablement au dépôt du présent projet de loi, rédiger une loi-cadre.

Le secrétaire d'Etat répond que tant le plan financier que le contrat de gestion sont en phase de préparation. Leur finalisation ne sera possible que lorsque la loi en projet aura été adoptée.

MM. Versnick et Detienne demandent que le plan financier soit communiqué au Parlement — le cas échéant, dans une version non finalisée — avant que la Chambre ne se prononce sur le projet en séance plénière.

Le secrétaire d'Etat souligne que la reprise des projets en cours devra être réglée par pays et par secteur. De toute évidence, cette opération prendra du temps.

M. Versnick fait observer que la législation sur les sociétés commerciales encadre ce type d'opération d'un certain nombre de règles. En particulier, un rapport révisoral sera nécessaire pour chaque reprise, ce qui est d'autant plus indispensable que ce type d'opération pourrait avoir un impact négatif sur le capital social. Cet élément a-t-il été pris en compte?

L'intervenant s'inquiète également de savoir si le plan financier, une fois finalisé, sera communiqué aux administrateurs pour être déposé par eux au moment de la signature de l'acte constitutif.

Dans cette éventualité, ces membres du conseil d'administration qui seront les fondateurs de la CTB endosseraient automatiquement la responsabilité du plan financier, à moins que le gouvernement n'envisage de prévoir une clause d'exonération.

*
* *

L'amendement n° 60 de M. Versnick et consorts est rejeté par 10 voix contre une et une abstention.

L'article est adopté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 11

M. Borginon présente deux amendements visant à permettre à des personnes autres que l'Etat fédéral de souscrire à une augmentation de capital de la CTB.

L'auteur déclare qu'en réservant la souscription de nouvelles actions à l'Etat fédéral, l'article 11 exclut d'emblée certaines formes de collaboration. Pourquoi en effet ne pas envisager la possibilité

niet gedacht aan mogelijke participaties door de gemeenschappen of andere Staten, zoals dat bijvoorbeeld in Luxemburg het geval is ?

Amendement n° 12, dat in hoofdorde wordt ingediend, strekt ertoe de laatste zin van artikel 11 weg te laten, terwijl *amendement n° 13* (in bijkomende orde) restrictiever is en dezelfde zin wil vervangen door de volgende bepaling :

« *Nieuwe aandelen kunnen enkel worden opgenomen door openbare besturen in de zin van het Europees systeem van nationale rekeningen.* ».

De staatssecretaris antwoordt dat de regering de federale Staat als enige aandeelhouder van de BTC wenst te behouden.

Hij merkt evenwel op dat de BTC, krachtens artikel 7 van het ontwerp, de taken zal mogen uitvoeren die haar door alle Belgische, buitenlandse of internationale rechtspersonen van publiek recht toegewezen worden.

De heer Borginon repliceert dat die derden niettemin geen enkele bevoegdheid zullen hebben om de werking van de BTC te controleren.

*
* *

Amendement n° 12 (in hoofdorde) van de heer Borginon wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Amendement n° 13 (in bijkomende orde) van de heer Borginon wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

Artikel 11 wordt ongewijzigd aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 12

De heer Borginon dient *amendement n° 14* in, dat ertoe strekt de bepaling in ontwerp aan te vullen zodat de federale Staat de mogelijkheid krijgt om de aandelen die hem bij de oprichting van de BTC toegerekend werden alsook die welke voortvloeien uit een kapitaalsverhoging, zonder wetswijziging over te dragen aan andere dan openbare besturen in de zin van het Europees systeem van nationale rekeningen, met dien verstande dat alleen de wetgevende macht een dergelijke beslissing mag nemen.

De staatssecretaris verwijst naar zijn antwoord bij artikel 11.

De heren Versnick en De Croo dienen *amendement n° 38* in, dat ertoe strekt de woorden « niet overdragen » te vervangen door de woorden « *enkel overdragen aan de gemeenschappen of de gewesten* ».

*
* *

Amendement n° 14 van de heer Borginon wordt verworpen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

d'une participation des communautés ou d'autres Etats, comme par exemple, le Luxembourg ?

L'amendement n° 12, présenté en ordre principal, tend à supprimer la dernière phrase de l'article 11, tandis que *l'amendement n° 13*, présenté en ordre subsidiaire, est plus restrictif et vise à remplacer cette même phrase par la disposition suivante :

« *De nouvelles actions ne peuvent être souscrites que par des administrations publiques au sens du système européen de comptes nationaux.* ».

Le secrétaire d'Etat répond que le gouvernement souhaite maintenir l'Etat fédéral comme unique actionnaire de la CTB.

Il fait toutefois remarquer qu'en vertu de l'article 7 du projet, la CTB pourra exécuter les tâches qui lui seront confiées par toute personne morale de droit public belge, étrangère ou internationale.

M. Borginon rétorque que ces tiers n'auront néanmoins aucun pouvoir de contrôle sur le fonctionnement de la CTB.

*
* *

L'amendement n° 12 de M. Borginon (en ordre principal) est rejeté par 10 voix contre une et une abstention.

L'amendement n° 13 de M. Borginon (en ordre subsidiaire) est rejeté par 9 voix contre 3 et une abstention.

L'article 11 est adopté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 12

L'amendement n° 14 de M. Borginon tend à compléter la disposition en projet de manière à permettre, sans modification législative, à l'Etat fédéral de céder les actions qui lui ont été attribuées lors de la création de la CTB, ainsi que les actions résultant d'une augmentation du capital, à des administrations publiques au sens du système européen de compte nationaux, étant entendu que seul le pouvoir législatif pourrait prendre une telle décision.

Le secrétaire d'Etat renvoie à sa réponse à l'article 11.

L'amendement n° 38 de MM. Versnick et De Croo a pour objet de remplacer les mots « ne peut céder » par les mots « *ne peut céder qu'aux communautés et aux régions* ».

*
* *

L'amendement n° 14 de M. Borginon est rejeté par 10 voix et 2 abstentions.

Amendement n° 38 van de heren Versnick en De Croo wordt verworpen met 11 stemmen tegen 2.

Artikel 12 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 2 en 2 onthoudingen.

Art. 13

De heren Versnick en De Croo stellen bij amendement n° 39 de volgende wijzigingen voor :

A) in § 1, eerste lid, tussen de woorden « De statuten » en de woorden « van de BTC », de woorden « en de wijziging van de statuten » invoegen;

B) in § 1, tussen het eerste en het tweede lid, het volgende lid invoegen :

« *Voor de wijziging van de statuten gebeurt dit op voorstel van de algemene vergadering van de BTC* »;

C) paragraaf 2 weglaten.

De heer Borginon vraagt of de bepaling waarin artikel 13, § 1, voorziet en luidens welke de statuten van de BTC door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit vastgesteld worden, zou behouden worden in de onderstelling dat andere aandeelhouders dan de federale Staat zouden mogen inschrijven.

De staatssecretaris wijst erop dat de in het amendement n° 39, A) en B), van de heren Versnick en De Croo voorgestelde formulering hem in dat verband duidelijker lijkt.

*
* *

Punt A) van amendement n° 39 van de heren Versnick en De Croo wordt eenparig aangenomen.

Punt B) van hetzelfde amendement wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 2 en 1 onthouding.

Punt C) van hetzelfde amendement wordt verworpen met 9 stemmen tegen 2 en 1 onthouding.

Het aldus gewijzigde artikel 13 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 2 en 2 onthoudingen.

Art. 14

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 2 en 2 onthoudingen.

Art. 15

Amendement n° 23 van de regering strekt ertoe het woord « opdrachten » telkens te vervangen door het woord « taken », in het verlengde van de amendementen die in verband met de voorgaande artikelen al werden aangenomen.

De heren Versnick en De Croo dienen amendement n° 40 in, dat ertoe strekt in § 1 de woorden « artikelen 5 en 6 » te vervangen door de woorden « *artikelen 5, 6 en 7* ». Op die manier zullen ook voor de taken

L'amendement n° 38 de MM. Versnick et De Croo est rejeté par 11 voix contre 2.

L'article 12 est adopté par 9 voix contre 2 et 2 abstentions.

Art. 13

MM. Versnick et De Croo proposent d'apporter les modifications suivantes (*amendement n° 39*) :

A) dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, insérer les mots « *et toute modification de ceux-ci* » entre les mots « Les statuts de la CTB » et les mots « sont établis »;

B) dans le § 1^{er}, entre les alinéas 1^{er} et 2, insérer l'alinéa suivant :

« *Pour la modification des statuts, cela se fait sur proposition de l'assemblée générale de la CTB* »;

C) supprimer le § 2.

M. Borginon souhaiterait savoir si la disposition visée à l'article 13, § 1^{er}, selon laquelle les statuts de la CTB sont établis par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, serait maintenue dans l'hypothèse où d'autres actionnaires que l'Etat fédéral seraient admis.

Le secrétaire d'Etat indique que la formulation proposée par l'amendement n° 39, points A) et B), de MM. Versnick et De Croo lui paraît à cet égard plus claire.

*
* *

Le point A) de l'amendement n° 39 de MM. Versnick et De Croo est adopté à l'unanimité.

Le point B) du même amendement est adopté par 8 voix contre 2 et une abstention.

Le point C) du même amendement est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention.

L'article 13, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 2 et 2 abstentions.

Art. 14

Cet article ne fait l'objet d'aucun commentaire et est adopté par 9 voix contre 2 et 2 abstentions.

Art. 15

L'amendement n° 23 du gouvernement tend à remplacer chaque fois le mot « missions » par le mot « tâches », dans la logique des amendements déjà adoptés aux articles précédents.

L'amendement n° 40 de MM. Versnick et De Croo vise à remplacer, dans le § 1^{er}, les mots « les articles 5 et 6 » par les mots « *les articles 5, 6 et 7* ». De cette manière, les tâches exécutées par une autorité autre

die worden uitgevoerd door een andere dan de federale overheid de bijzondere regels en voorwaarden in het beheerscontract gelden.

De heren Versnick en De Croo stellen voorts bij amendement n° 41 voor om in § 2, tussen het woord « regelt » en de woorden « de volgende aangelegenheden », de woorden « ten minste » in te voegen. Zo wordt aangegeven dat de opsomming niet limitatief is.

Op § 2, 3°, dienen *de heren Versnick en De Croo* amendement n° 42 in, dat ertoe strekt de woorden « artikel 6 » te vervangen door « artikel 7 ».

De heren De Croo, Eeman, Versnick en Valkeniers dienen vervolgens amendement n° 50 in, dat ertoe strekt in § 2, tussen 3° en 4° een 3°bis (*nieuw*) in te voegen, luidend als volgt : « 3°bis. — de regeling van de procedure voor de toewijzing van de taken zoals bedoeld in artikel 7 van deze wet ». Aldus wordt aangegeven dat ook voor de taken als bedoeld in artikel 7 die aan de BTC door derden worden toegewezen, de procedure in het beheerscontract moet worden geregeld.

Amendement n° 62 van *de heer Versnick c.s.* strekt ertoe in § 2, 10°, de woorden « in voorkomend geval » weg te laten.

Tot slot strekt amendement n° 64 van *dezelfde indieners* ertoe § 2 aan te vullen met een 14°, zodat het beheerscontract ook de nadere regels van de samenwerking tussen de BTC en het Bestuur vaststelt.

De heer Borginon vraagt wanneer en hoe het parlement kennis zal kunnen nemen van dat beheerscontract waarvan het belang voor de werking van de toekomstige BTC niet genoeg kan worden onderstreept. Zal het parlement nog bepaalde wijzigingen kunnen voorstellen ?

De staatssecretaris vestigt de aandacht op het feit dat dit artikel reeds een buitengewoon omstandige opsomming bevat van de aangelegenheden die door het beheerscontract worden geregeld. In de herfst zal aan de Ministerraad een ontwerp van contract voorgelegd worden.

*
* *

Amendement n° 23 van de regering wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n° 40 van de heren Versnick en De Croo wordt verworpen met 9 stemmen tegen 5.

Amendement n° 41 van dezelfde indieners wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

De amendementen n° 42 van de heren Versnick en De Croo en n° 50 van de heren De Croo, Eeman, Versnick en Valkeniers worden achtereenvolgens verworpen met 9 stemmen tegen 3 en 2 onthoudingen.

Amendement n° 62 van de heer Versnick c.s. wordt verworpen met 9 stemmen tegen 5.

Amendement n° 64 van dezelfde indieners wordt verworpen met 9 stemmen tegen 4 en 1 onthouding.

que l'autorité fédérale devront également satisfaire aux règles et conditions spéciales prévues par le contrat de gestion.

MM. Versnick et De Croo proposent, par ailleurs, d'insérer, au § 2, les mots « au moins » entre le mot « règle » et les mots « les matières suivantes » (*amendement n° 41*), de sorte que la liste des matières réglées par le contrat de gestion ne soit pas limitative.

L'amendement n° 42 des mêmes auteurs au § 2, 3°, tend à remplacer les mots « l'article 6 » par les mots « l'article 7 ».

MM. De Croo, Eeman, Versnick et Valkeniers présentent ensuite un amendement (*n° 50*), dont l'objet est d'insérer un point 3°bis (*nouveau*) au § 2, entre le point 3° et le point 4°, pour que le contrat de gestion règle également la procédure d'attribution des tâches confiées à la CTB par des tiers, conformément à l'article 7 du présent projet.

L'amendement n° 62 de M. Versnick et consorts vise à supprimer les mots « le cas échéant, » dans le § 2, 10°.

Enfin, *l'amendement n° 64 des mêmes auteurs* propose de compléter le § 2 par un 14°, de sorte que le contrat de gestion fixe également les modalités de la collaboration entre la CTB et l'Administration.

M. Borginon demande quand et de quelle manière le parlement pourra prendre connaissance du contrat de gestion, dont on ne peut assez souligner l'importance pour le fonctionnement de la future CTB. Le parlement pourra-t-il encore suggérer certaines modifications ?

Le secrétaire d'Etat attire l'attention sur la description déjà particulièrement détaillée des matières réglées par le contrat de gestion dans le présent article. Un projet de contrat sera soumis au Conseil des ministres à l'automne prochain.

*
* *

L'amendement n° 23 du gouvernement est adopté par 12 voix et une abstention.

L'amendement n° 40 de MM. Versnick et De Croo est rejeté par 9 voix contre 5.

L'amendement n° 41 des mêmes auteurs est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Les amendements n° 42 de MM. Versnick et De Croo et n° 50 de MM. De Croo, Eeman, Versnick et Valkeniers sont successivement rejetés par 9 voix contre 3 et 2 abstentions.

L'amendement n° 62 de M. Versnick et consorts est rejeté par 9 voix contre 5.

L'amendement n° 64 des mêmes auteurs est rejeté par 9 voix contre 4 et une abstention.

Het aldus gewijzigde artikel 15 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 4 en 1 onthouding.

Art. 16

Amendement n° 63 van de heer Versnick c.s. strekt ertoe de tweede zin van § 2 te wijzigen opdat ook de raad van bestuur van de BTC zich (bij volstreekte meerderheid) kan uitspreken over het beheerscontract als bedoeld in artikel 18, § 2.

Amendement n° 63 van de heer Versnick c.s. wordt verworpen met 9 stemmen tegen 4 en 1 onthouding.

Artikel 16 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 3 en 2 onthoudingen.

Art. 17

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 18

De heer Versnick c.s. dient *amendement n° 65* in, dat ertoe strekt in § 2, derde lid, eerste zin, zo te wijzigen dat de termijn van 1 jaar niet vanaf de verlenging van het beheerscontract begint te lopen, maar vanaf het verstrijken van het beheerscontract, en dat voorts de Koning wordt verplicht de voorlopige regels vast te stellen, in plaats van Hem daartoe de mogelijkheid te bieden.

Amendement n° 65 van de heer Versnick c.s. wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 18 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 19

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 20

Amendement n° 66 van de heer Versnick c.s. strekt ertoe het 3° als volgt te vervangen : « 3° de gedelegeerd bestuurder ».

Het verdient aanbeveling de terminologie te gebruiken die doorgaans in verband met naamloze vennootschappen wordt gehanteerd.

Amendement n° 66 van de heer Versnick c.s. wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 20 wordt met dezelfde stemuitslag aangenomen.

L'article 15, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 4 et une abstention.

Art. 16

L'amendement n° 63 de M. Versnick et consorts vise à modifier la seconde phrase du § 2 pour que le conseil d'administration de la CTB puisse également se prononcer (à la majorité absolue) sur le projet de contrat de gestion visé à l'article 18, § 2.

L'amendement n° 63 de M. Versnick et consorts est rejeté par 9 voix contre 4 et une abstention.

L'article 16 est adopté par 9 voix contre 3 et 2 abstentions.

Art. 17

Cet article ne donne lieu à aucun commentaire et est adopté par 9 voix contre 3 et 2 abstentions.

Art. 18

M. Versnick et consorts présentent un *amendement (n° 65)* qui tend, au § 2, à remplacer la première phrase de l'alinéa 3 de manière, d'une part, à faire courir le délai d'un an non pas à partir de la prorogation du contrat de gestion, mais à partir de son expiration et, d'autre part, à obliger le Roi à fixer des règles provisoires au lieu de lui en donner la possibilité.

L'amendement n° 65 de M. Versnick et consorts est rejeté par 9 voix contre 4 et une abstention.

L'article 18 est adopté par 9 voix contre 3 et 2 abstentions.

Art. 19

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté par 9 voix contre 3 et 2 abstentions.

Art. 20

L'amendement n° 66 de M. Versnick et consorts tend à remplacer le 3° par ce qui suit : « 3° l'administrateur délégué ».

Il s'agit de respecter la terminologie propre aux sociétés anonymes.

L'amendement n° 66 de M. Versnick et consorts est rejeté par 9 voix contre 4 et une abstention.

L'article 20 est adopté par le même vote.

Art. 21

Teneinde rekening te houden met mogelijke andere participaties in de BTC dan die van de federale Staat, heeft amendement n° 67 van de heer Versnick c.s. tot doel § 1 te vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De algemene vergadering wordt samengesteld in verhouding tot de participaties in het kapitaal van de BTC. Het aantal leden van de algemene vergadering wordt door de Koning vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd besluit. ».

De staatssecretaris constateert dat dit amendement indruist tegen de geest zelf van het ontwerp, dat de federale Staat als enige aandeelhouder aanwijst.

Amendement n° 68 van de heer Versnick c.s. sterkt ertoe § 2 te vervangen door een nieuwe bepaling die het mogelijk maakt de conform artikel 70 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen aan de algemene vergadering toegekende bevoegdheden uit te breiden.

In antwoord op een vraag van de heer Detienne, bevestigt de staatssecretaris dat alleen de minister waaronder de BTC ressorteert deel zal uitmaken van de algemene vergadering.

Bovendien wordt bepaald dat de raad van bestuur op een representatieve wijze door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, wordt benoemd. Een soortgelijke procedure zal worden gevolgd voor de benoeming van de voorzitter van die raad, alsmede van diens plaatsvervanger (artikel 22, §§ 3 en 8). Zulks zal tevens gelden voor de verantwoordelijke voor het dagelijks beheer (artikel 24).

De heer Detienne verwondert zich erover dat de samenstelling van de algemene vergadering beperkter is dan die van de raad van bestuur en vraagt welk nut zo'n orgaan zal hebben als alleen de bevoegde minister er zitting in heeft.

Op de vraag van de spreker welke bevoegdheden, naast de uitwerking van de statuten, aan de algemene raad zullen worden toegekend, antwoordt de staatssecretaris dat de algemene vergadering alle bevoegdheden zal hebben waarover zo'n orgaan normaaliter in een naamloze vennootschap beschikt.

*
* *

Amendement n° 67 van de heer Versnick c.s. wordt verworpen met 11 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n° 68 van de heer Versnick c.s. wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 21 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 21

Afin de tenir compte d'éventuelles autres participations que celle de l'Etat fédéral dans la CTB, l'amendement n° 67 de M. Versnick et consorts a pour but de remplacer le § 1^{er} par la disposition suivante :

« § 1^{er}. La composition de l'assemblée générale est proportionnelle aux participations au capital de la CTB. Le nombre de membres de l'assemblée générale est fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. ».

Le secrétaire d'Etat constate que le présent amendement est contraire à la philosophie même du projet, qui désigne l'Etat fédéral comme actionnaire unique.

L'amendement n° 68 de M. Versnick et consorts vise à remplacer le § 2 par une nouvelle disposition permettant d'étendre les pouvoirs attribués à l'assemblée générale conformément à l'article 70 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

En réponse à une question de M. Detienne, le secrétaire d'Etat confirme que l'assemblée générale se composera exclusivement du ministre dont relève la CTB.

Il est en outre prévu que le conseil d'administration soit nommé de manière représentative par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres. Une procédure analogue sera suivie pour la nomination du président de ce conseil, ainsi que de son suppléant (article 22, §§ 3 et 8). Il en sera de même pour le délégué à la gestion journalière (article 24).

M. Detienne s'étonne que la composition de l'assemblée générale soit plus restreinte que celle du conseil d'administration et demande quelle sera l'utilité d'un tel organe si on le réduit au seul ministre compétent.

A la question de l'orateur de savoir quels seront les pouvoirs dévolus à l'assemblée générale outre l'élaboration des statuts, le secrétaire d'Etat répond que l'assemblée générale aura tous les pouvoirs dont dispose normalement un tel organe au sein d'une société anonyme.

*
* *

L'amendement n° 67 de M. Versnick et consorts est rejeté par 11 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 68 de M. Versnick et consorts est rejeté par 10 voix contre 3 et une abstention.

L'article 21 est adopté par 9 voix contre 3 et 2 abstentions.

Art. 22

De heren Versnick en Valkeniers dienen amendement n° 72 in, dat ertoe strekt § 1 aan te vullen met een nieuw lid dat het mogelijk maakt de leden van de raad van bestuur te benoemen op voordracht van de deelregeringen.

In tegenstelling tot *de heer Borginon* die zich verheugt in een dergelijke deelname van de gemeenschappen en de gewesten aan het beheer van de BTC, verklaren *de heren Detienne en Gehlen* gekant te zijn tegen een mogelijke communautarisering van de sector. De heer Gehlen merkt bovendien dat dit amendement de Duitstalige Gemeenschap onvermeld laat.

De heer Versnick c.s. dient vier andere amendementen in. Amendement n° 69 heeft tot doel § 4 zo te wijzigen dat het mandaat van vier jaar van de leden van de raad van bestuur slechts eenmaal kan worden verlengd.

Amendement n° 70 strekt ertoe § 6 te vervangen door de volgende bepaling :

« § 6. Wanneer een betrekking van bestuurder vacant wordt, worden zijn taken waargenomen door de overige bestuurders tot op het ogenblik dat een nieuwe bestuurder is aangewezen overeenkomstig § 3. ».

Amendement n° 71 heeft tot doel in § 7, 8° de woorden « meer dan 30 000 inwoners » te vervangen door de woorden « meer dan 20 000 inwoners » ter voorkoming van cumulatie tussen het ambt van bestuurder bij de BTC en een uitvoerend plaatselijk mandaat, als die op middelgrote gemeenten betrekking hebben.

Amendement n° 73 ten slotte strekt ertoe § 7, eerste lid, aan te vullen met een 9°, dat het mandaat van bestuurder onverenigbaar maakt met de uitoefening van een functie als lid van het kabinet van een minister of van een staatssecretaris of als gewezen kabinetslid dat zijn functie tijdens de lopende zittingsperiode heeft uitgeoefend.

De staatssecretaris verklaart voorts geen enkel bezwaar te hebben tegen het feit dat, zoals *mevrouw Hermans* voorstelt, ten minste een derde van de leden van de raad van bestuur vrouwen zouden zijn.

*
* *

Amendement n° 72 van de heren Versnick en Valkeniers wordt verworpen met 11 tegen 3 stemmen.

De amendementen n°s 69 en 70 van de heer Versnick c.s. worden achtereenvolgens verworpen met 9 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

De amendementen n°s 71 en 73 van dezelfde indieners worden achtereenvolgens verworpen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 22 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 22

MM. Versnick et Valkeniers présentent un amendement (n° 72) tendant à compléter le § 1^{er} par un nouvel alinéa qui permet la nomination de membres du conseil d'administration sur proposition des gouvernements des entités fédérées.

Contrairement à *M. Borginon* qui se réjouit d'une éventuelle participation des communautés et régions à la gestion de la CTB, *MM. Detienne et Gehlen* se déclarent opposés à une communautarisation possible du secteur. M. Gehlen fait en outre remarquer que le présent amendement omet de mentionner la Communauté germanophone.

M. Versnick et consorts présentent quatre autres amendements. L'amendement n° 69 a pour but de modifier le § 4 de sorte que le mandat de quatre ans des membres du conseil d'administration ne puisse être renouvelé qu'une seule fois.

L'amendement n° 70 vise à remplacer le § 6 par la disposition suivante :

« § 6. En cas de vacance d'une place d'administrateur, les fonctions que cet administrateur exerçait sont assumées par les autres administrateurs jusqu'à ce qu'un nouvel administrateur soit nommé conformément au § 3. ».

L'amendement n° 71 a pour objet de remplacer, dans le § 7, 8°, les mots « plus de 30 000 habitants » par les mots « plus de 20 000 habitants », pour empêcher le cumul de la fonction d'administrateur de la CTB et de mandats exécutifs locaux dès que ces mandats sont exercés dans des communes de moyenne importance.

Enfin, l'amendement n° 73 tend à compléter le § 7, alinéa 1^{er}, par un 9° qui rend le mandat d'administrateur incompatible avec l'exercice de la fonction de membre du cabinet d'un ministre ou d'un secrétaire d'Etat ou d'un ancien membre ayant exercé ses fonctions pendant la législature en cours.

Le secrétaire d'Etat déclare par ailleurs n'avoir aucune objection à ce que, comme le suggère *Mme Hermans*, le conseil d'administration compte au moins un tiers de membres féminins.

*
* *

L'amendement n° 72 de *MM. Versnick et Valkeniers* est rejeté par 11 voix contre 3.

Les amendements n°s 69 et 70 de *M. Versnick et consorts* sont successivement rejetés par 9 voix contre 3 et 2 abstentions.

Les amendements n°s 71 et 73 des mêmes auteurs sont successivement rejetés par 9 voix contre 4 et une abstention.

L'article 22 est adopté par 9 voix contre 3 et 2 abstentions.

Art. 23

De heer Moriau c.s. dient amendement n° 47 in, dat ertoe strekt § 5, eerste lid, als volgt aan te vullen :

« Over het dagelijks beheer wordt een jaarverslag overgezonden aan het parlement. ».

De indieners wensen op die manier de parlementaire controle op het beheer van de BTC te versterken.

De staatssecretaris stemt daarmee in.

Op een vraag van *de heer Detienne* antwoordt *de staatssecretaris* dat het bedrag van de bezoldiging van de leden van de raad van bestuur nog niet werd bepaald. Die aangelegenheid zal bij de uitwerking van het beheerscontract worden besproken.

De staatssecretaris pleit voor een gedifferentieerde bezoldiging. Het ambt van voorzitter en vice-voorzitter veronderstelt namelijk de uitoefening van een aantal taken, die waarschijnlijk een echte verloning rechtvaardigen.

De overige leden van de raad van bestuur zullen bij de oprichting van de BTC een belangrijke taak te vervullen hebben. De controle op het dagelijkse beheer van de vennootschap zal naderhand evenwel minder vaak vergaderingen vereisen, zodat een onkostenvergoeding zou moeten volstaan.

*
* *

Amendement n° 47 van de heer Moriau c.s. wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus gewijzigde artikel 23 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 24 tot 28

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 29 en 30

De heer Borginon c.s. dient drie amendementen (de amendementen n°s 15 en 16 op artikel 29 en amendement n° 17 op artikel 30) in, die ertoe strekken de bepaling weg te laten die voorziet in de benoeming door het Rekenhof van twee van de vier commissarissen die zitting hebben in het college van commissarissen dat de BTC als bedrijfsrevisor moet controleren.

Die amendementen strekken er met andere woorden toe het Rekenhof de mogelijkheid te bieden zijn controle uit te oefenen volgens de gewone procedure, met name conform de bepalingen die gelden voor de instellingen van openbaar nut, zoals de « Vlaamse Radio en Televisie » (de wet van 16 maart 1954), en niet overeenkomstig de afwijkende bepalingen die

Art. 23

M. Moriau et consorts introduisent un amendement (n° 47) tendant à compléter le § 5, alinéa 1^{er}, comme suit :

« Un rapport annuel sur la gestion journalière est transmis au parlement. ».

Les auteurs souhaitent ainsi renforcer le contrôle parlementaire sur la gestion de la CTB.

Le secrétaire d'Etat marque son accord.

En réponse à une question de *M. Detienne*, le secrétaire d'Etat indique que le montant de la rémunération des membres du conseil d'administration n'a pas encore été fixé. Cette question sera examinée lors de l'élaboration du contrat de gestion.

Le secrétaire d'Etat plaide en faveur d'une rémunération différenciée. En effet, la fonction de président et de vice-président suppose l'exercice d'un certain nombre de tâches qui justifieront probablement le versement d'une véritable rémunération.

Les autres membres du conseil d'administration auront un rôle important à jouer lors de la création de la CTB. Par contre, le contrôle de la gestion journalière de la société requerra ultérieurement un nombre de réunions nettement moins fréquent, si bien qu'un dédommagement devrait suffire.

*
* *

L'amendement n° 47 de M. Moriau et consorts est adopté par 13 voix et une abstention.

L'article 23, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 3 et 2 abstentions.

Art. 24 à 28

Ces articles ne donnent lieu à aucun commentaire et sont successivement adoptés par 9 voix contre 3 et 2 abstentions.

Art. 29 et 30

M. Borginon et consorts présentent trois amendements (amendements n°s 15 et 16 à l'article 29 et amendement n° 17 à l'article 30) tendant à supprimer la disposition prévoyant la nomination par la Cour des comptes de deux des quatre commissaires siégeant au collège de commissaires chargé du contrôle révisoral de la CTB.

Ces amendements visent, en d'autres termes, à permettre à la Cour des comptes d'exercer son contrôle selon la procédure ordinaire, c'est-à-dire conformément aux dispositions applicables aux organismes d'intérêt public, tels que la « Vlaamse Radio en Televisie », (loi du 16 mars 1954) et non conformément aux dispositions dérogatoires appliquées à certaines

krachtens de wet van 21 maart 1991 voor sommige economische overheidsbedrijven gelden.

De heer Borginon vindt namelijk dat de voorliggende bepalingen de controlemogelijkheden van het Hof aanzienlijk beperken. Hij onderstreept dat de heer Van de Velde, de eerste voorzitter van het Rekenhof, tijdens de hoorzitting van 22 april jongstleden (zie Hoofdstuk IV van dit verslag) trouwens duidelijk zijn voorkeur voor de hierboven vermelde klassieke procedure heeft uitgesproken.

De heer Van Dienderen die de drie bovenvermelde amendementen mee heeft ondertekend, bevestigt de voorkeur van het Rekenhof.

Aangezien volgens de heer Van de Velde de controle van het Rekenhof *a posteriori* wordt uitgeoefend, zou voor de verrichtingen van de BTC geen voorafgaande toestemming van het Hof nodig zijn indien naar de klassieke controleformule zou worden teruggegrepen. De besluitvormingsprocedure zou bijgevolg niet worden verzwaaard en zou geen vertraging tot gevolg hebben.

De heer Van de Velde heeft volgens de spreker ook gewezen op de bijzonder minimalistische controle die het Rekenhof momenteel uitoefent op de autonome overheidsbedrijven zoals de NMBS (analoge controleprocedure als die welke door het voorliggende ontwerp wordt voorgesteld).

De heer Van Dienderen wijst er voorts op dat krachtens de wet van 10 maart 1998 tot wijziging van de organieke wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof (*Belgisch Staatsblad* van 11 april 1998) de Kamer van volksvertegenwoordigers het Rekenhof kan gelasten onderzoeken van het beheer uit te voeren. Waarom wordt dan ook geen gebruik gemaakt van die nieuwe mogelijkheid teneinde de activiteiten en de financiële situatie van de BTC doeltreffender te controleren ?

De staatssecretaris merkt op dat de traditionele controle door het Hof het voor het parlement niet mogelijk heeft gemaakt de ernst in te zien van de tekortkomingen en de onregelmatigheden die de goede werking van de sector van de Ontwikkelingssamenwerking sinds jaren aantasten.

Het onderhavige wetsontwerp regelt nauwkeurig alle controlemechanismen, zowel op administratief als op boekhoudkundig vlak, op grond van de besprekingen met het Rekenhof en rekening houdend met het specifieke karakter van de BTC.

Ingevolge artikel 28 wordt het administratief toezicht uitgeoefend door twee regeringscommissarissen, die worden benoemd en afgezet door de Koning, de ene op de voordracht van de minister onder wie de BTC ressorteert en de andere op de voordracht van de minister van Begroting.

Artikel 29 bepaalt dat de controle op de financiële toestand, op de jaarrekeningen en op de regelmatigheid, ten aanzien van de wet en van de statuten van de BTC, van de verrichtingen die in de jaarrekeningen moeten worden weergegeven, wordt opgedragen

entreprises publiques économiques en vertu de la loi du 21 mars 1991.

M. Borginon estime en effet que les dispositions à l'examen réduisent largement les possibilités de contrôle par la Cour. Il souligne qu'au cours de son audition le 22 avril dernier (cf. Chapitre IV du présent rapport), M. Van de Velde, premier président de la Cour des comptes, a d'ailleurs clairement marqué sa préférence pour la procédure classique évoquée ci-dessus.

M. Van Dienderen, qui a cosigné les trois amendements susmentionnés, confirme cette préférence exprimée par la Cour des comptes.

Selon M. Van de Velde, le contrôle de la Cour s'exerçant *a posteriori*, le retour à la formule classique de contrôle n'imposerait pas le recours à un visa préalable de la Cour pour les opérations de la CTB. Le processus décisionnel ne s'en trouverait donc pas alourdi et n'accuserait ainsi aucun retard.

En outre, M. Van de Velde a insisté, d'après l'orateur, sur le caractère particulièrement minimaliste du contrôle exercé actuellement par la Cour des comptes sur les entreprises publiques autonomes telles que la SNCB (procédure de contrôle analogue à celle proposée par le présent projet).

M. Van Dienderen signale, par ailleurs, que la loi du 10 mars 1998 modifiant la loi du 29 octobre 1846 organique de la Cour des comptes (*Moniteur belge* du 11 avril 1998) habilite dorénavant la Cour à effectuer des contrôles de gestion. Pourquoi dès lors ne pas avoir recours à cette nouvelle possibilité pour permettre de contrôler plus efficacement les activités et la situation financière de la CTB ?

Le secrétaire d'Etat fait remarquer que l'instrument du contrôle classique par la Cour n'a pas permis au parlement de prendre la mesure des graves dysfonctionnements et irrégularités qui ont entaché depuis de nombreuses années le fonctionnement du secteur de la Coopération au Développement.

Sur la base des discussions menées avec la Cour des comptes et compte tenu de la spécificité de la CTB, le présent projet de loi règle de manière détaillée l'ensemble des mécanismes de contrôle tant sur le plan administratif que sur le plan comptable.

L'article 28 prévoit que la tutelle administrative est exercée par deux commissaires du gouvernement, nommés et révoqués par le Roi, l'un sur la proposition du ministre dont relève la CTB et l'autre sur la proposition du ministre du Budget.

L'article 29 confie le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité, au regard de la loi et des statuts de la CTB, des opérations à constater dans ces comptes, à un collège de commissaires, composé de quatre membres, dont

aan een college van commissarissen dat vier leden telt, waarvan het Rekenhof er twee benoemt onder zijn leden.

Bovendien zal het Rekenhof ook toezien op elke betaling van het Bestuur aan de BTC.

Volgens de staatssecretaris stemt de in artikel 29 voorgestelde controleprocedure overeen met de aanbevelingen van de commissie voor de opvolging van de problemen van het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking en beantwoordt ze aan de wens van het departement om definitief een einde te maken aan de onregelmatigheden uit het verleden door te zorgen voor een versterkte controleprocedure die tegelijk doeltreffend en doorzichtig is.

De heer Van de Velde heeft weliswaar gesteld dat hij er in het algemeen de voorkeur aan gaf de controle toe te vertrouwen aan het Rekenhof als college, maar hij heeft tevens gepreciseerd dat in een aantal autonome overheidsbedrijven de controle wordt uitgevoerd door een delegatie van twee leden van het Hof, zonder dat zulks tot dusver echte problemen heeft doen rijzen.

De eerste voorzitter van het Rekenhof heeft anderzijds te kennen gegeven dat hij voorstander is van de procedure die wordt voorgesteld in amendement n° 18 van mevrouw Verhoeven c.s. (zie verder).

De heer Van Dienderen is het daar niet mee eens. Volgens hem heeft de regering geenszins rekening gehouden met de belangrijkste conclusies van de opvolgingscommissie met betrekking tot de controle.

Hij herhaalt dat de eerste voorzitter van het Rekenhof uitdrukkelijk heeft gepleit voor het organiseren van een traditionele controle. De heer Van de Velde heeft er niettemin aan toegevoegd dat de wet, indien de wetgever zou kiezen voor het behoud van de formule van het college van commissarissen zoals ze is voorgesteld, ten minste uitdrukkelijk zou moeten bepalen dat het Rekenhof, door bemiddeling van zijn vertegenwoordigers en ten behoeve van het parlement, een verslag moet opstellen over de uitvoering van de taken van openbare dienst.

De heer Van de Velde heeft buitendien aangegeven dat de ervaring met de controle op de autonome overheidsbedrijven heeft geleerd dat het Rekenhof, in het kader van zijn deelneming aan het college van commissarissen, niet in staat is aan het parlement volledige informatie te verstrekken omdat de toegang tot de documenten beperkt is. Waarom wil men dan hetzelfde soort van controle toepassen op de BTC ?

Mevrouw Verhoeven, verdedigt amendement n° 18 op artikel 30, dat zij samen met *de heren Van der Maelen en Grosjean* heeft ondertekend en dat ertoe strekt in § 3, derde lid, de volgende zin in te voegen :

« *Bovendien stelt het Rekenhof, door bemiddeling van zijn vertegenwoordigers binnen het college van commissarissen, jaarlijks een verslag op bestemd voor de Kamer van volksvertegenwoordigers over de uitvoering van de taken van openbare dienst.* ».

deux sont nommés par la Cour des comptes parmi ses membres.

En outre, chaque paiement effectué par l'Administration à la CTB fera également l'objet d'un contrôle par la Cour des comptes.

Selon le secrétaire d'Etat, la procédure de contrôle proposée à l'article 29 est conforme aux recommandations formulées par la commission spéciale chargée du suivi des problèmes de l'Administration générale de la Coopération au Développement. Elle répond au souhait du département de mettre définitivement fin aux irrégularités commises par le passé en organisant une procédure de contrôle renforcée, qui soit à la fois efficace et transparente.

Si M. Van de Velde a effectivement déclaré qu'il estimait, de manière générale, préférable que le contrôle soit confié à la Cour des comptes en tant que collège, il a toutefois précisé que, dans un certain nombre d'entreprises publiques autonomes, le contrôle est effectué par une délégation de deux membres de la Cour, sans que cela ait jusqu'ici posé de réels problèmes.

Le premier président de la Cour s'est en outre prononcé en faveur de la procédure proposée par l'amendement n° 18 de Mme Verhoeven et consorts (voir ci-dessous).

M. Van Dienderen ne partage pas cet avis. Selon lui, le gouvernement n'a nullement tenu compte des conclusions les plus importantes de la commission de suivi relatives au contrôle.

Il répète, par ailleurs, que le premier président de la Cour a explicitement plaidé pour l'organisation d'un contrôle classique. M. Van de Velde a néanmoins ajouté que, si le législateur optait pour le maintien de la formule du collège de commissaires telle que proposée, il faudrait au moins que la loi prévoie expressément l'établissement par la Cour, à l'intervention de ses représentants dans ce collège, et à destination du parlement, d'un rapport relatif à la mise en œuvre des tâches de service public.

M. Van de Velde a en outre indiqué que l'expérience du contrôle exercé sur les entreprises publiques autonomes enseigne que la Cour n'est pas en mesure, dans le cadre de sa participation au collège de commissaires, de fournir une information complète au parlement, l'accès aux documents étant très limité. Pourquoi dès lors vouloir appliquer le même type de contrôle à la CTB ?

Mme Verhoeven, défend l'amendement (n° 18) à l'article 30, qu'elle a cosigné avec *MM. Van der Maelen et Grosjean*, et qui tend à insérer la phrase suivante au § 3, alinéa 3 :

« *En outre, à l'intervention de ses représentants au collège de commissaires, la Cour des comptes établit chaque année, à destination de la Chambre des représentants, un rapport relatif à la mise en œuvre des tâches de service public.* ».

Dat amendement neemt het voorstel over dat de heer Van de Velde in zijn brief van 21 april 1998 had geformuleerd.

De spreekster deelt mede dat ze een doeltreffender en doorzichtiger controle- en evaluatieprocedure in het leven wil roepen, zoals aanbevolen door de voormelde opvolgingscommissie.

Ze bevestigt dat de eerste voorzitter van het Rekenhof inzake controle twee keuzes naar voor heeft gebracht, te weten het invoeren van een gewone controleprocedure (waaraan hij de voorkeur geeft) of het oprichten van een college van commissarissen waarin twee leden van het Rekenhof zitting zouden hebben.

De indieners van het amendement hebben voor de tweede oplossing geopteerd; die biedt immers bijkomende garanties omdat het Rekenhof jaarlijks bij de Kamer verslag moet uitbrengen.

Volgens de spreekster moeten de nadere toezichtsvoorwaarden kunnen worden afgestemd op de verdere ontwikkelingen, al mag zulks hun doeltreffendheid niet aantasten.

De heer Van de Velde heeft immers erkend dat de formule van het college van commissarissen bij de autonome overheidsbedrijven tot nu toe correct en zonder noemenswaardige problemen heeft gefunctioneerd.

De heer Van Dienderen brengt in herinnering dat het Rekenhof de opvolgingscommissie destijds een dossier heeft bezorgd met alle opmerkingen die het had aangaande de vroegere manier van werken op het departement Ontwikkelingssamenwerking. Het parlement is daar toen onvoldoende op ingegaan.

In het verleden heeft het Rekenhof, dat zijn toezicht toen nochtans op collegiale wijze uitoefende, geen onregelmatigheden kunnen blootleggen. Men kan zich dan ook afvragen wat het resultaat zal zijn van een controle die voortaan door slechts twee leden van het Hof zal worden uitgevoerd, temeer daar de beschikbare informatie zeer onvolledig zal blijven.

De staatssecretaris merkt op dat de twee door het Hof aangewezen leden dankzij hun specifieke activiteiten een grondiger dossierkennis zullen hebben.

De heer Borginon stipt aan dat zij naast het toezicht op de BTC wellicht nog andere taken te vervullen zullen hebben.

De spreker ziet in de gewone toezichtsprocedure een belangrijk voordeel: zo het parlement van bepaalde onregelmatigheden op de hoogte wordt gebracht, kan het steeds vragen dat het Rekenhof een controle *a posteriori* uitvoert op basis van alle elementen van het dossier.

Volgens de in het ontwerp voorgestelde formule, zal het college van commissarissen daarentegen discretie in acht moeten nemen over de feiten waarvan het in kennis is gesteld. Gevolg: zelfs de eerste voorzitter van het Rekenhof zou de dossiers niet mogen

Cet amendement reprend la suggestion formulée par M. Van de Velde dans sa lettre du 21 avril 1998.

L'intervenante déclare vouloir mettre en place une procédure de contrôle et d'évaluation plus efficace et plus transparente, comme l'a recommandé la commission de suivi.

Elle confirme que le premier président de la Cour des comptes a évoqué deux options en matière de contrôle, à savoir: la mise en place d'une procédure de contrôle ordinaire, qui emporte effectivement sa préférence, ou l'instauration d'un collège de commissaires au sein duquel siègeraient deux membres de la Cour.

Les auteurs de l'amendement ont opté pour cette seconde possibilité, renforcée par l'obligation pour la Cour de présenter un rapport annuel à la Chambre.

L'intervenante estime que les modalités de contrôle doivent pouvoir s'adapter en fonction des évolutions, sans que leur efficacité en soit pour autant affectée.

M. Van de Velde a d'ailleurs admis que la formule du collège de commissaires appliquée aux entreprises publiques autonomes a jusqu'à présent fonctionné correctement, sans problème majeur.

M. Van Dienderen rappelle que la Cour des comptes a remis à l'époque à la commission de suivi un dossier reprenant l'ensemble des observations formulées par la Cour à propos du fonctionnement passé de la Coopération au Développement. Le parlement n'y a alors pas porté suffisamment d'attention.

Si des irrégularités n'ont pu être mises à jour dans le passé, alors que la Cour exerçait un contrôle de manière collégiale, quels seront les résultats d'un contrôle exercé dorénavant uniquement par deux membres de la Cour, et ce d'autant plus que l'information disponible demeurera très partielle?

Le secrétaire d'Etat fait remarquer que les deux membres désignés par la Cour auront, de par la spécificité de leurs activités, une connaissance plus approfondie du dossier.

M. Borginon observe qu'ils auront probablement encore d'autres tâches à accomplir, outre le contrôle de la CTB.

Selon l'orateur, la procédure de contrôle ordinaire présente un avantage important: si le parlement est informé de certaines irrégularités, il peut toujours demander à la Cour des comptes d'exercer un contrôle *a posteriori* sur la base de l'ensemble des éléments du dossier.

Par contre, dans la formule proposée par le projet, le collège de commissaires sera soumis à un devoir de discrétion concernant les faits portés à sa connaissance, si bien que même le premier président de la Cour n'aura pas droit d'accès aux dossiers. L'amen-

inkijken. Amendement n^r 18 van mevrouw Verhoeven c.s. reikt geen oplossing aan voor dat knelpunt.

*
* *

De amendementen n^r 15 en n^r 16 van de heer Borginon c.s. op artikel 29 worden achtereenvolgens verworpen met 9 tegen 5 stemmen.

Artikel 29 wordt aangenomen met 9 tegen 5 stemmen.

*
* *

Amendement n^r 17 van de heer Borginon c.s. op artikel 30 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n^r 18 van mevrouw Verhoeven c.s. wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 30 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 31

De regering dient op dit artikel *amendement n^r 24* in, dat ertoe strekt het woord « opdrachten » telkens te vervangen door het woord « *taken* », in het verlengde van de amendementen die in verband met de voorgaande artikelen al werden aangenomen.

Amendement n^r 24 van de regering wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel 31 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 32

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 33

De heer Moriau c.s. dient op dit artikel *amendement n^r 45* in, dat ertoe strekt het derde lid te vervangen.

Deze wijziging strekt ertoe het personeel van het ABOS dat naar de BTC zou wensen over te stappen, de mogelijkheid te bieden die beslissing met volledige kennis van zaken, dus ook met kennis van het personeelsstatuut van de BTC, te nemen.

De staatssecretaris verklaart dat die verduidelijking het ABOS-personeel zou moeten geruststellen.

dement n^o 18 de Mme Verhoeven et consorts ne résout pas ce problème.

*
* *

Les amendements n^{os} 15 et 16 de M. Borginon et consorts à l'article 29 sont successivement rejetés par 9 voix contre 5.

L'article 29 est adopté par le même vote.

*
* *

L'amendement n^o 17 de M. Borginon et consorts à l'article 30 est rejeté par 9 voix contre 4 et une abstention.

L'amendement n^o 18 de Mme Verhoeven et consorts est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

L'article 30, ainsi amendé, est adopté par 9 voix contre 4 et une abstention.

Art. 31

Cet article fait l'objet d'un *amendement (n^o 24)* du *gouvernement* visant à remplacer chaque fois le mot « missions » par le mot « *tâches* », dans la logique des amendements déjà adoptés aux articles précédents.

L'amendement n^o 24 du gouvernement est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

L'article 31, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 4 et une abstention.

Art. 32

Cet article n'appelle pas d'observation.

Il est adopté par 9 voix contre 4 et une abstention.

Art. 33

Cet article fait l'objet d'un *amendement (n^o 45)* de *M. Moriau et consorts*, tendant à remplacer le troisième alinéa.

Le but de cette modification est de permettre au personnel de l'AGCD qui ferait usage des possibilités de transfert vers la CTB de prendre sa décision en parfaite connaissance de cause, ce qui inclut la connaissance du statut du personnel de la CTB.

Le secrétaire d'Etat déclare que cette précision devrait être de nature à tranquilliser le personnel de l'AGCD.

Amendement n° 45 van de heer Moriau c.s. wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 34

De heer Moriau c.s. dient amendement n° 46 in.

De heer Moriau verklaart dat het amendement de samenhang van de tekst ten goede zou komen (zie de verantwoording van het amendement, Stuk n° 1371/8, blz. 3).

Amendement n° 46 van de heer Moriau c.s. wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 35

De heer Borginon stelt vast dat de bepalingen met betrekking tot de personeelsformatie een grotere flexibiliteit beogen. Zal de flexibiliteit ook het loonbeleid betreffen? Is het niet aangewezen het aanvangssalaris hoger te bepalen dan dat van de federale ambtenaren?

De staatssecretaris antwoordt dat deze vraag terzake doet, maar dat ze naar een andere aangelegenheid verwijst: op welke looncategorieën (loonschalen van de loopbanen in de administratie, academische loopbanen of lonen in de NGO's?) moeten de lonen worden gebaseerd? De aanwijzingen die in § 3 worden gegeven, strekken ertoe te voorkomen dat er te grote verschillen ontstaan in vergelijking met de ambtenaren.

Deze bepaling legt een maximumloon vast op het niveau van de maximumlonen en -wedden voor de vastbenoemde ambtenaren van de federale Staat met een equivalente graad. Zo mag het loon van de verantwoordelijke voor het dagelijks beheer het loon van de secretaris-generaal van een administratie niet overstijgen. Aangezien aldus het maximum is bepaald, zal de flexibiliteit moeten worden doorgevoerd binnen de loonvork die op die manier wordt vastgesteld. De maxima van de loonschalen van ambtenaren moeten weliswaar in acht worden genomen, maar toch moet kunnen worden afgeweken van de automatische toepassing van die loonschalen, die de evolutie van de loonschalen voor ambtenaren kenmerkt.

*
* *

Dit artikel wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

L'amendement n° 45 de M. Moriau et consorts est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

L'article ainsi modifié est adopté par 9 voix contre 3 et 2 abstentions.

Art. 34

Un amendement (n° 46) est introduit par M. Moriau et consorts.

M. Moriau déclare que cet amendement répond à un souci de cohérence du texte (voir la justification de l'amendement, Doc. n° 1371/8, p. 3).

L'amendement n° 46 de M. Moriau et consorts est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

L'article ainsi amendé est adopté par 9 voix contre 3 et 2 abstentions.

Art. 35

M. Borginon constate que les dispositions relatives au cadre ont pour but d'instaurer davantage de flexibilité. La flexibilité concernera-t-elle aussi la politique salariale? Ne conviendrait-il pas d'offrir une rémunération initiale plus élevée que dans la fonction publique fédérale?

Le secrétaire d'Etat répond que cette interrogation est pertinente, mais qu'elle renvoie à une autre question: sur quelles catégories de rémunérations (échelles barémiques des carrières administratives, des carrières académiques ou salaires dans les ONG?) faut-il fonder les salaires offerts? Les indications données par le § 3 ont pour objectif d'éviter le risque que ne s'établissent de trop fortes discordances par rapport à l'administration.

Cette disposition détermine un maximum salarial, celui des salaires et traitements maxima des agents statutaires de l'Etat fédéral à des grades équivalents. Ainsi, la rémunération du délégué à la gestion journalière ne pourra dépasser le traitement du secrétaire général d'une administration. Le plafond étant ainsi fixé, il conviendra d'introduire de la flexibilité au sein de l'espace salarial ainsi circonscrit. Tout en respectant les plafonds des échelles barémiques de la fonction publique, des dérogations devront être rendues possibles par rapport à l'application mécanique de ces échelles telle qu'elle caractérise la progression barémique dans la fonction publique.

*
* *

Cet article est adopté par 9 voix contre 3 et 2 abstentions.

Art. 36 tot 41

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Zij worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen tegen 3 en 2 onthoudingen.

*
* *

Alvorens over het gehele wetsontwerp wordt gestemd, herinnert *de heer Simonet* eraan dat hij samen met de heren De Croo en Versnick een brief heeft gericht tot Europees Commissaris Van Miert (zie hierboven — zie ook bijlage 5) en dat hij nog steeds op een antwoord wacht. Hij merkt op dat de in artikel 6 aangebrachte wijzigingen (toevoeging van een § 3) de aan de Europees Commissaris voorgelegde vragen nog relevanter maken. Daarom wil hij niet dat de stemming over het gehele ontwerp plaatsvindt vóór het antwoord van de Europees Commissaris ter beschikking is. De spreker brengt immers in herinnering dat de regering heeft verzuimd een kennisgeving aan de Europese Commissie verplicht te stellen: mocht blijken dat het ontwerp een steunregeling instelt die ingaat tegen de Europese regelgeving, dan kan een en ander uiterst zware gevolgen hebben (zie de uiteenzetting van de spreker naar aanleiding van de bespreking van artikel 7).

De heren Versnick en De Croo delen die mening.

De staatssecretaris en uw rapporteur onderstrepen dat de Europees Commissaris al heeft gereageerd (zie bijlage 2) en dat hij een geruststellend antwoord heeft gegeven op de vraag of het wetsontwerp zelf de Europese regelgeving al dan niet eerbiedigt.

Uw rapporteur voegt daaraan toe dat de Europees Commissaris wel heeft gepreciseerd dat het om een « voorlopig » antwoord ging, maar dat het zeer onwaarschijnlijk is dat de definitieve stellingname lijnrecht zal ingaan tegen dat eerste, geruststellende antwoord.

De heer Simonet betwist die zienswijze. Door de goedkeuring van artikel 6, § 3, is het gevaar zeer reëel dat het ontwerp indruist tegen de Europese regels inzake de toewijzing van opdrachten, ook al heeft de Europees Commissaris dat risico in zijn voorlopige antwoord slechts als potentieel omschreven.

Hij merkt op dat de minister voortaan wordt belast met het aantonen van de « moeilijkheid » die moet worden ingeroepen om de markt van de overheidsopdrachten ook voor derden open te mogen stellen. Zo de BTC over de moeilijkheid om haar opdracht tot een goed einde te brengen een andere mening heeft dan de minister, belet niets haar om in het kader van de openstelling van die markt tot een inschrijving over te gaan.

De staatssecretaris stelt dat noch het Bestuur, noch de BTC zullen mogen deelnemen aan de aldus voor derden opengestelde procedure voor de toewij-

Art. 36 à 41

Ces articles n'appellent aucune observation.

Ils sont successivement adoptés par 9 voix contre 3 et 2 abstentions.

*
* *

Avant qu'il ne soit procédé au vote sur l'ensemble, *M. Simonet* rappelle avoir cosigné, avec MM. De Croo et Versnick, une lettre adressée à M. Van Miert, membre de la Commission européenne (cf. *supra* — voir également l'annexe 5) et être toujours dans l'attente de la réponse à cette lettre. Il fait observer que les modifications apportées à l'article 6 (ajout d'un § 3) rendent les questions posées au Commissaire européen encore plus pertinentes. Dès lors, il souhaite qu'il ne soit pas procédé au vote sur l'ensemble avant que ne soit parvenue la réponse du Commissaire européen. Il rappelle en effet que, s'il devait apparaître que le projet instaure un régime d'aides en infraction de la réglementation européenne, l'omission par le gouvernement de l'obligation de notification à la Commission européenne ne manquerait pas d'avoir des conséquences extrêmement graves (voir l'exposé de l'intervenant dans le cadre de la discussion de l'article 7).

Ce point de vue est partagé par MM. *Versnick* et *De Croo*.

Le secrétaire d'Etat et votre rapporteuse soulignent qu'une réponse a déjà été donnée par le Commissaire européen (voir annexe 2) et que cette réponse est rassurante en ce qui concerne la conformité du projet lui-même aux règles européennes.

Votre rapporteuse ajoute que, le Commissaire européen a certes qualifié sa réponse de « provisoire », il n'en serait pas moins très invraisemblable que la réponse définitive s'oppose totalement à cette première réponse rassurante.

M. Simonet conteste cette interprétation. Il juge que le risque que le projet contrevienne aux règles européennes en matière d'attribution des marchés, pour potentiel qu'il ait été jugé dans la réponse provisoire du Commissaire européen donnée sur la base du projet initial, est devenu très réel après l'adoption de l'article 6, § 3.

Il fait observer que la « difficulté » qui doit être invoquée pour rendre possible une ouverture du marché des tâches de service public à des tiers, doit désormais l'être par le ministre. Rien n'interdira toutefois à la CTB, si celle-ci est en désaccord avec le point de vue du ministre sur la difficulté pour elle d'accomplir sa tâche, de soumissionner dans le cadre de cette ouverture du marché.

Le secrétaire d'Etat déclare qu'il ne sera possible ni à l'Administration ni à la CTB de participer à la procédure d'attribution du marché ainsi élargi à des

zing van opdrachten. De minister moet zijn voorstel immers met redenen omkleeden, wat elk gevaar voor willekeur uitsluit.

Volgens *de heer Simonet* bevat de huidige tekst van artikel 6 geen elementen op grond waarvan de BTC aldus kan worden uitgesloten.

De heren Gehlen en Van der Maelen dringen erop aan dat met de stemming over het geheel niet wordt gewacht tot de Europees Commissaris heeft geantwoord.

De heer Gehlen merkt op dat een stemming in commissie slechts richtinggevend is voor de stemuitslag in plenaire zitting.

De heer Van der Maelen voegt daaraan toe dat de Europees Commissaris weliswaar een negatief antwoord kan verstrekken en dat het parlement dat antwoord pas na de stemming in plenaire zitting zou ontvangen; in dat geval kan de Senaat — die niet zal nalaten dit ontwerp te evoceren — alle nog nodig geachte wijzigingen aanbrengen, waarna de Kamer de eventueel door de Senaat geamendeerde tekst vervolgens opnieuw te behandelen krijgt.

Die redenering getuigt voor *de heer Versnick* van een slecht gebruik van het tweekamerstelsel.

Bovendien dreigt elke overhaaste stemming over dit ontwerp ertoe te leiden dat het antwoord van de Europees Commissaris langer op zich zal doen wachten, aangezien dan geen spoed meer is vereist.

Als artikel 6, § 3, ongerustheid wekt, dan volstaat het volgens *de heer Van der Maelen* dat de voltallige Kamer de door de commissie aan artikel 6 toegevoegde paragraaf niet goedkeurt; aldus kan — zelfs ingeval het antwoord van de Europees Commissaris uitblijft — de nodige sereniteit terzake terugkeren.

De heer De Croo stelt vast dat een meerderheid van de commissieleden de stemming over het gehele ontwerp niet wil uitstellen in afwachting van het antwoord van de Europees commissaris, zoals gevraagd door *de heren Simonet en Versnick*, daarin gesteund door *de heer Van Dienderen*. Bijgevolg kondigt de spreker aan dat noch de twee indieners van dat verzoek, noch hijzelf aan de stemming over het gehele ontwerp zullen deelnemen.

*
* *

Het gehele, aldus geamendeerde wetsontwerp n° 1371 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

tiers. La proposition du ministre devra en effet être motivée, ce qui écarte tout risque d'arbitraire.

M. Simonet estime que la rédaction actuelle de l'article 6 ne comporte aucun élément qui permettrait d'ainsi écarter la CTB.

MM. Gehlen et Van der Maelen insistent pour que le vote sur l'ensemble ait lieu, sans attendre la réponse du Commissaire européen.

M. Gehlen fait observer qu'un vote en commission n'a jamais qu'une valeur indicative pour la séance plénière.

M. Van der Maelen ajoute que, quand bien même la réponse du Commissaire européen serait-elle négative et parviendrait-elle au parlement après le vote en séance plénière, le Sénat — qui ne manquera pas d'évoquer le présent projet — pourrait apporter toute modification jugée nécessaire, la Chambre se voyant ensuite soumettre le texte qui aurait été amendé par le Sénat.

M. Versnick voit dans ce raisonnement un mauvais usage du système bicaméral.

Il ajoute que tout vote précipité du projet risque de prolonger le délai d'attente de la réponse du Commissaire européen, puisque disparaîtra ainsi tout contexte d'urgence.

M. Van der Maelen estime que, si c'est l'article 6, § 3 qui suscite des inquiétudes, il suffira, pour avoir tous les apaisements nécessaires même en l'absence d'une réponse du Commissaire européen, que la séance plénière n'adopte pas ce paragraphe ajouté par la commission à l'article 6.

Devant le refus d'une majorité des membres de la commission de postposer le vote sur l'ensemble jusqu'à la réception de la réponse du Commissaire européen comme l'ont demandé *MM. Simonet et Versnick*, appuyés par *M. Van Dienderen*, *M. De Croo* annonce que ni lui ni les deux auteurs de cette demande ne participeront au vote sur l'ensemble.

*
* *

L'ensemble du projet de loi n° 1371, tel qu'amendé, est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

Wetsontwerp betreffende de oprichting van de « Belgische technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht (n° 1372/1)

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 3 en 2 onthoudingen.

Art. 2

De heer Borginon vraagt of het feit dat duidelijk wordt gesteld dat het beheerscontract en de toewijzingsovereenkomsten voor taken van openbare dienst niet zullen worden onderworpen aan de bevoegdheid van de Raad van State *a contrario* inhoudt dat deze wel degelijk bevoegd is voor alle andere handelingen van de BTC.

De staatssecretaris antwoordt dat de Raad van State bevoegd zal zijn voor elk geschil met betrekking tot de vastbenoemde personeelsleden.

Dit artikel wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 3 en 2 onthoudingen.

Art. 3

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 3 en 2 onthoudingen.

*
* *

De heer De Croo maakt dezelfde opmerkingen als in verband met de stemming over het geheel van het ontwerp n° 1371/1 (zie hoger).

Het ontwerp n° 1372/1 wordt in zijn geheel aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Tijdens de vergadering van 10 juli, waarop oorspronkelijk de goedkeuring van het verslag door de commissie was gepland, bezorgt *de heer de Croo* de brief die de heer Van Miert, lid van de Europese Commissie, hemzelf alsmede de heren Versnick en Simonet had laten bezorgen (zie bijlage 5).

De heren De Croo en Versnick verklaren dat uit die brief duidelijk is gebleken dat het noodzakelijk was over het beheerscontract te beschikken opdat de Kamer zich met kennis van zaken over dit ontwerp zou kunnen uitspreken.

Volgens *de heer De Croo* blijkt uit bijlage 1 dat dit beheerscontract wel degelijk reeds is opgesteld (« In het beheerscontract van de BTC wordt het sociaal oogmerk (...) omschreven »). *De heer Gehlen* vecht die lezing van bijlage 1 aan.

Projet de loi relatif à la création de la « Coopération technique belge » sous la forme d'une société de droit public (n° 1372/1)

Article 1^{er}

Cet article n'appelle pas d'observation.

Il est adopté par 10 voix contre 3 et 2 abstentions.

Art. 2

M. Borginon demande si le fait de préciser que le contrat de gestion et les conventions d'attribution de tâches de service public ne seront pas soumis à la juridiction du Conseil d'Etat implique, *a contrario*, que le Conseil d'Etat est bel et bien compétent pour tous les autres actes posés par la CTB.

Le secrétaire d'Etat répond que le Conseil d'Etat sera compétent pour toute question contentieuse relative au personnel statutaire.

Cet article est adopté par 10 voix contre 3 et 2 abstentions.

Art. 3

Cet article n'appelle aucune observation.

Il est adopté par 10 voix contre 3 et 2 abstentions.

*
* *

M. De Croo formule les mêmes observations qu'en ce qui concerne le vote sur l'ensemble du projet n° 1371/1 (cf. *supra*).

L'ensemble du projet n° 1372/1 est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

Lors de la réunion du 10 juillet, au cours de laquelle était initialement prévue l'approbation du rapport par la commission, *M. De Croo* a communiqué la lettre que lui avait fait parvenir, ainsi qu'à MM. Versnick et Simonet, M. Van Miert, membre de la commission européenne (voir annexe 5).

MM. De Croo et Versnick ont déclaré que cette lettre mettait en évidence la nécessité, pour que la Chambre puisse se prononcer en connaissance de cause sur le présent projet, de disposer du contrat de gestion.

Selon *M. De Croo*, il ressort de l'annexe 1 que le contrat de gestion serait bel et bien déjà rédigé (« Le contrat de gestion de la CTB définit ... »). Cette lecture de l'annexe 1 a été contestée par *M. Gehlen*.

Vervolgens deelt de staatssecretaris een wijziging mee, die de tekst van bijlage 1 moet verduidelijken : « In het beheerscontract van de BTC zal het sociaal oogmerk (...) worden omschreven ».

Aangezien de heer Van Miert in zijn brief een aantal aangekaarte knelpunten doorverwijst naar *de heer Monti*, Europees Commissaris, vraagt *de heer Versnick* met aandrang deze laatste om een snel antwoord te verzoeken.

Ten slotte stelt *de heer De Croo* zich een aantal vragen over de gevolgen van de in artikel 30 aangebrachte wijziging, aangezien de brief van de heer Van Miert, die naar dat artikel verwijst, blijkbaar op basis van de oorspronkelijke tekst werd opgesteld.

De rapporteur,

S. VERHOEVEN

De voorzitter,

F.-X. de DONNEA

Le secrétaire d'Etat a ensuite communiqué une modification visant à clarifier l'annexe 1. (« Le contrat de gestion définira ... »).

La lettre de M. Van Miert renvoyant à *M. Monti*, commissaire européen, une partie des questions posées, *M. Versnick* a insisté pour qu'une réponse rapide soit demandée à ce dernier.

Enfin, *M. De Croo* s'est interrogé sur les conséquences de la modification apportée à l'article 30, la lettre de M. Van Miert, qui se réfère à cet article, ayant vraisemblablement été rédigée sur la base du texte initial.

La rapporteuse,

S. VERHOEVEN

Le président,

F.-X. de DONNEA

BIJLAGE 1

**Algemene vergelijking tussen het wettelijk
statuut van de naamloze vennootschap van publiek
recht met sociaal oogmerk Belgische Technische
Coöperatie en dat van de naamloze
vennootschappen van publiek recht dat is
vastgesteld in de wet van 21 maart 1991
betreffende de hervorming van sommige
economische overheidsbedrijven**

— De BTC is een publiekrechtelijke naamloze vennootschap waarvan het wettelijk statuut een grote gelijkenis vertoont met dat van de naamloze vennootschappen van publiek recht die zijn opgericht krachtens de voormelde wet van 21 maart 1991, dat wil zeggen dat wordt verwezen naar het wettelijk statuut van de naamloze vennootschap zoals het is vastgesteld in de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, maar dat daarbij wordt voorzien in uitzonderingen die verband houden met het openbaar karakter van het bedrijf.

In tegenstelling tot de publiekrechtelijke naamloze vennootschappen waarvan het statuut wordt geregeld door de voormelde wet van 21 maart 1991 is de BTC een naamloze vennootschap met sociaal oogmerk die wordt georganiseerd overeenkomstig het wettelijk statuut van dat soort van vennootschappen zoals het geregeld is in de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, waarbij ook in uitzonderingen is voorzien die verband houden met het openbaar karakter van het bedrijf en meer in het bijzonder met het feit dat de federale Staat de enige aandeelhouder is van de naamloze vennootschap. Bijgevolg sluit het ontwerp voor het personeel van het bedrijf de mogelijkheid uit om in te schrijven op aandelen in het kapitaal.

— Het vennootschapsdoel van de BTC is het ontwikkelen van activiteiten in de sector van de humanitaire hulp en, in het algemeen, op het gebied van de internationale samenwerking, terwijl de publiekrechtelijke naamloze vennootschappen die zijn opgericht ingevolge de voormelde wet van 21 maart 1991 actief zijn in de sector van de industrie of de handel. Ook andere naamloze vennootschappen van publiek recht zijn actief in de social-profitsector of zullen dat zijn (wetsontwerp betreffende de radio-communicatie van de hulp- en veiligheidsdiensten houdende de oprichting van een naamloze vennootschap van publiek recht met de naam « ASTRID »).

— De BTC heeft niet de mogelijkheid om de uitvoering van de taken van openbare dienst over te dragen aan dochterondernemingen, terwijl zulks wel mogelijk is voor de naamloze vennootschappen die zijn opgericht krachtens de wet van 21 maart 1991.

— De BTC kan ter gelegenheid van een kapitaalsverhoging nieuwe aandelen uitgeven waarop alleen de federale Staat kan inschrijven, terwijl de overeenkomstig de wet van 21 maart 1991 opgerichte naamloze vennootschappen van publiek recht nieuwe aandelen kunnen uitgeven waarop volgens een volgorde van voorrang kan worden ingeschreven door de federale Staat en door andere overheden en aandeelhouders.

— De aandelen van de BTC zijn onoverdraagbaar terwijl die van de naamloze vennootschappen van publiek recht die zijn opgericht krachtens de wet van 21 maart 1991 met inachtneming van bepaalde wettelijk vastgestelde beperkingen kunnen worden overgedragen.

ANNEXE 1

**Comparaison générale entre le régime juridique de
la SA de droit public à finalité sociale Coopération
technique belge et celui des SA de droit public
organisé par la loi du 21 mars 1991 portant réforme
de certaines entreprises publiques économiques**

— La CTB a pris la forme d'une société anonyme de droit public, dont le statut est très similaire aux sociétés anonymes de droit public créées en vertu de la loi du 21 mars 1991 susvisée, c'est-à-dire qu'il est renvoyé au régime juridique de la société anonyme tel que réglé par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales, en prévoyant des exceptions liées au caractère public de l'entreprise.

A la différence des sociétés anonymes de droit public dont le régime est organisé par la loi du 21 mars 1991 susvisée, la CTB a la particularité d'être une société anonyme à finalité sociale organisée conformément au régime juridique de ce type de société tel que réglé dans les lois coordonnées sur les sociétés commerciales, prévoyant également des exceptions tenant au caractère public de l'entreprise et, plus particulièrement, au fait que le seul actionnaire de la société anonyme est l'Etat fédéral. En conséquence, le projet exclut la possibilité pour le personnel de l'entreprise de souscrire des participations dans le capital.

— La CTB a pour objet social de développer des activités dans le secteur humanitaire et, en général, dans le domaine de la coopération internationale, alors que les SA de droit public, créées en vertu de la loi du 21 mars 1991 susvisée, sont actives dans le secteur industriel ou commercial. D'autres sociétés anonymes de droit public sont ou seront également actives dans le secteur non marchand (projet de loi relatif aux radio-communications des services de secours et de sécurité créant une société de droit public dénommée « ASTRID »).

— La CTB n'a pas la possibilité de déléguer à des filiales la mise en œuvre des tâches de service public alors que les sociétés anonymes, créées en vertu de la loi du 21 mars 1991, disposent de cette possibilité.

— La CTB peut, à l'occasion d'une augmentation de capital, émettre de nouvelles actions qui pourront exclusivement être souscrites par l'Etat fédéral, alors que les SA de droit public, créées en vertu de la loi du 21 mars 1991, peuvent émettre de nouvelles actions pouvant être souscrites, selon un ordre de préférence, non seulement par l'Etat fédéral mais également par d'autres autorités publiques et d'autres actionnaires.

— Les actions de la CTB sont incessibles, alors que les actions des sociétés anonymes de droit public, créées en vertu de la loi du 21 mars 1991, peuvent faire l'objet d'une cession dans le cadre de certaines limites prévues légalement.

— In het beheerscontract van de BTC zal het sociaal oogmerk waaraan de in het vennootschapsdoel bedoelde taken van openbare dienst worden gewijd nauwkeurig worden omschreven. In dat contract worden niet alleen de taken van openbare dienst vastgesteld maar tevens de procedure van toewijzing van die taken door « toewijzings-overeenkomsten » en wordt ook in de mogelijkheid voorzien om een einde te maken aan de uitvoering van een taak van openbare dienst wegens politieke redenen die verband houden met de situatie van het partnerland. De kenmerken van het beheerscontract van de BTC hangen af van het bijzondere karakter van de taken van openbare dienst in de sector van de internationale samenwerking.

— Een « verantwoordelijke voor het dagelijks beheer » die geen deel uitmaakt van de raad van bestuur is belast met het dagelijks beheer van de BTC, terwijl het dagelijks beheer van de volgens de wet van 21 maart 1991 opgerichte naamloze vennootschappen van publiek recht wordt uitgeoefend door het directiecomité. Voorts worden de leden van de raad van bestuur en de verantwoordelijke voor het dagelijks beheer van de BTC benoemd op grond van hun kennis inzake internationale samenwerking of beheer. De mandaten van de leden van de raad van bestuur van de BTC hebben een duur van vier jaar terwijl die in de publiekrechtelijke naamloze vennootschappen die zijn opgericht ingevolge de wet van 21 maart 1991 een duur van zes jaar hebben. De leden van de raad van bestuur van de BTC worden ontslagen door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit, op eensluidend gemotiveerd en bij volstreekte meerderheid goedgekeurd advies van de raad van bestuur, terwijl zulks in de naamloze vennootschappen van publiek recht volgens de wet van 21 maart 1991 geschiedt bij een tweederde meerderheid van de uitgebrachte stemmen. Dezelfde opmerking geldt voor het ontslag van de leden van het directiecomité, met die bijzonderheid dat de minister zich kan verzetten tegen het ontslag van de leden van het directiecomité van de publiekrechtelijke naamloze vennootschappen opgericht krachtens de wet van 21 maart 1991.

— Voor de BTC wordt het administratief toezicht uitgeoefend door twee regeringscommissarissen die worden benoemd en afgezet door de Koning, de ene op de voordracht van de minister onder wiens bevoegdheid de BTC valt en de andere op de voordracht van de minister van Begroting, terwijl het voor de krachtens de wet van 21 maart 1991 opgerichte publiekrechtelijke naamloze vennootschappen wordt uitgevoerd door één regeringscommissaris die wordt benoemd en afgezet door de Koning op de voordracht van de minister onder wiens bevoegd het bedrijf ressorteert. Die commissaris brengt bij de minister van Begroting verslag uit over alle beslissingen van het bedrijf die een weerslag hebben op de algemene uitgavenbegroting van de Staat.

Voorts is de beroepsprocedure door de regeringscommissarissen tegen een beslissing van de BTC, in vergelijking met die welke bestond overeenkomstig de wet van 21 maart 1991, verbeterd rekening houdend met onder meer de aanwezigheid van twee regeringscommissarissen binnen de BTC. De bezoldiging van de regeringscommissarissen komt, overigens net als die van het college van vier commissarissen die belast zijn met het toezicht op de financiële toestand, voor rekening van de federale Staat en niet van de BTC. De interne controle van de BTC kan worden opgedragen aan een comité voor interne doorlichting waarin de voorzitter van de raad van bestuur, die wordt bijgestaan door twee leden van die raad, zitting heeft en waarop de verantwoordelijke voor het dagelijks beheer wordt uit-

— Le contrat de gestion de la CTB définira précisément la finalité sociale à laquelle sont consacrées les tâches de service public visées dans l'objet social. Il définit non seulement les tâches de service public mais aussi la procédure d'attribution de ces tâches par des « conventions d'attribution » et prévoit la possibilité de mettre fin à l'exécution d'une tâche de service public pour des motifs d'ordre politique liés à la situation du pays partenaire. Les caractéristiques du contrat de gestion de la CTB tiennent à la particularité des tâches de service public dans le secteur de la coopération internationale.

— La gestion journalière de la CTB est confiée à un « délégué à la gestion journalière » qui ne fait pas partie du conseil d'administration, alors que la gestion journalière des SA de droit public créées en vertu de la loi du 21 mars 1991 est exercée par le comité de direction. Par ailleurs, les membres du conseil d'administration et le délégué à la gestion journalière de la CTB sont nommés sur la base de leurs connaissances en matière de coopération internationale ou de gestion. Les mandats au conseil d'administration de la CTB ont une durée de quatre ans, alors que ces mandats, exercés dans les SA de droit public créées en vertu de la loi du 21 mars 1991, ont une durée de six ans. La révocation des membres du conseil d'administration de la CTB est prononcée par le Roi par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres sur avis conforme motivé du conseil d'administration approuvé à la majorité absolue, alors que pour les SA de droit public créées en vertu de la loi du 21 mars 1991, il s'agit d'une majorité des deux tiers des voix exprimées. La même remarque vaut pour la révocation des membres du comité de direction, avec la particularité, pour les SA de droit public créées en vertu de la loi du 21 mars 1991, que la révocation des membres du comité de direction peut faire l'objet d'une opposition du ministre.

— La tutelle administrative sur la CTB prévoit l'intervention, notamment, de deux commissaires du gouvernement nommés et révoqués par le Roi, l'un sur la proposition du ministre dont relève la CTB, l'autre sur la proposition du ministre du Budget, alors que, au sein des SA de droit public créées en vertu de la loi du 21 mars 1991, la tutelle administrative est exercée à l'intervention d'un seul commissaire du gouvernement nommé et révoqué par le Roi sur la proposition du ministre dont relève l'entreprise. Ce commissaire du gouvernement fait rapport au ministre du Budget sur toutes les décisions de l'entreprise qui ont une incidence sur le budget général des dépenses de l'Etat.

Par ailleurs, la procédure de recours par les commissaires du gouvernement contre une décision de la CTB a été traitée et améliorée par rapport à celle qui existait conformément à la loi du 21 mars 1991 en tenant compte, notamment, de l'existence au sein de la CTB de deux commissaires du gouvernement. La rémunération des commissaires du gouvernement — comme par ailleurs celle du collège des quatre commissaires chargés du contrôle de la situation financière — est à charge de l'Etat fédéral et non de la CTB. Le contrôle interne de la CTB peut être confié à un comité d'audit interne dans lequel siège le président du conseil d'administration assisté de deux membres du conseil d'administration et auquel est invité le délégué à la gestion journalière, ce qui n'est pas prévu en termes simi-

genodigd. Er is niets gelijkaardigs bepaald voor de publiekrechtelijke naamloze vennootschappen die zijn opgericht overeenkomstig de wet van 21 maart 1991.

— De aanwending van de nettowinst van de BTC dient te geschieden overeenkomstig de wettelijke bepalingen betreffende de naamloze vennootschappen met sociaal oogmerk. Dat houdt in dat die winst moet worden aangewend overeenkomstig de interne en externe oogmerken van de maatschappij en met inachtneming van de in haar statuten vastgestelde rangorde en het beleid van de vorming van reserves. Het is voor de BTC weliswaar niet verboden winst te maken, maar zij kan dus niet zomaar gelijkgesteld worden met een onderneming met een industrieel en commercieel oogmerk.

— In tegenstelling tot de publiekrechtelijke naamloze vennootschappen die zijn opgericht overeenkomstig de wet van 21 maart 1991 is de BTC niet gemachtigd om leningen aan te gaan. De Koning kan de BTC daartoe echter in uitzonderlijke omstandigheden machtiging verlenen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en met het akkoord van de minister van Begroting.

— De Koning stelt, na onderhandelingen met de representatieve vakorganisaties, het personeelsstatuut van de BTC vast. Over het personeelsstatuut van de publiekrechtelijke naamloze vennootschappen die zijn opgericht krachtens de wet van 21 maart 1991 wordt onderhandeld in een door die wet opgericht « paritair comité ». Voorts voorziet het wetsontwerp in de vrijwillige overdracht van het personeel van het ABOS naar de BTC, met behoud van de verkregen rechten.

— Net als voor de publiekrechtelijke naamloze vennootschappen die zijn opgericht volgens de wet van 21 maart 1991 kan de BTC slechts bij wet worden ontbonden, met die bijzonderheid dat in de statuten van de BTC moet worden bepaald dat, als gevolg van het sociaal oogmerk van de maatschappij, na de aanzuivering van het hele passief en de terugbetaling van de inbreng aan elk van de vennoten, het liquidatie-overschot een bestemming zal krijgen die zo nauw mogelijk aansluit bij het vennootschapsdoel van de maatschappij.

— Het personeel van de BTC wordt in dienst genomen door de verantwoordelijke voor het dagelijks beheer, met inachtneming van de objectieve voorwaarden die worden vastgesteld door de raad van bestuur. Bij de publiekrechtelijke naamloze vennootschappen die zijn opgericht overeenkomstig de wet van 21 maart 1991 daarentegen geschiedt de indienstneming van het personeel bij of krachtens een beslissing van de raad van bestuur.

lares pour les SA de droit public créées en vertu de la loi du 21 mars 1991.

— L'affectation des bénéfices nets de la CTB doit intervenir conformément aux dispositions légales relatives aux sociétés anonymes à finalité sociale. Cela signifie que ces bénéfices doivent être affectés conformément aux finalités internes et externes de la société, conformément à la hiérarchie établie dans les statuts de ladite société et la politique de constitution des réserves. S'il n'est pas interdit à la CTB de faire des profits, elle ne s'assimile donc pas purement et simplement à une entreprise à finalité industrielle et commerciale.

— La CTB, contrairement aux SA de droit public créées en vertu de la loi du 21 mars 1991, n'est pas autorisée à contracter des emprunts. Cependant, le Roi peut, en raison de circonstances exceptionnelles, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et de l'accord du ministre du Budget, autoriser la CTB à contracter des emprunts.

— L'élaboration des statuts du personnel de la CTB est confiée au Roi après négociation avec les organisations syndicales représentatives. En ce qui concerne les SA de droit public créées par la loi du 21 mars 1991, les statuts du personnel de ces entreprises font l'objet d'une négociation en « commission paritaire » créée par cette loi. Par ailleurs, le projet de loi prévoit la possibilité d'un transfert du personnel de l'AGCD à la CTB sur une base volontaire et avec maintien des droits acquis.

— La dissolution de la CTB est réalisée, comme pour les SA de droit public créées en vertu de la loi du 21 mars 1991, par loi, avec la particularité, pour la CTB, que les statuts doivent, en raison de la finalité sociale de la société, stipuler qu'après l'apurement de tout le passif et le remboursement de leur mise aux associés, le surplus de liquidation recevra une affectation qui se rapproche le plus possible du but social de la société.

— Le recrutement du personnel de la CTB est réalisé par le délégué à la gestion journalière dans le respect des conditions objectives fixées par le conseil d'administration, alors que le recrutement du personnel des SA de droit public créées en vertu de la loi du 21 mars 1991 est réalisé par ou en vertu d'une décision du conseil d'administration.

BIJLAGE 2

**Brief (20 mei 1998) van de heer K. VAN MIERT,
lid van de Europese Commissie,
aan de heer R. MOREELS,
staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking**

Mijnheer de Staatssecretaris,

Betreft : Wetsontwerp tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht

Ik heb uw schrijven van 7 mei jongstleden betreffende bovengenoemd dossier goed ontvangen.

Mijn diensten hebben onmiddellijk een voorlopige evaluatie gemaakt van uw wetsontwerp.

Beoordeling

De taken waarmee BTC belast is, lijken op het eerste gezicht geen enkele commerciële betekenis te hebben. Er is dan ook geen juridische grondslag voor de toepassing van artikel 90, lid 2. Daar het ontwerp van wet vrij algemeen van strekking is, lijkt het in dit stadium niet mogelijk omstandigheden aan te geven waarin een toetsing aan artikel 92 noodzakelijk zou zijn.

Het ontwerp van wet biedt BTC de mogelijkheid haar deskundigheid en *knowhow* aan derden te verkopen, wellicht via openbare aanbestedingen. De wet legt BTC de verplichting op voor dergelijke activiteiten een afzonderlijke boekhouding te voeren, maar het is niet uitgesloten dat er zich in de toekomst kruissubsidiëring kan voordoen tussen de door de Belgische staat betaalde gereserveerde activiteiten en de « commerciële » activiteiten.

Het is met andere woorden mogelijk dat BTC de vergoeding die de Belgische staat betaalt voor haar diensten (waarvoor geen aanbesteding vereist is) gebruikt om concurrentievervalsende inschrijvingen op opdrachten van derden te financieren. Voorshands is dat echter niet meer dan een mogelijkheid.

Voorts vermeldt het ontwerp van wet dat BTC de taken zal overnemen die voorheen werden uitgevoerd door het vroegere ABOS; een van die taken was « de bevordering van Belgische privé-investeringen in de ontwikkelingslanden ». De wet bepaalt niet hoe die taken dienen te worden uitgevoerd. De uitvoering van deze taken kan in beginsel staatssteun aan Belgische ondernemingen behelzen. Aan de hand van de thans voorhanden zijnde informatie kan hierover geen uitsluitsel worden gegeven.

Ten slotte zou het feit dat BTC zonder enige open aanbesteding door de Belgische staat belast wordt met de genoemde activiteiten van enige betekenis kunnen zijn in het licht van de richtlijnen overheidsopdrachten.

Conclusie

De in het ontwerp van wet vervatte maatregelen lijken voorshands niet van betekenis te zijn in het licht van de regels inzake staatssteun (zowel artikel 92 als artikel 90), aangezien de activiteiten van BTC in beginsel niet commercieel zijn.

ANNEXE 2

**Lettre (20 mai 1998) de M. K. VAN MIERT, membre
de la Commission européenne, à M. R. MOREELS,
secrétaire d'Etat à la Coopération au
Développement**

Monsieur le Secrétaire d'Etat,

Concerne : Projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public

J'ai bien reçu votre courrier du 7 mai dernier concernant le dossier susmentionné.

Mes services se sont livrés sans attendre à une évaluation provisoire de votre projet de loi.

Evaluation

A première vue, les tâches dévolues à la CTB paraissent n'avoir aucun caractère commercial. Aucun motif d'ordre juridique ne justifie dès lors l'application de l'article 90, alinéa 2. Le projet ayant une portée assez générale, il ne paraît pas possible, au stade actuel, d'identifier des circonstances dans lesquelles il s'imposerait d'en vérifier la conformité avec l'article 92.

Le projet de loi permet à la CTB de vendre son expertise et son savoir-faire à des tiers, sans doute par le biais d'adjudications publiques. La loi impose à la CTB l'obligation de tenir une comptabilité séparée pour ces activités, mais rien n'exclut qu'il puisse y avoir à l'avenir subsidiation croisée entre les activités réservées rémunérées par l'Etat belge et les activités « commerciales ».

Autrement dit, il est possible que la CTB, se livrant ainsi à une concurrence déloyale, utilise les montants versés par l'Etat belge en rémunération de ses services (pour lesquels aucune adjudication n'est requise) afin de financer des soumissions pour des marchés de tiers. Au stade actuel toutefois, la mise en œuvre de pareil procédé ne relève que de la pure hypothèse.

Le projet prévoit en outre que la CTB prendra en charge les tâches précédemment exécutées par l'AGCD; une de ces tâches était « la promotion des investissements privés belges dans les pays en voie de développement ». La loi ne détermine pas comment ces tâches doivent être exécutées. En principe, l'exécution de ces tâches peut s'assortir d'une aide de l'Etat à des entreprises belges. Les informations actuellement disponibles ne permettent pas cependant de se prononcer à ce sujet.

Enfin, le fait que la CTB se verra confier les activités évoquées ci-devant par l'Etat belge sans qu'il soit procédé à aucun appel d'offres général pourrait avoir quelque incidence quant au respect des directives relatives aux marchés publics.

Conclusion

Les dispositions contenues dans le projet de loi ne paraissent pas, au stade actuel, avoir d'incidence quant au respect des règles relatives aux aides accordées par l'Etat (articles 92 et 90), étant donné que les activités de la CTB ne sont, en principe, pas commerciales.

Toch kunnen drie aspecten in de toekomst aanleiding geven tot onderzoek door de Commissie naar de toepassing van de wet :

— de mogelijkheid dat BTC haar overheidsmiddelen zou gebruiken om haar commerciële activiteiten uit te breiden;

— de mogelijkheid dat BTC Belgische ondernemingen die investeren in ontwikkelingslanden zou financieren;

— de naleving van de aanbestedingsprocedures (indien dit soort diensten onder de toepassing van de desbetreffende richtlijnen zou vallen).

Ik hoop dat deze voorlopige evaluatie U kan helpen bij uw beoordeling.

Met bijzondere achting,

Karel VAN MIERT

Lid van de Europese Commissie

Trois aspects pourraient toutefois amener la Commission à se pencher à l'avenir sur l'application de la loi :

— la possibilité que la CTB utilise les fonds publics qui lui sont versés pour étendre ses activités commerciales;

— la possibilité que la CTB finance des entreprises belges investissant dans des pays en voie de développement;

— le respect des procédures d'adjudication (pour autant que les services concernés se situent dans le champ d'application des directives applicables en la matière).

En espérant que cette évaluation provisoire vous sera de quelque utilité pour l'examen du projet de loi concerné, je vous prie d'agréer, Monsieur le Secrétaire d'Etat, l'assurance de ma haute considération.

Karel VAN MIERT

Membre de la Commission européenne

BIJLAGE 3

Nota's van de juridische diensten van
Kamer en Senaat

ANNEXE 3

Notes des services juridiques du
Sénat et de la Chambre1. Brief van commissievoorzitter de Donnée aan
Senaatsvoorzitter Swaelen

De heer Swaelen
Voorzitter van de Senaat
Paleis der Natie

1009 BRUSSEL

Brussel, 11 juni 1998.

Geachte heer voorzitter,

Tijdens haar vergadering van 10 juni laatstleden, die was gewijd aan de bespreking van de wetsontwerpen « tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht » (Stukken Kamer n^{rs} 1371/1 en 1372/1), boog de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer zich over de rechtsvorm die de regering voor die vennootschap in aanmerking wil nemen, met name die van een vennootschap met sociaal oogmerk waarop de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen van toepassing zijn.

Zowel in de memorie van toelichting bij het ontwerp (blz. 11) als in zijn antwoord op de opmerkingen die werden geformuleerd door de Raad van State in zijn advies van 4 mei 1998, dat werd uitgebracht op verzoek van de Kamer, motiveerde de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking de keuze voor die vennootschapsvorm met een verwijzing naar de parlementaire voorbereiding voortgaand aan de wet van 13 april 1995, die in de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen het begrip vennootschap met sociaal oogmerk heeft ingesteld. De staatssecretaris baseerde zijn argumentatie inzonderheid op de werkzaamheden van de bijzondere commissie (handelsvennootschappen) van de Senaat (Stuk Senaat, 1993-1994, n^o 1086/2, blz. 356); terzake werd gesteld dat « de motivering voor deze wet expliciet voorziet in de voortzetting van activiteiten in volgende domeinen :

- het milieu;
- de derde wereld;
- de vierde wereld. ».

Een grondigere analyse van het verslag dat de heren Vandenberghe, Stroobant en Laverge namens de bijzondere commissie van de Senaat hebben uitgebracht, toont evenwel aan dat alleen naar die — aan de vennootschappen met sociaal oogmerk toegewezen — drievoudige activiteitenwaai werd verwezen ter illustratie van een voorgestelde wijziging van een subamendement (een door de minister voorgestelde wijziging van een subamendement van mevrouw Dardenne c.s., op een amendement van de heer Vandenberghe c.s.). Die wijziging zelf werd echter noch in de wet van 13 april 1995, noch in de door de Senaat aangenomen tekst opgenomen, hoewel het verslag over de werkzaamheden van de bijzondere commissie nochtans de goedkeuring ervan vermeldt. Die wijziging was dus uiteraard evenmin opgenomen in de door de Senaat aan de Kamer overgezonden tekst, waarover de Kamer zich op 3 april 1995 heeft uitgesproken.

1. Lettre de M. de Donnée, président de la commission, à M. Swaelen, président du Sénat

M. Swaelen
Président du Sénat
Palais de la Nation

1009 BRUXELLES

Bruxelles, le 11 juin 1998.

Monsieur le Président,

Lors de sa réunion du 10 juin dernier, consacrée à l'examen des projets de loi « portant création de la « Coopération technique belge » sous la forme d'une société de droit public » (Doc. Chambre n^{os} 1371/1 et 1372/1), la commission des Relations extérieures de la Chambre a été amenée à s'interroger sur la figure juridique à laquelle le gouvernement propose de recourir pour cette société, à savoir celle de la société à finalité sociale régie par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

A deux reprises — dans l'exposé des motifs du projet (p. 11) et dans sa réponse aux observations formulées par le Conseil d'Etat dans son avis du 4 mai 1998 donné à la demande de la Chambre —, le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement a justifié le recours à cette forme de société en se référant aux travaux préparatoires de la loi du 13 avril 1995 qui a introduit dans les lois coordonnées sur les sociétés commerciales la notion de société à finalité sociale. Plus précisément, le Secrétaire d'Etat fondait son argumentation sur les travaux de la commission spéciale (sociétés commerciales) du Sénat (Doc. Sénat, 1993-1994, n^o 1086/2, p. 356) « dans la mesure où (ils) prévoient expressément la poursuite de la réalisation des activités dans les domaines suivants :

- l'écologie;
- le tiers monde;
- le quart monde ».

D'un examen plus approfondi du rapport fait au nom de la commission spéciale du Sénat par MM. Vandenberghe, Stroobant et Laverge, il ressort toutefois que la référence à ce triple domaine d'activités assigné aux sociétés à finalité sociale n'apparaît qu'en illustration d'une modification proposée à un sous-amendement (modification proposée par le ministre à un sous-amendement de Mme Dardenne et consorts à un amendement de M. Vandenberghe et consorts). Or, la modification elle-même n'est pas reprise dans la loi du 13 avril 1995, pas plus qu'elle ne l'était dans le texte adopté par le Sénat, bien que le rapport sur les travaux de la commission spéciale en mentionne l'adoption. *A fortiori*, elle ne figurait pas non plus dans le texte renvoyé par le Sénat sur lequel la Chambre s'est prononcée le 3 avril 1995.

De commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen vraagt zich dan ook af wat de gevolgen zijn van de weglating, in de wet, van de bepaling waarnaar de regering heeft verwezen om voor de « Belgische Technische Coöperatie » de vorm van de vennootschap met sociaal oogmerk in aanmerking te nemen. Ware het niet aangewezen om vooraf de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen te wijzigen als de regering bij haar keuze voor die vennootschapsvorm blijft ?

Om zich over die aangelegenheden te kunnen uitspreken, wenst de commissie te beschikken over een nota van de juridische diensten van Kamer en Senaat, die het best in gezamenlijk overleg handelen, teneinde een nieuwe patstelling te voorkomen.

Mag ik u dan ook verzoeken uw diensten de opdracht te geven een nota over die aangelegenheid op te stellen ?

Bij voorbaat dank ik u daarvoor.

De volgende vergadering die door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen aan de bespreking van de wetsontwerpen « tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht » zal gewijd worden, is gepland op *woensdag 17 juni eerstkomende*.

Met de meeste hoogachting,

F.-X. de DONNEA
Voorzitter van de commissie
voor de Buitenlandse Betrekkingen

La commission des Relations extérieures s'interroge dès lors sur les conséquences de la non-inclusion dans la loi de la disposition à laquelle s'est référé le gouvernement pour justifier le recours pour la « Coopération technique belge » à la forme de la société à finalité sociale. Ne conviendrait-il pas, si la volonté d'opter pour cette forme de société demeurerait, de modifier au préalable les lois coordonnées sur les sociétés commerciales ?

Pour pouvoir se prononcer sur ces questions, la commission souhaite disposer d'une note établie par les services juridiques de la Chambre et du Sénat, agissant de préférence en concertation afin d'éviter tout nouvel *imbroglio*.

Puis-je dès lors vous demander de bien vouloir charger vos services de rédiger une note sur cette question ?

D'avance, je vous en remercie.

La prochaine réunion consacrée par la commission des Relations extérieures à l'examen des projets de loi créant la « Coopération technique belge » est prévue pour le *mercredi 17 juin prochain*.

Je vous prie de croire, Monsieur le Président, à l'assurance de ma très haute considération.

F.-X. de DONNEA
Président de la commission
des Relations extérieures

2. Nota van de Senaat

Betreft : brief van 11 juni 1998 van de heer de Donnée aan voorzitter Swaen

In verband met voormelde brief kan het volgende commentaar worden geformuleerd :

1) In het raam van de in de bijzondere commissie van de Senaat gevoerde bespreking over het begrip « vennootschap met sociaal oogmerk » heeft de minister inderdaad bij wijze van voorbeeld het geval aangehaald van een vennootschap waarvan de statuten als volgt — in dalende orde van belangrijkheid — haar oogmerken zou vaststellen :

- 1° het milieu;
- 2° de derde wereld;
- 3° de vierde wereld.

2) Dat voorbeeld werd aangehaald tot staving van een subamendement dat de regering had ingediend op een subamendement van mevrouw Dardenne c.s., dat op zijn beurt een wijziging voorstelde op een in hoofdorde ingediend amendement van de heer Vandenberghe c.s.

Het verslag van de bijzondere commissie vermeldt op blz. 356 : « *Het amendement en het aldus gewijzigde subamendement worden aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.* ».

Dat lijkt erop te wijzen dat het wel degelijk in de bedoeling lag het subamendement van de regering aan te nemen.

De aangenomen tekst, die aan de Kamer werd overgezonden en wet is geworden, neemt echter alleen de tekst van het amendement in hoofdorde en van het subamendement van mevrouw Dardenne c.s. over, en houdt geen rekening met het door de regering ingediende subamendement.

Het gaat daarbij hoogstwaarschijnlijk om een materiële fout, die kennelijk verband houdt met het feit dat de door de regering voorgestelde wijziging op de valreep werd ingediend en blijkbaar nooit schriftelijk werd vastgelegd.

3) Hoe het ook zij, die materiële fout lijkt geen enkele weerslag te hebben op de keuze voor de vennootschap met sociaal oogmerk in het raam van de wetsontwerpen « tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht ».

Voormeld subamendement van de regering strekte er immers alleen toe een grotere soepelheid te waarborgen, door de vennootschap met sociaal oogmerk niet langer te verplichten om bij elke wijziging in de hiërarchie van haar doelstellingen telkens een wijziging van de statuten aan te brengen (verslag van de bijzondere commissie, blz. 355). Dit subamendement hield geen enkele wijziging van de definitie van de doelstellingen zelf in.

Bijgevolg lijkt nog alleen de vraag aan de orde of de vennootschap waarvan de oprichting bij de aan de Kamer voorgelegde wetsontwerpen in uitzicht wordt gesteld, voldoet aan de criteria, vermeld in artikel 61 van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935.

Het voorbeeld dat de minister in de bijzondere commissie van de Senaat ter staving van het subamendement van de regering heeft aangehaald, is hoe dan ook veelbetekend voor de wijze waarop de regering de rol van de vennootschappen met sociaal oogmerk invult.

2. Note du Sénat

Concerne : lettre adressée le 11 juin 1998 par Monsieur de Donnée à Monsieur le Président Swaen

La lettre susmentionnée paraît appeler les commentaires suivants :

1) Dans le cadre de la discussion menée en commission spéciale du Sénat à propos de la notion de « société à finalité sociale », c'est effectivement à titre d'exemple que le ministre a évoqué le cas d'une société dont les statuts fixeraient comme suit la hiérarchie de ses finalités :

- 1° l'écologie;
- 2° le tiers monde;
- 3° le quart monde.

2) Cet exemple était donné à l'appui d'un sous-amendement proposé par le gouvernement à un sous-amendement de Mme Dardenne et consorts, lequel proposait lui-même une modification à un amendement principal de M. Vandenberghe et consorts.

Le rapport de la commission spéciale mentionne (p. 356) que « *l'amendement et le sous-amendement ainsi modifié sont adoptés par 12 voix contre 3* ».

Ceci semble indiquer que l'intention était bien d'adopter le sous-amendement du gouvernement.

Or, le texte adopté, transmis à la Chambre et devenu loi, ne reprend que le texte de l'amendement principal et du sous-amendement de Mme Dardenne et consorts, sans tenir compte du sous-amendement proposé par le gouvernement.

Il s'agit vraisemblablement d'une erreur matérielle, sans doute liée au fait que la modification suggérée par le gouvernement a été proposée *in extremis* et ne semble avoir fait l'objet d'aucun document écrit.

3) Quoi qu'il en soit, cette erreur matérielle paraît sans incidence sur le choix de la société à finalité sociale dans le cadre des projets de loi « portant création de la « Coopération technique belge » sous la forme d'une société de droit public ».

En effet, le sous-amendement précité du gouvernement ne visait qu'à garantir une plus grande souplesse, en évitant de devoir modifier les statuts de la société à chaque changement dans la hiérarchie de ses finalités (rapport de la commission spéciale, p. 355). Ce sous-amendement ne modifiait en rien la définition des finalités elles-mêmes.

Par conséquent, la seule question paraît être de savoir si la société dont la création est envisagée dans le cadre des projets de loi soumis à la Chambre répond aux critères définissant la société à finalité sociale, tels qu'ils figurent à l'article 61 de la loi du 13 avril 1995, modifiant les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935.

L'exemple cité par le ministre en commission spéciale du Sénat, à l'appui du sous-amendement du gouvernement, est en tout cas indicatif de la manière dont ce dernier conçoit le rôle des sociétés à finalité sociale.

3. Nota van de studie- en documentatiedienst van de Kamer

Betreft : Wetsontwerpen n^os 1371 en 1372 — Oprichting « Belgische technische coöperatie » — Artikel 164*bis* van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935. Vraag van de heer de Donnée (brief van 11 juni 1998) en vraag van de griffier omtrent de gekozen juridische vorm voor de coöperatie.

1. Bij de bespreking, in de Senaat, van het door de Kamer overgezonden wetsontwerp tot wijziging van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935 ⁽¹⁾ werd, door amendement, een afdeling VII*bis* — Vennootschappen met een sociaal oogmerk (artikelen 164*bis* tot 164*quater*) ingevoegd in voormelde wetten op de handelsvennootschappen (artikel 61 van de wet van 13 april 1995).

Naar aanleiding van de bespreking van voormeld artikel 164*bis* diende Mevrouw Dardenne c.s. een subamendement in op een amendement van de heer Vandenberghe c.s.

Zij stelde onder meer voor om in § 1, 3^o van het voorgestelde artikel 164*bis* na de woorden « op welke wijze de winst wordt besteed » in te voegen, de woorden « overeenkomstig de interne en externe doelstellingen van de vennootschap, met inachtneming van de hiërarchie vastgelegd in de statuten van de vennootschap ». ⁽²⁾

De minister stelde evenwel voor om deze tekst te subamenderen door de woorden « met inachtneming van de hiërarchie vastgelegd in de statuten van de vennootschap » te doen vervallen. Hij motiveerde zijn subamendement als volgt :

« De voorgestelde tekst bepaalt immers dat een wijziging van de statuten vereist is voor elke wijziging in de hiërarchie van de doelstellingen, wat nogal omslachtig lijkt. ».

Bij wijze van voorbeeld gaf hij de volgende hiërarchie :

- 1^o ecologie;
- 2^o de derde wereld;
- 3^o de vierde wereld.

Mocht zich in ons land een natuurramp voordoen en de vennootschap zou bij voorrang haar winst willen besteden aan de vierde wereld dan zou een wijziging van haar statuten noodzakelijk zijn. ⁽³⁾

Volgens het verslag van de Senaat werden het amendement en het aldus gewijzigde subamendement aangenomen met 12 tegen 3 stemmen. ⁽⁴⁾

Deze wijziging werd evenwel niet opgenomen in de door de commissie aangenomen tekst ⁽⁵⁾, evenmin als in de tekst zoals hij door de Senaat, na aanneming in openbare vergadering van 16 maart 1995, overgezonden werd aan de Kamer. Deze laatste heeft het ontwerp ongewijzigd aangenomen op 3 april 1995. Uiteraard staat voormelde wijziging evenmin in de wet van 13 april 1995, houdende wijziging van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935. Dit houdt dus in dat alleen rekening gehouden kan worden met de tekst zoals hij werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

3. Note du Service d'étude et de documentation de la Chambre

Concerne : Projets de loi n^{os} 1371 et 1372 — Création de la « Coopération technique belge » — Article 164*bis* des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935. Questions de M. de Donnée (lettre du 11 juin 1998) et de M. le Greffier concernant la forme juridique choisie pour la coopération.

1. Au cours de la discussion au Sénat du projet de loi modifiant les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935 ⁽¹⁾, la section VII*bis* — des Sociétés à finalité sociale (articles 164*bis* à 164*quater*) a été insérée, par voie d'amendement, dans les lois sur les sociétés commerciales (article 61 de la loi du 13 avril 1995).

Lors de la discussion de l'article 164*bis* proposé, Mme Dardenne et consorts ont déposé un sous-amendement à l'amendement de M. Vandenberghe et consorts.

Elle a proposé, en outre, d'ajouter au § 1^{er}, 3^o de l'article 164*bis* précité, après les mots « affectation des profits » les mots « conforme aux finalités internes et externes de la société, conformément à la hiérarchie établie dans les statuts de ladite société ». ⁽²⁾

Le ministre a proposé de sous-amender encore ce texte en supprimant les mots « conformément à la hiérarchie établie dans les statuts de ladite société », motivant son sous-amendement de la manière suivante :

« Le texte proposé impose en effet une modification des statuts pour chaque changement dans la hiérarchie des finalités, ce qui paraît fort lourd. ».

A titre d'exemple, il a donné la hiérarchie suivante :

- 1^o écologie;
- 2^o le tiers monde;
- 3^o le quart monde.

Dans l'hypothèse où une catastrophe naturelle surviendrait dans notre pays et où la société voudrait affecter prioritairement ses profits au quart monde, une modification de ses statuts serait nécessaire. ⁽³⁾

Selon le rapport du Sénat, l'amendement et le sous-amendement ainsi modifié ont été adoptés par 12 voix contre 3. ⁽⁴⁾

Cette modification n'a cependant pas été reprise dans le texte adopté par la commission ⁽⁵⁾, ni dans le texte adopté par le Sénat en séance plénière du 16 mars 1995 et renvoyé à la Chambre. Celle-ci a adopté le projet le 3 avril 1995 sans y apporter de modification. *A fortiori*, la modification ne figure pas non plus dans la loi du 13 avril 1995 modifiant les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935. Cela implique qu'il faut seulement tenir compte du texte tel qu'il a été publié dans le *Moniteur belge*.

⁽¹⁾ Gedr. St. Senaat 1993-1994, n^o 1086/1 — door de Kamer overgezonden ontwerp.

⁽²⁾ Verslag Senaat — Gedr. St. n^o 1086/2 — blz. 355.

⁽³⁾ id. blz. 355-356.

⁽⁴⁾ id. blz. 356.

⁽⁵⁾ Gedr. St. Senaat 1993-1994, n^o 1086/3 — blz. 26.

⁽¹⁾ Doc. Parl. Sénat 1993-1994, n^o 1086/1 — projet transmis par la Chambre.

⁽²⁾ Rapport Sénat — Doc. Parl. n^o 1086/2 — p. 355.

⁽³⁾ id. pp. 355-356.

⁽⁴⁾ id. p. 356.

⁽⁵⁾ Doc. Parl. Sénat 1993-1994, n^o 1086/3 — p. 26.

2. Gevolgen voor de wetsontwerpen n^{os} 1371 en 1372.

De regering beoogt de oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk, zoals geregeld door de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Zij zegt hierbij dat « de motivering voor deze wet expliciet voorziet in de voortzetting van activiteiten in volgende domeinen :

- het leefmilieu;
- de derde wereld;
- de vierde wereld ». ⁽⁶⁾

Na onderzoek van het verslag van de Senaat blijkt dat de verwijzing naar deze drie domeinen van activiteiten slechts bij wijze van voorbeeld werd gegeven door de minister. ⁽⁷⁾

Aan de basis van Afdeling VIIbis — Vennootschappen met een sociaal oogmerk van voormelde gecoördineerde wetten, ligt een wetsvoorstel van de heer Taminiaux c.s. ⁽⁸⁾

Uit het verslag van de Senaat blijkt ten overvloede dat de vennootschap met een sociaal oogmerk een *bedrijfseconomische activiteit* moet voeren met een sociaal doel. De bedoeling was om haar, dankzij een aangepast statuut, in te passen in de commerciële sector van de sociale economie.

Tevens ging men ervan uit dat zij onder meer initiatieven ter bestrijding van de werkloosheid zou nemen.

Het gaat om een nieuwsoortige vennootschap waarbij de vennoten een extravert of zelfs een altruïstisch oogmerk nastreven, daarbij gebruik makend van één van de rechtsvormen bepaald in artikel 2 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Zij ontplooit een *commerciële activiteit* maar streeft daarbij niet zozeer winst na.

Kan deze vennootschapsvorm dan toegepast worden op de officiële Belgische ontwikkelingssamenwerking ?

1. Zoals hierboven reeds vermeld moet de vennootschap met een sociaal oogmerk één van de rechtsvormen aannemen bepaald in artikel 2 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

De vennootschap naar publiek recht wordt daarin niet vermeld.

Daarenboven is de handelswetgeving in haar geheel toepasselijk op de vennootschappen met een sociaal oogmerk.

2. Rekening houdend met het sub 1 vermelde kan men de vraag stellen of voor wat de officiële Belgische ontwikkelingssamenwerking betreft, die gekenmerkt wordt door haar *niet-commerciële* karakter, de vennootschap met een sociaal oogmerk de meest geschikte vennootschapsvorm is. Het ontwerp is geïnspireerd op de constructie van de vennootschap met « een sociaal oogmerk », doch van verscheidene bepalingen van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen wordt afgeweken (zie artikel 14, § 3 van het ontwerp 1371), zodat men eerder kan besluiten dat het hier om een vennootschap « *sui generis* » gaat.

Brussel, 16 juni 1998.

2. Conséquences pour les projets de loi n^{os} 1371 & 1372.

Le gouvernement veut la création de la « Coopération technique belge » sous la forme d'une société (de droit public) à finalité sociale, régie par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Il prétend que « les travaux préparatoires de cette loi prévoient expressément la poursuite de la réalisation des activités dans les domaines suivants :

- l'écologie;
- le tiers monde;
- le quart monde ». ⁽⁶⁾

D'un examen du rapport du Sénat, il ressort toutefois que la référence à ce triple domaine d'activités n'a été donnée qu'à titre d'exemple par le ministre. ⁽⁷⁾

La section VIIbis — Des sociétés à finalité sociale des lois coordonnées précitées trouve son origine dans une proposition de loi de M. Taminiaux et consorts. ⁽⁸⁾

Il ressort abondamment du rapport du Sénat que la société à finalité sociale doit exercer une *activité économique* ayant une finalité sociale, l'objectif étant de l'intégrer dans le secteur commercial de l'économie sociale par une adaptation de son statut.

Il était également prévu qu'elle serait amenée à prendre des initiatives en matière de lutte contre le chômage.

Il s'agit d'une société d'un type nouveau dans laquelle les associés poursuivent un but désintéressé voire altruiste en empruntant une des formes juridiques prévues à l'article 2 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Elle exerce donc une *activité commerciale* sans pour autant poursuivre un but lucratif.

Cette forme de société peut-elle être dès lors appliquée à la coopération au développement officielle de la Belgique ?

1. Ainsi qu'il a été dit ci-dessus, la société à finalité sociale doit adopter une des formes juridiques prévues à l'article 2 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

La société de droit public n'y figure pas.

En outre, la législation commerciale s'applique intégralement aux sociétés à finalité sociale.

2. Compte tenu de ce qui a été dit au point 1, on peut se demander si la société à finalité sociale est bien la forme de société la plus appropriée pour agir dans le cadre de la coopération au développement officielle de la Belgique, laquelle présente un caractère *non commercial*. S'il est vrai que le projet s'inspire de la construction de la « société à finalité sociale », il s'écarter néanmoins de plusieurs dispositions des lois coordonnées sur les sociétés commerciales (par exemple article 14, § 3 du projet 1371), de sorte que l'on peut conclure qu'il s'agit plutôt en l'occurrence d'une société « *sui generis* ».

Bruxelles, le 16 juin 1998.

⁽⁶⁾ Gedr. St. Kamer 1997-1998, n^{os} 1371 & 1732/1 (memorie van toelichting, blz. 11).

⁽⁷⁾ Gedr. St. 1993-1994, n^o 1086/2, blz. 355-356.

⁽⁸⁾ Gedr. St. Senaat 1992-1993, n^o 535/1.

⁽⁶⁾ Doc. Parl. Chambre 1997-1998, n^{os} 1371 & 1372/1 (exposé des motifs, p. 11).

⁽⁷⁾ Doc. Parl. Sénat 1993-1994, n^o 1086/2, pp. 355-356.

⁽⁸⁾ Doc. Parl. Sénat 1992-1993, n^o 535/1.

BIJLAGE 4

**Brief (8 juli 1998) van de heer K. VAN MIERT, lid
van de Europese Commissie, aan de heer
R. MOREELS, staatssecretaris voor
Ontwikkelingssamenwerking**

Mijnheer de Staatssecretaris,

Betreft :

Wetsontwerp « Belgische Technische Coöperatie »

Uw schrijven van 22 juni 1998

Ik heb uw schrijven van 22 juni jongstleden betreffende bovenvermeld onderwerp goed ontvangen.

Zoals ik reeds duidelijk maakte in mijn brief van 20 mei lijkt het wetsontwerp tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in zijn huidige bewoordingen niet strijdig met de regels inzake staatssteun. Toch vermeldde ik reeds dat drie aspecten in de toekomst aanleiding kunnen geven tot onderzoek door de Commissie naar de toepassing van de wet :

- de naleving van de aanbestedingsregels;
- de mogelijkheid dat BTC haar overheidsmiddelen zou gebruiken om haar commerciële activiteiten te financieren; en

- de mogelijkheid dat BTC, indirect, staatssteun zou verstrekken aan Belgische ondernemingen die investeren in de partnerlanden.

Ik neem er nota van dat de voorgestelde verandering van artikel 6 het eerste punt tracht te ondervangen. In beginsel lijkt het voorgestelde amendement meer transparantie te brengen in de toekenning van opdrachten van algemeen belang, die volgens het Gemeenschapsrecht moeten worden onderworpen aan openbare aanbestedingsprocedures. De evaluatie van de regels inzake openbare aanbestedingen is echter de bevoegdheid van mijn collega Mario Monti, verantwoordelijk voor de Interne Markt. Ik heb aan de heer Monti een kopie van uw schrijven overgemaakt met de vraag om U eventueel verder rechtstreeks in te lichten over de te volgen procedure.

Van mijn diensten heb ik vernomen dat een gesprek heeft plaatsgevonden met ambtenaren van uw kabinet, voornamelijk betreffende de steunactiviteiten van de BTC aan Belgische kleine en middelgrote ondernemingen die in ontwikkelingslanden wensen te investeren. Uit dit gesprek blijkt dat een volledige beoordeling van deze activiteiten momenteel onmogelijk is. De concrete steunactiviteiten van de BTC aan KMO's zullen echter in een latere fase formeel moeten worden onderzocht door de Commissie in het licht van de staatssteunregels.

Tot slot wens ik hierbij te bevestigen dat het huidige wetsontwerp niet formeel ter goedkeuring moet worden voorgelegd aan de Europese Commissie. Het beheerscontract en eventueel ook de toewijzingsovereenkomsten op grond waarvan de uitvoering door de BTC van haar opdrachten of taken van openbare dienst wordt vastgelegd en

ANNEXE 4

**Lettre (8 juillet 1998) de M. K. VAN MIERT, membre
de la Commission européenne, à M. R. MOREELS,
secrétaire d'Etat à la
Coopération au Développement**

Monsieur le Secrétaire d'Etat,

Objet :

Projet de loi « Coopération technique belge »

Votre lettre du 22 juin 1998

J'accuse bonne réception de votre lettre du 22 juin dernier concernant le projet susmentionné.

Ainsi que je l'ai signalé dans ma lettre du 20 mai dernier, dans sa rédaction actuelle, le projet de loi portant création de la « Coopération technique belge » ne paraît pas contraire aux règles relatives aux aides d'Etat. J'ai néanmoins déjà fait observer que trois aspects pourraient amener la Commission à se pencher, à l'avenir, sur l'application de la loi :

- le respect des règles en matière d'adjudications;
- l'éventualité que la CTB affecte les fonds publics qu'elle perçoit au financement de ses activités commerciales;

- l'éventualité que la CTB accorde indirectement une aide d'Etat à des entreprises belges qui investissent dans des pays partenaires.

Je prends bonne note du fait que la modification proposée de l'article 6 tend à répondre à la première observation. L'amendement proposé paraît en principe accroître la transparence dans l'attribution de missions d'intérêt général, que le droit communautaire soumet aux procédures d'adjudications publiques. L'évaluation des règles relatives aux adjudications publiques relève toutefois de la compétence de mon collègue Mario Monti, responsable du marché intérieur. J'ai transmis copie de votre lettre à M. Monti en lui demandant de vous informer éventuellement directement des procédures à suivre.

Mes services m'ont appris qu'un entretien a eu lieu avec des fonctionnaires de votre cabinet, principalement au sujet des actions de soutien de la CTB à l'égard de petites et moyennes entreprises belges désireuses d'investir dans les pays en voie de développement. Il ressort de cet entretien qu'il est actuellement impossible de procéder à une évaluation exhaustive de ces actions. Il n'en demeure pas moins que, dans un stade ultérieur, la Commission devra examiner, de manière formelle, les actions concrètes de soutien des PME par la CTB à la lumière des règles relatives aux aides d'Etat.

Enfin, je tiens à préciser que le projet de loi en question ne doit pas formellement être soumis à l'approbation de la Commission européenne. En revanche, le contrat de gestion et éventuellement les contrats d'attribution réglant l'exécution des missions et des tâches de service public par la CTB et déterminant les critères d'intervention de la CTB

waarin de criteria worden bepaald voor de interventies van de BTC ten voordele van Belgische ondernemingen, dienen echter wel formeel ter beoordeling aan de Commissie te worden voorgelegd.

Met bijzondere hoogachting,

Karel VAN MIERT
Lid van de Europese Commissie

au profit d'entreprises belges doivent formellement être soumis à l'avis de la Commission.

Veillez agréer, Monsieur le Secrétaire d'Etat, l'expression de ma considération distinguée.

Karel VAN MIERT
Membre de la Commission européenne

BIJLAGE 5

1. Brief (18 juni 1998) van de heren De Croo, Versnick en Simonet aan de heer Van Miert, lid van de Europese Commissie

Mijnheer de Europese Commissaris,

Betreft :

Wetsontwerp tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk

In opvolging van uw brief met kenmerk D/cn(98)-1227 van 20 mei 1998 zou het, gelet op het voorlopig karakter van uw evaluatie, nuttig zijn indien u een aantal elementen zou kunnen preciseren. Meer bepaald betreft het de artikelen 6, 7, 9, 14 en 32 van bedoeld wetsontwerp.

1. In het wetsontwerp worden door de Belgische federale staat aan de Belgisch Technische Coöperatie (BTC) een aantal taken van openbare dienst inzake ontwikkelingssamenwerking exclusief toevertrouwd aan een naamloze vennootschap.

Mogen wij uit uw voorlopige evaluatie begrijpen dat dergelijke exclusieve toewijzing niet in strijd is met de Europese regels inzake mededinging, *in casu* de richtlijnen overheidsopdrachten gezien de taken de sector ontwikkelingssamenwerking betreffen ?

2. Uit artikel 7 van het wetsontwerp blijkt dat de BTC taken mag uitvoeren die haar door Belgische, buitenlandse of internationale rechtspersonen van publiek recht worden toevertrouwd. Hierbij wordt in de wet geen melding gemaakt van het toekennen van deze taken via openbare aanbesteding, noch van het aanrekenen van kosten. Zodat de mogelijkheid bestaat dat deze taken zonder openbare aanbesteding en zonder aanrekening van kosten zouden kunnen verkopen.

Indien deze mogelijkheid zou worden aangewend is zij dan verenigbaar met de Europese richtlijnen ? En indien dit niet het geval is, zou dan de mogelijkheid niet best worden afgesloten in de Belgische wetgeving ?

3. De BTC kan luidens artikel 9 participaties nemen in publiek- of privaatrechtelijke « dochterondernemingen » in de partnerlanden.

Kan deze mogelijkheid zonder grenzen worden toegepast of gelden hier Europese en eventueel internationale regels met betrekking tot het vrijwaren van de mededinging ?

4. Zijn de fiscale vrijstellingen zoals voorzien in artikel 32 van het ontwerp en de uitzonderingsregeling met betrekking tot het faillissement, het gerechtelijk akkoord en de immuniteit tegen inbeslagneming zoals bepaald in artikel 14 van het ontwerp verenigbaar met de Europese regelgeving ?

5. Heeft de omschrijving van « projecten » in samenhang met « acties » niet tot gevolg dat bedrijven gediscrimineerd worden ten overstaan van andere private organisaties ?

ANNEXE 5

1. Lettre (18 juin 1998) de MM. De Croo, Versnick et Simonet à M. Van Miert, membre de la Commission européenne

Monsieur le Commissaire européen,

Objet :

Projet de loi portant création de la « Coopération technique belge » sous la forme d'une société de droit public à finalité sociale

Comme suite à votre lettre référencée D/cn(98)-1227 du 20 mai 1998, il serait peut-être utile, eu égard au caractère provisoire de votre évaluation, que vous précisiez certains éléments, notamment en ce qui concerne les articles 6, 7, 9, 14 et 32 du projet de loi sous rubrique.

1. Le projet de loi prévoit que l'État fédéral belge confiera certaines tâches de service public en matière de coopération au développement en exclusivité à une société anonyme, à savoir la Coopération technique belge (CTB).

Peut-on inférer de votre évaluation provisoire que cette exclusivité n'est pas contraire aux règles européennes en matière de concurrence, en l'occurrence les directives relatives aux marchés publics, étant donné que les tâches en question concernent le secteur de la coopération au développement ?

2. Il ressort de l'article 7 du projet de loi que la CTB pourra exécuter les tâches qui lui seront confiées par toute personne de droit public belge, étrangère ou internationale. Le projet ne parle pas de l'attribution de ces tâches par le biais d'une adjudication publique ni de l'imputation de frais, de sorte que ces tâches pourraient être effectuées sans qu'il y ait adjudication ni imputation de frais.

Le recours à cette faculté ne serait-il pas incompatible avec les directives européennes ? Si tel n'était pas le cas, ne conviendrait-il pas de prévoir cette faculté dans la législation belge ?

3. L'article 9 permet à la CTB de prendre des participations dans des « filiales » de droit public ou privé dans des pays partenaires.

Cette possibilité est-elle illimitée ou est-elle soumise à des règles européennes et, éventuellement, internationales relatives à la sauvegarde de la concurrence ?

4. Les exonérations fiscales prévues à l'article 32 du projet et le régime d'exception en matière de faillite, de concordat judiciaire et d'immunité d'exécution, prévu à l'article 14 du projet, sont-ils compatibles avec la réglementation européenne ?

5. La définition de « projets » en relation avec « actions » n'a-t-elle pour effet de léser des entreprises par rapport à d'autres organisations privées ?

6. Hebben uw opmerkingen niet tot gevolg dat artikel 9 dient geschrapt te worden of minstens niet in uitvoering kan worden gesteld als u vaststelt dat er concurrentievervalsing kan ontstaan ingevolge overheidsfinanciering ?

Met bijzondere achting,

H. DE CROO

*Minister van Staat
Volksvertegenwoordiger*

J. SIMONET

Volksvertegenwoordiger

G. VERSNICK

Volksvertegenwoordiger

2. Brief (8 juli 1998) van de heer Van Miert, lid van de Europese Commissie aan de heren De Croo, Versnick et Simonet

Geachte Heren Volksvertegenwoordigers,

Betreft :

Wetsontwerp « Belgische Technische Coöperatie »
Uw brief van 18 juni 1998

Ik heb uw schrijven van 18 juni jongstleden betreffende bovenvermeld onderwerp goed ontvangen. Ik heb mijn diensten onmiddellijk gevraagd de door U gestelde vragen te onderzoeken.

Wat uw vragen inzake openbare aanbestedingen betreft, heb ik uw brief overgemaakt aan mijn collega Mario Monti die verantwoordelijk is voor deze problematiek. Ik heb de heer Monti gevraagd U een rechtstreeks antwoord te geven op de door U gestelde vragen betreffende zijn bevoegdheidsdomein.

Wat de mededingingsregels betreft kan ik U antwoorden dat iedere lidstaat vrij mag beslissen om opdrachten van algemeen belang, die vroeger werden uitgevoerd door ambtelijke Staatsinstellingen, toe te vertrouwen aan openbare of private bedrijven.

Ondernemingen die zowel belast zijn met een opdracht van algemeen belang als met commerciële activiteiten zijn gehouden om de openbare financiering voor hun opdracht van algemeen belang niet aan te wenden om commerciële activiteiten te financieren die in concurrentie staan met andere bedrijven op de markt. Ondernemingen die zowel opdrachten van algemeen belang uitvoeren als commerciële activiteiten worden daarom normaal verplicht een afzonderlijke boekhouding te houden voor de twee activiteitsgebieden. Artikel 30 van het wetsontwerp voorziet in een transparant systeem van afzonderlijke rekeningen. Op het eerste zicht lijkt dit dus geen probleem te stellen. Desalniettemin kan de Commissie het in de toekomst nodig achten om *ad hoc* beoordelingen te organiseren teneinde na te gaan of de BTC, in de praktijk, geen staatsmiddelen aanwendt om anti-competitive activiteiten te financieren in de commerciële sector.

6. Lorsque vous constatez qu'un financement public peut fausser la concurrence, ne convient-il pas d'inférer de vos observations que l'article 9 doit être supprimé ou qu'il ne peut à tout le moins être mis en œuvre ?

Nous vous prions ...

H. DE CROO

*Ministre d'Etat
Député*

J. SIMONET

Député

G. VERSNICK

Député

2. Lettre (8 juillet 1998) de M. Van Miert, membre de la Commission européenne, à MM. De Croo, Versnick et Simonet

Messieurs les Députés,

Objet :

Projet de loi « Coopération technique belge »
Votre lettre du 18 juin 1998

J'accuse réception de votre lettre du 18 juin dernier concernant le sujet mentionné en rubrique. J'ai immédiatement demandé à mes services d'examiner les questions que vous y posez.

En ce qui concerne vos questions relatives aux adjudications publiques, j'ai transmis votre lettre à mon collègue, M. Mario Monti, qui est responsable de cette problématique. J'ai demandé à M. Monti de vous adresser directement une réponse aux questions que vous posez concernant le domaine qui relève de ses compétences.

En ce qui concerne les règles de la concurrence, je peux vous préciser que chaque Etat membre peut décider librement de confier à des entreprises publiques ou privées des tâches d'intérêt général qui étaient exécutées par le passé par des organismes officiels.

Les entreprises qui sont chargées tant d'une mission d'intérêt général que d'activités commerciales sont tenues de ne pas affecter les fonds publics destinés à financer la mission d'intérêt général au financement d'activités commerciales dans le cadre desquelles elles entrent en concurrence avec d'autres entreprises du marché. Les entreprises qui, à la fois, accomplissent des missions d'intérêt général et se livrent à des activités commerciales sont dès lors normalement obligées de tenir une comptabilité distincte pour chacun de ces deux domaines d'activité. L'article 30 du projet de loi prévoit un système transparent de comptes distincts. A première vue, cela ne semble pas poser de problème. A l'avenir, la Commission pourra néanmoins estimer nécessaire d'organiser des appréciations *ad hoc* afin de vérifier si, dans la pratique, la CTB n'utilise pas des fonds publics pour financer des activités anticoncurrentielles dans le secteur commercial.

Wat de verwerving van participaties betreft in publiek- of privaatrechtelijke « dochterondernemingen » kan ik U meedelen dat de mededingingsregels toelaten dat de Staat, of Staatsinstellingen en -organen, participaties verwerven, behouden en verkopen in commerciële bedrijven zolang dit gebeurt conform het gedrag van een private investeerder in de markteconomie.

Vanuit het perspectief van de naleving van de staatssteunregels hoeft de verwerving door de BTC van participaties in commerciële bedrijven dus geen probleem te stellen. Toch zullen de concrete criteria die worden vastgelegd voor de verwerving van deze participaties door de BTC — wellicht in het kader van het beheerscontract — in een later stadium door de Commissie moeten worden beoordeeld op hun verenigbaarheid met de staatssteunregels.

Inzake fiscale vrijstellingen kan ik U meedelen dat deze geen inbreuk op de Gemeenschapsregels inhouden zolang ze verbonden zijn met een vennootschap van publiek recht, en met de specifieke opdracht van algemeen belang, en zolang de vrijstellingen open staan voor alle andere potentiële vennootschappen van dezelfde juridische natuur. In dit geval is het ook nodig dat de voordelen verbonden aan de fiscale vrijstellingen geen bevoordeling betekenen van de commerciële activiteiten van de BTC in vergelijking met andere operatoren op de markt.

Op dit ogenblik zie ik geen discriminaties tussen bedrijven en andere private organisaties zoals gesuggereerd in uw vraag 5. Indien dit in de praktijk toch het geval mocht blijken, dan moet worden nagegaan of er sprake is van een ongunstige beïnvloeding van het handelsverkeer tussen de lidstaten, wat een voorwaarde is voor iedere interventie van de Europese Commissie op het gebied van de staatssteun.

Zoals al eerder vermeld zie ik momenteel ook geen bijzonder mededingingsprobleem wat artikel 9 betreft. Zolang het gedrag van de lidstaat in het verwerven en de verkoop van de participaties in commerciële bedrijven verloopt volgens de beginselen van private investeringen in de markteconomie is er geen sprake van een inbreuk op de Europese Verdragsverplichtingen.

Ik kan u ten slotte verzekeren dat mijn diensten de uitvoering van het wetsontwerp met de nodige aandacht zullen blijven volgen om te verzekeren dat geen staatssteun wordt verleend aan de BTC die ingaat tegen de Europese mededingingsregels. Ik heb mijn diensten gevraagd om in het bijzonder het beheerscontract en eventueel ook de toewijzingsovereenkomsten te analyseren op grond waarvan de uitvoering door de BTC van haar opdrachten en taken van openbare dienst wordt vastgelegd.

Met de meeste hoogachting,

K. VAN MIERT

Lid van de Europese Commissie

En ce qui concerne l'acquisition de participations dans des filiales de droit public ou privé, je puis vous informer que les règles de concurrence permettent à l'Etat, à ses organes et aux établissements publics d'acquérir, de conserver et de vendre des participations dans des sociétés commerciales, pour autant qu'ils se comportent comme un investisseur privé dans le cadre d'une économie de marché.

L'acquisition par la CTB de participations dans des entreprises commerciales ne pose dès lors aucun problème sous l'angle du respect des règles relatives aux aides publiques. Il n'en demeure pas moins qu'à un stade ultérieur, la Commission devra apprécier la compatibilité des critères concrets fixés — probablement dans le contrat de gestion — pour l'acquisition de ces participations par la CTB avec les règles relatives aux aides publiques.

Pour ce qui est des exonérations fiscales, je puis vous informer qu'elles n'enfreignent en rien les règles communautaires tant qu'elles sont liées à une société de droit public, et à la mission spécifique d'intérêt général, et que toutes les autres sociétés potentielles de même nature juridique peuvent en bénéficier. Il faut également, en l'occurrence, que les avantages liés aux exonérations fiscales ne favorisent pas les activités commerciales de la CTB par rapport aux activités d'autres opérateurs du marché.

Au stade actuel, je n'aperçois pas, entre les entreprises et les autres organisations privées, de discrimination telle que celle que suggère votre question n° 5. Si des discriminations devaient toutefois se faire jour dans la pratique, il y aurait lieu d'examiner s'il n'est pas exercé d'influence négative sur les échanges entre les Etats membres, condition à toute intervention de la Commission européenne dans le domaine des aides publiques.

Ainsi que je l'ai indiqué par ailleurs, l'article 9 ne pose non plus aucun problème particulier en matière de concurrence. Tant que l'Etat membre qui acquiert et vend des participations dans des sociétés commerciales se conforme aux principes régissant les investissements privés dans une économie de marché, il n'y a pas d'infraction aux obligations imposées par le Traité.

Enfin, je puis vous assurer que mes services continueront de suivre la mise en œuvre du projet de loi avec toute l'attention requise, afin de s'assurer que la CTB ne bénéficie d'aucune aide publique qui serait contraire aux dispositions européennes en matière de concurrence. J'ai prié mes services d'analyser plus particulièrement le contrat de gestion et, éventuellement, les contrats d'attribution qui fixeront les modalités de l'exécution par la CTB de ses missions et tâches de service public.

Veuillez agréer l'expression de ma haute considération.

K. VAN MIERT

Membre de la Commission européenne